٥

١١٢ X ١٤٨

كتاب تقويم البلدان

من متملکات مسکین حشم بذیل مارسم

سنه ۱۵۹۲

T. C.
MİLLİ EĞİTİM BAKANLIĞI
RAGIP PAŞA KÜTÜPHANESİ
MÜDÜRLÜĞÜ
Sayı: 986

اشبو ایله حتی دریاده [illegible] الفرك [illegible] بكرمیك
التوندن زیاده [illegible] آلور [illegible] بر خلیج
كرور دنوبك [illegible] بوكنی [illegible] اصیلا طرفنی
كورمز بحیرهٔ دمیاط و تنیس [illegible] لولدر
بری برینه متصلدر [illegible] متصلدر
و دمیاط كولی [illegible] و تنیس كولی شرق طرفنده در
تنیس بو كولك [illegible] بر جزیره در [illegible] بو اثنیك كولی
نیلدن صو كرور [illegible] نیل زیاده اولدیجه بو كولك
صولری طتلو اولور [illegible] اچی اولور بحیرهٔ زنجر ضیم [illegible]
و فتح نابین [illegible] و را [illegible] ایله [illegible]
[illegible] اصلده زنجر لوط [illegible]
بو قریه ده ساكن اولدو [illegible] بو [illegible]
و [illegible] بو بحیره یه بحیره [illegible] اول
دیرلر بالقلری [illegible] اصیلا اولمز [illegible]
بو كوله اردن ارماغی [illegible] صولری اقوب بونده
باتوب قالورلر بو كولدن [illegible] دیرلر [illegible] اول
دیارك خلقی بوقسنه باغلرینك جبقلرینه [illegible]

حسبی الله وحده
من الكتب التی وقفها الفقیر
الی الله ربه ذی المواهب
محمد المدعو براغب
وفی عنه

١٠٦٠

١٠٥٧

هذا کتاب تقویم البلدان

بسم الله الرحمن الرحیم

حمد نامحدود اول مبدع بدایعه که قبهٔ خضرایی بغیر عمد رفع
ایلدی الله الذی رفع السموات بغیر عمد ترونها و ثنای غیر معدود
اول مخترع مخترعاته که بسیط غبرایی بلا مدد بسط ایلدی والارض
بعد ذلک دحیها و منت بی پایان اول خالق مخلوقاته که جمله
نوع انسانی نفس واحده دن خلق ایلدی هو الذی خلقکم من نفس واحدة
وجعل منها زوجها و شکر بی کران اول رازق مرزوقاته که سکان
ارضک ارزاقنی زمینده تقدیر ایلدی وبارک فیها وقدر فیها
اقواتها و سپاس بی قیاس اول داننده اسرار و نهانه که رموز
سرایر ضمایر و کنوز خبایای خواطر انوک لوح علم قدیمنده
روشن و ظاهردر وما تسقط من ورقة الا یعلمها و ستایش
بی قیاس اول صانع و منانه که انوک نعم جلیله سی تعداددن
بنان بیان و نطق تبیان قاصر دروان تعدوا نعمة الله

لا تحصوها

لا تحصوها **شعر** تحیرت فی وصف نعمائه فقصرت
عن شکر الائه و جواهر صلوات بی نهایه و زواهر تحیات
بی غایه جناب رسالتمآب افضل ملوک تیجان النبوة
فی اقالیم الارض واکمل سلاطین ارائک الرسالة فی المعمورة
من الطول الی العرض نور حدقهٔ رسالت و نور حدیقهٔ
خلافت سید المرسلین و سند المتقین محمد مصطفی حضرتلرینک
روح پرفتوح و صدر شرح حضرتنه نثار و ایثار اولنسون **شعر**
چشم چراغ جمع رسل هادی سبل سلطان چار بالش
ایوان اصفیا گنجینهٔ حقایق اسرار کاینات مجموعهٔ مکارم
اخلاق اولیا دستش محیط جود و دوستش کیمیای علم
نطقش مکان صدق و دلش معدن صفا
و قرب رضوان انوک آل و اصحابنوک دل و جانه منور اولسنه
و اتباع و اشیاعنوک نفس و روانه معطر اولسنه و اصل
و نازل اولسون **شعر** شتوق درود و ثنا باد روح
شان ما تا رود ذره افروغ بود شمع اشعاع **وبعد**
نویسندهٔ داعی فوق العاده محمد بن علی الشهیر بسپاهی زاده
اوضح المسالک الی معرفة البلدان والممالک نام کتابی

تألیف و تصنیف ایتدکلری صکره کتاب مستطاب و خطاب مشکل نقاب
جامهٔ عربی عمامه برله ترکی جامه کیدروب خطبهٔ کتاب
فضائل اکتسابی بر صدر کبیر و بدر منیرک القاب فرخنده
سیله موشح و مطرز و جبههٔ خطاب فواضل انتسابی
بر مشتری شیم و خرد منشینک اوصاف خجسته شمایله
مرشح و معزز قلدی که انوک معارج عظمت و جلالی ادراکنه بنی آدم
سلمی ایله ارتقا محال و مدارج رفعت و کمالی خجسته پروبال قوة
خیالیه برله اعتلا محض خیالدر شعر ورقاء فهمک لا تنال جنابا
بجناحی الاحساس والادراک انّی تصل العناکب بالتی نسجت
انا ملها ذری الافلاک لایق وزارت اقالیم ارضی محسود وزراء
حال و ماضی سعد اکبر آسمان وزارت خورشید آفاق جهانبانی جلالت
مستشار ایوان دولت طغرای غرای مناشیر آیینه صدور عزت پیش
تقدیر قاید جیوش الاسلام ناصب رایات الغزو والاحتشام نصفت
قباب و معدلت ایاب متمم محاسن السیر و مکارم الاخلاق حامی قواعد
الوزارة بالاستحقاق صاحب صاحبقران مدبر ممالک جهانبانی آصف
الزمان ملاذ اهل الایمان سپهسالار مروت لؤ حاجیها اعنی حضرت
سیاوش پاشا لا زال صاحبا و قرین توفیق الله مصاحبا
برکاردان

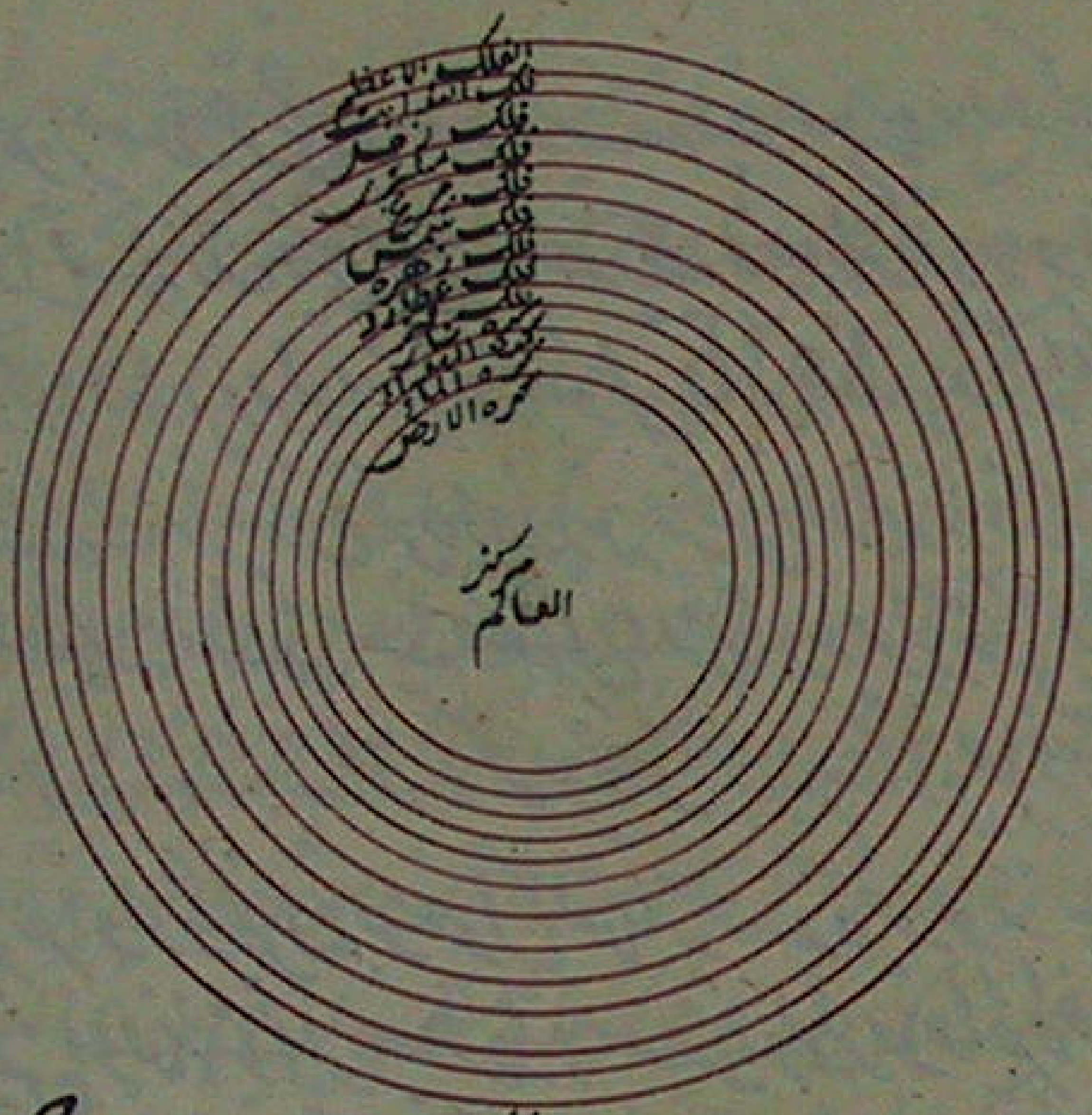
٢

برکاردان صاحب رای و بر مشیر عدل فرمای در که انوک
یمن فراست و حسن سیاستیله جملهٔ امور اهل اسلام
و کافهٔ مصالح انام تمام نظام و انتظام بولمشدر شعر
تا جهان اولدی چنین صاحب دیوان یادی مملکت آرای و
جهان بخش جهانبان یادی و بر ملک نهاد آصف
نژاد فضیلت پرور و مرحمت گستر در که انوک تقویت و عنایتی
و تربیت و رعایتی ایله علمای اعلام و فضلای ایام تمام اکرام
و خرمی قدر و احترام بولوب فراغ بال و فارغ حال اوزره
اولمشلردر نقد نشر بساط السرور بیمنیه و اعمال یحوم مطلوبات
بیمینه الطاف عمیمه و عواطف جسیمه لرندن منضرع و متوقعدرکه
بو هدیهٔ یسیره و تحفهٔ حقیره نظر اکسیر تأثیرلری برله منظور اولوب
عرصه قبول قبوله موصول بیوریله شعر ایره گلشن اقبالدن
نسیم قبول کلردی گل کبی هر صبح غنچهٔ مأمول و هم شاید سایهٔ
همای چتر میمون فال و هما یونه بال مفارق قطان
اقالیم سبعه اوزرنه دوایر سرایرده افلاک تسعه کبی مبسوط
و ممالک و مسالک کرهٔ خاکک نقطهٔ انجم تا سماک کبی قبضهٔ
حکومت آسمان مدارنه مضبوط اولمقدن خالی اولمیه اللهم

اجب دعائي ولا تخيب رجائي بحرمة سيد الورى ومن تبعه
من سكان اقاليم القرى • بو كتاب بر مقدمه بش باب
اوزرينه محرردر مقدمه عالمك هيئتى وارضك اقاليمه
قسمتى بياننده در • باب اول دريالر بياننده در • باب
ثانى كوللر بياننده در • باب ثالث ارماقلر بياننده در • باب
رابع طاغلر بياننده در • باب خامس حروف تهجى ترتيبى
اوزرينه بلدانك اساميسى واوصاف اخبارى بياننده در

المقدمة اولا معلوم اوله كه ارض كرى الشكلدر يعنى طوب
كبى مدوردر ما دخى كرى الشكلدر لكن ارضى جميع جوانبندن
احاطه ايتمه مشدر بلكه ارضك يوكسك يرلرى صودن
طشره قالمشدر تا ربع اولان حيوانات مسكن اولمق ايچون
هوا دخى كرى الشكلدر ارض ايله مانك جميع جوانبندن احاطه
ايتمشدر بونلره عناصر اربعه ديرلر وبو عناصر اربعه يى طقوز افلاك
احاطه ايتمشدر اولا نارى فلك قمر انى فلك عطارد انى
فلك زهره انى فلك شمس انى فلك مريخ انى فلك
مشترى انى فلك زحل انى فلك ثوابت انى فلك اعظم
احاطه ايتمشدر صورتى بونلردر

وكواكب



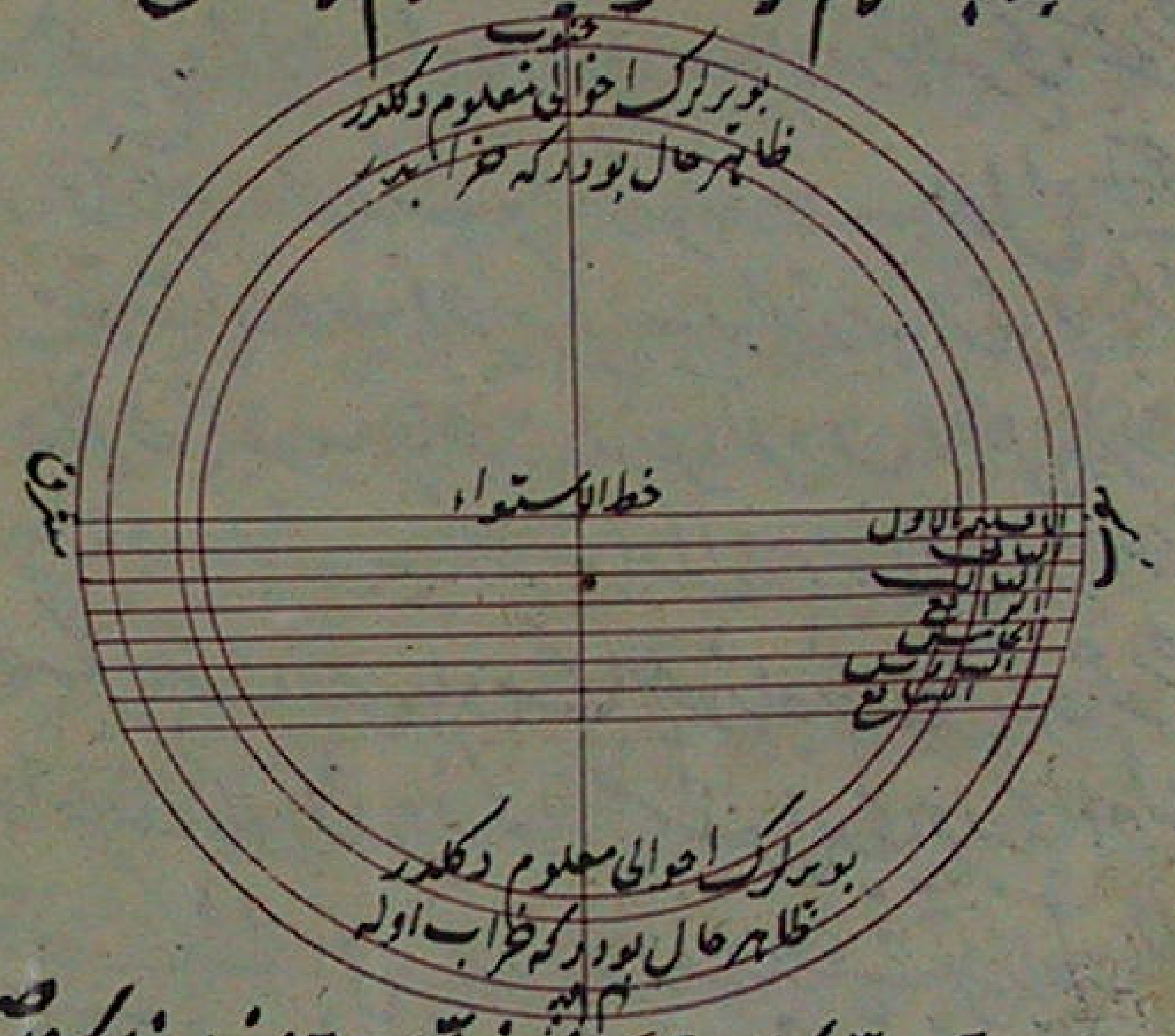
وكواكب سبعه سياره كه قمر له عطارد وزهره وشمس
ومريخ ومشترى وزحلدر هر برسى بر فلكده در
اما بونلردن غيرى كواكبك جملهسى فلك ثوابتده در
بو فلكه فلك البروج دخى ديرلر صور بروج بونده تحقق
اولندوغيچون وفلك اعظمه فلك اطلس دخى ديرلر
كواكبدن خالى اولدوغيچون اطلس نقشدن خالى اولان قماش
كبى فلان شرعده فلك ثوابته كرسى وفلك اعظمه
عرش دينور هر فلكوك ايكى قطبى وبر منطقهسى واردر
قطبلر شول ايكى جانبده اولان نقطهلردر كه اصلا حركت

ایتمزلر مثلا حقیقی بو معمور نسنه‌نک چوقوغه چیوردوکی وقتن
اول نسنه‌نک ایکی طرفنه سوریجه دموزلر تحویردوکی
یرلره قطبلر دیرلر منطقه شول دائرهٔ عظیمه درکه ایکی
قطبلک مابیننده کره اوزرینه فرض اولنور فلک
اعظمک منطقه‌سنه معدل النهار دیرلر شمس اول
منطقه اوزرینه کلدوکی وقتن جمیع عالمده لیل ونهار
برابر اولور نیچون بو معدل النهار سمتنده یر یوزنده
فرض اولنان دائره‌یه خط استوا دیرلر بو دائره اوزرینه
واقع اولان شهرلرده دائما کیجه وکوندز برابر اولور و عجیبدن
اشبو دائره کرهٔ ارضی قاطع فرض اولنسه ارضی ایکی
قطعه اولور نصفی جنوبی نصفی شمالی افق استوا دیرلر
بر دائره دخی واردر اول دخی ارضی قاطع فرض اولنسه
ارض دورت قطعه اولور ایکی ربعی جنوبی و ایکی ربعی
شمالینک بر ربعنه ربع مسکون دیرلر ارضک معمور
اولان یری بو ربعده در باقی قلان اوچ ربع خرابدر
علماء متقدمین بویله بولمشلر درحتی بشول قصه‌یه
مشهوره که اسکندر ذو القرنیندن نقل اولنور

اول قصه بودرکه

اول قصه بودرکه اسکندر ذو القرنین برکمیه
جمیع دلی بیلور ادملر قویوب بوندن غیری معموره
وار میدر کورک دیو کوندروب اول ادملر نیجه
مدت کیدوب اخر برکمی‌یه بولشوب بری برینک
دللرین بلمیوب عاقبت بونلر انلردن وانلر بونلردن
بر ادم دکشوب کلوب اول ادم بونلرک دلین بلوب کندن
صکره بزی دخی بادشاهمز بوندن غیری معموره
وار میدر کورک دیو کوندرمشیدی دیدی اول
قصه‌نک اصلی بو قدردر بو زمانده دیدکلردر اما حالا
پورتقال بو فعال اول ایکی ربع شمالینک بریسنده
دخی ولایت چینه وارنجه معموره بولمشلر خلق ولنده
بوکا یکی دنیا دیرلر بو تقدیرجه ارضک نصف
شمالیسی معمور اولوب نصف مسکون دنیلور پس
اسکندردن نقل اولنان قصه‌نک اصلی بو قدر
دیمه‌نک اصلی بو قدر والله اعلم علما حقیقت بو ربع مسکونده
خط استوایه برابر شرقدن غربه بر دائره
فرض ایدوب هر ایکی دائره‌نک مابیننده واقع

اولا هر بر اقليم ديمكلر وبونى اقليم ديدكلرى بونلردر



بعضيلر اقليم اولك ابتداسنى خط استوادن اون ايكى درجه
وقرق دقيقه شمال جانبندن طوتمشلردر خط استوادن
اعتبار اولندوغى تقديرجه اقليم اولده دايما ليل ونهار
اون ايكشر ساعت اولور اما اون ايكى درجه قرق دقيقه
شمال جانبندن اعتبار اولندوغى تقديرجه اقليم اولك
نهايت اوزون كونى اون ايكى ساعت قرق بش دقيقه
اولور وبو اقليم اولك شرقدن غربه اوزونلغى اوچ بيك
ايكى يوز التى ايكى فرسخدر وجنوبدن شماله انيلولكى
يوز قرق

يوز قرق يدى فرسخدر وبو اقليمده يكرمى طالع واوتوز
ارتفاع واردر واكثر اهالىسنك لونى قرهدر اقليم ثانينك
اوزون كونى اون اوچ ساعت اون بش دقيقهدر
اوزونلغى اوچ بيك يوز دورت فرسخدر اينى يوز اوتوز
بش فرسخدر وبونده يكرمى يدى طالع ويكرمى يدى ارتفاع
واردر واكثر اهالىسنك لونى قره ايله قرمز آراسندهدر
اقليم ثالثك اوزون كونى اون درت ساعتدر اوزونلغى
ايكى بيك طقوز يوز يكرمى دورت فرسخدر انيلولكى يوز
اوتوز بش بچق فرسخدر وبونده اوتوز اوچ طالع
يكرمى ايكى ارتفاع واردر واكثر اهالىسنك لونى صفردر
اقليم رابعك اوزون كونى اون درت بچق ساعتدر
واوزونلغى ايكى بيك سكز يوز يكرمى بش فرسخدر انيلولكى
طقوز فرسخدر وبونده يكرمى بش طالع ويكرمى ايكى ارتفاع
واردر واكثر اهالىسنك لونى بغداى الكلو بياضدر وادبيا
وحكمادر اقليم خامسك اوزون كونى اون بش ساعتدر
واوزونلغى ايكى بيك بش يوز التمش فرسخدر انيلولكى سكسن ايكى
بچق فرسخدر وبونده اوتوز طالع واون بش ارتفاع واردر

اکثر اهلنک لونی بیاضدر اقلیم سادسک اوزون کونی
اون التی بچق ساعتدر اوزونلغی التمش بش اوج یوز طقسان
بچوق فرسخدر اینلولکی یتمش ایکی فرسخدر و بونده بر طاغ
و قرق ارماغ واردر اکثر اهلنک لونی حمره ایله بیاض مابینده در
اقلیم سابعک اوزون کونی اون التی ساعتدر اوزونلغی
ایکی یوز ایکی بوز التی ور و فرسخدر و اینلولکی الیمش ایکی
فرسخدر و بونده دخی اون بر طاغ و قرق ارماغ واردر اکثر
اهلنک لونی بیاض ایله صفره یعنی صاری و شیلن مابینده در
اقلیم اولی خط استوادن اعتبار ایدنلر قتنده اقلیم سابعک
آخری آخر عمارتدر اما اول ایکی درجه قرق دقیقه بردن
اعتبار ایدنلر قتنده آخر عمارت غایت اوزون کونی اون
التی ساعت و ربع ساعت اولدیغی یرده و بعضیلر اوزون
کونی یکرمی ساعت اولدیغی یرده بر جزیرۀ معموره واردر تولی
دیرلر اول جزیره نک خلقی غایت صوقلقدن حماملرده ساکن اولورلر
دیمشلردر و اوزون کونی یکرمی اوچ ساعت اولدیغی
یرده آدملر واردر که وحوشه بکزر دیمشلردر والله اعلم
و هر فرسخ اوچ میلدر و هر میل درت بیک ذراعدر

و هر ذراع

و هر ذراع یکرمی درت اصبعدر و هر اصبع التی دانه اربه
اننیدرکه برینک بطنی برینک ظهرینه کله و هر اربه نک
اینی التی قاتر قویروغی قللنک اینیجه در مهندسلر
بو وجهله تعیین ایتمشلردر بو ذکر اولنان اقالیمه اقالیم
حقیقیه دیرلر اقلیمک بر قسمی دخی واردر آکا اقلیم
عرفی دیرلر اقلیم عرفی شول ناحیه یه و شول مملکته دیرلر که
برنیچه شهرلری مشتمل اولا شام کبی عراق کبی اقالیم
عرفیه نک جمله سی یکرمی طقوزدر اولکیسی جزیره عرب
ایکنجیسی دیار مصر اوچنجیسی بلاد مغرب دوردنجیسی
جزیرۀ اندلس بشنجیسی بحار غربیه ده اولان جزایر
التنجیسی شام یدنجیسی جزیره درکه دجله ایله فرات مابینده در
سکزنجیسی عراق طقوزنجیسی خوزستان اوننجیسی
فارس اون برنجیسی کرمان اون ایکنجیسی سجستان
اون اوچنجیسی سند اون دردنجیسی هند اون بشنجیسی
چین اون التنجیسی بحار شرقیه ده اولان جزایر اون
یدنجیسی روم اون سکزنجیسی ارمینیه و اران و آذربیجان
اون طقوزنجیسی بلاد جبل که آکا عراق عجم دیرلر یکرمنجیسی

دیلم و گیلان یگرمی برنجیسی طبرستان یگرمی ایکنجیسی خراسان
یگرمی اوچنجیسی بلستان یگرمی دوردنجیسی خوارزم
یگرمی بشنجیسی طخارستان و بدخشان یگرمی التنجیسی
ماوراء النهر یگرمی یدنجیسی ترکستان یگرمی سکزنجیسی
ارضک طرف جنوبیسی یگرمی طقوزنجیسی ارضک طرف
شمالیسیدر و بو کتابده بلدانک اطوال و عروضی ذکری
ذکر اولنه جقدر ایلا اولسه طول بلد و عرض بلدنه ایدوکی
معلوم اولمق لازمدر طول بلد جانب غربده نهایت عمارت
اولان یرک خط نصف نهاری ایله مقصود اولنان شهرک
خط نصف نهاری مابیننده معدل النهاردن واقع اولان
قطعه یه دیرلر عرض بلد معدل النهار ایله سمت رأس مابیننده
خط نصف نهاردن واقع اولان قوسه دیرلر مثلا
دار السلطنة قسطنطنیه محمیه نک طولی اللی طقوز
درجه عرض قرق بر درجه تخمینا اون بش دقیقه در بو وجهی
معلوم اولمق کرکدر که فلکدن هر درجه نک سطح ارضدن
حصه سی تقریبا یگرمی ایکی فرسخدر و هر کونلک یول سکز
فرسخدر فرقها بو سبیله اعتبار ایلمشلردر تخمینا ایکی شهرک
طوللری

طوللری و عرضلری معلوم اولسه مابینلری قاچ کونلک
یول ایدوکی معلوم اولور مثلا مکه مشرفه نک طولی
التمش یدی درجه عرضی یگرمی بر درجه در و دار السلطنة
قسطنطنیه نک طولی اللی طقوز درجه در عرضی قرق
بر درجه در پس مکه نک طولی قسطنطنیه طولندن
سکز درجه زیاده اولمش ارضدن یوز التمش فرسخ اولور
و قسطنطنیه نک عرضی مکه نک عرضندن یگرمی درجه
زیاده اولمش اولور یگرمی درجه ارضدن درت یوز قرق فرسخ
اولور جمله سی التی یوز اون فرسخ اولور بو جمله یی کونده سکز
فرسخدن تقریبا یتمش التی کونلک یول اولور که مکه ایله
قسطنطنیه نک مابینلر باقیسی بوکا کوره حساب اولنه
الباب الاول بحار کبار که علما مابیننده اشتهار بولمشدر
بشدر اولکیسی بحر محیط ایکنجیسی ~~بحر روم یعنی آق دکز~~
بحر چین اوچنجیسی بحر روم یعنی آق دکز دوردنجیسی
بحر نیطش یعنی قره دکز بشنجیسی بحر خزر یعنی
شروان دکزیدر ذکر البحر المحیط بوکا محیط دینلدوکی
ارضک صودن طشره قالانن احاطه ایتدوکیچوندر

ارسطاطالیس بوكا اكلیل دیو آد ویرمشدر حوالی ارضنده
باشی اوزرنده اكلیل تعبیه تاج كبی اولدوغیچون بو بحرك
اولا جانب غربیدن احاطه سنی بعده جانب جنوبندن
وبعده جانب شرقیدن وبعده جانب شمالدن احاطه سنی
تا ابتدا ایتدوكمز یره كلنجه بیان ایده لوم بو دكزك
جانب غربیسنه آوقیانوس دیرلر فتح همزه وسكون
واو وكسر قاف ومثناة تحتیه والف ونون وواو
وسین مهمله ایله بو بحر سبته وسلا مقابله سنده مغرب
اقصی سواحلندن جنوب جانبنه چكلوب بربر ولایتنه
وخراب یرلره اوغرایوب خط استوانك جنوب طرفنه
كچر اندن شرق طرفنه متوجه اولوب جبال قمر كه نیل چقدوغی
طاغلردر انك اریندن چوروب زنكبار ولایتنك
اریندن شرقا وشمالا چكلوب هند وچین دكزنه متصل
اولور اندن بلاد چینك شرق طرفندن چورلوب چین
ولایتنك شمال وغرب جانبن تجاوز ایدوب یاجوج
وماجوج سدی مقابله سنه كلوب اندن روس ولایتن
تجاوز ایدوب اندن مغربا وجنوبا چكلوب رومیه

ولایتنك

ولایتنك غرب جانبنه كلور بعده بلاد رومیه تجاوز
ایدوب جنوبا چكلوب سواحل اندلسه وارور اندن
اندلس ولایتنك غرب طرفندن چكلوب سبته مقابله سنه
كلور كه اندن اتمشدك بو بحرك جنوب طرفنده شمس ارضنه
قریب اولوب صونك اجزاء لطیفه سنی تحلیل ایتدوكیچون
بو دكزك اول جانبنك صویی غایتده غلیظ واسی وطورلودر
حتی اول طرفنده حیواناتدن هر نسنه بولنمز وبو دكزك طرف
شرقیسنه بحر زفتی دیرلر صویی مكدر وروزكاری
قوی اولوب اكثر اوقاتده اوزرندن ظلمات اولمدیغیچون

ذكر البحر الخارج من المحیط الشرقی الی الجهة الغرب اجمالا

محیط شرقیدن غرب جانبنه چیقن دكزلرك اجمالا ذكرندر
بو دكز بر دكزدر كه بلاد چینك شرق طرفندن جنوب
مغربا چكلوب قلزم دكزنه كلور بلاد چیندن قلزمه كلنجه
بو دكزك اوزونلغی ایكی بیك یدی یوز قرق سكز فرسخدر
بو دكزك اطرافنده واقع اولان شهرلر اعتبار ایله بحر ادی
واردر مثلا طرف شرقیسنه بحر چین دیرلر ساحلنده
بلاد چین واقع اولدوغیچون طرف غربیسنه بحر هند دیرلر

بلاد چین وهند مقابله‌سنده اولدوغیچون صکره بحر فارس
دیرلر وصکره بحر قلزم دیرلر بو دکزلرک جمله‌سنی ذکر ایده‌رز
ان شاء الله تعالی ذکر بحر الصین یعنی چین دکزی
بو دکز چینک شرقی وجنوبیسی اولان شهرلرینک اطرافنده خط
استوا اوزرندن غرب طرفنه چکلوب جبال قامرون
چین ایله هند ما بیننده فاصله‌در وبو طاغلرک عودی مشهوردر
و بو دکزده اون کونلک یول مقداری کیرمشدر هند دکزنده
بر جزیره واردر اکا سیر دیرلر قچن بر کمسنه بو جزیره‌دن
کمی‌یه کیروب راست جانب شرقه متوجه اولوب چین
ولایتنه کیتمک استسه اشبو طاغلره اوغرر وبو طاغلرک
ما بیننده بعض قابولر وار انلر واردر که کمی‌لر کیرور ور
ارالقدن بلاد چینده‌ن بر شهره وارلیور ذکر البحر الاخضر
یعنی یشیل دکز بو دکزه هند دکزی دیرلر بونک طرف شرقیسی
بلاد چین وشمالیسی بلاد هند وغربیسی بلاد زنج
اما طرف جنوبیسی معلوم دکلدر زیرا دکز چکلوب خط
استوایی تجاوز ایتمشدر بحر چینده وبحر هندده بیك بیوز
جزایر معموره واردر خرابه‌لری غیری ذکر بحر فارس بو بر

بحر فارسه بحر اخضر ونعمان بحری بحر صحر وبحر البصره
وبحر قیطانه دیدکلری بودر

بحردرکه

١٠

بحردرکه بحر هنددن مکران ایله عمان ما بیننده جنوب
شمال طرفنه چکلور مکران بو بحرک اغزینک شرق
طرفنده وعمان غرب طرفنده‌در بو بحر ساحل عمان
اوزرندن شماله چکلوب عبادانه وارور اندن شرقا
وبر مقدار جنوبا چکلوب مهروبانه اندن سینیزه
وجنابه‌یه وسیف البحره وارور اندن شرقا چکلوب
سیرافه وحصن ابن عماره‌یه واروب هرمزکه
کرمانک اسکله‌سیدر اکا متصل اولور اندن جنوبا
ومشرقا چکلوب ساحل مکرانه وارور بو بحر فارسک
اغزنده دور دور واردر لسان عوامده انکا چوبک
دیرلر بونک اصلی بوقدرکه اول موضعده اوج طاغ وار
بربرینه کسیر وبرینه لیس فیه خیر دیرلر قچن که کمی
بو طاغلرک اراسنه دوشسه بو طاغلرک ما بینلرنده
مخالف روزکارلر کلوب کمی چقمیوب عاقبت
هلاک ایدر بحر چین وبحر هند وبحر فارس وبحر اوقیانوسده
بر کره مد وبر کره جزر وکیجه‌ده بر کره مد وبر کره
جزر واقع اولور مد دکزک صوینک قبارمه‌سیدر

جزر اکسلمه سیدر بونک سببی بودرکه شمس یوم حارده
فی الغدجه روزکار قالقمغیله دکز قبارور و شمس
اینجه روزکار یاتوب دکز اولکی قرارینه وارور کونک
کنز یک کیجه اولدیغنده روزکار حرکته باشلیوب اوزنده
ساکن اولور بونلره مدیوجی و جزر یوجی دیرلر و بونلرک
شدتلری اولور شدتلری اولدرکه محرک نوری زیاده اولدیجه
دکزک صوینی زیاده اولور اکسک اولدیجه اکسک اولور
بونک سببی نور محرک رطوبات عالمه تأثیر بودر انکچون
آی طولو ایکن کمکلرده ایلکلر و سائر اخلاط زیاده اولور مطلب
طبیبلر بوندن اولوری قان المق و حجامت اتمک آی
طولو ایکن اولملو کرک دیمشلردر و آی طولو ایکن
عشلر تیز بتر بویورلر حتی باغبانلر عشلرک چایر
دیسن اشیدورلر و محرک نوری زیاده اولور
ایکمه دکلی اغاجلر تیز بیوییوب تیز عشی ویررلر
و آی ایدنلی یاتن کمسنه لرده نزله لر حادث اولوب
بونلرده شستلق مشاهده ایدرلر و آیوک
اولدیغی اورتاسنه وارنجه یا ابقلو دکز یوزینه
چقارلر

چقارلر اورته سندن آخرینه وارنجه دکز دونه قاچارلر
بلکه بر کیجه ده آی مشرقدن نصف نهار دایره سینه
کلنجه صو اوزرینه کلوب نصف نهاردن مغربه وارنجه قعر دریایه
کیدرلر **ذکر بحر القلزم** بونکا قزل دکز دیرلر اما خارده
بحر قلزم دیرلر زیرا قلزم بونک طرف شمالیسنده
بر شهردر بو بحر عدن قره سیله جبل مندب ما بیننده
بحر هندن جنوب شماله چکلوب سواحل یمنه تجاوز
ایدوب جده یه متصل اولور اندن شمالا و بر مقدار
غربا چکلوب جحفه یه و ساحل ینبعه و مدینه یه اوغرایوب
ایله یه متصل اولور اندن جنوبه دونوب طوره وارر
اندن شماله دونوب قلزمه متصل اولور اندن جنوبا
و بر مقدار شمالا چکلوب قصیره وارر بو بحر قصیری
تجاوز ایدنجه صکره تمیش میل مقداری کنیک اولور
بو کنیک یره برکه غرندل دیرلر غین معجمه و راء
مهمله نک ضمه لری و سکون نون و دال مهمله
ولام ایله غرندل بو موضعده وضع اولنمشی
بر صنمک اسمیدی قچن برکسنه مصر پادشاهندن

الجنوب فاجوب کتسنه اول صنم انی حبس ایدوب صالح
دیر فر ایدی بعده قصیردن جنوبا و بر مقدار غربا
ممتد اولوب عیذابه وارر اندن جنوبا ممتد اولور
سواکنه و جزیره دهلکه واروب سواحل حبشه دن
ممتد اولوب جبل منده به وارور جبل مندب بو دکزک
نهایتیدر جبل مندب ایله عدن قرهسنک مابیننی تنکیده
طاردر حتی بر طرفده اولان شخص اول بر طرفده اولان
شخصی تشخیص ایدر و بو طاریره باب المندب دیرلر
و بو بحر قلزمدن ایکی قول جقوب شمال طرفنه ممتد
اولوب شرقی اولان قولک نهایتنده ایله و غربی
اولان قولک نهایتنده قلزمدر ایله ایله قلزم مابیننده
جنوب طرفنه دکره دل کبی کرن قره طورک نهایتنده
طور طاغیدر فرعون بو بحرده قلزم قریب بیرده غرق
اولمشدر ذکر الخلیج البربری خلیج دیو دریادن قطعهیه
دیرلر که بعض نواحیه ممتد اولا بو بر حبش ولایتنده کی
بربره و مغرب ولایتنده کی بربره وکلدر اشبو بحر جبل
مندبک و بلاد حبشهنک جنوب طرفندن بحر هنددن

جقوب

جقوب مغربا ممتد اولوب بربره شهرنه متصل اولور بو دریانک
شرقندن غربه اوزونلغی التیوز میلدر و بو بحرک امواجی غایتله
کبیدر و مهم حایله مازودر ذکر بحر اوقیانوس اوقیانوسک
فصیحی سانجابیان اولنمشدر بو بحر بحر مغربیدر بر قطعه
در بو بحر خط استوا طرفندن جقوب مشرقا ممتد اولور
بعده شمالا و مغربا ممتد اولوب طنجهیه متصل اولور اندن
سواحل اندلسه اوغره یوب اندلسی تجاوز ایدوب بلاد رومیهنک
شمال طرفندن جیوره لوب ارضک طرف شمالیسنه وارور
و بو بحردن برقاج بحرلر منشعب اولور بحر روم بحر جزو دیل
بحر دزنک کبی ذکر بحر الروم یعنی آق دکز بو دریا بحر
اوقیانوسدن جقوب شرق طرفنه چکلور بونک
ابتداسی سبته ایله اندلس قریبی مابیننده در انکجون
اول موضعه سبته بوغازی دیرلر و بحر الزقاق دخی
دیرلر زقاق یعنی سوقاق کبی طار اولدوغیجون اول
زمانده کیکلکی اون میل ایدی اما حالا اون سکز میل
مقداری اولمشدر دیرلر بو بحرک سبته طرفنه که مغرب
قره سیدر بتر العدوه دیرلر زیرا عدوه بجکه دیرلر بو موضعدن

یعنی آق دکز

اندلس قره سنه کچلمک ایچون بحر العدوه دینلمشدر جزیره
الحجابیب صاحبی ایدر اهل سوس که مغرب اقصی
اهلیدر دائما اندلس ولایتنی اوروب غارت ایدرلر
ایدی اهل اندلس بونلرک الندن عاجز قالمشلر
ایدی عاقبت اسکندر اول دریایه واردیغی [illegible]
[illegible] زماننده بونلر کلوب اسکندره شکایت
ایدیلر اسکندر دخی مهندسلر جمع ایدوب کندوسی
بالذات بیله زقاقه حاضر اولوب بحر محیط ایله بحر شامی
وزن ایدروب بحر محیطی بحر شامدن بر مقدار الچق
کوردیلر بحر شام سواحلنده اولان شهرلری یوکسک یرلره
قالدردیلر بعده اندلس ایله طنجه مابیننی یرلو قیاره
وارنجه قازوب ایکی طرفه طاشدن ایکی حائط بنا ایدروب
ایکیسونک مابینی التی میل ایدی اندن بحر محیط جانبنی
قازدروب ایکی سدک اورته لغنه صوینی صالیونی
ویروب بحر محیطی بحر شامه قندیلر بعده صو غلبه
ایدوب ایکی جانبنده اولان شهرلری و نیجه شهرلر
غرق ایدوب و نیجه طائفه هلاک ایدی اول سدلر

صولتنده

صولتنده قالمشدر حتی اندلس طرفنده اولان سدلر
صو ازاولوب غرق قلعه کورینور اما طنجه طرفنده اولان
سدی صو الوب واردی اون ایکی میل مقداری
یره دک قازشدر والله اعلم بو دریانک دکزنه
طنجه و سبته دن ابتدا ایدوب بعده سائر جوانبی
ذکر ایدلم تا اندلس قره سنه جزیره خضرا دینلن شهره
کلنجه که سبته مقابله سنده در پس بو طنجه و سبته دن
جنوبا و شرقا ممتد اولوب تلمسانی تجاوز ایدر بعده
شرقا دخی بر مقدار شمالا ممتد اولوب بجایه و جزائر
شهرینی و مملکتنی و افریقیه مملکتنی تجاوز ایدوب
تونسک شمال طرفنه کلور و بو موضعده بحردن بر دل
کروب تونس اول دلک نهایتنده در بعده
شرقا ممتد اولوب اندن جنوب طرفنه دونوب جنوب
جانبنه بر بیوک دل کیروب بو دلک اغزنده جزیره قوصره
دیرلر بر جزیره واردر جزیره صقلیه یه مقابلدر اندن
شرقا ممتد اولوب سوسه یه واردر بعده شرقا و جنوبا
ممتد اولوب مهدیه یه و صفاقسیه و جربه یه واردر

جربه جزیره‌سی صفاقسك شرق و جنوب طرفنده‌در
اندن شرقاً و شمالاً ممتد اولوب مغرب طرابلسنه وارور
اندن شرقاً ممتد اولوب افریقیه ولایتن تجاوز ایدوب
طلمیثایه وارور اندن سواحل بلاد برقه‌یه اوغرایوب
راس اوثان دیرلر بر طاغ واردر آنکا وارور ایدوب
اندن شرقه توجه ایدوب راس تنیره دیرلر بر آلچغه
دخی اوغرایوب اندن جنوب طرفنه دونوب عقبه
دیرلر بر موضع که دیار مصریه‌نك سرحدیدر آنوڭ
برابرنه وارور بعده مشرقاً و جنوباً ممتد اولوب
اسکندریه‌یه وارور بعده مشرقاً ممتد اولوب
دمیاطه و عریشه وارور اندن شرقاً و شمالاً چکلوب
غزه‌یه اندن عسقلانه اندن قیساریه‌یه اندن عکایه
اندن صوره اندن صیدایه اندن بیروته اندن شام
طرابلسنه اندن انطرطوسه اندن جبله‌یه اندن
لاذقیه‌یه اندن سویدیه‌یه وارور بعده غرباً و شمالاً
ممتد اولوب باب اسکندرونه‌یه و بایاسه اندن
ایاسه اندن قرمان و حمید ایلی طاغلری مقابلسنه

وارور

وارور اندن غرباً ممتد اولوب قره دکزك آق دکزه
دوکلدوکی یره وارور اندن مغرباً و بر مقدار جنوباً
ممتد اولوب موره ولایتنه وارنود ولایتنه
و باسلیسیه‌یه اندن پولیه‌یه وارور بنادقه خلیجی
باسلیسیه ایله پولیه ما بینندن چقار انتهاسی بنادیکه
یه قریب بیان اولنور باسلیسیه بر عورتك آدیدرکه
اول زمانده اول ولایتك پادشاهی ایدی اندن جنوباً
ممتد اولوب قلوریه مملکتنه و سواحل رومیه‌یه وارور
اندن تمسقان ولایتنه و بیزه ولایتنه وارور اندن
جنوه‌یه وارور شمالاً و غرباً دونوب لنبردیه مملکتنه
وارور اندن مغربه دونوب فرنك یعنی فرانچه که فرانسزدر
ولایتیله اندلس ولایتنك مابیننه فاصله اولان طاغ که
آنکا جبل البرت دیرلر آنکا وارور بعده شرق طرفنه
دونوب اندلس ولایتنك طرف شرقیسی ذکره کیرور
ایدی ذکر بو طرف شرقیدر دور ایدوب بعده جنوبه دونوب
برشلونه‌یه وارور اندن غرباً و جنوباً ممتد اولوب طرطوشه‌یه
و بلنسیه‌یه وارور بعده مغرباً و شمالاً ممتد اولوب اشبیلیه

وارور اندن غربا وجنوبا ممتد اولوب مالقه یه و بغه نه بوغ
جزیرهٔ خضرایه متصل اولور که سبته وطنجه مقابله سیدر
و بو بحرک اورتلغی بیک یوز اوتوز التی فرسخدر
و بونک یوز مقداری جزیره واردر **ذکر خور البندقیه**
خور شول خلیجه دیرلر که بعض نواحیه ممتد اولا
بنادقه بر طایفه در بندقه ابن مطه یه منسوبلردر بو خلیج
باسلیبه ولایتی ایله بولنیه ورته سندن اق دکزدن
چقوب مغربا و بر مقدار شمالا ممتد اولوب رومه نک
طرف غربیسنه وارور مدینهٔ بندقیه بو خلیجک نهایتنده در
بو خلیج ابتداسندن انتهاسنه وارنجه یدی یوز میلدر بلاد
بنادقه بو خلیجک انجنده وسواحلنده در شهر گشتیو یه
ادی اوکنه کمی واروب کشتی قبوسی اوکنده کمی یه
بنر **ذکر بحر نیطش و بحیرهٔ مانیطش** نیطش کسر نونک
وسکون یاء تحتیه وکسر طاء مهمله وشین معجمه ایله
قره دکزک ادیدر مانیطش ازق دکزنک ادیدر
کتب قدیمه ده بویله در وقره دکزه بحر قریم و بحر طرابزون
دخی دیرلر بو دریانک بیاننه ساحل شرقیسندن ابتدا
ایدوب

ایدوب بعده ساحل شمالیسنه بعده غربیسنی بیان
ایدلوم تا قسطنطنیه یه کلنجه پس بو بحر قبارونک
موضعندن شمالا و بر مقدار شرقا ممتد اولوب کریه
و بندر کلی یه او غریبوب بعده شماله وغربه دونوب
قره دان دکزه بر دل کرور بو دلک نهایتنده سنوبدر
بو دلک مقابله سنده غرب طرفنده بر دل دخی واردر انک
نهایتنده صاروکرمان در بعده سنوبدن شرقا ممتد اولوب
و کیک اولمغه باشلیوب سامسونه اندن طرابزونه
وارور بعده شمالا و بر مقدار غربا ممتد اولوب سنجوجه
وارور اندن صکره بتر شرقی ایله بتر غربیسی یابا بر بر نسنه
یقین اولمغه باشلیوب کیدرک دریا بر طار بوغاز
اولور بو بوغاز ازق دکزنک قره دکزه اقدوغی
یردر و بونک طرف شرقیسنده طامان دیرلر
بر شهر وارور بحر مذکور طامانی تجاوز ایتدکدن صکره
شرقا و شمالا و غربا کیدک اولور ساحل شرقیسنده
بر شهر واردر انکا شقراق دیرلر بعده شمالا ممتد
اولوب ازقه وارور تن صویی ازق دکزنه بو موضعده

اکی ربعدر بو بحر ازقدن جانب غربیه جوریلوب دکز اولنان
بوغازک غرب طرفنده کیرشن دیرلر بر شهر واردر
اکا واربو کیرشن دکزی اولنه طامانک مقابلنده سنقله دیرلر
بعده بو بوغاز جنوبا ممتد اولوب قره دکزه وارر
اندن جنوبا ومغربا ممتد اولوب کفه یه وارر که طرابزونه
مقابلدر اندن صوداقه واروب شرق طرفنده طونه
قره دن بر دل دریا یه کیرور اول دلک نهایتنده
صاری کرمان درکه سینوبه مقابلدر بعده مغربا اوبر
مقدار جنوبا مایل اولوب اوچ کرمانه وارر اندن
جنوبا ممتد اولوب صقجی یه وارور که طونه صونک
قره دکزه دوکلدوکی یردر بعده جنوبا ممتد اولوب
کریه مقابلنه کلوب اندن فنار و نیلس بیره کلور
خلیج قسطنطنیه نک ابلی بوغازی دیر وبری
بو فنار درکه قره دکزک اسنبول بوغازینه اقدوغی
یردر وبری کلی بولی بوغازیدرکه خلیج قسطنطنیه نک
اوچ دکزه دوکلدوکی یردر بو خلیجک بر بوغازی
بو بوغازه وارنجه اوزونلوغی یتمش میلدر وقسطنطنیه الله

اسکدار

اسکدار ما بینی تخمینا بر فرسخدر وقسطنطنیه‌دن فنار
بوغازینه وارنجه اون التی میلدر وقره دکزک فنارندن
تا انتهاسنه وارنجه اوزونلوغی بیک وجنوبا میلدر وقره
دکزده التی جزیره واردر دکز بحر بردیل بو بحر درکه
اندلسک شمال جانبنده شنشاقو دیرلر بر شهر واردر
انک یانینده بحر محیط مغربیدن جقوب شرق طرفنه
ممتد اولوب اندلس ولایتی تمام اولدوغی یرده
بردیل دینلن شهره منتهی اولور وبو بحرک بر طرفی
آق دکزه قریبدر حتی ما بینی قرق میلدر دیرلر وبو
بحرده بر جزیره واردر آدنه برطانیه دیرلر دکز بحر
ونزیک ونزیک اوردن بویلو بر طایفه در که بو بحرک
ساحلنده اولور بحر محیط مغربیه اندلسه شمال جانبنه
تجاوز ایتدکدن صکره معموره یه بحردن بر قطعه کیروب
صقالیه ولایتنک شمال طرفندن ممتد اولوب
بلغار مملکتنه منتهی اولور وبو بحره بحر ونزیک
دیرلر بو بحر شرق طرفنه جکلوب ترک ولایتنک
اردندن عمیری معلوم الحال طاغلره دیرلر اوغریوب

ارض چینك حدودنه واروز **ذکر بحر الخزر** خزر فتح
حاء معجمه وایکی زای معجمه ایله باب الابواب ردینده
تورکلرن بر امت عظیمه در بونلرك بلادنه بلاد الخزر
دیرلر و بو بحر اول بلاده نسبت اولنوب بحر الخزر
دینلور و بوکا بحر آبسکون و بحر جرجان و بحر طبرستان
دخی دیرلر بو بر مستقل اجی دکزدرکه دریای محیطه
وسایر دکزلره اتصالی یوقدر و طولانیدر اما
استدارته قریبدر بو بحرك اولا جانب غربیسنی
بعده جنوبیسنی بعده شرقیسنی بعده شمالیسنی
بیان ایده لوم پس بو دکز جانب غربنده شروان
دربندنده دمور قاپو دنلن موضعدن ابتدا ایدوب
جنوبا و شرقا ممتد اولوب اردبیل ولایتندن صو غانه
و بلاد کیلانه و دیلمه اوغرایوب بعده مشرقا ممتد اولوب
آبسکونه وارور آبسکون بو بحرك نهایت
شرقیه سیدر بعده شمالا و مغربا ممتد اولوب دمور
قاپو یه کلور بو بحرك شرقدن غربه اوزونلغی ایکیوز
اللمش فرسخدر اینی ایکی یوز فرسخدر و بونده جزایر

بعضی موغانه

معموره

معموره یوقدر اما خرابه واردر **الباب الثانی** بحیره
و بطیحه نك ایکیسنوك معناسی بردر ترکیجه کول
دیمکدر کوللر غایتده چوقدر ضبطه قابل دکلدر
لکن کتابلرده نقل اولنانلری بیان ایده لوم خط
استوانك جنوب طرفنده ایکی کول واردر بری غربیسی
و بری شرقیسیدر جبل قمرکه نیلك چقدوغی طاغدر
اول طاغدن اون ارماغ چقوب بش ارماغ اقوب
کلوب غربیسی اولان کوله دوکلور و بش ارماغ شرقی
اولان کوله دوکلور نیل مصرك اصلی بونلردندر **بحیره
کوری** بو کول خط استوا اوزرنده بر کولدرکه شمدی
ذکر اولنان ایکی کوللوك صولری کلوب بوکا دوکلورلر
بعده اوچ بلوك اولوب بر بلوکی شماله اقوب مصره
کلور اکا نیل مصر دیرلر و بر بلوکی شرقه اقوب زنج و حبش
ولایتنده مقدشو یه کلور اکا نیل مقدشو دیرلر و بر
بلوکی غربه اقوب بلاد سودانده غانه یه کلور اکا نیل
غانه دیرلر بعضیلر بو کوللردن همان نیل مصر چقار مقدشو
و نیل غانه غیر طاغدن چقار دیمشلردر والله اعلم

مطلب جبل قمر

بحیرة السودان بو كول مغرب اقصاده قصر عبد الكريم
ایله سلا مابیننده در بحیرتی تونس الغدیة
والغیر العذبة تونسك ایكی كولی واردر بری طتلو
وبری اجیدر طتلو اولان كول ایغمور صولرندن مجتمع در
وبو كولك كنارنده رعنا باغلر و باغچه‌لر واردر اما اجی
كولی دكزدن كیرمه در بو كولك اگری ایله تونس مابینی
اون میلدر و بو كولك دوری یكرمی دورت میلدر
بحیرة الفیوم فیوم كولی طتلو كولدر فیومك صولرندن
مجتمع اولور بو كولده بالقلر وابلغون اغاجی و بیشه‌لر
واردر فیومدن شمال و غرب جانبنه مجمع كوللك یروه‌دور
وشرقدن غربه اوزونلوغی بر كوننك مقداری واردر
بحیرة نستروه بو بر كولدر اسكندریه ایله رشید
مابیننده اجی دكزدن چقار رشیدك غرب و شمال
طرفنده رشیده بر كوننك یول مقداری یرده در بو كولده
بر جزیره واردر اول جزیره‌ده نستروه دیرلر بر كوی
واردر بو كول اكا نسبت اولنوب بحیرة نستروه
دینور و بو كوی خلقنك وركی بو كولك بالغندن صید

ایتمك ایله

ایتمك ایله درحتی دیرلركه بالغوك محصولی یلده
یكرمی بیك التوندن زیاده‌یه صاتلور و بو كولده
بر خلیج كرور و بونك اورته‌سنده بركمنه طوروب
اصلا اطرافنه كورمز بحیرتی دمیاط تنیس
بونلر ایكی كوللردر بری برینه متصللر و ایكیسیده دكزه
متصللر دمیاط كولی غرب طرفنده تنیس كولی شرق
طرفنده در تنیس بو كولك ایچنده بر جزیره در و بو
ایكی كوله نیلدن صو كیرر انكچون نیل زیاده اولدقجه بونلرك
صولری طتلو اكسلدكجه اجی اولور بحیرة زغر ضم زا
وفتح غین معجمتین و را مهمله ایله شامده بر قریه‌نك
اسمیدر اصلده زغر لوط پیغامبرك قزینك اسمیدر
بو قریه‌ده ساكن اولدوغیچون بو قریه‌یه دخی زغر
دینلمشدر بو بحیره‌یه بحیرة منتنه یعنی قوقر كول دیرلر
بالقدن و غیریدن بونده اصلا اولمدوغیچون بو كوله
اوردن ارماغی و غیری صولر اقوب بونده بالوب
چالورلر و بو كولدن حمر دیرلر برلسنه چقار اول دیارك
خلقی بولسنه باغلرینك چبقلرینه سورلر و بونی سورمك

دمشق خرمایه ارمغك خرمالمق کبیدر دیرلر و بو کولک
جنوب طرفنده در و دوری ایکی کونلکدن زیاده در
بحیرهٔ بانیاس بانیاس قربنده بر کولدر اچینده
قامشلق واردر و اول هو صغنده بر طاغ واردر اول
طاغدن بنجه ارماغلر چقوب بو کوله دوکلور و شریعه
ارماغی بوندن چقوب طبریه کولونه دوکلور بحیرهٔ
طبریه طبریه بو کولك کنارنده جانب غربیسی
و جنوبیسنده بر مدینهٔ خرابه در بو کولك اکثر نصف
اولنمور بانیاس کولنه دوکلن نهر شریعه بو کوله
دوکلور و بو کولک دوری ایکی کونلك مقداریدر
واردر و بوندن اصلا قاچش یوقدر بحیرهٔ البقاع
بو کول بر قاچ بتقلر و قامشلقلردر بعلبکدن غرب
طرفنده بر کونلك یرده در بحیرهٔ دمشق بو کول غوطه
دمشقك شرقی و شمالیسنده در بردی ارماغی
و غیری ارماغلر بو کا اقارلر و بونده قامشلق واردر
بحیرهٔ قدس بو کا بحیرهٔ حمص دخی دیرلر بو کول
نهر ارنطدن حاصل اولمه در زیرا بو کولک طرف شمالیسنده

طاشی ایله

طاشی ایله بر سد یاپلمشدر اسکندر یاپمشدر دیرلر بو کولک
شرقا غربا اوزونلغی بیك ایکی یوز سکسن ایکی ذراعدر
اینلولکی اولان سکز بچوق ذراعدر بو صویی حبس ایدوب
کول ایدن بو سددر شویله که بو سد خراب اولسه کول
بوزلوب ارماغ اولور و بو سدك اورته سنده قاره
طاشدن بنا اولنمش ایکی برج واردر و بو کول بر دور
یرده و حمصك بر کونلك طرف غربیسنده در شمالندن
جنوبه اوزونلغی اوج کونلك یولدر اینلولکی دخی اول مقدار
سدك اوزونلغی قدردر و بو کولك بالقلری واردر
بحیرهٔ افامیه افامیه شیزرك قربنده بر شهردر افامیه نك
غربیه و شمالیه طرفنده سازلقلر اچنده بر نیچه کوللر
واردر اعظمی ایکی کولدر بری جنوبی و بری شمالیدر
ایکیسونك دخی صویی نهر ارنطدن کلوب جنوب
طرفندن بو کوللره کروب شمال طرفندن چقار بو ایکی
کولك جنوب طرفنده اولاننه بحیرهٔ افامیه دیرلر ایکیلکی
نصف فرسخ واردر و درینلیکی ادم بوینی مقداریدر
یری بالچقدر اچنده آدم طورمغه قادر دکلدر و بو کولك

اطرافنی قامشلر و سوکد اغاجلری احاطه ایتمشدر
و اورته سنده قامشلقلر واردر کولک بالتمام
کوروکمسنه مالغدر و بو کولده انواع طیور بر مرتبه ده
چوقدر که اصلا بر کولده دخی بو بیله بو قدر و ایام
ربیعده بو کولده صاری نیلوفر بر مرتبه ده چوق
بتر که چچکی و یپراغی کولک یوزینی اورتوب کمیلر نیلوفرلر
آراسندن کزرلر اما اول شمال طرفنده اولان کول حصن
مزرعه سانجاغندندر بو ایکی کولک مابیننده قامشلق
واردر و بو قامشلق ایچندن بری برینه یول واردر
و بو کوله صاری کولی درلر بالق صید ایدنلر صاری
اولدوغیچون و بونک وسطی آچوقدر اما طرف جنوبی
و طرف شمالیسنده نیلوفر بتر و بونده انکلیش دیدکلری
ایله معروف بر نوع بالق واردر بحیرۀ انطاکیه بر کول
انطاکیه و بغراس و حارم مابیننده بر دوزیرده دور
اول یره عموق اووه سی دیرلر حلبدن غرب طرفنه ایکی
کوننک یولدر و بو کوله اوچ ارماغ کلور بری [illegible]
انکا عفرین دیرلر و بری غربیده اکا قره ارماغ دیرلر

وبری

وبری یاوکلنک مابیننده درکه نهر یغرا دیرلر بو اوچ
ارماغ مجتمع اولوب بو کولک شمال طرفندن کروب
جنوب طرفندن چیقوب بر ارماغ اولوب انطاکیه نک
اورتاسنده دمورکو پرینک التنده ارنط ارماغنه
متصل اولور بو کولک دوری بر کوننک یول مقداریدر
و بو دخی قامشلر احاطه ایتمشدر و بونده اولان
چوقدر و بالقلر آفامیه کولنده اولنلره قریبدر بحیره
ارجیش بو بر آجی کولدر و دریکدر دوری دورت
کوننکدن زیاده در خلاط و ارجیش بونک کنارنده
در بو خلاطک شرق طرفنده در بونده طریخ دیدکلری
ایله معروف بر نوع بالق اولور آقا قیه الوب کیدرلر
نقل اسدوکی زمانده بو کول قوی حرکت ایدوب
رایحه سی خلاطه و اطرافنده اوله بلاده واصل
اولمغ ایله بونک تموج ایتدوکی بیلورلر و بونده
قامشلق یوقدر بحیرۀ سلا و بو کوله ارمنیه کولی
دخی دیرلر بو بیوک مراغه ایله سلماس مابیننده مراغه نک
غربیسنده سلماسک شرقیسنده در بونک

غربدن شرقه جنوبه انحراف ایله اون طقوز اوتوز میلدر اینی
بونك نصفیدر و بونك اورته سنده بر جزیره وار اول
جزیره ده بر طایفه واردر انك بر قلعه سی واردر اکا قلعه
ثلا دیرلر بو قلعه نك غایتده حصانتی اولدیغیچون
هولاکو صالنمه بونده قومشدر بلکه دخی انده مدفوندر
دیرلر بو جزیره نك دورینی بعضیلر التی کونلك و بعضیلر
دخی زیاده و بعضیلر اکسك دیمشلردر بطایح العراق
بطایح بصره و بطایح واسط دجله ارماغلرندن
واسط التنده چقار و اسطك بونك بطیحه سنه
دجله برقاچ مثللو سوقاقدن [illegible] کروب برقاچ
سوقاقدن چقار بو منوال اوزرنه کروب چقار
تا دورد بطیحه اولنجه یه دك بونلردن چیقوب دجله یه
بصره ارماغلری چقارلر کوفه نك دخی فرات صوینك
فضلاتندن برقاچ بطیحه سی واردر بحیرات
فارس فمنها بحیرة دشت ارزن بو کول کوره
سابور دینلمك ایله معروف اولان یرده در اوزونلغی
اون فرسخ مقداری واردر و صویی طتلودر کاه

اولور قورلوب

اولور قورلوب صویی غایتده آز قالور ومنها
بحیرة البجکان بو کول کورهٔ اصطخرده در آدلیه
شیرازه ایکی فرسخ یردر اوزونی حدود خورستانه
قریبدر و صویی طوزلودر و اوزونلغی اون ایکی
فرسخ مقداریدر بحیرهٔ زرنج بو موضعدرکه
بحیره الکا لنسبت اولنور بلاد سجستانده بونلر
طتلو کوللردر هند مند ارماغی بوکا دوکیلور صولر
چوق اولدقجه صویی چوق و از اولدقجه از اولور
اوزونلغی اوتوز فرسخ و انی بر کونلك مقداری
واردر و بونك چوق چقار اطرافی کوللردر الا
سجستان صحراسنه اولان طرفی دکل بحیرهٔ خوارزم
بو کول خوارزمدن التی مرحله یرده در و صویی طوز
لودر و بوکا جیحون ارماغی و شاش ارماغی
کرور و بونك دوری یوز فرسخدر بحیرهٔ تولیه
مثناة فوقیه و واو و لام و مثناة تحتیه و ها ایله
ناحیهٔ شمالیه نهایة معموره ده بر بحیره در بعضیسی قطب
شمالیه تحتنده در و بونك قربنده بر مدینه واردر

اسمنه نوليه درلر بو بحيره اكا منسوبدر **الباب الثالث**
انهار کبار وصغار بی حد و بی شماردر لکن علما بیننده اشتهار
بولمش بونلردر و **ذکر نیل مصر** بو بر نهر عظیم مشهوردر که دنیانک
نظیری یوقدر ابو علی بن سینا قانونده ایدر بر قوم نیل مصرک
مدحنده افراط ایدوب اسباب مدحی درت نسنه در دیمشلر
اولکیسی غایت اوزاقدن کلوب چوق اقمق ایله لطیفدر
ایکنجی پاک طپراق اوزرندن اقمق ایله خالص اولوب شوایبدن
خالیدر اوچنجی جنوبدن شماله اقمق ایله شمال یلی کبی طیبتلیدر
ابخرهٔ ردیه‌سنی تحلیل ایدوب صافی اولوردر دخی بو بیوک صو
اولمق ایله بوکا قارشو اشیا مفسده‌نک بونده تأثیری یوقدر
غیری ارمقلر اکسلدوکی زمانده نیل زیاده اولور سببی بونک
چقدوغی کوک قشی زمانی بو جانبلرک یاز زمانی اولدوغیدر
پس اول طرفده قش زمانی اولمق ایله صولر چوق اولوب بو طرفده
یاز زمانی اولمق ایله از اولور خط استوانک جنوب طرفنده جبل
قمر درلر بر طاغ واردر نیل اول طاغدن اون یردن اینوب سابقا
ذکر اولنان خط استوانک جنوب طرفنده اولان ایکی کوله دوکلورلر
بشی برینه و بشی برینه بعده بو ایکی کولک هر برندن درت ارماغ چقوب

ایکی

ایکی ارماغ دخی خارجدن قارشوب جمله‌سی جمع اولوب سابقا ذکر
اولنان خط استوا اوزرنده کی کولنده دوکلور نیل مصر بو کولدن
چقوب شمال طرفنه ممتد اولوب بلاد سودانه زغاویه اندن نوبه‌یه
اوغرایوب بعده شماله و برمقدار غربا ممتد اولوب اندن راست
مغربه دونوب مغربا و برمقدار شماله ممتد اولوب بعده شرقه
رجوع ایدوب اندن شماله و شرقه دونوب اسوانه واردر بعده
شماله و برمقدار غربا ممتد اولوب اندن برمقدار شرقه دونوب
مصره اوغرار اندن مصری تجاوز ایدوب شطنوف دینلن قریه‌یه
واردقده ایکی بلوک اولور غربیسی رشیده واروب اندن اق دکزه
دوکلور شرقیسی جوجر دینلن قریه‌یه واصل اولدقده ایکی بلوک
اولوب غربیسی دمیاطک غرب طرفندن دکزه دوکلوب شرقیسی
اشمون طناح دینلن شهره اوغرایوب دمیاط و تنیس کوللرینه
دوکلور که بو کوللر دریایه متصلدر سابقا بیان اولنمشدر
نیلک زیاده‌سی زماننده نهر قیوه دخی صو چقار **نهر السوس**
الاقصی بو بر ارماغدر که مغربده لمطه دینلن شهرک شرق طرفنده
ایکی کونلک یرده بر طاغک طرف جنوبی و شرقیسندن چقوب
شماله ممتد اولوب سوس اقصی شهرینه که تارودنت

ونیلوراتک شمال طرفنه اوغرایوب آق دکزه دوکلور نیل مصر کبی
بونک دخی اطرافنه حنا وسکر قامشی اکرلر نهر ملویه بو بر نهر کبیردر
ومغرب اقصیده مشهوردر سجلماسه ارماغی که سجلماسه نک جنوب
طرفندن چقار بوکا دوکیلوب ایکیسی بر ارماغ اولوب
سبته نک طرف شرقی وجنوبیسنده سبته یه اوچیوز اون
میل یرده آق دکزه دوکیلور نهر اشبیلیه من الاندلس
بو نهر بویوکلکده دجله مقداری واردر اهل اندلس بوکا
نهر اعظم دیرلر جبال شقوره دینلن طاغلردن چیقوب
دخی ارماغلر قاتلوب قرطبه یه اوغرایوب اندن چوریلوب
شمالدن جنوبه آقوب اشبیلیه یه مرور ایدر اشبیلیه بونک
طرف شرقیسنده در وطریانه طرف غربیسنده اشبیلیه مقابلنده در
بعده دونوب شرقدن غربه اقوب ترالماندره دینلن یرده
دریای محیطه دوکیلور بو ارماغده دریادن مد وجزر واقع اولور
بصره قتنده دجله ده اولدوغی کبی نهر رومیه بو ارماغ
رومیه نک شمال طرفندن چقوب رومیه یه اوغرایوب
بحر رومه دوکیلور نهر ابی فطرس بو نهر فلسطین ولایتنده
رمله یه قریبدر خلیل طاغنوک التندن چیقوب شرقدن غربه

اقوب ارسوف مینه لکنک جنوب طرفنده بحر رومه
دوکیلور نهر الاردن ضم الف وسکون راء مهمله وضم دال
مهمله وتشدید نون ایله [illegible] مده بلاد غورده بر نهردر
بوکا نهر شریعه دخی دیرلر بونک اصلی جبل ثلجدن بانیاس
کولنه اینن ارماغلردر بو کولدن بو ارماغه چقوب طبریه
کولنه کیروب اندن چقوب جنوبا سیر ایدر ونهر شریعه یه دوکلور نهر
الیرموک یرموک ناحیه شامده بر وادینک آدیدر بو نهر
قصیره ایله طبریه مابیننده در بو نهر نهر شریعه یه دوکلور نهر شریعه دخی
غورک اورته سندن چقوب جنوبا ممتد اولوب بحیره منتنه واریجه یه
وارر اندن بحیره زغره دوکلور نهر عاصی بوکا نهر ارنط دیرلر
ونهر مقلوب دیرلر جنوبدن شماله اقر وغیحون ونهر عاصی دیرلر
اکثر انهار لر یرلری دولابلر صو چکر بو دولاب ایله صو چکوب [illegible]
بونک منبعی بعلبکدن برجه [illegible] شمال طرفنده راس دیرلر بر کوی در
راسندن چقوب شمالا سیر ایدر وحمص یه تجاوز ایدر وحمصک
غرب طرفنده بحیره قدسه دوکلور اندن چقوب دمور کپریه وارر
اندن دونوب جنوبا ومغربا سیر ایدر وانطاکیه حصارینه اوغرایوب
سویدیه قتنده بحر رومه دوکلور وبو نهره بونجه انهار دخی

حمایه اندن شیزره اوغرایوب
بحیره افامیه یه دوکلور
اندن چقوب دمور صح

جاغرشور بری بر نهر درکه افامیه دن جقوب بحیرهٔ
افامیه یه واروب نهر حمایه مختلط اولور بری دخی
بر نهر درکه افامیه نك شرق طرفنده ایکی میل مقداری
یردن جقوب بحیرهٔ افامیه یه کیروب نهر حما ایله
مختلط اولور وبری دخی اوج نهر درکه شمالدن
اقوب دمورکو یردن اشغه ده نهر حما ایله مختلط
اولورلر بو اوج نهرك برسی نهر اسوددرکه شمال
طرفندن ودربساك التندن اقار وبری نهر
یغرادر فتح یاء تحتیه وسکون غین معجمه وفتح راء
مهمله والف مقصوره ایله بونك منبعی یغرایه
قریبدر بو نهر یغرایه اوغرایوب نهر اسوده دوكلور
بری دخی نهر عفرین در بونك منبعی بلاد رومدر بو نهر
دخی راوندانه وجومه یه وتحتهٔ اوغرایوب نهر اسوده
جاغرشوب جمله سی بر نهر اولوب بحیرهٔ انطاکیه یه کیروب
اندن جقوب نهر حمایه دوكلور **نهر جیحان** عامهٔ ناس
بوكا جیحان صوبی دیرلر بونك اصلی مرعشه اوجی
كوننك یردن جقار بر قاج ارماقلر وعیونلر جیحانه
دینلك

دینلمك ایله معروفلردر وبو نهرك بیوکلکده فراته
قریبدر بو نهر روم طاغلرینك اراسنده شمالدن
جنوبه چكلوب مصیصه نك شمال طرفندن
کچوب بحر رومه دوكلور **نهر سیحان** بونك منبعی
ملطیه یه اوج كونلك یردر وبو جیحاندن کچکدر
بو دخی شمالدن جنوبه اقوب بلاد ارمن که بلاد
سیسدر انكا اوغرایوب اذنه حصارینك
طرف شرقیسندن کچوب اذنه ایله مصیصه النده جیحان
ایله بر اولوب ایاس ایله طرسوس ما بیننده بحر رومه
اقارلر **نهر النقره** بو نهر النقره یه اوغرایوب باغلرینه
وباغچه لرینی صوروب قره دکزه اقار **نهر هرقله**
بو بر نهر درکه علایا طاغلریندن سینوب جانبنه
اینوب قره دکزه دوكلور هرقله بو نهرك كنارینده بحره
قریب بر شهر ایدی اما هارون الرشید خراب ایتمشدر
ذكر الفرات ومضافاتها فراتك اصلی ارزن الرومك
طرف شمالیسی وشرقیسیدر اندن چكلوب ملطیه قریبنه
ایوب سمیساطه كلور بعده شرقا ممتد اولوب قلعهٔ الرومه

[illegible] ویرلر

وبیره یه وجعبر قلعه سنه ورقه یه ورحبه یه وعانه
وهیته وکوفه یه ودیار عربیه وواسطه ایله بصره
ما بیننده اولان بطایحه اوغرایوب اندن شط عربده
دجله یه متصل اولوب بحر فارسه اقارلر وفراتك
برنیجه انهار کروری واردر بری نهر سمیساط در بو نهر سمیساطه
اوغرایوب اندن حصن زیاد که خرت برت
دیرلر اکا اوغرایوب ملطیه اوستندن فراته
کرور وبری نهر البلیخ در بونك اصلی ارض
حرانده بر ارماغدرکه اکا عین الذهبانیه
دیرلر بو نهر مشرق جانبه سیر ایدوب رقه نك شمال
طرفندن کچوب فراته متصل اولور وبری
نهر الخابور در بونك اصلی رأس عین دینلن
موضعده عین الزاهریه دینلن ارماغدر بو نهر رقه
ایله قرقیسا ما بیننده فراته قارشور وبری نهر
الهرماس در بو نهر ارض نصیبینده چقوب
بوندن بر نهر دخی بولنور اکا نهر ثرثار دیرلر بو نهر ثرثار
برتیه سنجاره اوغرایوب تکریت یاننده دجله یه
قارشور

قارشور اما نهر هرماس چکلوب نهر خابوره متصل
اولوب انکبی بر نهر اولوب قرقیسا یاننده
فراته اقار فراتدن برنیجه ارماغ چقار بری نهر
عیسی در عیسی بن علی بن عبد الله بن عباسك که
منصورك عمیسیدر اکا نسبت اولنور بونك
مخرجی کوفه قارشوسنده ونهادیرلر بر یردر برنیجه
ارماغلر اولوب بغدادك جانب غربیسنده دجله یه
دوکلور فرات اکسلدوکی ایامده نهر عیسی اقماز
اولوب بستانلر بوندن باقی قلان کولجکلردن
دولاب ایله صوارلور بری نهر صرصر در بو نهر فراتدن
نهر عیسی چقدوغی یرك اشاغی یاننده چقوب
بغداد ایله کوفه ما بیننده سواد عراقه سیر ایدوب
واوزرنده اولان بلادی صواروب بغداد ایله
مداین ما بیننده دجله یه اقار بری نهر الملك در
بو نهر فراتدن نهر صرصرك اشاغی یاننده چقوب
سواد عراقدن اوزرنده اولان بلادی صوارروب
مداینك التنده دجله یه اقار وبری نهر کوثی در

بوندن خروج نهر ملك نهر جندن اشغه در بو دخی اطرافنده اولان
بلادی صواروب نهر ملكوك التی یاننده دجله یه اقار فرات نهر كوفه یی
تجاوز ایتدكدن صكره ایكی بلوك اولور بری كوچك و بری بیوك كوچكی كه
جنوبیده در چكوب كوفه یی تجاوز ایدوب بطایحه دوكلور بیوك كه نهر
سوره دیرلر ضم سین مهمله ایله سوره بر قریه نك اسمیدر كه بو نهرك
كنارنده در بو نهر قصر ابن هبیره یه اوغرایوب بعده جنوبا سیر
ایدوب مدینه بابله اوغرایوب اندن صكره بر نیچه بلوك اولور اما
اصلی چكوب مدینه نیلی تجاوز ایدوب دجله یه اقار ذكر دجله
كسر دال مهمله و سكون جیم ایله نهر عظیم مشهور در بو نهر ارزن الرومدن
چقار چقدوغی یر حرازدر اقلیم اخلاطدن و دیار بكردن دخی صولر
قارشوب آمده واصل اولدیغی یرده بیوك اولور بعده جنوبا
چكوب جزیره ابن عمره وارور اندن مشرقا و جنوبا چكوب
مدینه بلده وارور بعده مشرقه توجه ایدوب موصله وارور
اندن مشرقا و جنوبا سیر ایدوب تكریته وارور بعده راست
شرقه چكوب سر من رأی یه وارور اندن جنوبه دونوب
عكبرایه وارور بعده جنوبا و بر مقدار شرقا ممتد اولوب
بغداده وارور اندن جنوبا سیر ایدوب كلواذایه و مداینه د

وسیبه

وسیبه اوغرایوب دیر العاقوله وارور بعده شرقا
سیر ایدوب نعمانیه یه وارور اندن جنوبا و شرقا
سیر ایدوب فم الصلحه وارور بعده مغربا سیر
ایدوب واسطه وارور اندن شرقا سیر ایدوب
بطایح واسطه كیروب اندن چقوب شرقه و جنوبه
ممتد اولوب بصره یی تجاوز ایدوب ابله اغزنه اندن
عبادانه مرور ایدوب بحر فارسه دوكلور دجله یه
بر نیچه ارماغ دوكلور بری نهر ارزندر بوكا نهر
ثرثار دخی دیرلر بو نهر نهر هرماسدن بولنوب بریه
سنجاره اوغرایوب دجله یه دوكلور نته كم یوقاروده
ذكر اولنمشدر و بری نهر باسانفادر بو نهر ارض
میافارقیندن چقوب جزیره ابن عمرك اوستنده
شرق طرفنده بش فرسنخ یرده دجله یه دوكلور
و بری زاب اعلی در بوكا دلو ارماغی دیرلر ترك
اقندی غیجون بو نهر موصل ایله اربل بیننده جنوب
سیتی دنیلن شهرك قربنده دجله یه دوكلور
و بری زاب اصغردر بو نهر شهر زور طاغلرندن

جنوب اربل ایله دقوقا مابیننده‌ن کچوب دجله‌یه
دوکلور دجله‌دن بر نیجه انهار چقار بری قاطول
اعلی‌در بو نهر دجله‌دن قصر متوکل یاننده‌ن جنوب
نیجه کویلر آراسنده سیر ایدوب صولی دنیلن کویه
وارور آندن صکره بوکا قاطول دنیلمز نهروان دنیلور
بعده بر نیجه بلاد و قرایه اوغرایوب جرجرایانک
جانب شرقیسنده دجله‌یه دوکلور وبری اوسط
قاطول دخی‌در دجله سنک یقه‌سی بر و سُرّ من رای
دن ایکی فرسخ آشغه‌دن چقار بعده دجله‌یه آقارلر
وبری دُجَیل‌در ضم دال مهمله و فتح جیم و سکون یاء مثناة
تحتیه و لام ایله بغداد اوستنده بر نهردر انجرجی سُرّ من
رای دن آشغی‌در بو دجیلک اوزرنده بر نیجه شهرلر
و کویلر واردر دجله‌دن بطائح التنده شرقه و غربه
نیجه انهار چقار شرقه چقان ارماقلرک اکثری شهرلره
یوقدر اما غربه چقان ارماقلر غایتده چوقدر حتی
یوز بیکدن ارتوقدر دیرلر لکن اصولی طقوز ارماقدر
او تکسیز که فوقانیدر نهر المرءدر ابوبکر صدیقک

اوغلی عبد الرحمنک

اوغلی عبد الرحمنک معتقی مره بن عثمانه منسوبدر
بو نهر دجله‌دن جهت غربه چقوب دجله‌نک طرف
غربیسنده و بصره‌نک طرف شمالیسنده اولان
یرلری صواروب فضلاتی نهر الدیره دوکلور ایکنجی
نهر الدیردر بو نهر دجله‌نک طرف غربیسنده نهر مره
چقدیغی یردن اوچ فرسخ آشاغیدن چقار
بو نهرک آغزنده محمد بن حنیفه‌نک مشهدی واردر
بو مشهدده شول قدر مال واردر که حصره قابل
دکلدر زیرا اول دیارک خلقی رافضیلردر محمد بن حنیفه‌یه
غایتده معتقدلردر و هر کیمسنه اولسه جمله مالنی
بو مشهده وصیت ایدر اوچنجیسی نهر بثق شیرندر
بو نهر نهر الدیردن آلتی فرسخ آشغه‌دن چقار
بو نهر بالکلیه خراب اولوب اصلا اثری قالمامشدر
دیرلر دردنجیسی نهر معقلدر بو نهر صحابی رسول الله
معقل بن یساره منسوبدر زیرا احنف حضرت
عمره اهل بصره ایچون بر نهر قاز[illegible] ویردی
حضرت عمر دخی معقل بن یساره امر ایله اول نهر

واروب بو نهري حفر ايتدگي ايچون اكا نسبت اولنمشدر
بو نهر انهار بصره نك اجل و اعظمندندر نهر شبعج
سيبه دن ايكي فرسخ اشغه دن چقوب مغربه سير ايدوب
اندن ياي كبي جنوبه چوريلوب بصره نك غربي و شماليسنه
متصل اولوب بصره قتنده نهر ابله ايله قاوشور بو ايكنجي
نهر ابله در بونك مخرجي نهر معقل مخرجندن دورد فرسخ
اشغه در ابله بونك اغزنده بر شهردر بو نهر بصره طرفنه
سير ايدوب جنوبه اقوب صكره ياي كبي شماله چوريلوب
بصره يانتده نهر معقل ايله قاوشور بو ايكي نهرك هر برسي
نصف دائره كبيدر دجله اورته لرنده وتر و قطر كبيدر
و بو اوچ ارماغ مابيننده اولان يرلره جزيرهٔ عظمی ديرلر
بو جزيره نك جمله سي اكنلر و بستانلردر مجموع بحر فارسده
مد واقع اولسه نهر ابله نهر معقله اقوب صو كروسنه دونر
هند كميلري عبادان دن دجله ايچندن ابله يه و بصره يه
چقارلر مجموع جزر اولسه صويه دونوب نهر معقل نهر ابله يه
اقار بو اكثرسي دائما بو حال اوزره در التنجسي **نهر اليهودي در**
بو نهر نهر ابله مخرجنك التنده دورد فرسخ يردن چقار

بونك

بونك بعضيسي خراب اولمشدر يدنجيسي **نهر ابي الخصيب در**
بو نهر نهر يهودي التنده بر فرسخ يردن چقار بونك دخي
بعضيسي خراب اولمشدر سكزنجيسي **نهر الامير در** بونك
مخرجي ذكر اولنان نهرك مخرجندن بر فرسخ اشغه در بونك
دخي بعضيسي خرابدر طقوزنجيسي **نهر القندل در** بو نهر بصره معمور
ايكن موجود ايدي اما الآن خرابدر معتمد عليه كمسنه نقل ايدركه
بصره و شنول شهرلركه بو نهرلرك اوزرنده در خراب اولوب
غايتده ازقالمشدر **دجلة الاهواز** بو نهر اهوازدن چقار
بيوكلكده دجله يه قريبدر اوزرنده باغلر و بستانلر
و شكر قاميشلري چوقدر **نهر شيرين** بونك منبعي جبل دمار
ديرلر بر طاغدر بو نهر بلاد فارسي ياروب جنابه يانتده
بحر فارسه دوكلور **نهر النوقان** بو نهر بلاد خوزستانده
بر نهر عظيم در و بو نهر عسكر مكرمه اوغرار و دخي بر پل اوزرنده
يكرمي مقداري كميدن دوزلمش بر عظيم كوپري واردر
بو نهرك اصلا صويي ضايع اولميوب باغچه لري و مزرعه لري
و شكر قاميشلري صوارر **نهر تستر** بو نهر عسكر مكرمدن و رامهرمزدن
چقوب اهوازه و حصن مهديه يه اوغرايوب بحر فارسه دوكلور

نهر طاب بونك منبعی اصفهان طاغلرینه قریبدر بو نهر ارجانه
اوغرایوب سینیز قاتنده بحر فارسه دوکلور نهر سطان رستاق
رویجان دن چیقوب نواحی فارسدن نیچه یرلری صواروب بحر فارسه
دوکلور نهر زندورد ضم زای معجمه وسکون نون وفتح دال مهمله
وواو وسکون رای مهمله وذال معجمه ایله اصبهان قاپوسنده بر نهر
کبیردر نهر الهندمند بو نهر غور ارضندن چیقوب حدود رخجه
وبسته اوغرایوب بعده شرقدن غربه چکلوب سجستانه
واصل اولوب بحیرهٔ ذریه یه دوکلور بو نهر سجستانی بر مرحله
مقداری تجاوز ایتدکدن صکره بوندن بر نیچه انهار چیقار اولکنه
نهر الطعام دیرلر ایکنجیسنه نهر میرفراد اوچنجیسنه نهر ستاروذ
درلر مدینهٔ سجستانک جمیع انهاری نهر ستاروذدندر باب
بست ده نهر هندمند اوزرنده کمیلردن دوزلمش کوپری
واردر نهر الرس بو نهر قالیقلا طاغلرندن چیقوب دبیله
و ورثانه اوغرایوب بحر خزره قریب یرده نهر کر ایله برلشوب
بحر خزره دوکلور لو نهر رسک اردنده اوچیوز التمش مدینه
خرابه واردر دیرلر بو شهرلر حق جل وعلانک اصحاب
الرس وقرونا بین ذلک کثیرا قولیله ذکر اتدکی شهرلردر

ارس دیدکلری بودر

دیگرلر

دیگرلر نهر الکر ایکی نهردر اعظمی واشهری ارانده باب
الابواب قتنده عجم طاغلرندن چیقاندر بو نهر بلاد ارانی
یاروب کچوب بحر خزره دوکلور بلاد اذربیجان ایله
بلاد اران مابیننده بو نهر فاصله در نهر الکرک بری نهر
بلاد فارسده در بو نهر کروان دن چیقوب رستاق
کام فیروزی صواروب بحیرهٔ الجکانه دوکلور
نهر جرجان بو نهر جرجان طاغندن چیقوب مغربا
وجنوبا چکلوب آبسکونه وارور آبسکوندن
آییریلوب ایکی نهر اولوب بحر خزره دوکلور نهر
بلخ بو که جیحون ارماغی دیرلر بو نهر حدود بدخشاندن
چیقوب وبو کا دخی چوق ارماغلر قاریشوب مغربا
وشمالا سیر ایدوب حدود بلخه و ترمذه وارر بعده
مغربا و~~شمالا ممتد اولوب آقگله~~ وجنوبا سیر ایدوب زمه
وارور بعده مغربا وشمالا ممتد اولوب آمله وخوارزمه
وارر بعده شرقا وبر مقدار شمالا ممتد اولوب بحیرهٔ
خوارزمه دوکلور و بو جیحوندن ابرارماغی دخی چیقوب
جنوبا سیر ایدوب خجنده قرینه اوغرایوب بحر خضره

جیحون دیدکلری بودر

سیحون دیدکلری بودر

نهر مهرانه نهر سند دخی دیرلر

دوکلور نهر الشاش بوکا سیحون دیرلر بو نهر بلاد
ترک حدودندن چقوب اخسیکته یه اوغرایوب
بعده مغربا و بر مقدار جنوبا ممتد اولوب خجندهیه و فناریه
اوغرایوب بنفکنته ایکی مرحله یرده بحیرهٔ خوارزمه
دوکلور نهر مهرانه نهر سند دخی دیرلر بوکا نهر سند دخی
دیرلر بو نهر ناحیهٔ ملتانه اوغرایوب جنوبا
و غربا ممتد اولوب منصوریه یه اوغرایوب دیبلک
طرف شرقیسنده بحر هنده دوکلور بو نهر طاتلو و بیوک
نهردر نیل مصر کبی بو دخی طاشوب نیجه یرلره چقوب
اندن چکلوب یرینه اکین اکرلر و بونده دخی تمساحلر
واردر نهر جمدان بو نهر بلاد چین ایله بلاد
ترک مابیننده فاصله اولان طاغلردن چقار
و بو نهر انهار چینک اعظمیدر و بونک طرف
شرقیسنده مدینهٔ جمدان و طرف غربیسنده
مدینهٔ قیطفورادر نهر چین و نهر هند بحر محیط
ایله برکدوکی یرده بحره دوکلور نهر کنک
بو نهر اهل هند قتنده غایت معظمدر بوکا حج ایدرلر

وکندولرنی

وکندولرنی بو نهرده غرق ایدرلر و کنارنده نفسلرنی
قتل ایدرلر صوینی زمزم صوینی کبی هدیه ایچون
الورلر بو نهر حدود هندده شرقدن غربه اقوب
قنوجک طرف شرقیسنه اوغرار نهر طنا ضم طاء
مهمله و فتح نون و الف ایله طونه دنلن ارماغدر
بو نهر فرات ایله دجله جمع اولنه ایکیسندن
بیوکدر و بو نهر اقصای شمالدن جنوب طرفنه
اقوب صنعب طاغ دیرلر بر طاغ واردر انک
طرف شرقیسنه اوغرایوب اندن چکلوب بلغراد
اوکنده ساوه ارماغیله برلکوب غربدن شماله
ممتد اولوب صبحجی دنلن شهرک طرف شمالیسنده
قره دکزه دوکلور نهر دنشت بو بر بیوک
ارماغدر طونه نک شمال طرفنده در جبل
صقلب دیرلر بر بیوک طاغ واردر اندن چقوب
بر ایلق یول مقداری غرب طرفنه اقوب بعده
مشرق طرفنه دونوب شرقا چکلوب قره
دکزه دوکلور و بو نهرک غربه کیدن قولی ایله

شرقه كيدنز قولى ما بينى بر اينلو و اوزون جزيره در
و بو جزيره ده چوق شهرلر واردر **نهر اوزو**
الف ايله و زاى معجمه مفخمه و واو ايله يعنى اوصو
دنيلن ارماغدر ظلمانك شرقيسنده در بو
دخى بر بيوك ارماغدر شمالدن كلوب مغربه
كيدوب آندن دونوب شرقه كيدوب صارو
كرمان ايله آق كرمان ما بيننده قره دكزه
دوكلور **نهر تان** مثناة فوقيه و الف مماله
و نون ايله يعنى تن صويى دنيلن نهر عظيمدر ازونك
طرف شرقيسنده و اتيلك طرف غربيسنده در
شمالدن جنوبه اقوب ازوفك طرف غربيسندن
ازوف دكزينه دوكلور **نهر الاتل** اتيل كسر الف
و تاء مثناة فوقيه و لام ايله روس ايله خزر ما بيننده
بر شهردر بو نهر اكا نسبت اولنور بو نهر اول بلادك
اعظم انهارندندر اقصاى شمال و مشرقده كه ابده
عمارت يوقدر اول طرفدن كلوب بلغار شهرنك طرف
شمالى و غربيسنى دوراييدوب اوكلكه درلر

بر كوچك شهره

بر كوچك شهردر اكا كلوب بعده شرقا و جنوبا
ممتد اولوب صحراى دنيلن شهرك طرف جنوبيسنه
اوغره يوب بحر خزره قريب يرده بلوك بلوك
اولور حتى بيك بر ارماغ اولور ديرلر و بونلرك
جملهسى بحر خزرك طرف شمالى و غربيسنده
بحره دوكلور **الباب الرابع** جبال و تلال
بى حد و بى شمار در لكن علما ما بيننده اشتهار
بولان بونلردر **ذكر جبل القمر** بو فننك اصحابى
بونك ضبطنده اختلاف اتمشلردر بعضيلر جبل
قمردر كوكده اولان قمره مضافدر ديمشلردر
بو تقديرجه فتح قاف و فتح ميم ايله اولور بعضيلر
قمر طرفدن يعنى قاردن كيور قمشماسندن مشتقدر
ديمشلردر و بعضيلر قمر ضم قاف و سكون ميم ايله
اقصاى جنوبده بر جزيرهنك اسميدر اكا مضافدر
ديمشلردر بو طاغ خط استوانك جنوب طرفنده
اون بر درجه يرده در و بونك غربندن شرقنه اوزونلغى
اون بش درجهدر نيل مصرك منبعى بودر كتاب

رسم المعموره ده بو طاغك لونی قرلدر دینلمشدر
نصیر طوسی تذکره سنده بو کلمه وار مامشدر
بلکه ایراقدن کورنشلودر که اوزرنده اولان
قار سببیله بر آق طاغدر دینمشدر صاحب
حا نصیرک کلامنه شو سؤال ایرادوب دیمشدر که
بو سوز بنم قتمده غایتده مستبعددر زیرا جبل
قمر خط استوانك جنوب طرفنده اون بر درجه
یرده اولدوغی کبی عدن دخی خط استوانك
شمال طرفنده اون بر درجه یرده در جمیع زمانده
عدنده قار یاغمدوغی اشیدلمه مشدر طرف جنوبیده
حضیض شمس اول جانبده اولدوغیچون دخی اسیدر
ایله اوله جبل قمرده قار نیلر و کتاب رسم المعموره ده
بو طاغك لونی قرلدر دینلدوکی نصیرک لونی
اقدر دیدوکنه مخالفدر دیمشدر بو فقیرک اعتقادنجه
بو سؤاله جوابی بودر که علما بو بلیه بیان ایتمشلردر که
حرارتك سببی شمسك هم ارضدن بعیدی
وهم سمت رأسدن بعیدیدر اویله اولسه جبل قمری
عدنه

هم ارضه قریب وهم سمت رأسه قریبدر
کذلك برودتك سببی شمسك
هم ارضدن صح

عدنه قیاس ایتمک بلکه دخی اسیدر دیمک وجهی یوقدر وعدنك
طرفی جبل قمر طرفندن اسیددر زیرا عدنك قیشی شمس جدی
اولدوغی وارد وغی زمانده در اول زمانده شمس اگرچه کم اهل
عدنك سمت رأسندن جنوب طرفنه بعید اولور اما حضیض
شمس اول جانبده اولدوغیچون شمس ارضه قریب اولمق ایله برودتك
بر سببی موجود اولمامش اولور پس عدنده برودت اکثر اولمق
ایله قار یاغمق میسر اولماز اما جبل قمرك قیشی شمس سرطان اولدوغی
وارد وغی زمانده در اول زمانده شمس جبل قمرك سمت رأسندن
شمال طرفنه بعید اولدوغی کبی اوج شمس شمال جانبنده اولدوغیچون ارضدن
دخی بعید اولور پس برودتك ایکی سببیله موجود اولمق ایله جبل
قمرده قار یاغمق جائز اولور بو دخی احتمالدرکه اول طاغ غایتده
یوکسک اولمق ایله قار یاغمق جائز اولا و کتاب رسمده
ذکر اولنان ایله نصیرك قولنی توفیق ممکندر زیرا کتاب رسمده
ذکر اولنان قار سوز زمانده لونی قزل کوردیکیدر و نصیرك
ذکر ایتدوکی قارلو زمانده اق کوردیکیدر بو فقیرك قتنده
مستبعد اولان بودر که بو طاغه کلمنه وار میوب ایراقدن کوردکلری
تقدیرجه نیلك بو طاغدن اون بر درجه ایچمسنه حکم نیجه صحیح اولور

والله اعلم جبل درن فتح دال مهمله و راء مهمله و نون ایله بلاد
مغربده بر عظیم و مشهور طاغدر اول اقصای مغربده بحر محیط
یاننده در بو طاغ شرقا ممتد اولوب طرف شرقیسی اسکندریه یه
اوچ کونلک یره نهایت بولور و بو طرف شرقیه راس اوثان دیرلر
بو طاغک غربدن شرقه اوزونلغی اللی درجه در و بونک
اوزرنده قارلر دکلدر و بو طاغ حتی آکشدن کورنور
و مابینی ایکی مرحله در جبل کروله اقلیم ثانی ایله اقلیم ثالث مابیننده
بر طاغدر بحر محیط مغربیدن شرق طرفنه اون ایکی درجه یه دک
ممتد اولمشدر جبل عماره مغربده تبرالعدوه ده بر طاغدر
و ذکره کرمشدر زیرا اقی ذکر شرقا سبته یه تجاوز ایتدکدن صکره
جنوب طرفنه دونوب جبل عماره یه متصل اولور اول موضعده بادس
دیرلر بر شهر واردر بو بادس ایله سبته نک مابینی یوز میلدر
اندلسده بادس مقابلنده مالقه دیرلر بر شهر واردر بو
موضعده دکزک اینی بر درجه در و بو جبل عماره ده شول
قدر اشقیا واردر که اللهدن غیری کمسنه تعداده قادر دکلدر جبل مدیونه
فاسک طرف شرقیسنده تبرعدوه ده بر طاغدر جنوب طرفنه
ممتد اولوب جبل درنه متصل اولور جبل کبیر بلاد مدیونه نک

طرف

طرف شرقیسندن بر طاغدر نهر سبو منبعی اولدوغی یرده مشهوردر
بو طاغدن حجار جبل ونشریش جبل سبوک شرق طرفنده جبل
یسره متصل بر طاغدر جبل طارق جزیره اندلسک جانب
جنوبیسنده بر طاغدر بو طاغه جبل فتح دیرلر زیرا مسلمون
اندلسی فتح ایتمکه کلدکلری وقتده بو طاغه التجا ایتمشلردر و بو
طاغ سبته دن کورنور جبل الشارة بو بر طاغدر که اندلسک
طرف شرقیسندن طرف غربیسنه وارنجه ممتد اولوب اندلسی
ایکی بولک ایتمشدر بری شمالی و بری جنوبیدر جبل الشارة بو بر
طاغدر که بحر محیط مغربیدن ممتد اولوب بحر روم متصل اولمشدر
بو طاغ جزیره اندلس ایله بونک بحر مابینی فصل ایتمشدر اندلسی
جمیع جوانبندن ذکر احاطه ایتمشدر بو بونک یردن اندلسه
قره دن بو طاغدن غیری یول یوقدر اول بو یول دخی یوق
ایدی صکره دمورلر ایله و آتش ایله و دخی نیجه آلتلر ایله بو طاغده
یوللر آچمشلردر بو طاغک اوزونلغی دورت کونلک
یولدر هیکل الزهرة بو طاغده در هیکل الزهره بر کنیسه در که
دین نصرانیه ظهور ایتمدن اول وبارکت خلقی اکا عبادت ایدرلر
ایدی جبل الطیلمون بو کا جبل الطیر دخی دیرلر بو صعید

مصرك جانب شرقیسنده انصنا نه قریب بر برلطاغدر و
ولو طاغ بنی الجنه کرمشدر انکچون اول موضعده صو اضطراب
ایدوب کمیلر احترا ادرلر بو یرلر بو طاغه انکچون جبل الطیر
دیمشلردر که بو فقیر درلر برتوی اق قوش واردر بو طاغده
برنیجه قوشلر یاریل برزمان معیننده بو طاغه کلورلر و بو طاغده
بر دلوك واردر بو قوشلر بربر کلوب باشلرینی بو دلوکه صوقوب
چقاروب اندن یینه طالب اوچوب کیدرلر تا شول وقته دك که بر
کلوب باشنی صوقار بو دلوکدن بر نسنه نوتنك باشنی طوتوب
صقار بو قوش حتی اضطراب ایده ایده هلاك اولوب برنیجه
زماندن صکره دوشر بو قوشك اصلده و نحن سائر قوشلر
کورردکلری کبی فی الحال اوچارلر کله جك یل ینه اول زمان معیننه
کلنجه بو طاغده اصلا بر قوش کورنمز هر یل حال بو یله در ابوبکر
صوفی ایدر بو دیاره ایمیانندن اشتدم که قچتی یل اوچوزلق
اولسه بو دلکده ایکی قوش طوتنور متوسط اولسه بر قوش
طوتلور قحط اولسه هیچ طوتلماز جبل جالوت بو بر طاغدر
که صعید مصرك طرف غربیسنده واحات دیدکلری یر واردر
اندن ابتدا ایدوب لاهون دیرلر بر سد واردر انك

برابر

برابرنه کلور و بو طاغ طبلمون طاغنك جنوب طرفنده
جبل اللازورد بو جبل جبل جالوتك جنوب طرفنده در
و بو طاغده لاجورد معدنی واردر لکن اول یرلرده عمارت
اولمدوغیچون کمسنه واروب چقارمماز جبلا طی
بونلر ایکی طاغلردر برینه آجا و برینه سلمی دیرلر ارتبیده
مدینه منوره نك طرف شرقیسنده در بونلره حجاج
کوفه اوغرارلر جبل العارض بو طاغك بو یری مغرب
طرفنده در و یالم طاشدر دیوار کبیدر و وادیسی مشرق
طرفنده در شمالا و جنوبا ممتد اولوب طرف جنوبیسی
بلاد یمنه متصلدر و صعوده یه اوچ کونلك یول
مقداریدر و یمامه و هجر و یبرین بو طاغك
اردنده در جبل الطور لغت عبرانیه ده طور مطلقا
هر طاغك اسمیدر صکره جبال معینه نك علمی اولمشدر
بری طور زیتادر بو انس عینه قریب بر جبل معروفدر
و طور زیتا نیه قدسده بر طاغدر رؤیت اولنورکه
طور زیتاده یتمش بیك نبی آجلقدن هلاك اولمشلردر
و طور طبریه اوردنیه ناظر بر جبل معینیدر طور سیناده

اختلاف ایتمشلردر بعضیلر ایله یه قریب بر طاغدر دیمشلر
بعضیلر شامده در دیمشلردر و بعضیلر سینا طاغینک
اسمیدر و بعضیلر اول طاغده بر اغاجک اسمیدر دیمشلردر
طور هارون قدسک قبله سی طرفنده بر عالی طاغدر
هارون پیغمبرک قبری بو طاغک باشنده در
جبل الثلج وجبل لبنان وجبل اللكام بو طاغلر
بری برینه متصلدر حتی جمله سی بر طاغ کبی اولوب
جنوبدن شماله ممتد اولمشدر طرف جنوبیسی صفده
قریبدر شمال طرفنه ممتد اولوب دمشقک شمال طرفنه
کلدوکی یرده بو طاغه جبل سنیر دیرلر و دمشق
اوزرینه ناظر اولان یرینه جبل قاسیون دیرلر بعده
بعلبکک طرف غربیسنه اوغرایوب بعلبکه
مقابل اولان یرینه جبل لبنان دیرلر بعلبکی تجاوز
ایدوب طرابلسک شرقی طرفنه کلدوکی یرده
جبل عکار دیرلر عکار بو طاغده بر حصارک اسمیدر
بعده شماله ممتد اولوب حصن الاکرادی تجاوز ایدوب
حمص وحماه وشیزر وافامیه سمتلرینه کلدوکی یرلرده
جبل اللکام

جبل لکام دیرلر جبل لکام شماله ممتد اولوب صهیونی
وشغری وبکاسی تجاوز ایدوب انطاکیه یه منتهی
اولدوغی یرده جبل نهایت بولوب بونک مقابلنده
جبل ارمن کلور نهر عاصی بو ایکی طاغک ارهسنده
کچوب سویدیه قشنده بحر رومه دوکلور جبل
الجودی ضم جیم وسکون واو وکسر دال مهمله و آخرنده
مثناة تحتانیه مشدده ایله دجله کنارنده جزیره
ابن عمرک جانب شرقیسنده بر طاغدر نوح
پیغامبرک کمیسی بو طاغ اوزرینه قرار ایتمشدر نته کم
حق جل وعلا بیورمشدر واستوت علی الجودی
والله اعلم جبل سیاه کوه بو بر طاغدر که بونک
طرف شرقیسی طبرستان دکزیدر بو طاغ ممتد اولوب
اقلیم سادسی وسابعی استغراق ایدوب تا بحر طبرستانک
طرف شمالیسنه کلمشدر جبل بحرث اردبیل قشنده
بر بیوک طاغدر دائما اوزرنده قار اکسک
دکلدر بونک اتکنده بو بحرثک طاغی دخی واردر اکا
جویرث دیرلر جبل بو بر طاغدر که زنجاندن ابتدا

ایدوب شمالا ممتد اولوب بردعه یه قریب اولور
تفلیسه وارور بعده شمالدن جنوب و غروب
طرفنه دونوب ایکی بلوک اولور بر بلوکی جنوبا ممتد اولوب
حلوانه قریب اولور بعده مشرقه دونوب قرمیسین
و دینور مابیننه وارور بوندن حلوان ایله دینور
مابیننه بر طاغ چقوب دینوری دور ایدر اندن جبل
مذکور مشرقا ممتد اولوب ساوه نک طرف شمالیسنه
وارور همدانی تجاوز ایدوب ساوه نک شمال طرفنه
وارور و بو طاغدن همدان طاغی چقوب جول همدانی
دور ایدوب جبل مذکور اول بر بلوکی جبل حلواندن
شمال طرفنه ممتد اولوب شهرزورک شمال طرفنه اوغرایوب
ارزن الرومه وارور بو موضعده ایکی بلوک اولوب بر
بلوکی شرقا و بر مقداری جنوبا ممتد اولوب جزیرهٔ ابن عمره
وارر جزیرهٔ ابن عمر قتنده بو طاغه جودی دینلور اول
بر بلوکی قالیقلانک طرف شرقیسنه ممتد اولور **جبل بیستون** جبل بیستون
بلاد جبل که عراق عجم دینلمک ایله معروفدر انده بر غایت
بیوک طاغدر بو طاغک ظهرنده بر مغاره واردر
ویچنده

واچنده بر پیکار واردر و بو مغاره ده خسروک
و شیرینک صورتلری تصویر اولنمشدر **جبل**
دنباوند بو طاغ ری مملکتنک حدیدر برنیجه
طاغلر اورته سنده در و اول طاغلردن بو قبه
کبی یوکسکدر و بونک دپه سنه کیمسنه چقدوغی
مشهور دکلدر و دپه سندن دائما دخان کسیک
دکلدر **جبل طبرستان** بحر خزرک جنوبی و شرقی
جانبنده بر طاغدر **جبل القیتق** قیتق فتح قاف
و سکون مثناة تحتانیه و فتح مثناة فوقانیه
و قاف اخر ایله بر نوع ادملردر که بو طاغک جانب
شمالیسنده ساکنلردر لکزی دیرلر بر نوع
دخی واردر انلر جانب جنوبیسنده ساکنلردر
لکزی فتح لام و سکون کاف و کسر زای عجمیه
ایله در بو طاغه جبل الالسن دخی دیرلر زیرا بونده
دللری بربرینه مخالف نیجه طائفه واردر حتی
بو طاغده اوچیوز دللو دل واردر دیرلر بو طاغ
ساحل بحر خزردن جنوب طرفنه ممتد اولوب

باب الابوابه اندن بلاد روسه وارور اوزونلغی
براي مقداري واينی اون كون مقداري وار در
بلاد تركه كيدلمز الا بو طاغ ايله بحر خزر ما بينندن
كيديلور بو طاغك طرف جنوبيسنی كسرا ايله
يولنمش كبيدر و ديوان كبيدر چيقلماغه امكان
يوقدر بو طاغ ايله بحر خزرك ما بينی اوچ ميل
مقداريدر نوشروان خزر پادشاهی ايله صلح
واتفاق ايدوب بو موضعه طاش ايله وقلعه‌ی
ايله بر ديوار ياپوب اول ديوارده ايكی قناتلو دمور
قپو ياپمشدر آنوكيچون اول موضعه دمور قپو ديرلر
و بو طاغ اچنده اوتز يول واردر جمله‌دن بيوك
بو طاغك اورته سنده در نوشروان بو يول اوزرنه
دخی بر ديوار و ديوارده بر قپو ياپمشدر بو قپويه
باب اللان ديرلر **جبل** بو بر طاغدر كه حدود
چينده كلوب مغربا ممتد اولوب حدود فرغانه‌يه
واسروشنه‌يه وكش ايله سمرقند ما بيننه اوغرايوب
بخارا طاغنه متصل اولور **جبل الراهون** فتح راء

مهمله

مهمله والف وضم ها وسكون واو ونون ايله جزيره
سرنديبده خط استوا اوزرنده بر بيوك
طاغدر ادم پيغامبر عليه السلام جنتدن بو طاغ
اوزرينه اينمشدر درلر والله اعلم **الباب الخامس**
فصل الالف **آبسكون** فتح الف ممدوده
وضم باء موحده وسكون سين مهمله وضم
كاف وسكون واو ونون ايله اقليم رابعده
ومازندراندن ساحل بحر خزرده بر شهردر جرجانك
اسكله‌سيدر وبحر خزره دخی نسبت اولنوب بحر
آبسكون دنولور بو شهرك طولی التمش طقوز
درجه اون بش دقيقه در عرضی اوتوز درجه
درجه اون دقيقه در **آمد** فتح الف ممدوده
وكسر ميم ودال مهمله ايله اقليم رابعده دياربكرده
دجله‌نك غرب طرفنده بر شهردر بونك سوری
بر قره طاشدر ياپلمشدر كه نه آتش ونه دمور
آلته تأثير ايتمز بو قدر بو شهر غايتده اوچوز
لق يمشلو واكنلو يردر وسوری اچنده ايرماغ

واردر بونك طولی التمش بش درجه اللی دقیقه عرضی
اوتوز التی درجه در **آمل** فتح الف ممدوده وضم
میم ولام ایله اقلیم رابعدن مازندراندن ساحل بحر
خزرده بر شهردر طبرستانك قصبه سیدر واول
دیارده بوندن معمور شهر یوقدر طولی یتمش یدی درجه
یکرمی دقیقه عرضی اوتوز یدی درجه اوتوز
بش دقیقه در و آمل ادلو بخارا سمتنده بر
شهر داخی واردر جیحوندن بر میل اراقدر جیحون
بونك طرف غربیسنده در بعضیلر اختصار ایدوب
آمو دیرلر و امل زم و امل شط و امل جیحون دخی
دیرلر **اپاص** فتح الف ممدوده و مثناة تحتانیه (حالا پیاسدر)
والف وسین مهمله ایله اقلیم رابعدن بلاد ارمنده
ساحل بحر شامده بر بیوك شهردر واول حوالینك
اسکله سیدر دکزده ایاسه قریب یرده فرنك
قلعه [illegible] بر برج احداث ایلمشدر ایاسدن بغراسه
ایکی کونلك یولدر و تل حمدونه بر کونلك یولدر
ایاس واول برج خراب اولمشدر طولی اللی طقوز
درجه

درجه عرضی اوتوز التی درجه در **آبده** اندلسده
بر شهردر خلفاء بنی امیه زماننده احداث اولنمشدر
وابده نك بر بکاری واردر زعفرانلق صووارر
ابرقوه فتح همزه و باء موحده و سکون راء مهمله
وضم قاف و سکون واو وها ایله اقلیم ثالثدن
فارسدن ناحیه اصطخرده یزده قریب بر شهر
شهردر طولی یتمش یدی عرضی اوتوز بر درجه در
ابرقوه اصفهانه یکرمی فرسخ یرده بر کچیك شهر
دخی اسمیدر **آبزو** همزه و سکون باء موحده وضم
رای معجمه و واو ایله التنجی اقلیمدن بلاد قسطنطنیه دن
خلیج قسطنطنیه نك اغزنده شرق طرفنده
بر شهردر طولی قرق طقوز درجه عرضی قرق
بش درجه در بو شهر بزم زمانمزده یوقدر غالبا
خراب اولمشدر ویا اسمی تغییر اولنمشدر **ابلّه**
ضم همزه و باء موحده و تشدید لام وها ایله اقلیم
ثالثدن عراقدن نهر ابله اغزنده بر کچیك شهردر
بصره نك شرق طرفنده در اوچ بوزلقدر معموردر

وادی ماغنك ایکی طرفی قصرلر و بستانلردر هری برینه
متصل اولوب بر بستان کبی اولمشدر طولی التمش
بش درجه در عرضی اوتوز بر درجه در **اَبْوا** فتح همزه
وسکون باء موحده وفتح واو والف ایله اقلیم
ثالثدندر حجازدن جُحفه نك شمال طرفنده سکز
فرسخ یرده بر موضعدر رسول صلی الله علیه وسلمك
باباسی عبد الله بونده وفات اتمشدر ابو فقیر داعی
ایدر کتب تواریخده بویله ذکر اولنمشدر که رسول الله
التی یاشنده ایکن والده سی مدینه یه الوب کتمش ایدی
ام اَیمن دیرلر بر خاتون بیله ایدی مراجعت طوروب
مدینه دن دوندکده رسول الله ك والده سی ابواده
وفات ایدوب انده دفن اولنوب رسول الله ی ام
اَیمن کتوروب دده سی عبد المطلبه تسلیم اتمشدر والله
اعلم ابوانك طولی التمش بش درجه عرضی یکرمی اوچ
درجه در **ابوتیج** فتح همزه وضم باء موحده وسکون
واو وشناة فوقیه وشناة تحتیه وجیم ایله اقلیم
ثالثدندر صعید مصردن نیلك غرب طرفنده اسیوطه

بر کونلکدر

دیمشدر اما صحیح بودر که مدینه ده
دار النابغه ده وفات اتمشدر
ابو فقیر صحح

بر کونلك ذاالکسیر ده بر شهردر و کوندن اخمیمه
یکرمی درد فرسخ یردر و بونده خشخاش چوقدر
طولی التمش ایکی درجه عرضی یکرمی سکز درجه در
ابوقبیس مکه نك اوزرینه ناظر شرق طرفنده طاغدر
ابه اوه دیر فتح همزه وسکون الف وباء موحده
وها ایله اقلیم رابعدن بلاد جبالدن همدانك شرقی
شمالیسنده همدان ایله رَیّ ما بیننده بر شهردر
بونك ایله همدان ما بینی یکرمی بری فرسخدر و بونك
ایله قزوین ما بینی اون التی فرسخدر و ساوه
ما بینی بشی میلدر طولی التمش بش درجه در اون
دقیقه عرضی اوتوز دورد درجه قرق دقیقه در
اصفهان کویلرندن بر کویه دخی ابه دیرلر **ابهر**
فتح الف وسکون باء موحده وفتح هاء وراء مهمله
ایله اقلیم رابعدن جبلده قزوین ایله زنجان ما بیننده
بر شهردر کم بوندن قزوینه اون ایکی فرسخ و زنجانه
اون بش فرسخدر طولی التمش دورد درجه در
عرضی اوتوز سکز درجه در و ابهر اصفهان نواحیسنده

بر کوچک شهردر ابیورد فتح الف وکسر باء موحده وسکون
مثناة تحتیه وفتح واو وسکون راء ودال مهملتین ایله اقلیم
رابعدن خراساندن بر شهردر اباورد وباورد دخی
دیرلر طولی سکسن دورد درجه عرضی اوتوز یدی درجه
یکرمی دقیقه در اثارب فتح همزه وثاء مثلثه والف وراء
مهمله وباء موحده ایله شاهده بر یردر طولی التمش درجه
عرضی اوتوز بش درجه در احسا فتح الف وسکون حاء
وفتح سین مهملتین والف ایله اقلیم ثالثدن بحرینده بر کوچک
شهردر بونک بی شمار اشجار وانهاری وغایتده اسی
نهرلری واردر قطیفک غربی جنوبینده ایکی مرحله یردر
احسا ایله یمامه مابینی دورد کونلک یردر احسانک وقطیفک
اهلی خوج دیرلر یمامه بر دره واردر انکا خرما الثوب بر
دانه خرما ایله بر داخله بعدی الورلر بونک طولی التمش اوچ درجه
عرضی یکرمی ایکی درجه در احص فتح همزه وحاء وصاد مهملتین
ایله حلبک شرقیسنده حلب ایله خناصره مابینده بر عظیم
طاغدر وبونده چوق کویلر واردر خناصره بونک طرفی
یمینده در احقاف حقفک جمعیدر حقف قومه

دیرلر

دیرلر وان عظیمده مذکور اولان احقاف عمان ایله مهره مابینده
اولان وادیدر وبعضیلر عماندن حضرموته وارنجه اولان
قوملردر که یجاوزدن حواله در عاد قومی که هود پیغمبرلرینه
ارسال اولنمشدر بو قوملر ایچنده ساکنلر ایدی دیمشلردر بعضی
احقاف شامده بر طاغدر دیمشلردر اخسیکث فتح الف
وسکون خاء معجمه وکسر سین مهمله وفتح کاف وثاء مثلثه ایله
اقلیم خامسدن بلاد فرغانه دن بر شهردر سیحون شاشی
ارمانمنک طرف شمالیسنده بر جزیره در طولی طقسان
بر درجه یکرمی دقیقه عرضی قرق ایکی درجه یکرمی بش دقیقه در
اخمیم کسر الف وسکون خاء معجمه وکسر میم وسکون مثناة تحتیه
ومیم ثانیه ایله اقلیم ثالثدن صعید مصردن بر بیوک شهردر
اسیوطه ایکی مرحله در اثار اولندن بونده چوق بنالر واردر
ذو النون مصری بونده در طولی الی التی درجه عرضی یکرمی دیدی
درجه در ادرنه فتح همزه وسکون دال وفتح راء مهملتین وفتح
نون وهاء ایله اقلیم خامسک اخرندن بلاد رومدن بر بیوک
شهردر قسطنطنیه نک جانب غربی وشمالیسندن التی کونلک یردر
در وبونده اوچ عظیم انهار واردر بری تونجه وبری ارکنه وبری

ارجح دیرلر بونی سلاطین عثمانیه‌دن سلطان غازی مراد بن اورخان
تغمده الله تعالی بالرحمة والغفران هجرهٔ نبویه‌نک یدی یوز التمشده
فتح ایتمشدر و بونده سلاطین عثمانیه‌نک و سائر امرانک جامعلر
و مدرسه‌لر بنا ایتمشلردر و الان بر دار السلطنه‌در و بری
قسطنطنیه‌در طولی الی سکز درجه عرضی قرق ایکی درجه‌در
اذربیجان فتح همزهٔ غیر ممدوده و سکون ذال معجمه و فتح راء
و کسر باء موحده و سکون مثناة تحتیه و جیم و الف و نون ایله
بر اقلیم عظیمک اسمیدر بو فنک اصحابی اذربیجانی و ارانی و ارمینیه‌ی
ذکرده و تصویرده بر یرده جمع ایتمشلردر بربرینه متداخل ایدکیچون
پس بو اقالیم ثلثه‌نک حدودنی علی طریق الاجمال بیان ایده
ایده‌لوم بونلرک غرب طرفنده بلاد ارمن و بعض حدود جزیره
احاطه ایتمشدر جنوب طرفنده بعض حدود جزیره و عراق
احاطه ایتمشدر شرق طرفندن بلاد جیل و دیلم احاطه ایتمشدر
بحر خزره وارنجه شمال طرفندن جبل قبق احاطه ایتمشدر و مستقل
اذربیجانی شرق طرفندن بلاد جیل و دیلم و جنوب طرفندن عراق
و جزیره‌دن بر قطعه احاطه ایتمشدر اذربیجانک اکثری
طاغلردر اذرعات فتح همزه و سکون ذال معجمه و فتح راء و عین

مهملتین

مهملتین و مثناة فوقیه ایله اقلیم ثالثدن حوراندن بر شهردر
عمان ایله بونک مابینی اللی میلدر طولی التمش درجه عرضی اوتوز درجه
اون بش دقیقه‌در ادنه فتح همزه و ذال معجمه و نون و ها ایله
اقلیم رابعدن بلاد ارمندن بر شهردر بونی و طرسوسی هارون
الرشید بنا ایتمشدر ایکیسینک مابینی اون سکز میلدر ادنه ایله
مصیصه‌نک مابینی اون ایکی میلدر و سیحانک طرف غربیسنده‌در
سیحانک اوزرنده طاشدن یاپلمش بر غایت اوزون کوپریسی
واردر ادنه‌نک طولی اللی طقوز عرضی اوتوز اوچ درجه‌در
اران فتح همزه و تشدید راء مهمله و الف و نون ایله اقالیم ثلثهٔ
عظیمه‌که اذربیجان و اران و ارمینیه‌در انلرک بریدر حدودی
اذربیجان ذکرنده مجتمعه ذکر اولنمشدر اران بن یافث بن
نوح ایله تسمیه اولنمشدر اربل کسر همزه و سکون راء مهمله و کسر
باء موحده و لام ایله اقلیم رابعدندر و شهرزورک تحتیدر
و حادثدر موصلک شرقی و جنوبیسی مابیننده ایکی کونلک که
قدیم بر دوز یرده‌در و سوری ایچنده بر بیوک تپه
اوزرنده قلعه‌سی واردر و بونده انهار کثیره واردر ایکیسی
شهرک ایچنده کبیر و بر جامعه و دار السلطنه‌یه واردر طولی

التمش طقوز درجه اللی دقیقه عرضی اوتوز التی درجه یکرمی دقیقه در
ابرنجس فتح همزه و سکون راء مهمله و کسر باء موحده و سکون نون
و فتح جیم و نون ثانیه ایله اقلیم خامسدن سغد سمرقنددن بر کوچک
شهر در طولی سکسن درجه اوتوز دقیقه عرضی اوتوز طقوز
درجه اللی دقیقه در اربونه ضم همزه و سکون راء مهمله و ضم باء
موحده و سکون واو و فتح نون و هاء ایله اقلیم خامسدن اندلسک
نهایت غربیه سنده بر شهر در بونک طرف جنوبنده
بر کول وار در بحر الزقاقه متصلدر بونک طولی یکرمی التی
درجه عرضی قرق اوچ درجه یکرمی دقیقه در ارجان فتح الف
و سکون راء مهمله و فتح جیم و الف و نون ایله بعضیلر تشدید
راء مفتوحه ایله دیمشلر در و بعضیلر جیم مکاننه غین معجمه ایله
یعنی ارغان دیمشلر در اقلیم ثالثدن حدود فارسک اخرنده
خوزستان طرفنده بر عظیم شهر در و بوندن بحر فارسه بر مرحله در
بونک بعضی بری بحری و بعضی بری و بعضی سهلی و بعضی
جبلیدر طولی التمش درجه اوتوز دقیقه عرضی اوتوز
ایکی درجه اوتوز دقیقه در ارجیس فتح همزه و سکون راء
مهمله و کسر جیم و سکون مثناة تحتیه و شین معجمه ایله اقلیم رابعدن

ارمینیه دن

ارمینیه دن طاغلر اکمنده بر بلده صغیره غیر مشهوره در و خلاطک
شرق طرفنده ایکی کونلک یر در ارجیشک کویی خلاطک
شرق طرفنده طولی التمش بش درجه عرض قرق درجه در
اردبیل فتح همزه و سکون را و ضم دال مهملتین و کسر باء موحده
و سکون مثناة تحتیه و لام ایله اقلیم رابعدن اذربیجاندن بر
شهر در ظن غالب بودر که بونی اردبیل بن ارمینی بن
لنطی بن یونان بن عامور بن یافث بن نوح بنا ایتمشدر اولاد
بونک اهلی غلیظ الطبع سنی التحلق در بوندن اذربیجانه
مرحله و خوارزمه یکرمی بش فرسخ و تبریزدن اون بش فرسخدر اردبیلک
طرف غربیسنده ایکی فرسخ یرده بر غایتده یوکسک طاغ
وار در ادینه سبلان دیرلر اوزرندن دائما قار اکسک
دکلدر طولی التمش ایکی درجه اوتوز دقیقه عرض اوتوز سکز
درجه در اردستان فتح همزه و سکون راء و فتح دال و سکون
سین مهملات و فتح مثناة فوقیه و الف و نون ایله اقلیم ثالثدن
واقعه مجددن بریه طرفنده اصفهاندن اون سکز فرسخ یرده
بر شهر در طولی التمش بش درجه اون دقیقه عرض اوتوز اوچ
درجه اوتوز دقیقه در اردن ضم همزه و سکون راء

وضم دال مهملتین وتشدید نون ایله شامده بلاد
ثغوردن برشهردر و بوندن بر عظیم نهر واردر بوقا
روده ذکر اولنمشدر یحیی پیغمبر عیسی پیغمبری اوتوز
یاشنده کردوکی وقتده بو کوکده طالدروب اندن
چیقدقدن صکره دعوته باشلامشدر انجیلده نصارى
اوغلانجقلری اوچ یاشنده ویا دردنجی یاشنده کردوکی
وقتده کشیشلری بر صویه بعض سنه اوقیوب
اول اوغلنجغی اول صویه طالدررلر و اول صویه
ماء معمودیه دیرلر بو بلیه اتدکلری زمانده نصرانی
اولدی دیرلر نته کم رسول الله صلی الله علیه وسلم بیورمشدر
کل مولود یولد على الفطرة الاسلام حتى ان ابویه یهودانه
او ینصرانه او یمجسانه یعنی هر طوغان اوغلان
فطرة اسلامیه اوزرنه طوغار آما صکره اتهسی
وانهسی یا یهودی ویا نصرانی ویا مجوسی ایدرلر
آرزنجان فتح همزه وسکون راء مهمله وفتح زای
معجمه وسکون نون وفتح جیم والف ونون ایله
وجیم یرینه کاف ایله ارزنکان دخی دیرلر اقلیم
رابعدندر

رابعدندر ارمینیهدندر سیواس ایله ارزن الروم ما بیننده
برشهردر بوندن سیواسه وارزن الرومه قرق فرسخدر
ارزنجان ایله ارزن الروم ما بیننده اولان یوللرک
جملهسی اوتلو وصولو یوللردر طولی التمش اوچ درجه
عرضی اوتوز طقوز درجه اللی دقیقهدر ارزن
فتح همزه وسکون راء مهمله وفتح زای معجمه ونون
ایله اقلیم رابعدندر اطراف ارمینیهدندر خلاطه اوچ
کونلک یرده برشهردر طولی التمش عرضی
اوتوز طقوز درجهدر ارزن الروم ارزن سنه
کچن کبیدر رومه نسبتا قدر اقلیم خامسدندر ارمینیه
دن بلاد رومک حد شرقیسینک اخرنده برشهردر
منبع فرات بونک طرف شرقی وشمالیسنده در
طولی التمش طقوز درجه عرضی قرق بر درجهدر
ارسوف ضم همزه وسکون را وضم سین
مهملتین وواو وفا ایله اقلیم ثالثدندر فلسطیندن
بحر روم ساحلنده برشهر ایدی الان خرابدر
بوندن قیساریهیه اون ایکی میل یافایه التی میل

رمله به اوزن ایکی میل در طولی اللی درجه اللی دقیقه عرضی اوتوز ایکی
درجه قرق بش دقیقه در **الارض الکبیره** معناسی بیوك یردیمكدر
مغربك شمال طرفنده اندلسدن بحر یسیكه اسمیدر **الارض**
المقدسه حد قبلیسی تیه بنی اسرائیلدر تیه ایله بیت المقدس
ما بینی سکز کونلك مقداریدر حد شرقیسی سماوه بریه سیدر
بو بریه کبیره در که عراقه دك ممتد اولمشدر حد شمالیسی
نهر فراتدر نهر فرات ایله بیت المقدسك ما بینی یکرمی کونلك
مقداریدر بو تقدیرجه مملکت شامیه بالکلیه ارض مقدسه دن
اولور حد غربیسی بحر رومدر حد جنوبیسی رمل مصر و عریش
و تیه بنی اسرائیل و طور سینا و تبوك و دومة الجندل درکه
شرقیه متصل اولور **ارکس** راء مهمله ایله نهر اسبیلیه نك
جانب جنوبیسنده بر ناحیه در **ارلانده** کسر همزه و سکون
راء مهمله و لام الف و سکون نون و فتح دال مهمله و حا ایله بحر
محیط مغربیده اندلسك غربی و شمالی طرفنده جاجان قطعه سنده
بر جزیره در **ارمنت** فتح الف و سکون راء مهمله و فتح میم
و سکون نون و مثناة فوقیه ایله اقلیم ثانیدن صعید مصردن
بیلبك غربی طرفنده بر کوچك شهردر اسنی ره قرارعی

ازدر

ازدر اسوان ما بینی ایکی مرحله در طولی اللی بر عرضی یکرمی درت
درجه در **ارمینیه** کسر همزه و بعضیلر قتنده فتح همزه و سکون
راء مهمله و کسر میم و سکون مثناة تحتیه و کسر نون و مثناة ثانیه
مخففه و ها ایله و مثناة ثانیه مشدده دخی اولور اقالیم ثلثه
دن بریدر حدودی آذربیجان ذکرنده کچمشدر و بو
اقلیم ارمینی ابن یافث بن نوحه نسبت اولنور **ارمیه**
ضم الف و سکون راء مهمله و میم و مثناة تحتیه و ها ایله اقلیم
رابعدن آذربیجاندن بحیره تلا یه بر مرحله قریب بر شهردر
آذربیجانك حد غربیسنده در اخر بلدر سلماسك طرف غربیسنده
اون التی فرسخ بعدده در و موصل ارمیه نك طرف غربیسنده
در ما بینی قرق فرسخدر و بو شهرك سوری واردر و معموردر
و زردشت که لعین مجوسك نبیسیدر بو شهردندر دیرلر
طولی التمش بر درجه قرق بش دقیقه عرضی اوتوز یدی درجه در
اریحا فتح همزه و کسر راء مهمله و سکون مثناة تحتیه و حاء
مهمله و الف مقصوره و ممدوده ایله کاه اولور همزه حذف
اولنور ریحا دخی اولور شامده غور نام بیت المقدسك
غربی طرفنده بر کونلك یرده بر قریه در بوکا قریة الجبارین دیرلر

حق تعالینک قالوا ان فیها قوما جبارین دیدیکندن مراد
بو یردر بر لر موسی پیغامبردن صکره یوشع پیغامبرک ارض مقدسه
اول فتح ایتدوکی یر بودر وبونده وسمه اکیلور طولی اللی التی
درجه اوتوز دقیقه عرضی اوتوز بر درجه اوتوز دقیقه در ازاذوار
فتح همزه وزای معجمه والف وفتح ذال وفتح واو والف وراء
مهمله ایله اقلیم رابعدن خراساندن کوزه جویندن
بر شهردر جوین نیسابور کوره لرندن بر کوره در امام الحرمین
الجوینی ازاذواردندر طولی سکسان ایکی درجه اون بش
دقیقه در عرضی اوتوز التی درجه اوتوز دقیقه در ازجاوه فتح همزه
وسکون زای معجمه وفتح جیم والف وواو وها ایله خراسانده
خابران کویلرندن بر کویدر بونده علمادن چوق کمسنه
قوپمشدر ازق فتح همزه وزای معجمه وقاف ایله اقلیم
ثانیدن تاتار صوینک ازق دکزینه دوکلدوکی موضعده
بر دوز یرده بر شهردر بناسی اغاجدندر بونک ایله
قریمک ما بینی اون بش مرحله در وبو قریمک شرق وجنوب
طرفنده در وتجارک اسکله سیدر وازق دکزینک صوی
ایکن طوزلو دکلدر حتی مسافرلر ایچرلر وغایت صوقده

طوکر

طوکر ازقک طولی التمش بش عرضی قرق سکز درجه در
ازمور فتح همزه وزای معجمه وتشدید میم وراء مهمله ایله
مغربده بر العدوه ده دکزه ایکی میل یرده بر شهردر
اکثر سکانی صنهاجه دیرلر بر طائفه در ازناوه فتح همزه
وسکون زای معجمه وفتح نون والف وواو وها ایله
همدانده ناحیه اجم ده بر قلعه در ازور فتح همزه وضم زای
معجمه وواو وراء مهمله ایله اقلیم ثالثدن سنددن
نهر مهران اوزرنده بر شهردر وبونک ایکی سوری واردر
واهلی مسلمانلردر منصوره صاحبنه تابعلردر وبونک ایله
منصوره ما بینی اوتوز فرسخدر طولی طقسان بش
درجه اون بش دقیقه عرضی یکرمی سکز درجه اون دقیقه در
اسبانیکث ضم الف وسکون سین مهمله وفتح
باء موحده والف وکسر نون وسکون مثناة تحتیه
وفتح کاف وثاء مثلثه ایله اقلیم خامسدن بلاد اسبیجابدن
اسبیجابه بر مرحله یرده بر شهردر اسروشنه نک شرقیسنده
طقوز فرسخ یرده در طولی طقسان درجه اوتوز دقیقه
عرضی قرق درجه در استراباد فتح همزه وبعضلر کسرنده

كسر همزه وسكون سين مهمله وكسر مثناة فوقيه وفتح راء
مهمله والف وفتح باء موحده والف وذال معجمه ايله
اقليم خامسدن مازندرانده بعضلر قتنده خراسانده
بر شهردر استرا اسم رجلدر واباد عمارتدر معناسی عمارة
استرا ديمكدر ديرلر بوندن املكه قصبهٔ طبرستاندر اوتوز
طقوز فرسخدر بونك طولى يتمش طقوز درجه اوتوز بش
دقيقه عرضى اوتوز التى درجه اللى دقيقه در خراسانده نذا حى
نده بر كويه دخی استراباد ديرلر استنبری كسر همزه وسكون
سين مهمله وفتح مثناة فوقيه وسكون نون وباء موحده وراء
مهمله ومثناة تحتيه ايله روميه مقابلنده دكز ايچنده
بر يوكسك طاغدر وروميه مقابلنده بر يوكسك طاغ
دخی واردر اكا بركان ديرلر بركان واستنبرينك معنالری
رعد وبرق ديمكدر بو ايكی طاغده دائما كيجه لر آتش وكوندزلر
دخان ظاهر اولور بونلره بنار آده ديرلر وبو طاغلرك
طپراغی قدری خفيفدر وبونلرده مغاره لر چوقدر هر بار كه
روزكار ييك اولسه بو مغاره لردن قومدن ديه لر حادث اولور
ظن اولنا غالب بودركه بو قوم اول آتشك غذاسی وماده سی ومحللر

ومحللر اولانك

اولانك بدليدر وبو مغاره لردن تنفس ايچون بعض يرلر واردر
اول يرلردن كوپك اولومه سی كبی آوازه لر ايشيدلور استوا
ضم همزه وسكون سين مهمله وفتح مثناة فوقيه و واو والف
ايله نواحی نيسابوردن بر كويلری وافر ناحيه در قصبه سی
جاجاندر اسداباد فتح همزه وسين ودال مهملتين والف
وفتح باء موحده والف وذال معجمه ايله اقليم رابعدن واعمال جرجاندن
همداندن عراقه چقلدوغی وقتده همدانه بر منزل يرده بر شهردر
بوندن قصر اللصوصه يدی فرسخ ودينوره اون يدی فرسخدر
طولى يتمش اوچ درجه قرق دقيقه عرضى اوتوز درت درجه
اللى دقيقه در اعمال نيسابوردن كويه تبسقده بر كويه دخی
اسداباد ديرلر اسروشنه ضم همزه وسكون سين
وضم راء مهملتين وسكون واو وفتح شين معجمه ونون وها ايله
اسم اقليمدر بونك جهة شرقيدن فرغانه نك بعضى وجهة شمالدن
شاش وفرغانه نك بعضى وجهة غربدن حدود سمرقند وجهة
جنوبدن بعض حدود كش وصغانيان احاطه ايتمشدر
واسروشنه نك دورديوز قلعه سی ونيجه عظيم شهرلری واردر
درلر بعضلر اسروشنه اقليم خامسدن سمرقندك اطراف

شرقیسنده بش مرحله یرده بر معظم شهردر دیمشلردر طولی
طقسان درجه عرضی قرق درجه در **اسفراین** کسر همزه وسکون
سین مهمله وفتح فا وراء مهمله والف ومثناة تحتیه ونون ایله
اقلیم رابعدن خراساندن نواحی نیسابورده جرجانه کیدن
یولک اوزرنده بر شهردر قباد بو شهره مهرجان نیو لقب
ویرمشدر مهرجان کوز فصلنه دیرلر نته کم کوز فصلی اطیب
فصولدر بو شهرک دخی هواسی اطیب ونباتاتی تر وتازه
اولدوغیچون کوز فصلنه تشبیه ایدوب مهرجان دیمشدر طولی
سکسان بر درجه عرضی اوتوز التی درجه در **اسفزار** کسر همزه
وسکون سین مهمله وکسر فا وفتح زای معجمه والف وراء مهمله
ایله اقلیم رابعدن خراساندن هراة ایله سجستان مابیننده
بر شهردر طولی سکسان طقوز درجه یکرمی دقیقه عرضی اللی
درت درجه اوتوز دقیقه در **اسفی** فتح همزه وسین مهمله وکسر فا
ومثناة تحتیه ایله اقلیم ثالثدن واقصای غربده بحردن بر دل
اوزرنده بر شهردر وحوالیسنک اکثری کسیددر وبر یرده سوری
واردر دیواری طاشلودر وصویی یغموردندر باغلری وبستانلری
واردر اما بستانلری دولابله صواریلور وبعض ارماغلر واردر

اما صولری

اما صولری طوزلودر قدر مسغلی ایله حراکثی مابیننی درکوبلکدر
طولی اللی درجه عرضی اوتوز درجه در **اسفیجاب** کسر همزه
وسکون سین مهمله وکسر فا وسکون مثناة تحتیه وفتح
جیم والف وبا موحده ایله اقلیم سادسدن ترک دربندنده بر
معظم شهردر وبونک بر ایچ حصاری وبر طشره حصاری واردر
لکن ایچ حصاری خراب اولمشدر وبو بر دوز یرده در رواط اشنه
اوچ فرسخ یرده دک طاغ یوقدر طولی سکسان طقوز درجه اللی
دقیقه عرضی قرق بش درجه اوتوز بش دقیقه در **اسفینقان**
کسر همزه وسکون سین مهمله وکسر فا ومثناة تحتیه ونون
ساکنه وقاف والف ونون ایله بلاد خراساندن ناحیه نیسابورده
بر کچک شهردر طولی سکسان درجه قرق بش دقیقه عرضی
اوتوز یدی درجه اون دقیقه در **اسکلکند** کسر همزه وسکون
سین مهمله وایکی کاف مفتوحه نک مابیننده سکون لام وسکون
نون ودال مهمله ایله کاه اولور همزه اسقاط ایدرلر اقلیم رابعدن
طخارستاندن بر کچک شهردر طولی طقسان درجه اوتوز دقیقه
عرضی اوتوز التی درجه اوتوز دقیقه در **اسکندریه** کسر همزه
وسکون سین مهمله وفتح کاف وسکون نون وفتح دال وراء

مهلتيس ايله اقليم ثالثدن سواحل ديار مصرده بر شهردر
اسكندر بنا ايتدوكى شهرلردندر بونلردن غيرى اون ايكى
شهر دخى ياپمشدر ديرلر برى اصفهانده جى
شهرىدر و برى خراساننده هراة و برى جروه
و برى هندده بر شهر و برى بابلده و برى سمرقندده
صاحب القاموس ايدر اسكندريه اون التى
موضعك اسميدر جملهسى اسكندره منسوبدر بو اسكندريه
رقعهٔ شطرنج صورتنده ياپلمشدر روايت اولنوركه
اسكندر بونك ديوارلرينى و فرشلرينى غايتده
اق مرمر ايله ياپمشدى حتى تيمش ييله دك غايتده
بياضلغندن كوزلرينه قره بغير اورتمينجه و سياه
لباسلر كيمينجه بوكا كمسنه كره مزدى راهبلر سياهلر
كيدكلرى اول سببدندر ديرلر كمال ضياسندن
كيجه ايله چراغه احتياج يوغيدى و كيجه برده آى
آيدنلغنده ايكنه يه ايپلك كچوررلر ايدى ديرلر
كون باتدقدن صكره كمسنه شهردن طشره چيقمز ايدى
چيقمغه كمسنه قيارلر ايدى ساحل بحرده قيون كودر
بر چوبان

بر چوبان وار ايدى دائما بحردن بر نسنه چيقوب
بونك قيونن الوردى چوبان بر كون بر يرده
كزلنوب كوزلسوب طورركن ناكاه بحردن بر عورت
چيقه كلدى همان چوبان بونك صاچنه ياپيشوب
بر كز طوتدى نه قدر كه جهد و سعى ايتدى بو عورت
چوبانك اليدن قورتيله مدى چوبان بو عورتى
اونه كتوروب برچى برى ايله مانوس اولدقلرندن
صكره عورت بونلره كون باتدوغندن صكره نيچون
طشره چيقمازسز ديدى بونلر اشيدلر چيقمق كمسنه نك
قيارلر پس بو عورت بونلره طلسم بيدا ايدى كه
اندن صكره كمسنه قاپلمز اولدى اسكندريه ده طلسمك
اول وضع ايدن بودر ديرلر اسكندريه يه نيلدن
بر خليج كلور بو خليجك ايكى طرفى بستانلر ايله مزيندر
بو خليجى فيلوبطره ديرلر بر عورت كه آخر ملوكك
يونانيدن اول قازدرمشدر و بو خليج ايله بحرك
ما بيننده بر جزيره در بو جزيره نك اوزونلوغى نصف
مرحله در و بو جزيره نك جمله سى باغلر و بستانلر

واسکندریه نك طپراغی شوره اولدوغیچون اسکندریه
بنالری غیری یردن کلور انکیچون اتمکی اوجوزلق
دکلدر و اسکندریه نك طاشدن سوری واردر
ودورد قپوسی واردر برنه باب رشید وبرنه باب
سدره وبرنه باب البحر دیرلر ودردنجی قپو جمعه
کونندن غیری کونده اچلماز طولی التی ایکی ودرجه عرض
اوتوز بر درجه در دیار مصریه ده اوائل اثار عجیبه وبنای
غریبه نك بری منارهٔ اسکندریه در بعضیلر بو منارهٔ
ارسطاطالیسك شاکردی بلنیاس حکیم یاپمشدر
دیمشلردر وبعضیلر ملوك رومك بدنجیسی اسفنسوس
قیصر یاپمشدر دیمشلردر بو مناره صرچدندر کوپرلر
اوزرنه وکوپرلر دکز اچنده بقردن ینکج اوزرنه
یاپلمشدی وبوکسکلکی اوچ یوز ذراع ایدی بو مناره
شهرك اورته سنده ایدی وشهر بیری قصبه ایدی
السنی دکز بیدی بری قالدی که الان شهر اولدر ومناره
بری دکز اچنده قالمشدر وبو مناره نه ایچون یاپلدوغنده
اختلاف واردر بعضیلر دیمشلردرکه اسکندریه بر چوق قتر

پرده

پرده در واطرافنده اصلا طاغ یوقدر بو منارهنك
اوزرنده کیجه وکوندوز اتش یقرلر ایدی تا که اسکندریه یه
توجه ایدن کمیلر قالیوب طوغری کله لر وبعضیلر دیمشلردرکه
بو مناره ده چینی ومورددن بر اینه وار ایدی بو اینه ده
بر ایلق یوله اولان کمیلر کورنوردی وبو اینه بر طلسم
ایدی که قوت شعاعیله دکزده دشمان کمیلرینی
یاقر ایدی وبعضیلر دیمشلردرکه روم پادشاهلری
کمیلر طوتدوب تکمن اچیوب بلاد مسلمینه توجه ایدنلری
بو اینه ده کورنور ایدی مسلمانلر دخی تدارك اوزره
اولورلر ایدی ملوك روم بونك غایتده بیحضورلر
ایدی عاقبت روم پادشاهلرینك بری خلفاء
بنی امیه دن ولید ابن عبد الملکه جاسوس کوندروب
اول منارهنك ثلث اعلاسنده اسکندرك خزینه سی
واردر دیو اعلام ایتدی ولید دخی منارهنك نصفسنه
امر ایدوب اینه قوپاریلوب منارهنك ثلثنه دك
یقلوب طلسم بوزلوب اصلا اثنه بولنمیجق ایدلرکه
طلسم بوزلمسنه حیله ایمش اندن جاسوسی تجسس ایدوب

بولنمیوب نادم اولدیلر واسکندر دیار شرقی تمام کندویه
تابع قلدقدنصکره اسکندریه یه کلور ایکن شهرزورده وبعضلر
قتنده بابل کویلرندن بر کویده خوانیق مرضنه مبتلا اولوب
وبعضلر قتنده زهر ویریلوب وفات ایدوب میتنی
التون تابوتله اسکندریه یه التوب انده دفن ایتدیلر
بو اسکندر قرآن عظیمده ذکر اولنان ذو القرنین دکلدر
نیجه علما بونده غلط ایتمشلردر قرآن عظیمده ذکر اولنان
بوندن اولدر ابراهیم پیغامبر زماننده در ملوک حمیردن
ذو العصب دیرلر بر ملک اعظم ایدی دیرلر والله اعلم
اسکی یورت صرایدن بر کونلک یردر اوکدن بیوجک
بر کوچک شهردر استا فتح همزه وسکون سین مهمله
ونون والف ایله اقلیم ثانیدن صعید اعلادن نیلک
غرب طرفنده اسوان ایله قوص مابیننده قوصه قریب
بر شهردر وبناء قبط اولنلردر وبونده حماملر وچارشولر
وباغلر وباغچه لر واکینلکلر واردر طولی اللی التی درجه
اوتوز دقیقه عرضی یکرمی ایکی درجه در اسوان ضم همزه
وبعضلر فتح همزه وسکون سین مهمله وفتح واو والف ونون ایله

اقلیم

اقلیم ثانیدن نیلک شرق طرفنده صعید اعلینک نهایتنده
ولایت قوصدن بر شهردر قوصدن بش مرحله در باغچه لری
چوقدر اما بغدای غیری یردن کلور طولی اللی ایکی درجه
عرضی یکرمی ایکی درجه اوتوز دقیقه در اسیوط ضم همزه وسکون
سین مهمله وضم مثناة تحتیه وسکون واو وطاء مهمله ایله بعضلر
قتنده همزه سز اقلیم ثانیدن صعید اعلادن بر شهردر جبل الطیر که
جبالده ذکر اولنمشدر اسیوط طرفنده در طولی اللی بر درجه
قرق بش دقیقه عرضی یکرمی ایکی درجه اون دقیقه در اشبونه
ضم همزه وسکون شین معجمه وباء موحده وسکون واو ونون
وها ایله وبعضلر قتنده همزه یرینه لام ایله اقلیم خامسدن
اندلسدن بحر محیطه اوتوز میل یرده جانبنک غرب
طرفنده بر مدینه قدیمه در وبونک بستانلری ومیوه لری
واردر وبونک شمال طرفنده بر اجی کول وغرب طرفنده
بر اجی کول واردر وبونک مقابلنده بحرک کنارنده حصن
المعدن دیرلر بر یر واردر وبوکا انکچون حصن المعدن
دیرلر که قچن بحر قباردوغی وقتده بو حصار طرفنه بر التون
دوکر دکز چکلدوکی زماننده اول یارک اهلی التون دوشورلر

تا دکزیه قدار رخنه اشبونه نک طولی التی درجه اون بش
دقیقه عرضی قرق بر درجه قرق دقیقه در اشبیلیه کسر
الف وسکون شین معجمه وکسر باء موحده وسکون مثناة
تحتیه ولام ومثناة ثانیه وها ایله اقلیم رابعدن اندلسک
غربی جنوبیسنده بحر محیطه قریب برشهردر اشبیلیه نک
معناسی مدینهٔ منبسطه یعنی دوشنمش شهر دیمکدر و بو شهر
نهرینک شرق طرفنده در قرطبه مملکتنک غربیسنده در
اشبیلیه ایله قرطبه ما بینی دورد کونلک یولدر
و بو شهرلر اندلس تختلریندندر و اون بش قاپوسی واردر
اشبیلیه مملکتنک غربیدن شرقه اوزونلوغی قرطبه مملکتنه
وارنجه بش مرحله و جنوبدن شماله اینلولکی بطلیوس
مملکتنه وارنجه بش مرحله در طولی سکز درجه اللی دقیقه
عرضی اوتوز دورد درجه قرق دقیقه در اشبخن کسر الف
وسکون شین معجمه وکسر مثناة تحتیه وفتح خاء معجمه
ونون ایله اقلیم خامسدن سغد سمرقندن برکویدر
بعضلر برشهردر کویدیلر واردر وجابهولری وقهندزی
یعنی ایچ حصاری وار ماغدری واردر وادیوزلکی غایت

اعلی شهردر

اعلی شهردرک نیه یه بوندن بش فرسخدر دمیه در
طولی سکسن اوچ درجه اوتوز دقیقه عرضی اوتوز
طقوز درجه اللی دقیقه در اشموم ضم الف وسکون
شین معجمه وضم میم وسکون واو ومیم ایله و بعضیلر
قتنده میم بدلی نون ایله اقلیم ثالثدن دیار مصردن
نیلک طرف شرقیسنده برشهردر و بونده حماملر
وجامعلر وچارشولر واردر طولی اللی دورد درجه
عرضی اوتوز بر درجه اون درد دقیقه در اشمون
ضم الف وسکون شین معجمه وضم میم وسکون واو
ونون ایله مصرتنده دمیاطه قریب بر بیوک
شهردر بوکا اشمون طناح واشموون الرمان
واشمون جریش دخی دیرلر اشمونین ضم الف
وسکون شین معجمه وضم میم وفتح نون وسکون
مثناة تحتیه ونون ایله اشمونک تثنیه سیدر
اقلیم ثالثدن صعید اوسطدن نیلک غرب طرفنده
اوچ مرحله یرده برشهردر بوشهر مصرده در کلردن
و عنبریدر آثار قدیمه وعظیمه چوقدر طولی اللی یدی

درجه یگرمی دقیقه عرضی اوتوز التی درجه در **اشیر**
فتح همزه و کسر شین معجمه و سکون مثناة تحتیه
و راء مهمله ایله مغربده بجایه تابعندن بر حصاردر
اصطخر کسر الف و سکون صاد و فتح طاء مهملتین
و خاء معجمه و راء مهمله ایله اقلیم ثالثدن فارسده بر قدیم
شهردر بونده ابنیهٔ قدیمه‌دن آثار عظیمه چوقدر حتی
بونی جنلر یاپمشدر دیرلر تدمرده و بعلبکده
دیدکلری گبی بعضیلر بونی بهمنك قزقرنداشی خمانی
که بنت بهمنك عمورثیدر اول یاپمشدر دیمشلردر دیگر
مجوسده قزقرنداشی نکاحلنموق جائز ایدی اصطخر
ایله شیرازك ما بینی اون ایکی فرسخدر طولی التمش
سکز درجه اوتوز دقیقه عرضی اوتوز درجه در
اصبهان کسر الف و سکون صاد مهمله و فتح باء موحده
و فتح ها و الف و نون ایله بعضیلر قتنده بایرنیه فا ایله
اقلیم ثالثدندر بلاد جبلدن جنوب طرفنده اولان
حاکملر نهایتنده بر شهردر اصفهان بن یافث
بن نوح ایله تسمیه اولنمشدر بعضیلر سپاهانك تعریب
اولنمشدر

اولنمشدر دیرلر لغت فارسیه‌ده سپاه دیو عسکره
و کاهان دیو اجتماعه دیرلر ملوك فارسك برجهلری
اولسه اصفهانده عسکرلرینی جمع ایدرلر ایدی بوکون
بوکا سپاهان دیدیلر صکره تعریب ایدوب صفاهان
دیدیلر بو شهر غایتده اوجوزلق شهردر و بونده
کحل معدنی واردر و اصفهاندن زنته کیدن کمسنه
قاشانه اندن قمه اوغرار طولی التمش التی درجه
قرق دقیقه عرضی اوتوز ایکی درجه قرق دقیقه در
اطرابلس فتح الف و سکون طا و فتح راء مهملتین
و ضم باء موحده و لام و سین مهمله ایله ایکی شهرك
اسمیدر بری شامده و بری مغربده و بعضیلر شامده
کینك اسمنك اولنده کی الفی و بعضیلر مغربده کینك
اسمنك اولنده کی الفی حذف ایتمشلردر فرق ایچون
شامده اولان طرابلس اقلیم رابعدن سواحل
حمصدن دکز کنارنده بر شهر ایدی هجرتك التی یوز
سکسن سکزنده مسلمونلر فتح ایدوب و خراب ایدوب
بوکا بر میل یرده بر شهر بنیاد ایدوب ادینی طرابلس

قويشلر در بونك بستانلری واشجاری وشكر قاملری
چوقدر وبونك ايله بعلبك مابيني آلتی ودر ميلدر
ودمشق مابيني طقسان ميلدر طولی آلتمش طقوز
درجه در عرضی اوتوز دورد درجه در مغربيه اولان
طرابلس اقليم ثالثدن افريقيه دن قيروانك
طرف شرقيسنده بحر كنارنده بر شهردر كه ادير
اما اقثر صولری بو قدر قيولری واردر وطرابلسدن
اسكندريه يه قلنجه بولنه اولان شهرلرده اصلا
حمام يوقدر طولی اوتوز يدی درجه يكرمی دقيقه
عرضی اوتوز بر درجه اوتوز دقيقه در **اغمات**
فتح الف وسكون عين معجمه وفتح ميم والف ومثناة
فوقيه ايله اقليم ثالثدن اقصای مغربده جبل درنك
شمال طرفنده صحيح هوالو وچايرلر وچمنلك وعيلو
وعشلو بر شهردر ومراكشك جنوب سينده در بقدر
شرقيسنده در وبونك بر بيوك ارماغی واردر
شهر جنوب طرفنده كروب شمال طرفندن چيقار
كاه اولور قيش زماننده شويله طوكار كه اوزرندن
اوغلنجقلر

اقريطش بر بيوك جزيره در

اوغلنجقلر كچرلر طولی اون بر درجه اوتوز دقيقه
عرضی يكرمی اوچ درجه اللی دقيقه در **اقريطش**
فتح الف وسكون قاف وكسر راء مهمله وسكون
مثناة تحتيه وكسر طاء مهمله وشين معجمه ايله اقليم
رابعدن بحر رومده برقه مقابلةسنده بر جزيره
عظيمه مشهوره در غربدن شرقه اوزونلغی اوچ
يوز آلتمش ميلدر ودوری اون بش كونلك يولدر
وبونده بر مدينه واردر طولی قرق يدی درجه
قرق دقيقه عرضی قرق درجه اوتوز دقيقه در
وبوندن اسكندريه يه بال وپينير كيدر **افريقيه**
فتح الف وسكون فا وكسر راء مهمله وسكون
مثناة تحتيه وكسر قاف ومثناة ثانيه وها ايله
بلاد مغربك اوچ قطعه سنده قطعهٔ شماليهٔ
شرقيه سنك اسميدر اول اوچ قطعه نك بيانی
ان شاء الله تعالی غرب ذكرنده كلسه كركدر
فرنكلرك چوغی افريقيانك اسميله اسمادر
اجاكرمان فتح همزه وسكون قاف وفتح

جیم والف وفتح کاف وسکون راء مهمله وفتح میم
والف ونون ایله اقلیم سابعدن قره دکز
کنارنده صاروکرمانک غربی طرفنده اون بش کونلک
بر دوز یرده بیوجک شهردر نهر طرلو دیولر ازاغه
واردر طنانک نهر عاصی قدر واردر بو ارماغه
قره دکزه اقجه کرمانده دوکلور طرلو ضم طا وسکون
راء مهملتین ولام وواو ایله دراقجه کرمان ایله
صنقجی نک مابینی اون بش کونلکدر طولی قرق
بش درجه عرضی اللی درجه در **آق شهر** اقلیم
خامسدن رومدن بستانلری وعیشلری چوق
بر کوزل شهردر قونیه نک شمالی وغربیسنده
اوچ کونلک یرده در طولی قرق سکز درجه
عرضی اوتوز طقوز درجه در **اقصر** فتح الف
وسکون قاف وضم صاد وراء مهملتین
ایله اقلیم ثانیدن صعید اعلادن نیلک شرقی
طرفنده قوصک جنوب طرفنده بر مرحله یرده
بر کچوک شهردر اکینلو وباغچه لو یردر وبونده
طبرقدن

طبرقدن ابریتقیل وغیری لسنه لره دورلوب سایر
بلاده الوب کیدرلر طولی اللی بر درجه قرق
دقیقه عرضی یکرمی دورد درجه در **اق سرای**
اقلیم خامسدن رومدن باغچه لری وعیشلری
وافر بر شهردر وبوندن قونیه یه وقیصاریه یه
اوچر کونلک یولدر وبونک اورته سنده بر محکم
قلعه واردر وشهرک ایچنده بر ارماغ واردر
طولی اللی یدی درجه عرضی قرق درجه در
اقلیدس کسر الف وسکون قاف وکسر لام
وراء مهمله وسکون نون وسین مهمله ایله
ارناود ولایتی ایله باسلیسه ولایتی مابیننده
بر ولایتدر **اکک** ضم الف وفتح کاف
ثانیه ایله اقلیم سابعدن نهر اتلک جانب
غربیسنده بر کچوک شهردر صقلب ایله بلغارک
مابیننده در بوندن مهره سنه اون التی مرحله در
طولی التمش سکز درجه اون بش دقیقه عرضی اللی درجه در
آلان فتح همزه وتشدید لام والف ونون ایله

جبل قبقده بر واسع مملکتدر تختگاهنه سریر
الآن دیرلر حالا دمور قاپو دیرلر **الواحات**
فتح الف وسکون لام وفتح واو والف ثانیه
وفتح حاء مهمله ومثناة فوقیه ایله نواحی مصرده
بریه طرفنده بر مشهور شهردر اشجار وانهاری
بی شماردر واحات صولری یا جوقدر وبونک
ایله صعید ما بینی اوچ کونلک یردر بعضیلر
الفندر واحات صعید مصرک غربینده
اوچ کونلک اسمیدر واوچ اولی وواح
وسطی وواح قصوی دیرلر اوجندن اوکسی
زیاده معموردر وبونده ارماغلر وچشمه لر
وعجایبلر واردر **آماسیه** فتح همزه ومیم
والف وکسر سین مهمله ومثناة تحتیه
مفتوحه وهاء ایله اقلیم سادسدندر ورومده
بر بیوک شهردر سورلی وقلعه سی وبستانلری
وبیوک ارماغی ودولابلری واردر وبونکا
مدینهٔ حکما دیرلر وبونده کموش معدنی واردر
سینوبک

سینوبک شرقی وجنوبی بیننده در ایکیسنک
ما بینی التی کونلکدر طولی اللی یدی درجه اوتوز
دقیقه عرضی قرق بش درجه در **انبار** فتح
همزه وسکون نون وفتح باء موحده والف
وراء مهمله ایله اقلیم ثالثده عراق ده فرات
کنارنده بغداده بر مرحله یرده بر شهردر طولی
التمش طقوز درجه در اوتوز دقیقه عرضی
اوتوز اوچ درجه اون بش دقیقه در وانبار
نواحی بلخده جوزجانده بر قریه نک اسمیدر
ابو الحسن علی الانباری بوکا منسوبدر
اندراب فتح همزه وسکون نون وفتح دال
وراء مهمله والف وباء موحده ایله اقلیم
رابعده غزنه ایله بلخ ما بیننده بر کوچک شهردر
کابله قافله بوندن کچر وبونک قربنده جبل
بنجهیر دیرلر بر طاغ واردر اونده کموش معدنی
واردر طولی طقسان درد درجه قرق دقیقه
عرضی اوتوز یدی درجه در **اندرابه** بنه کچین

کبیردر اما اخرنده مثناة تحتیه ایله بحر شبرقده بر جزیره‌نك
اسمیدر **اندکان** فتح همزه وسکون نون وضم
دال مهمله وفتح کاف والف ونون ایله فرنکانه
توابعندن بر قریه‌در **اندلس** فتح الف وسکون
نون وفتح دال مهمله وضم لام وسین مهمله ایله
بحر رومك طرف شمالیسنده اولان جزیره‌نك
اسمیدرکه وادیه مغرب مقابله‌سنده‌در اوزره لقدره
سبته بوغازی واردر اندلس بن یونان
بن یافث بن نوح ایله تسمیه اولنمشدر
وبوکا جزیرة الاندلس دیرلر زیرا جمیع
جوانبنی بحر احاطه ایتمشدر الا جانب شمالیسی
دخل وبو جزیرهٔ اندلس مثلث شکلنده‌در
اوچ کوشه‌سی واردر بری جنوبی وغربیدرکه
اول موضعده جزیرهٔ قادسدر وسبته
بوغازی دروبر کوشه‌سی شرقیدرکه طرکونه
ایله برشلونه ما بیننده‌در واول موضعده جزیره
منورقه‌در وبر کوشه‌سی شمالیدر مقداری غربیدر
وبحر محیط

وبحر محیطه اوزرنده‌در شنتیاقو کوشه‌سنه قریب
یرده‌در کوشهٔ اولدن کوشهٔ ثانیه وارنجه اندلسك
ساحل جنوبیسنده بحر زقاق اوزرنده ممتد اولمشدر وکوشهٔ
ثانیه‌دن کوشهٔ ثالثه وارنجه اندلسك حد شمالیدر اندلس ایله
بویك بر ما بیننی فصل ایدن طاغ برابرن چکلمشدر وکوشهٔ اولدن
وارنجه اندلسك ساحل غربیسیدر بحر محیط اوزرنده ممتد اولمشدر
اندلسده آهو وحمار وحشی چوقدر اما ارصلان یوقدر وبونده
کوناکون حرف کسلور **انصنا** فتح الف وسکون نون
وکسر صاد مهمله ونون ثانیه والف ایله اقلیم ثالثدن صعید اوسطنك
نیلك طرف شرقیسنده اول بر طرفده اولان اشمونین مقابله‌سنده
بر مدینهٔ قدیمه‌درکه مدینهٔ سحره دینلمك ایله مشهوردر فرعونك ساحرلری
بوندن کتورمشدر وبونده آثار عظیمه بی نهایه‌در واوجور لقدر
ومیوه‌لری وافردر طولی اللی اوچ درجه عرضی یکرمی اوچ درجه‌در
انطاکیه فتح الف وسکون نون وفتح طاء مهمله وکسر کاف
ومثناة تحتیه مشدده وها ایله اقلیم رابعدن شامدن بر معظم
شهردر اسکندردن صکره کلن ملوکدن ملك انطیا خوش بنا ایتمشدر
وبونك طاشدن بر عظیم سوری واردرکه ایچنده بش طاغ واردر

سورکه دوری اون ایکی میلدر وقلعه‌سی واردر وجیب البحارک
قدر بونده در نهر عاصی که نهر اسود که حموی بونک اردندن
کچر وبونک واوزبانی واردر اولرنده وصوقاقلرنده جامعلرنده
اقار صولری واردر طولی التمش بر درجه اوتوز بش دقیقه عرض
اوتوز دور در درجه اون دقیقه در انطالیه فتح همزه
وسکون نون وفتح طاء مهمله والف وکسر لام ومثناة تحتیه والف
ایله اقلیم رابعدن رومدن قرمان اق دکزه کرمش بر دکز ادرنده
بر کچک شهردر طاشدن محکم سوری واردر وایکی قاپوسی
واردر بری بحره وبری بره در وبو شهر قونیه‌نک جنوب طرفنده
در مابینی اون کونلک یولدر واوراده لفظ حمید ایلی طانمیدر
وانطالیانک صولری وبستانلری چوقدر وبر کچک نهری واردر
اولرنده وصوقاقلرنده وبستانلرنده اقار صولر واردر وقوتونج
ونارنج واترج بعض اشجار فاوانی بونده بی نهایه در طولی اللی
ایکی درجه اوتوز دقیقه عرضی قرق درجه اوتوز دقیقه در
انطرطوس فتح همزه وسکون نون وفتح طا وسکون را مهملتین
وضم طاء ثانیه وسکون واو وسین مهمله ایله بحر رومک کنارنده
بر قلعه در حمصک ترابعی در بنیده مسلمانلر بونی فتح ایدوب سورلرنی

خراب

خراب ایتمشلردر بونده حضرت عثمانک مصحفی وار ایدی طولی
التمش درجه عرضی اوتوز بر درجه اون دقیقه در انقره
بعضا انکوریه فتح همزه وسکون نون وضم کاف وسکون واو وکسر راء
مهمله ومثناة تحتیه وها ایله اقلیم خامسدن رومدن بر شهردر
بر بیوک دره‌ده اوزرنده قلعه‌سی واردر وطاغلر اورته
سنده در وشرق طرفنده در مابینی بش کونلک یولدر واق
شهرک شرقیسنده در مابینی دورت کونلکدر وقسطنطینیه‌نک
غربی وجنوبیسنده در مابینی لش کونلکدر طولی اللی دورت
درجه عرضی قرق درجه در انکلطره بکسر همزه وسکون
نون وکسر کاف وسکون لام وفتح طاء مهمله وبعضلر قتنده
طابرینه مثناة فوقیه وفتح راء مهمله وها ایله بحر محیط
مغربیدن اندلسک غربی وشمالی طرفنه کیدن
قطعه سنده بر عظیم جزیره در جنوبدن شماله اوزون وطوغ
بر مقدار انحراف ایله در دیو یوز اوتوز میلدر
بو جزیره‌ده بر شهر واردر آدنه اندرس دیرلر
بونک تختکاهیدر وبونک صاحبنه انکتار
دیرلر وبو جزیره‌ده التون وکموش وتنج معدنلری

واردر وغایت صوقلقدن بوننده اوزم یوقدر بونک
اهالی فرنک ولایتنه التون کتوروب خمر دکشورلر
انزی فتح همزه ونون شدده وکسر زای معجمه ومثناة
تحتیه ایله اقلیم ثالثدن سندده هند جهتنک طرف
غربیسنده بر شهردر طولی طقسان بش درجه
عرضی یکرمی ایکی درجه یکرمی دقیقه در اوال
فتح همزه وواو والف ولام ایله اقلیم ثانیدن
بحر فارسده بر کونلک بحر اکجنده بر جزیره در
اوزونلغی ایکی کونلک یولدر و بونده اوجیوز
دن زیاده کویلر واردر و بونده باغلر و باغجه لر و صحرالر
واوتلاقلر واردر واکینلری اکثری ارماغلر اوزرنده در
طولی یتمیش التی درجه عرضی یکرمی ایکی درجه در
اوجان فتح همزه وواو وجیم والف ونون ایله اقلیم
رابعدن اذربیجاندن بر کچک شهردر و بونک
ارماغلری وچاز شتولری واردر اما اشجاری
قلیل در کوزنجه واوجوز لوح شهردر طولی یتمیش
بر درجه عرضی اوتوز بر درجه اوتوز دقیقه در آوجله فتح
همزه

همزه وسکون واو وفتح جیم ولام ایله بلاد مغرب ایله
الواحات مابیننده بر کچک شهردر بونده ساکن اولان
طائفه غایتده اهل تجارتدر و بونلر سودان ولایتنه
کیدرلر اودغست فتح همزه وسکون واو وفتح
غین معجمه وسکون سین مهمله ومثناة فوقیه
ایله اقلیم ثانیدن سودان مغرب بریه سنده بر شهردر
بونده ساکن اولانلر بربر طائفه سندندر و ریاست
صنهاجه دیرلر بر طائفه نکدر طولی اون بش درجه
عرضی یکرمی التی درجه در بو شهرک طرف غربیسنده
سجلماسه ایله غانه مابیننده بر اوزون وانلو صحرا
واردر اکا صحراء نسر دیرلر مسافرلر بو صحراده
صوسزلقدن غایتده زحمت چکرلر کاه اولور جنوب
یلی اسوب قربه لرینک صولری قالمیوب قربه لری
قوروسی قالور غایتده مضطر اولدقلرنده دوه لرینی
بوغازلیوب قرننده اولان صویی چقاروب ایچرلر
لمطه دیرلر کیکه بکزر بر حیوان واردر اکثر اکا بنرلر
صوسزلغه زیاده صبر ایتدوکیچون اوینه ایله [illegible]
اشبیلیه

اشبیلیه توابعندن نهر اشبیلیه نک شمال طرفنده
بر کوزل شهردر **اهواز** فتح همزه وسکون ها وفتح
واو والف وزای معجمه ایله اقلیم ثالثدن خوزستاندن
بر ناحیه نک اسمیدر اهواز ابن سام بن نوح ایله
تسمیه اولنمشدر وبونده بر شهر واردر سوق الاهواز
دیرلر اکثر یری خراب اولمشدر بوندن اصفهانه
سکسن فرسخدر طولی التمش التی درجه عرضی
اوتوز ایکی درجه در **ایشتیه** فتح همزه ومثناة تحتیه
وتاء مثلثه ونون ومثناة تانیه وها ایله اقلیم
رابعدن خلیج قسطنطنیه نک غربی وشمالیسنده
بحر قریبنده بر شهردر بو شهر حکماء یونانک شهیرندر
علملری وحکمتلری بونده محفوظدر وبونده بحر
کنارنده نصارینک مجمعی واردر طولی قرق ایکی
درجه عرضی قرق اوچ درجه در **ایلاق** کسر
همزه وسکون مثناة تحتیه ولام الف وقاف
ایله اقلیم خامسدن اقلیم شاشه متصل بر اقلیمک
اسمیدر بونک قصبه سنه تونکت دیرلر بر شهردر

سوری

سوری واردر وبر آغاج قاپولری وصولری
وبستانلری واردر وبر نهری واردر نهر
ایلاق دیرلر وبونده سابنغ دیرلر بر طاغ
واردر بو طاغدن وادی شاشه وارنجه
بر دیوار چکلمشدر بلاد ایلاقه ترک کیرمسون
دیو طولی سکسن طقوز درجه اون دقیقه
عرضی قرق اوچ درجه یکرمی دقیقه در ایلاق
نواحی نیسابورده بر شهرک ونواحی بخاراده
بر شهرک ومجموع بلاد شاشنک اسمیدر **ابله**
فتح همزه وسکون مثناة تحتیه ولام برها
ایله اقلیم ثالثدن جزیره عربده ساحل بحر قلزمده
بر کوچک شهردر آنا الآن نهان برج
قالمشدر بونک بحر اچنده بر قلعه سی واریدی
ابطال اولنمشدر وبو شنول یهودیلرک شهریدرکه
ابدلری انلردن میمون وخنزیر المشلردر
طولی اللی یدی درجه عرضی یکرمی طقوز
درجه در **ایلیا** کسر همزه وسکون مثناة

تحتیه وکسر لا والف ممدوده ویاخود مقصوره
ایله والبابر مثناة تحتیه وقصر ایله بیت المقدسک
اسمیدر **فصل الباء** **باب** اقلیم رابعدن
خجند قشیر شندن بر کچک شهردر طولی التمش
ایکی درجه اون بش دقیقه عرضی اوتوز ایکی
درجه قرق دقیقه در **باب الابواب** اقلیم
خامسده خزردن بعضیلر قشنده اترا ندن
شروان دربندنده بر کچک شهردر وبوکا
الان دمور قپو درلر شمال شتری که اکا بیت
برکه دیرلر وجنوب شتری که اکا بیت هلاکو
دیرلر ایکیسنوک مابیننده صنور در مملکت
فرس ایله مملکت خزر مابیننده دخی صنوردر
زیرا مملکت خزر خراب وجنوبا ممتد اولوب باب
الابوابه منتهی اولور حتی بحر ایله جبل قبق
مابینی ایکی میل مقداری قالور وشهر جاننک
ودیلمک وطبرستانک وخزرک خسرسر
الانک اسکله سیدر طولی التمش بش درجه

عرضی

عرضی قرق سکز درجه در وماوراء نهرده ترمذه
اوچ کونلک یرده بر شهر واردر اکا دخی دمور
قپو دیرلر طرفنا بر درجه در عرضی یکرمی سکز
درجه اوتوز دقیقه در وبخارا ایله ترمذ مابینه
بخارایه سکز مرحله یرده بر شهر واردر اکا
دخی دمور قپو دیرلر **باب سکندرونه** باء
معلومه سکندرونه فتح سین مهمله وفتح
نون وهاء ایله اقلیم رابعدن خجند قشیر شندن
بحر روم ساحلنده انطاکیه یه قریب
بر شهردر واثق باللهک خلافتی زماننده
ابن ابی دواد الایادی بنا ایتمشدر بزم زمانمزده
بو موضعه دربند بلاستیس دیرلر بغراسه
اون ایکی میل یردر طولی التمش درجه
عرضی اوتوز درجه در **بابل** فتح باء موحده
والف وموحده ثانیه ولام ایله اقلیم ثالثدن
عراقده بر شهردر عراقده بوندن اقدم بر شهر
دخی یوقدر انوکچون اقلیم عراق بوکا نسبت

اولنوب اقليم بابل ديرلر ابراهيم پيغمبري نمرم
نمرود اللعين آتشه بو شهرده آتمشدر
و بوني ضحاك بنا اتمشدر ديرلر اما الآن
خرابدر يرينده بر قريهٔ صغيره واردر طولي
يتمش درجه و عرضي اوتوز ايكي درجه در
تبلبل لغات يعني دللرك اختلافي بونده
اولديغيچون بوكا بابل دينلمشدر تبلبل
لغاتك سببي بو اولمشدر كه طوفاندن
صكره حادث اولان اولاد نوح تكرار بر
طوفان دخي واقع اولاديو خوف ايدوب
رأيلري بوكا منجر اولديكه بو شهر يرنده بر كوشك
بنا ايده لركه باشي سقف سمايه ايريشه
پس بو كوشكك بناسنه شروع ايدوب
بو كوشكك ايچون يتمش ايكي برج ايدوب
هر برجه اولقدرلرينه بر ادم تعيين ايتديلركه
معتمد اولوب بنالري اشدلر حق جل
و علا دخي بونلره انتقام ايدوب دللريني

بريبارينه

بري برينه مخالف ايليوب بري برينك
سوزلريني اكلمه يه ديلر اما انجلر بونده عابر
بونلره موافقت اتميوب ايله يعالي حقه اعتقاده
ثابت اولديغيچون لساني متغير اولميوب
اولكي لسان كه لسان عبرانيدر آنك اوزرينه
باقي قالدي بو لسانه لسان عبراني دينلديكي
عابره منسوب اولديغيچوندر و حق تعالى
بر قوي روزكار كوندروب بو كوشكي ييقوب
بونلر متفرق اولديلر سام اوغلنلري عراق
و فارس و هند طرفنه و حام اوغلنلري مصر
و مغرب طرفنه و يافث اوغلنلري بحر
خزر و چين طرفنه كتديلر دللره اختلاف
كلديكي زمانده اولاد نوح يتمش ايكي
بلوك ايدي باجه فتح باء موحده و الف
و تخفيف جيم و ها ايله اقليم ثالثدن
افريقيه ده نجردن بر كوشك بر دور يرده
بر معظم شهردر و بونده بحارلري بر مقدار

بستانلر واردر طولی یکرمی طقوز درجه عرضی
اوتوز بر درجه قبونک طرف سرقیسنده آت
سکر دخی یرده بر قریه یه دخی باجه دیرلر
واندلسک غربی شمالیسنده اشبونه نک
شرق طرفنده بر ناحیه یه دخی باجه دیرلر غایت
کوزل مملکتدر صوینک سختیان دباغت
اتمکده زیاده خاصیتی واردر دیرلر **بادرایا**
فتح باء موحده والف وفتح دال وراء
مهملتین والف ومثناة تحتیه والف ایله
واسط توابعندن بر قریه در **بادیس** فتح باء
موحده والف وکسر دال مهمله وسکون
مثناة تحتیه وسین مهمله ایله مغربده بر العدوه
شهرلرندن سبته نک شرق وجنوب طرفنده
بر شهردر طولی اون درجه اوتوز دقیقه عرضی
یکرمی دردر درجه در **بادغیس** فتح باء موحده
والف وفتح دال وکسر غین معجمتین ومثناة
تحتیه وسین مهمله ایله اقلیم رابعدن خراسانک

نواحی هراتده

نواحی هراتده بر نیجه کویک شهرلر ونیجه کویلر ومزرعه لردر
فارسیجه بادخیز دیرلردی تعریب اولنوب بادغیس
دینلمشدر اول موضعده روزکار چوق اولدوغندن
طولی سکسان درد درجه عرضی اوتوز بش
درجه در **بارسکث** فتح باء موحده وکسر راء
وسکون سین مهملتین وفتح کاف وثاء مثلثه
ایله بلاد شاشده ماوراء نهر شهرلرندن
بر شهردر **بارسی** باء موحده والف وسین
مهملتین ومثناة تحتیه وبعضیلر قتنده بر باء
وبر الف دخی زیاده سیله که باباریسی اولور
اقلیم ثانیدن هند دن بر شهردر اهل هند قتنده
بو شهر غایتده معظمدر علملری بونده اوقونور
طولی یوز التی درجه اوتوز دقیقه عرضی یکرمی دورت
درجه سکز دقیقه در **باری** باء موحده والف
وراء مهمله ومثناة تحتیه ایله اقلیم ثانیدن هندک
شرقی کنکده بو شهردر واول طرفده نجی
مملکتک کرسیسیدر طولی یوز بش درجه اللی دقیقه

عصی یکرمی التی درجه اوتوز دقیقه در بارین فتح باء
موحده والف وکسر راء مهمله وسکون مثناة تحتیه ونون ایله
اقلیم رابعدن جهانک غربی جنوبیسنده بر مرحله یرده بر کوچک شهرک
در طولی آلتمش بر درجه عرضی اوتوز بش درجه در وبونده
رفنیه دیرلر بر عمارهٔ قدیمه اثری وار در فتح راء مهمله وفاء وکسر
نون ومثناة تحتیه وها ایله بونک غایت اعلا انجیرلری اولور بتی(?)
رفنی درلر بونک طولی آلتمش درجه اللی دقیقه عرضی دردر(?)
درجه ویکرمی دقیقه باسرور باء موحده والف وفتح سین
مهمله وایکی راء مهمله ایله بابنینده واو ایله هندده بر کوچک شهردر
باسلیه فتح باء موحده والف وکسر سین مهمله ولام
ومثناة تحتیه وسین مهمله ثانیه وها ایله بحر روم ساحلنده
بنادقه بوغازنک اغزنده وشرق طرفنده بر مملکتدر
بو بوغازک اغزنده غرب طرفنده پولیه مملکتدر مملکت باسلیه
مملکت پولیه مقابلهسنده در بنادقه بوغازی بو ایکی مملکتک
ما بیننده نهم(?) چقار باسلیه بر عظیم ادیدرکه اول زمانده اول
مملکتک پادشاهی ایدی باسلیه شهری بالینده(?) بنادقه بوغازنک
اغزنده قرودن کجاجق(?) غرب طرفنده برعانینده(?) یوکسک طاغ

کرمشدر

کرمشدر ولیو نجلین بر یوکسک طاغ دخی بو نمارک(?) غرب طرفنده واردر
باسیان باء موحده والف وسین مهمله ومثناة تحتیه والف
ثانیه ونون ایله اقلیم ثالثدن خورستاندن بر شهردر که اهرینه تستیدن(?)
ارماغ کچر بوندن حصن مهدیه دورتی(?) انکنیرجه بر درکیسنه(?)
دخی نهر تستر اچیندن کچر بونک طولی اتمش دورت درجه اوتوز بش
دقیقه عرضی اوتوز ایکی درجه اوتوز دقیقه در بافد فتح باء
موحده والف وسکون فاء ودال مهمله ایله اقلیم ثالثدن کرماندن
بر غایت اسی شهردر طولی سکسن ایکی درجه عرضی یکرمی طقوز
درجه در باکوی فتح باء موحده والف وضم کاف واو ومثناة
تحتیه ایله شروان دربندنده بر شهردر طولی التمش دورت درجه
اوتوز دقیقه عرضی اوتوز طقوز درجه اوتوز دقیقه در
بالس فتح باء موحده والف ولام مکسوره وسین مهمله
ایله اقلیم رابعدن حبند قنسرین(?) فراتک طرف غربیسنده بر کوچک
شهردر بلاد شامک سرحدیدر واهل شامک اسکله سیدر
رقه بونک شرق طرفنده در طولی التمش ایکی درجه عرضی
اوتوز التی درجه در بامیان فتح باء موحده والف
ومیم مکسوره ومثناة تحتیه والف ونون ایله اقلیم رابعدن

زابلستاندن بلخ ایله غزنه ما بیننده بر شهردر بوندن بلخه
اون مرحله وغزنه یه قرق بش فرسخدر وبونک یانینده بر عظیم
ارماغ اقوب نوشستانه وارور وبامیان طاغ اوزرنده
ایکی بیجون بستانلری یوقدر بوکا یمشلر غیری یردن کلور انهار
جیحونک بعضی بونک طاغلرندن اینر کابل وفراوان وغزنه
وبنجهیر بونک توابعندندر طولی الطقسان بش درجه عرضی
اوتوز دورد درجه در **بانیاس** بای موحده والف ونون
ومثناة تحتیه والف وسین مهمله ایله اقلیم ثالثدندر دمشقک
غربی وجنوبی بیننده بر کچق مرحله بر جبل ثلج اتکنده بر کچک
شهردر وبونک قلعه سی واردر وادنه جنبیه دیرلر ضم جیم مهمله
وفتح بای موحده وسکون مثناة تحتیه وبای موحده ثانیه وها
ایله جبل ثلج بانیاس اوزرینه حواله بر طاغدر یازده وقیشده
بولطی تمام باشندن قار اکسک دکلدر بو طاغده بر قصبه واردر
بو قصبه دن وادی کنعانه اولان کفولادیس قصبه یه وارنجه اوزن
سکز میلدر کفولادن یوسف قویوسنه وارنجه اوزن اکی میلدر
بانیاسک اشجار وانهاری بی شماردر طولی الی طقوز درجه
یکرمی دقیقه عرضی اوتوز سکز درجه در **بشم** ضم بای موحده

وبعضلر

وبعضلر قتنده فتح ایله دنیاء مثناة فوقیه ومیم ایله ماوراء
النهرده بر کوره در وبونده غایتده یوکسک طاغلر واردر
وبو طاغلرک بعضسنده نوشادر معدنی واردر بونک
اصلی بودرکه اول طاغده بر مغاره واردر اول مغاره نک
قاپوسنی وپنجره لرینی محکم بر کدرلر دخی بو مغاره نک
ایچنده بر بخار پیدا اولورکه کیجه ایله ناره وکوندز ایسه
دخانه بکزر پس بو بخار بو مغاره ده شول قدر مجتمع
اولورکه بچه کبی اولوب نوشادر اولور نشره وارندن
اول مغاره یه کیرمسنه کیره مز الا یاش کچه یه ارکلوب سرعت
ایله کیروب نوشادر الوب سرعت ایله چقارلر
بجایه کسر بای موحده وفتح جیم والف ومثناة تحتیه
وها ایله اقلیم رابعدن غرب اوسطده بر شهردر
وبونک بر نهری واردر کنارنده بستانلر واردر
وبونک مقابلنده اندلسده بر شهر واردر طرطوشه
دیرلر بونک ایله طرطوشه ما بیننده دکز اوچ کونلک
مقداریدر بجایه نک طولی یکرمی ایکی درجه عرضی
اوتوز دورد درجه در **بحرین** فتح بای موحده وسکون

حاء وفتح راء مهملتين وسكون مثناة تحتيه ونون
ايله كه بحرك تثنيه سيدر بحر فارس كنارنده بصره
ايله عمان مابيننده بر ناحيه نك اسميدر بو ناحيه
بر جانبنده بحر فارس وبر جانبنده احسا
قطيفده كول اولدوغيچون بحرين ديلمشدر وبونده
انجو ده چقار بونك انجوسي غايت اعلادر
وهر كم كه بحرينده ساكن اولا طلاقي بيويوب
قرني شيشر بخارا ضم باء موحده وفتح خاء

مطلب بخارا

معجمه والف وفتح راء مهمله والف ايله اقليم خامسده
قواعد ماوراء النهردن بر بيوك شهردر بونك
كويلري وقرعه لري وبستانلري جمله سي بر سور
ايچنده در وبو سورك ايني اوزوني اون
ايكي فرسخدر وبو سورك ايچنده بر سور دخي
واردر ايني واوزوني بر فرسخدر اول بارك
ايچنده كويلري معمور ايدي بخارا خلقي كبير طايفه
دخي بوقدر حتى اول بيوك سورك ايچنده اصلا
بر خراب ير يوقدر ديرلر بو ديرده قدر وسغد

سمرقنده

سمرقنده متصلدر وبخارا مجمع فقها ومنبع فضلا
اولمقدن خالي اولمامشدر صاحب الصحيح قدوة
المشايخ محمد بن اسمعيل البخاري عليه رحمة الباري
بوندندر اهل علمه اهل بخارا كبي حرمت وخدمت
ايدر بر امت دخي يوقدر طولي سكسن بدي
درجه اوتوز دقيقه عرضي اوتوز طقوز درجه
اوتوز دقيقه در بدخكث ضم باء موحده وفتح
دال مهمله وسكون خاء ~~مهمله~~ معجمه وفتح كاف وثاء
مثلثه ايله ماوراء النهرده بلاد شاشدن بر شهردر
بدليس كسر باء موحده وسكون دال مهمله وكسر
لام ومثناة تحتيه وسين مهمله ايله اقليم رابعده
ارمينيه دن ميافارقين ايله خلاط مابيننده بر
كچوك شهردر وسوري واردر اما نصف سوري
خرابدر وجميع جوانبندن طاغلر احاطه ايتمشدر
وقتي تركلردر وشهرك اورته سندن صولر جري
اولور لوح بودر طولي التمش التي درجه اوتوز
دقيقه عرض اوتوز سكز درجه قرق بش دقيقه در

مطلب بدخشان

بدخشان فتح باء موحده ودال وسکون
خاء وفتح شین معجمات والف ونون ایله اقلیم
رابعدن طخارستان اوستنده مستقلا
بر اقلیمدر و بر شهرک اسمیدر و بونده لاجورد
و بلّور معدنی واردر و بونده بر حصن عجیب واردر
جعفر بن منصورک قزی زبیده خاتون
بنا ایتمشدر و بونک طولی طقسان بش
درجه یکرمی دقیقه عرضی اوتوز بش درجه در **بربرا**
فتح باء موحده و سکون راء مهمله و فتح باء
موحده و راء مهمله و الف مقصوره ایله اقلیم
اولدن خارج جنوب طرفنده بر شهردر بلاد حبشه
نک قاعده سیدر بونک اکثر اهالی اسلامیه تکلم ایدرلر
انلر ایچون بوبرک خلقندن بلاد اسلامیده قبول
یوقدر طولی آلتمش بش درجه قرق دقیقه عرض
جنوب جانبنه اون ایکی درجه در مورخین
بونلره بیان ایتمشلردرکه بربر اصلینده کنعان
بن مازیغ بن حام بن نوح اوغلنلرندن بر طائفه نک

اسمیدر

اسمیدر و بونلر برنیچه قبیله در بر بیته صنهاجه و بر بیته کتامه
و بر بیته زناته و بر بیته مصامده و بر بیته هنتانه و بر بیته برغواطه
دیرلر و بونلرک اصولی بر در اما فروعده اختلافلری
واردر حتی بر قبیله بر قبیله نک دلنی ترجمانسز اکلیه مز
و بونلرک بعضیسی حبش ولایتنده و بعضیسی مغرب
ولایتنده ساکن اولمشلردر تا محیط مغربی یه وارنجه
برخوار ضم باء موحده و سکون راء مهمله و فتح خاء معجمه
و واو و الف و را ایله نواحی اصفهاندن بر ناحیه نک
اسمیدر نیچه قرایی مشتملدر **بردال** ضم با و سکون راء
و فتح دال مهملتین و الف و لام ایله اقلیم سادسدن
برشلونه نک شمال طرفنده بلاد فرنجدن بر شهردر
و بو بر طتلو کولک شرق طرفنده در و اول کوله
طتلو دیرلر بر نهر اقرب اندن اول کولدن جنوب
بحره دوکلور و بو شهرک کسکین قلجلری مشهوردر
طولی یکرمی التی درجه عرضی اللی دورد درجه در
بردسیر فتح باء موحده و سکون راء و فتح دال و کسر
سین مهملات و سکون مثناة تحتیه و راء مهمله ایله

اقلیم ثالثدن بلاد کرماندن بر شهردر سیرجان ایله
بونک مابینی ایکی مرحله در طولی سکسان ایکی درجه
اوتوز دقیقه عرضی اوتوز درجه در بردعه فتح بای موحده
وسکون را و فتح دال و عین مهملات و ها ایله اقلیم
خامسدن اقصای اذربیجاندن بعضلر قتنده ارانده
نهر کره قریب بردوز یرده بر شهردر بردعه بن اران
ابن یافث بن نوح ایله تسمیه اولنمشدر و بونک قاطری
سائر بلادک قاطرلرندن فائقدر و بونک صوبی
وبستانلری چوقدر واکثر یرلری خراب اولمشدر
طولی التمش سکز درجه عرضی قرق سکز درجه در
بردیج فتح بای موحده وسکون را و کسر دال مهملتین
ومثناة تحتیه وجیم ایله بلاد اذربیجانک اقصاسنده
بر شهردر بونک ایله بردعه مابینی دورد فرسخ بردر
برزند فتح بای موحده وسکون راء مهمله وفتح زای
معجمه ونون دال مهمله ایله اقلیم رابعدن اذربیجاندن
بر کوچک شهردر بوندن ورثانه اون بش فرسخ
یردر طولی یتمش اوچ درجه عرضی اوتوز اوچ درجه در

برزیه

برزیه ضم بای موحده وسکون راء مهمله و فتح زای معجمه
وسکون مثناة تحتیه وها ایله اقلیم رابعدن حمص قنسریندن
خیط و نیلک ایله معروف اولان طاغک اتکنده شرق
طرفنده بر قلعهٔ مستطیلهٔ منیعه در وافامیه نک
شمال وغرب طرفنده بر مرحله یردر و شغر و بکاسک
جنوب طرفنده بر مرحله یردر طولی التمش بر
درجه عرضی اوتوز بش درجه اون دقیقه در برس برت
فتح بای موحده وسکون را و سین مهملتین و کسر بای
موحده وسکون راء مهمله ومثناة فوقیه ایله اقلیم
رابعدن بلاد ارمندن بر یوکسک طاغ اوزرنده
بر صعب قلعه در ارمن ملکلرینک خزینه سی بونده در
وبلاد سیسک شمال طرفنده بر مرحله یردر طولی
التمش طقوز درجه یکرمی دقیقه عرضی اوتوز یدی درجه در
برشان ضم بای موحده وسکون راء مهمله و فتح شین
معجمه والف ونون ایله وجیم ایله برجان دخی دینلور
نصارایدن بر طائفه نک اسمیدر قدیم الزمانده
بونلرک غایتده شهرلری واریدی لکن المان بونلره

عجائب اولوب بونلری اهلاک ایدوب اصلا بونلردن
بر کمسنه قومیوب آثارلری دخی قالمامشدر و بونلرک
شهرلری اقلیم سادسده در طولی قرق درجه عرض
قرق بش درجه در برشلونه فتح بای موحده وسکون
رای مهمله وفتح شین معجمه وضم نون وسکون واو
وفتح نون وها ایله نون اول بدلنه ضم لام ایله برشلونه
دخی دیرلر اقلیم خامسدن اندلسده طرطوشه یه قریب
بر شهردر کیطالیه دیرلر فرنگلردن بر طایفه نک
پادشاهلرینک تختگاهیدر سابقا مسلمونلر بونی
فتح ایتمشلر ایدی یا حکمیه فرنگ المشدر الله تعالی
ینه فتح ایدی ویره طولی یکرمی درد درجه
اوتوز دقیقه عرضی قرق ایکی درجه در برطانیه
بای موحده ورا وطای مهملتین والف ونون
ومثناة تحتیه وها ایله اقلیم سابعک شمال
طرفنده بحر بردیل انجلنده بر جزیره در مستقل بر
اقلیمدر و مستقل پادشاهی واردر و بو جزیره نک
طرف شرقی جنوبیسنده بلاد اندلسه نجه جک
بر مقدار

بر مقدار قوری یر واردر و بونک اوزرنده
اون سکز کونلک یولدر و صویی مغمور ونور طولی
طقوز درجه عرضی التی درجه در برغازما بای موحده
ورای مهمله وغین معجمه والف وذال معجمه ومیم والف
ایله بحر محیطده جزیرۀ صقلیه نک قاعده سیدر
طولی قرق التی درجه اوتوز دقیقه عرضی التی بش
درجه در برغامس فتح بای موحده ورای مهمله
وغین معجمه والف ومیم ومثناة تحتیه وسین
مهمله ایله بلاد یونانده بر شهردر قلوذیه ایله ینکی شهر
مابینی اوچ کونلک یولدر طولی التمش ایکی درجه عرض
اوتوز طقوز درجه قرق دقیقه در ظن غالب بودر که
الآن برغامه دینیلن شهردر صاحب تواریخ
جالینوس حکیم بو شهردن قوپمشدر و عیسی پیغمبر علیه السلام
زماننده جالینوس عجائب پیر اولوب حرکتدن
قالمش ایدی عیسی پیغمبرک قرنداشی ادیجی بولس
ایله بر مکتوب گوندروب دیدیکه یا طبیب النفوس
یا نبی الله بن پیرلکدن شکایت ایده مم کاه اولور که

برغامس جالینوسک موطنیدر ... عیسی زماننده

عوارض جسمانیه سببیله مریض خدمت طبیبدن
عاجز اولورلر امدی بولسی کوبنوردم که بونک
نفسه اداب نبویه ایله علاج ایله‌سین یونس
مکتوبی عیسی پیغامبره ایصال ایتدیکده عیسی پیغامبر
دولته اکرام تمام ایدوب جواب قونك یری اولور
عیسی پیغامبر دخی جالینوسه مکتوب ارسال ایدوب
دیدیکه یامن انصف بتعلمه الصحیح طبیبه احتیاج
حفظ صحتدن اولوردو مسافه تقوسنر تجب
ایلمز و بعضیلر جالینوس عیسی پیغامبردن ایکی
یوز یل مقداری صکره کلمشدر و دیانة نصرانیه
جالینوس زماننده ظهور ایلمشدر و جالینوسه
دیدیلرکه بیت المقدسده بر نبی کلمش ایدی
کوری کوزلو ایدردی و ابرصی صحتندن قور
تروردی و اولوبی دیری ایدردی جالینوس
ایتدی انوک مصاحبلرندن بیت المقدسده
کمسنه وارمیدر دیدیلرکه واردر انتجا جالینوس
رومیه‌دن چقوب بیت المقدسه عزم ایلدی

صقلیه یه

صقلیه یه وارد قده وفات ایتدی دیمشلردر والله اعلم
برقعید فتح باء موحده و سکون راء مهمله
و فتح قاف و کسر عین مهمله و سکون مثناة
تحتیه و دال مهمله ایله جزیره شهرلرندن بر شهردر
سوری و اسواقی واردر و بوندن آمده
اون بر فرسخ و موصله اون یدی فرسخدر
برقه فتح باء موحده و سکون راء مهمله
و قاف و ها ایله دیار مصر ایله افریقیه مابیننده
بر ولایتدر رومیلر زماننده بونکا انطابلس
دیرلر ایدی صدر اسلامده عرب بونی فتح
ایتدوکی وقتده برقه دیو آد ویرمشدر
زعم العقده برقه دیو شول موضعه دیرلرکه
مختلفة الالوان طاشلری اولا بونک
دخی طاشلری قومه مختلط اولدیغیچون
برقه دیدیلر و بونک قربه‌دن شمال طرفنده
بحر رومه کرن دلک و وزانه برد و زبرده
شهری واردر و بو شهر اقلیم ثالثده‌در

طولی قرق ایکی درجه قرق بش دقیقه عرضی اوتوز
ایکی درجه در و برقه نك ایکی طاغی واردر و بو
طاغلرده ارماغلر و نفیس کویلر و مزرعه لر
واردر و برقه دائما اوجوزلقدر بوندن مصره
قطران و خمر و قویون الورلر کیدرلر و بونك
ایکی لیمانی واردر کمیلر ساکن اولورلر بونه
اجیه و برنیه طلمیثا دیرلر **برکان** ضم بای
موحده و سکون رای مهمله و فتح کاف و الف
و نون ایله بحر رومك اکنده رومیه مقابله سنده
بر جانبده یوکسك طاغدر بونك اخباری
استغربی ذکرنده بیان اولنمشدر **برکری**
بای موحده و رای مهمله و کاف و رای ثانیه
و مثناه تحتیه ایله ارمینیه دن بر کوچك شهردر
خلاطك شرق طرفنده بر کونلك یرده طاغلر
اکنده در و بونك ایله ارجیش مابینی
سکز فرسخدر طولی التمش درجه قرق
دقیقه عرضی اوتوز سکز درجه اوتوز دقیقه در

بروجرد

بروجرد ضم بای موحده و رای مهمله و واو
و کسر ... جیم و سکون رای و دال مهملتین
ایله اقلیم رابعدن بلاد جبالدن بر شهردر
همدانه اون سکز فرسخدر و اوجوز
لقدر و اثمار و اشجار و انهاری بی شماردر
و بونده زعفران دخی اولور طولی التمش
یدی درجه اوتوز دقیقه در عرضی اوتوز
درت درجه اوتوز دقیقه در **بروسه** ضم بای
موحده و سکون واو و فتح سین مهمله
ایله اقلیم خامسدن بلاد رومیه دن بر شهردر
جمیع جوانبندن طاغلر احاطه ایتمشدر
شهر جنوب طرفنده اولان طاغلرك اتکنده
واقع اولمشدر و بر بیوك دپه اوزره
قلعه سی واردر و شهرك شمال طرفی
بر عظیم صحرادر و بو صحراده چوق کویلر
واردر و بونك بی شمار اشجار
و انهاری و بی نهایه باغچه لری و بستانلری

[illegible]

واردر وبو کا جنوب طرفندن ایکی نهر عظیم کلوب
اولرینه وچارشولرینه وحماملرینه واورر برینه
کوك دره وزرینه بحار باشی دیرلر وبونك شطلرنی
دار السلطنة قسطنطنیه یه آلوب کیدرلر وبو
شهر قسطنطنیه دن جنوب وبر مقدار شرق طرفنه
دریادن ایکیسنوك ما بینی بر کونلکه قریبدر
و قاره دن اوج کونلکه قریبدر وبونده وافر
ایلیجه لر واردر و جنوب طرفنده کمشش
طاغی دیرلر بر غایتده یوکسك طاغ واردر
یازده وقشده قاری وبوزی بی نهایه در
پادشاه عالم پناه خلدت خلافته حضرتلرینك
مهماتلری ایچون قسطنطنیه یه قاری وبوزی
اول طاغدن کتورلر بونی سلاطین عثمانیه دن
سلطان اورخان علیه الرحمة والرضوان
هجرة نبویه نك یدی یوز یکرمی التیسنده
سلطان عثمان حیاتنده ایکن فتح ایتمشدر
سلطان محمد خانه کلنجه کچن سلاطین عثمانیه نك

جمله سنك

جمله سنك مقابری بونده در انار الله تعالی
رحمتهم وانار الله اعمارا اولادهم ودولتهم وبونده
مشاهد اولیا ومراقد اصفیا چوقدر وسلا
طین عثمانیه وغیرلرینك بونده وافر جامعلر
ومدرسه لر بنا ایتمشلردر طولی التمش درجه
عرض قرق درجه در **بریبا** باء موحده
وراء مهمله ومثناة تحتیه وسین مهمله والف
ایله اقلیم اولدن بلاد تکروردن غانه نك شمال
طرفنده بر شهردر بونده اهمك بولنماز الا کاهی پادشاهلری
قتنده بولنور اما بونده آبنوس چوقدر و پنبه دخی واردر
طولی یکرمی ایکی درجه عرضی اون اوج درجه اوتوز دقیقه در
بزاغا ضم باء موحده وفتح زای معجمه والف وفتح غین معجمه
والف مقصوره ایله اقلیم رابعدن جند قنسریندن
نواحی بلادن بر ناحیه در حلبك شمالی وشرقیسنده
بر مرحله یرده در **بزده** فتح باء موحده وسکون زای
معجمه ودال مهمله وها ایله ما وراء النهر نسفه الی فرسخ
یرده بر قلعه حصینه در طولی سکسان طقوز درجه

یکرمی بش دقیقه عرضی اوتوز اوچ درجه فرق دقیقه در
بسا فتح باء موحده و سین مهمله و الف ایله اقلیم ثالثدن
فارسدن بر شهردر عجمجه فسا دیرلر نسبتده فسوی دیرلر
فارسیده نسبتده بساسیری دیرلر کوره دارابجرده
بوندن عظیم شهر بو قدر سوکلکده شیرازه قریبدر و بنالرینک
اکثر اشجاری شجر سرودر طولی یتمش سکز درجه عرضی
یکرمی ایکی درجه در **بست** ضم باء موحده و سکون
سین مهمله و مثناة فوقیه ایله اقلیم ثالثدن سجستاندن
نهر هندمند کنارنده بر معظم شهردر اوچوزلقدر و باغلری
چوقدر و بونده عظیم خانلر واردر و بوندن غزنه یه
اون دورت مرحله در طولی طقسان بر درجه عرضی اوتوز
ایکی درجه اوتوز دقیقه در **بسطام** فتح باء موحده و سکون
سین و طاء مهملتین و الف و میم ایله اقلیم رابعدن
قومسدن بر شهردر غایتده میوه لو و بستانلو شهردر
و شیخ ابو یزید بسطامی بونده در طولی یتمش طقوز درجه
اون بش دقیقه عرضی اوتوز التی درجه فرق دقیقه در
بسکت کسر باء موحده و سکون سین مهمله و فتح کاف

وناء

وناء مثلثه ایله ماوراء النهرده بلاد شاشدن بر شهردر
بسکره کسر باء موحده بعضلر قتنده فتحله و سکون سین
مهمله و کاف و راء مهملتین و ها ایله اقلیم ثانیدن غرب
اوسط مقابله سنده بلاد جزیله دن بر شهردر و بونک
بوندن تونسه و بجایه حوماکیدر طولی و عرضی یکرمی بشر
درجه در **بشت** ضم باء موحده و سکون شین معجمه و مثناة
فوقیه ایله نواحی نیشابوردن بر ناحیه کثیرة الخیردر
بوندن چوق علما ظهور ایتمشدر **بشتنقان** ضم باء موحده
و سکون شین معجمه و فتح مثناة فوقیه و کسر نون و فتح قاف
و الف و نون ایله نیشابور قربنده بر قریه در
و منتزهات نیشابورک بریدر **بصره** فتح باء موحده
و سکون صاد و فتح راء مهملتین و ها ایله اقلیم ثالثدن
دجله نک غرب طرفنده و ابله نک شرق طرفنده بر مدینه
اسلامیه در حضرت عمر رض زماننده بنا اولنمشدر
و بونک غربی و جنوبنده بصره نصفی حله یری
سنام دیرلر بر طاغ واردر و جنوبی و غربنده بر بریه
واردر و بو بریه ده بر وادی واردر انکا وادی الثنا دیرلر

زیرا اول وادیده نهرلر چقوب منتشردر شهرلره وبصره وبریه
طرفنده بر محله عظیمه واردر اوکا مربد دیرلر کسر میم وسکون راء
مهمله وفتح باء موحده ودال مهمله ایله اقطار ارضدن عرب گلوب بونده
مجتمع اولوب اشعار اوقیوب بیع وشرا ایدرلر بصره نک طولی اوتمش
درت درجه عرضی اوتوز درجه در **بصری** ضم باء موحده وسکون
صاد وراء مهملتین والف مقصوره ایله اقلیم ثالثدن کوره حورانده
بر مدینه ازلیه در قاره طاش ایله یاپلمشدر و بر محکم بنالی قلعه سی واردر
دمشق قلعه سنه مشابهدر بوندن دمشقه درت مرحله در و صرخد
بونک شرقیسنده در طولی اللی طقوز درجه یگرمی دقیقه عرضی اوتوز
بر درجه اوتوز دقیقه در **بصنی** باء موحده وصاد مهمله
مفتوحه ونون مشدده مکسوره ومثناة تحتیه ایله اقلیم ثالثدن اهوازدن
بر شهردر و بونده بزلر اشلنوب اوزرنه عمل بصنی یازیلوب
آفاقه گیدرلر گاه اولور غیر یرلرده اشلنه بصنی یازوب تلبیس ایدرلر
طولی التمش درت درجه اوتوز دقیقه در عرضی اوتوز اوچ
دقیقه درجه اون دقیقه در **بطایح** فتح باء موحده وطاء مهمله والف
ومثناة تحتیه وحاء مهمله ایله واسط ایله بصره مابیننده بر سازلقدر
و بونده صولر اچینده بنجه کویلر واردر **بطلیوس** فتح باء

موحده

موحده وطاء مهمله وسکون لام وفتح مثناة تحتیه وسکون واو
وسین مهمله ایله اقلیم خامسدن اندلسک غرب طرفنده بر جمن زارک
نهر کنارنده بر معظم شهردر بوندن قرطبه یه التی کونلک یردر و بو
شهر محدثدر اهل اسلام زماننده بنا اولنمشدر و تختگاه مملکتدر
مملکت بطلیوس مملکت قرطبه نک طرف شمالی وغربیسنده و مملکت
طلیطله نک غربی وجنوبیسنده در طولی طقوز درجه در عرضی اوتوز
درجه در اللی دقیقه در **بطن محسر** فتح باء موحده وسکون
طاء مهمله ونون وضم میم وفتح حاء مهمله وکسر سین مهمله مشدده
ایله منی ایله مزدلفه مابیننده بر وادیدر **بطن مره** ذکر اولنوردی
اما مره فتح میم وراء مهمله مشدده ایله اقلیم ثانیدن حجازدن بر ناحیه در
مکه یه بر کونلک یردر درشام ومصر حجاجنک یوللری اوزرنده در
و بو ناحیه ده کویلر واقصولر ومیوه لر چوقدر بوندن وطائفدن
کلان عباسیلی درلرکه بو میوه لر سائر اقطاره کیدرلر و بلکه
ومنه ده صو بولونمز بغی وقتی حجاج کلوب طولی بوندن الورلر
طولی التمش یدی درجه عرضی یگرمی بر درجه اون بش دقیقه در
بعقوبا فتح باء موحده وسکون عین مهمله وضم قاف وسکون
واو وفتح باء موحده والف ایله بغداددن اون فرسخ یردر

برقریهٔ کبیره‌در **بعلبک** فتح باء موحده وسکون عین
مهمله وفتح لام وباء موحده وکاف ایله اقلیم رابعده دمشق
توابعندن بر بلدهٔ قدیمهٔ عظیمه در سوری وقلعهٔ حصینه‌سی
واردر وطاغ اوزرنده در اکثر بناسی طاش ایله در وبونده
طاشدن قصرلر واردر که بویوکلکده دکلر اوزرینه بنا
اولنمشدر وبونده بر مرج یعنی قربان کسه جک بر واردر
صاثیلر قتنده معظم در بونک اشجارنی وانهاری بی‌شماردر
طولی التمش درجه عرضی اوتوز سکز درجه اللی دقیقه در
بغداد فتح باء موحده وسکون غین معجمه وفتح دال مهمله
والف وذال معجمه ایله اقلیم ثالثدن دجله کنارنده بر شهردر
بغدادک دینلمسنک سببنده اختلاف واردر بعضلر دیمشلردر که
بغدادک یری بر بیشل بیشه لک ایدی وبو بیشه لکده
بر راهبک صومعه‌سی وار ایدی اول راهبک اسمی
بغداد ایدی شهر دخی بو اسمله مسمی اولدی وبعضلر
دیمشلردر که بغ بستانه دیرلر داد بر رجلک اسمیدر
معناسی بستان داد دیمکدر وبعضلر دیمشلردر که
کسری‌یه دیار شرقدن بر خادم هدیه کوندرلدی ایدی

کسری

کسری دخی بو شهری اول خادمه ویرمش ایدی دیار شرق
اهلی بر صنمه عبادت ایدرلر ایدی که اسمی بغ ایدی بو خادم
بو شهره بغداد دیو آد ویردی یعنی بکا بونی بغ ویردی
دیمکدر پس بو اجلدن فقها بوکا بغداد دیمکی کریه
کورمشلردر وبوکا بغداد دخی دیرلر دالین مهملتین ایله
وبغدان دخی دیرلر نون ایله ومغدان دخی دیرلر
میم ایله خلفاء عباسیه‌نک ایکنجیسی ابو جعفر منصور
کوفه قربنده هاشمیه دینلن شهرده ساکن ایدی
راوندیه دینلن طائفه ابو جعفرک اوزرینه خروج ایتدوکلری
اجلدن واهل کوفه‌دن احتراز ایتدوکی اجلدن هاشمیه‌دن
چقوب بغدادک یرنی اختیار ایدوب هجرت نبویه‌نک
یوز قرق بشنده بغدادک بناسنه شروع ایدوب
یوز قرق التیده تمام ایدوب آدینی مدینة السلام ویردی
زیرا دجله‌یه وادی السلام دینلور ایدی بغدادک بناسی
تمام اولدقده منصور نوبخت منجمه بو شهرک طالعینه کور دیو
امر ایدوب اولدخی کوروب مشتری قوس برجنده بولوب
بو شهرک سائر بلاد اوزرینه فضلنه حکم ایتدکده منصور

غایتده معمور اولدی و منصور اوچ شهرك قاپولرینی
طاشره شهرك قاپولرندن مزور ایتدی و كیچون بوكا زورا
دیو آد ویرمشلردر و بغدادك جانب غربیسنه كرخ
دیرلر منصور بغدادی بنا ایتدوكی زمانده بو جانبده
ساكن اولمشلردر و جانب شرقیسنه عسكر المهدی دیرلر
منصورك اوغلی مهدی عسكریله اول جانبده ساكن
اولدوغیچون و رصافه دخی دیرلر زیرا رشید اول جانبده
بر قصر بنا ایدوب آدنی رصافه قومشلردر و جانب
الطاق دخی دیرلر رأس طاق دخی دینلور بر عظیم چارشو
واردر اكا نسبت ایدرلر و اول جانبده بر محلهٔ عظیمه
واردر نهر المعلی دیرلر منصورك معتقی معلی ابن طریفه
منسوبدر و بغدادی سلاطین عثمانیه دن سلطان
سلیمان خان علیه الرحمة والرضوان هجرهٔ نبویه نك طقوز یوز
قرقنده عدو الدین و رئیس الملحدین و قدوة الرافضین
طهماسب اللعینك الندن فتح ایدوب دار الاسلام
ایلمشلردر طولی یتمش درجه عرضی اوتوز اوچ درجه یكرمی بش
دقیقه در بغراس فتح باء موحده و سكون غین معجمه

وراء

وراء مهمله والف و سین مهمله ایله اقلیم رابعدن
جند قنسریندن بر شهردر و بونك یوكسك قلعه سی
وار ماغلری و بستانلری واردر بونك ایله انطاكیه
مابینی اون ایكی میلدر جزیره دربندیله شام دربندینك
مابیننده ورو حارم اوزرینه حواله اولان طاغده در
حارم بونك شرق طرفنده در مابینی ایكی مرحله یه قریبدر
و بغراس دربساكك جنوب طرفنده در مابینی بر مرحله دن
اكسكدر طولی التمش درجه اون بش دقیقه عرضی اوتوز
بش درجه اون اوچ دقیقه در بغشور فتح باء موحده
بغه و بغوی دخی دیرلر
و سكون غین و شین معجمتین و واو و راء مهمله والف
ایله اقلیم رابعدن خراسانده مرو ایله هراة مابیننده
مغازه ده طپراغی و هواسی صحیح بر شهردر صولری
قیولردندر بو شهره نسبتده بغوی دیرلر محیی السنة
ابو محمد بن مسعود الفراء البغوی كه علم تفسیر و علم
حدیثده نظیری یوقدر بوندندر و امام غزالی ایله معاصردر
بونك طولی سكسان طقوز عرضی اوتوز التی درجه در
بغلان فتح باء موحده و سكون غین معجمه و لام الف

ونون ایله نواحی بلخده بر کوزل شهردر **بلکاسن** فتح باء
موحده وکاف والف وسین مهمله ایله وشغو ضم شین وسکون
غین معجمتین وراء مهمله ایله ایکیسی اقلیم رابعدن جند قنسرینک
بر اوزون طاغ اوزرنده ایکی قلعه حصینه در مابینلرنده بر
اوقاتمی در وانطاکیه ایله فامیه مابینده در دوراینک
التنده انهار واشجار واردر وایکسنکده جامعلر و
وچارشولر واردر وبونلرک شرق طرفنده ات سکردیر
بیرجنهر اوزرنده کشتخانه کوپریسی دینلمک ایله مشهور
بر کوپری واردر بو کوپری جمعنه بر کون بازار طورور
وبونلرک طوللری التمش بر درجه عرضلری اوتوز بش درجه
اوتوز دقیقه در **بلار** ضم باء موحده وفتح لام والف وراء
مهمله ایله عمارت شمالیه نک نهایتنده نهر اتلک شرقی وشمالنده
بر شهردر عجم بوکا بلغار دینلور وبو شهر بر صحرادر طاغ
بوکا بر کونلک یول بیردر وبوندن صرایه یکرمی مرحله در
شنده بر دون بونده اشجار واثمار واز دو اوطرز اما عامه
بویوک وسبا ترجی اولور ونونک اهلی حنفی المذهب مسلملردر
واول صیفده بونده شفق غایب اولمز بلکه شفق غایب اولمادن

بلغار هم درلر

فجر

فجر طلوع ایدر کیجه نمازنده قصیر اولور حتی اول صیفده یتسو
ووتر نمازلرنک وقتلری بولنموب اول زمانده یتسو ووتر
نمازی اول طائفه نک اوزرنه فرض اولماز انکچون صاحب الکنز
ومن لم یجد وقتهما لم یجبا علیه دیمشدر یعنی شول کمسنه که یتسونک
ووترک وقتنی بولمیه اول کمسنه یتسو نمازی ووتر نمازی
فرض اولماز طوللری التمش درجه عرضی اللی درجه اوتوز دقیقه در
بلاساغون فتح باء موحده ولام والف وفتح سین مهمله
والف وضم غین معجمه وواو ونون ایله اقلیم رابعدن بلاد ترکدن
ماوراء سیحوندر کاشغره قریب بر شهردر طوللری طقسان
بر درجه اوتوز بش دقیقه عرضی قرق یدی درجه قرق
دقیقه در **بلاطنش** فتح باء موحده ولام الف وضم
طاء مهمله ونون وشین معجمه ایله اقلیم رابعدن وشامدن بر کوچک
شهردر وقلعه منیعه واشجار جلیله وعیون جاریه سی واردر
طوللری التمش درجه اون بش دقیقه عرضی اوتوز بش درجه
اون بش دقیقه در **بلبیس** کسر باء موحده وسکون لام
وفتح باء موحده وسکون مثناه تحتیه وسین مهمله ایله اقلیم
ثالثدندر مصرک شمالی طرفنده حوف دینلن ناحیه دندر وناحیه

مطلب بلخ

خوقند والیلرینک مقر سریری زیاده اطرافی زماننده بوندن
چقان انهاردن بولکادخی بر نهر جرور ایدر اول ناحیه‌نک
اهلی بو نهردن ایچرلر طولی اللی درت درجه اوتوز دقیقه
عرضی اوتوز درجه اون دقیقه بلخ فتح باء موحده
وسکون لام وخاء معجمه ایله اقلیم رابعدن خراسانده بر
مدینهٔ عظیمه در ایچی نصف فرسخ داوزونی نصف فرسخدر
وبونک اون دکرمنی بوردر بر نهری واردر وجمیع جوانبی
بنانر احاطه اتمشدر وبونده ایچ وشکر قامشی واردر
ودیرلرکه بلخ بلاد خراسانک اورته‌سی در زیرا بوندن
شرقا فرغانه یه ومغربا ریه وجنوبا سجستانه وکرمانه وخوارزمه
ومولتانه واربجه اون مرحله در وبونی منوچهر بن ایرج
ابن افریدون بنا اتمشدر وبونده بر بتخانه وار ایدی
اونه بوبهار درلر ایدی طولی وعرضی یوز ذراع ایدی
وبوتخانه کرد برمکیلر اولور درلر ایدی هند وچین ملکلری
بوتخانه یه کلوب بوته سجده ایدوب برمکیلرک الن
اوپرلر ایدی حضرت عثمان بن عفان رضی الله عنه الملک الدیان هو
زماننده خراسان فتح اولنوب برمکیلر دخی حالا اسلامه رغبت

ایدوب

ایدوب حضرت عثمانه کلوب مال ایله بلخی
ضامن اولدی بعده عبد الله بن عامر
جمیع خراسانی فتح ایدوب اول بتخانه‌یی
خراب ایتدی ابو اسحق ابن ابراهیم بن ادهم
وابو علی شقیق بن ابراهیم ورشید الدین
وطواط جمله‌سی بلخیدرلر رحمهم الله طولی
طقسان بر درجه عرضی اوتوز درجه قرق
بر دقیقه در بلد فتح باء موحده ولام
ودال مهمله ایله اقلیم رابعدن دیار ربیعه
دن دجله‌نک غرب سطرفنده بر بلدهٔ صغیره در
بوندن موصله یدی فرسخ در یونس
پیغامبر علیه السلام بونده ایدی طولی
التمش سکز درجه قرق بش دقیقه عرضی
اللی یدی درجه یکرمی دقیقه در بلزم
فتح باء موحده ولام وسکون زاء معجمه
ومیم ایله روم ولنجه مدینه دیکلدر بو جزیرهٔ
صقلیه‌دن بحر نغازیندن بر مدینهٔ عظیمه در

نهایت بولنك سوری واردر ارسطاطالیس
بونك تكنیه سنده بر اغاجدن تابوت ایله
مصلوب طورردیلر قبر ارسطو
بلقاء فتح باء موحده وسكون لام وفتح
قاف والف ممدوده ایله شام ایله وادی
القری ما بیننده شراة نواحیسنده بر ناحیه نك
اسمیدر وقریه جبارین بونده در بعضیلر
كهف ورقیم دخی بونده در دیمشلر در
بلنجر فتح باء موحده ولام وسكون نون
وفتح جیم وراء مهمله ایله اقلیم سادسدن
خزر دربندنده بر شهر در بلنجرك یافثه
منسوبدر طولی یتمش بش درجه عرضی اولور
التی درجه اللی دقیقه در بلرمی فتح باء
موحده ولام مشدده وكسر راء مهمله
ومثناة تحتیه ایله اقلیم ثانیدن سندده
بر حد ایله غرب طرفنده بر شهر در بلنسیه
فتح باء موحده ولام وسكون نون وكسر سین

مهمله

مهمله وفتح مثناة تحتیه وها ایله اقلیم رابعك
اواخرندن اندلسده مرسیه ایله طرطوشه
ما بیننده باغچه لر وانهارلر ایله مزین بر بیوك
بلده شهر در وبو شهر بر بحیره حسنه كنارنده
در وبو شهرك ضیاسی سایر بلاد اندلسدن
زیاده در وهواسی صافیدر اصلا هواسی
مكدر بر سنه كورنمز طولی یكرمی درجه عرض
اوتوز سكز درجه در بلنیاس كسر باء
موحده ولام وسكون نون ومثناة تحتیه
والف وسین مهمله ایله اقلیم رابعدن سواحل
حمصدن بر شهر در اشجار وانهاری بی
شمار در وبونك دریایه ناظر بر قلعه منیعه سی
واردر آدینه مرقب دیرلر بو قلعه نك
دور دیوارلری دردنده میمون احداث
اتمشلر در بلنیاس ایله قلعه سنك ما بینی
بر فرسخ مقداری یردر وبونك ایله انطرطوس
ما بینی اون ایكی میلدر طولی التمش درجه

عرضی اوتوز دورد درجه قرق بش دقیقه در بمّ
فتح بای موحده وتشدید میم ایله اقلیم ثالثدن
کرمانک بر شهریدر وبونده اوچ جامع واردر
طولی سکسان دورد درجه عرضی یکرمی سکز
درجه اوتوز دقیقه در بنترقلی فتح بای
موحده وسکون نون وفتح مثناة فوقیه
وراء مهمله وسکون قاف وکسر لام ومثناة
تحتیه ایله خلیج قسطنطنیه نک شرق طرفنده
بندرقلی دیدکلری قصبه در کبرینک شمال
طرفنده در بنجهیر فتح بای موحده وسکون
نون وجیم وکسر ها وسکون مثناة تحتیه
وراء مهمله ایله اقلیم رابعدن زابلستاندن
طاغ اوزرنده بر شهردر خلقی کموش جوهرن
بولمغچون قازه قازه سوقاقلرنی غرباله
دوندرمشلردر کاه اولورکه نیجه مال
خرج ایدوب قازوب شول قدر کومشه
واصل اولورکه کندو وکندودن صکره اولادی
تمام غنی

تمام غنی اولورلر وکاه اولورکه حاصل برشینه
واصل اولمیوب محروم قالورلر کاه اولورکه
برسی بر طعمه راست کلور وبرسی دخی بر طرفدن
بعینه اول طعمه راست کلوب ایکیسی بیله قازارلر
عادتلری بودرکه اول طعمه یه هنقیسی اول
بولورسه اول طعمه واول طعمه دن حاصل اولان
انونک اولوب اول بری محروم قالوب خرج
ایتدوکی مال ضایع اولور واکر ایکیسی برابر
بولورلرسه شریک اولورلر طولی طقسان
دورد درجه قرق دقیقه عرضی اوتوز دورد درجه
التی دقیقه در بندقیه ضم بای موحده وسکون
نون ودال مهمله وقاف ومثناة تحتیه دها ایله
اقلیم سادسدن بر شهردر بنادقه نک باباسیدر
ظن غالب بودرکه بنادقه اول قبیله دندر
وبو شهر بنادقه بوغازی دینلمکله خلیجک
طرفنده در بونلرک اکثر عماراتی دریا کنده در
صو اولری او کنده کمیلر یوریوب هر کیشی

وینودوکی یعنی وندیک دیرلر

اوی آق یوسنده کمی یه بنیر و بونلرک اصلا بر
یوره یه جک یرلری یوقدر الا سوق الدواب
دیرلر برچار تغولری واردر حرکت مراد ایتدکلرنده
زمانده اندره کوزلر و پادشاهلر ینه کندو
لرینه بندر ادنه دوک دیرلر ضم دال مهمله
و واو و کاف ایله طولی اوتوز ایکی درجه
عرضی قرق درد درجه در **بنکث** کسر باء
موحده و سکون نون و فتح کاف و ثاء
مثلثه ایله اقلیم خامسده بر شهردر شاش
ولایتنک قصبه سیدر و بو شهرک بر قهندزی
یعنی ایچ حصاری واردر شهری و ایچ حصارک
بر سور احاطه ایتمشدر سوردن طشره
ربضی یعنی واروشی واردر بو ربضی
بر سور دخی احاطه ایدوب سورک خارجنده
بر ربض دخی واردر و بو ربضی بر سور
دخی احاطه ایتمشدر و بونک صولری و شجرلری
چوقدر طولی سکسن طقوز درجه اون

دقیقه عرض

دقیقه عرضی قرق ایکی درجه اوتوز دقیقه در
بوازیج فتح باء موحده و واو و الف و کسر
زای معجمه و مثناه تحتیه و جیم ایله اقلیم رابعده
جزیره ده تکریت ایله اربل ما بیننده بر شهردر
طولی التمش درجه اللی دقیقه عرضی اوتوز
بش درجه اوتوز دقیقه در **بوزجان**
ضم باء موحده و سکون واو و زای معجمه و فتح
جیم و الف و نون ایله اقلیم رابعده خراسانده
هراة ایله نیشابور ما بیننده بر شهردر طولی
سکسن درت درجه عرضی اوتوز التی درجه در
بوشنج ضم باء موحده و سکون واو و فتح
شین معجمه و سکون نون و جیم ایله بو اسمک
لغت عجمیه ده اصلی بوشنک ایدی تعریب اولنوب
بوشنج دینلمشدر فوشنج دخی دینلور
فا ایله اقلیم رابعده خراسانده هراته
نصف مرحله بر قریه ده بر شهردر بونک
اشجاری چوقدر و صوی هراة ارماغنه مأخذدر

بوار ماغی هراة دن اقوب بوشنجه واروب
اندن سرخسه وارور نکاه اولور کسلون
سرخسه واصل اوله غی طولی سکسن بشی
درجه عرضی اوتوز بری درجه در **بُوصیر**
ضم باء موحده وسکون واو وکسر صاد
مهمله وسکون مثناة تحتیه وراء مهمله
ایله بونکا بوصیر قوریدش دیرلر نواحی
فیوم دن بر شهر در مروان الحمار که خلفاء
بنی امیه نک اولیدر بونده قتل
اولنمشدر بوصیر بر دخی واردر اکا
بوصیر ~~بابل کوره~~ سمنودیه قریه دن بر
بوصیر دخی واردر اکا بوصیر بنا دیرلر
فتح باء موحده ونون ایله وبر بوصیر دخی
واردر کوره بوشیدن ضم باء موحده
وسکون واو ایله وشین معجمه ایله بونلرک
جمله سی دیار مصر دندر **بُوُلیه** ضم باء
موحده وسکون واو وکسر لام ومثناة
تحتیه وها

سدر دیرلر کوله سمنومه دیردی صح

تحتیه وها ایله بحر روم کنارنده بنادقه بوغازینک
غرب طرفنده بر مملکتدر **بُومِن** ضم باء
موحده وسکون واو وکسر میم ونون ایله
مدینه کیلانک اسمیدر بحر قزوینده در وقصبه سلطانی
کیلاندر **بوکن** فتح باء موحده وسکون
واو ونون ایله بونکا بینه دخی دیرلر ایکی باء
موحده ایله اولکیسی مفتوحه وثانیسی
ساکنه در بادغیس ده بامیین قتنده
بر شهر در **بونه** ضم باء موحده وسکون واو
ونون وها ایله اقلیم رابعدن ساحل افریقیه ده
بر شهر در انکلو وبملو در وکتانی چوقدر
وبونک بر ارماغی واردر غرب طرفنده
بحره دوکلور وبونک ظهرنده دمور معدنی
واردر وبونده مرجان چوقه چوق بر حادث
اولمشدر طولی یکرمی سکز درجه عرضی اوتوز
اوچ درجه در **بهترج** فتح باء موحده وسکون
ها وکسر راء مهمله وجیم ایله اقلیم ثانیدن

سندن مهرانك غرب طرفنده بر شهردر طولی طقسان
دورد درجه عرضی یکرمی دورد درجه در بهنسی فتح باء موحده
وها وسکون سین مهمله ونون والف ایله اقلیم رابعدن
قلاع شامیه دن بر قلعهٔ منیعه در عینتابك غرب
وشمال جانبنده در ایکیسنك ما بینی ایکی کونلك یردر
وبونك ایله سیواس ما بینی التی کونلك یردر وبونك
بستانلری وبر کچکلی ارماغی وچارسولری وجامعلری واردر
طولی التمش بر درجه اوتوز دقیقه در عرضی اوتوز التی درجه
قرق دقیقه در بهنسا فتح باء موحده وسکون ها وفتح نون
وسین مهمله والف مقصوره ایله اقلیم ثالثدن صعید ادنیدن
بحر نیوم اوزرنده بر شهردر نیلك غرب طرفنده بر مرحله
بر طاغ التنده در طولی اللی بر درجه اوتوز دقیقه
عرضی یکرمی طقوز درجه در بهنسا اوائل بلاد سودانده
الواحات ناحیه سنده بر شهرك دخی اسمیدر بیاسه
باء موحده ومثناة تحتیه والف وسین مهمله وها ایله
اندلسده نهر اشبیلیه اوزرنده بر شهردر وبونك هواسی
لطیفدر واکثری زعفرانی چوقدر ایده دینلن شهر

بوکا

بوکا یقیندر لکن نهر اوزرنده دکلدر بیت جبرون
بیت معروفدر حبرون فتح حاء مهمله وسکون باء موحده
وضم راء مهمله وواو ونون ایله اقلیم ثالثدن فلسطیندن
بر شهردر بو شهر اشجاری چوق طاغلر اراسنده بر دره نك
ایچنده در بو طاغلرك وفلسطینك سائر طاغلرینك
اغاجلری زیتون وانجیر وکچی بوینوزی اغاجلریدر
سائر فواکه ازدر وبو شهر بیت المقدسه التی میل یردر
در بو شهرك طولی اللی درجه اوتوز دقیقه عرضی اوتوز
ایکی درجه در وبو شهرك جنوب طرفنده قریبه بکرز
بر کچك شهر واردر مسجد ابراهیم الخلیل دینمکله
معروفدر وبو مسجدده ابراهیم واسحق ویعقوب پیغمبرك
قبرلری بر صف اولمشدر هر برینك قبرینك حذاسنده
هر برینك عورتلرینك قبرلری بر صف اولمشدر بیت لحم
معروفدر لحم لام وخاء معجمه بعضیلر قتنده حاء مهمله
ومیم ایله بیت المقدسه ایکی فرسخ یردر بر قریه در عیسی
پیغمبرك ولادتی بونده واقع اولمشدر بونده بر کنیسه
واردر اول کنیسه ده نخلدن بر قطعه اصلوب طورور

مطلب بیت المقدس

نصارى زعم ایدرلر که حضرت مریمك بدکی نخله‌نك قطعه‌سیدر
بیت المقدس بیت معمور و قدر مقدس مجلس وزننده در
ویاخود مقدّس در معظّم وزننده و قدس جز دیرلر
ضم قاف و سکون دال مهمله و یاخود ضم دال مهمله ایله لوکا ایلیا
دخی دیرلر فضل العذه ذکر اولنمشدر عبرانیجه یروشلم
دیرلر مثناة تحتیه و راء مهمله و واو و شین معجمه
و لام و میم ایله معناسی قریة السلام دیمکدر اقلیم
ثالثدن فلسطینده بر مشهور شهردر بو شهری
سلیمان پیغامبر بوبی بلده یاپمشدر دورت یوز
اللی اوچ یلدن صکره ملوك بابلده بخت نصّر
کلوب بونی خراب ایدوب یاقمش بل خراب
قالمشدر بعده ملوك فرسدن کلوب ینه معمور
ایدوب یدی یوز یکرمی بر یلدن صکره ملوك رومدن
طیطوس کلوب خراب ایدوب بعده یاپ یاپ ینه
معمور اولوب عاقبت قسطنطینك والده‌سی
هیلانه زمانلرینده اوزرنه عیسی پیغامبر صلب
ایتدکلری اغاجی بولوب اچون بیت المقدسه
کلوب

کلوب زمانلری اوزرنه عیسی پیغامبر دفن
اولندوغی قبرك اوزرنه قمامه دیدکلری کنیسه‌یی
یاپوب و بیت المقدسی خراب ایدوب مسجد
اقصی‌نك یره برابر ایدوب یرینی مزبله ایتمشدر
بیت المقدس بو حال اوزرنه قالمشدر تا حضرت
عمر قدسی فتح ایدنجه اندن حضرت عمر مسجد اقصی‌نك
یرینی پاك ایدوب ینه مسجد بنا اتمشدر بعده
ملوك بنی امیه‌دن ولید بن عبد الملك کلوب
حضرت عمر یاپدوغی مسجدی یقوب مسجد اقصی‌یی
تکرار یاپوب و صخره اوزرنه قبه یاپمشدر
الآن انك یاپدوغی اوزرنه در و بوندن غیری
بر قاچ قبه دخی یاپوب کیمنه قبه نحو
و کیمنه قبه میزان و کیمنه قبه سلسله و کیمنه
قبه معراج دیمشدر روایت ایدرلرکه بو یرده
ولیدك غرضی بو ایدی که قدسك موقعی
اهل شامك قلوبنده تعظیم اولوب قدسی
قویوب مکه مشرفه‌یه حج ایتمکله وارمیه‌لر

زيرا خلقك حجازه وارمسنى استمز ايدى اهل
حجازدن رسول صلى الله عليه وسلمك اهل
بيتنك فضيلتلرينى ايشيدوب بنى اميه‌دن
اعراض ايله‌لر ديو بيت المقدس طاغلر
اوزرنده در واكثرى طاغلر اطرافنده
در اما نفس شهر طاغلر اورته‌سنده بر فضاده
در صولرى يغمور صوييدر وهيچ بر او يوقدر كه
انده صهريج اولميه مسجد اقصى شهرك
شرق طرفنده در كوناكون مرمر دركلر ايله
بر بيوك كوزل مسجددر كه وصف اولنماز
وبو مسجدده مشهور اولان انبيانك هر برينك
بر محراب واردر صخره دينلن طاش بونلره در
وبو بر طاشدر كه اوزونى اوتوز اوچ ذراع
واينى يكرمى يدى ذراعدر ويردن
يوكسكلكى آدم بويى بو قدر در واوزرنده
بر عالى قبه واردر والتنده نردبان
ايله اينيلور بر مغاره واردر رسول الله
صلى الله عليه

صلى الله عليه وسلم معراجه بو صخره‌دن عروج
ايتمشدر حتى مبارك اياقلرينك ايزى اول
طاشك اوزرنده دردير اصحاب تاريخدن
بعضيلر ايدر نوح پيغامبر كمى يه كردوكى وقتن
الله تعالى امر ايلدى كه شمشاد اغاجندن
بر تابوت دوزوب ادم پيغامبرك جسدينى
اول تابوته قويوب كمى يه بيله قودى وبعد نوح
پيغامبر دخى امره امتثال ايدوب ادم پيغامبرك
تابوتنى كميده ارلر ايله عورتلر ما بيننه اوزادى
قودى صكره نوح اوغلى سامه شويله وصيت
ايلدى كه بن وفات ايتدكوم وقتن باباموز ادمك
تابوتنى كميدن چقاروب اولادموزدن ملكيسر
دخى بيله الوب تابوت ايله سير ايدوب حق تعالى
سوق ايتدوكى يره كيده سز ديدى بونلر دخى
نوحك وصيتى ايله عمل ايدوب حق تعالى بونلرى
بيت المقدس طاغنه سوق ايدوب تابوتنى
بر قله اوزرنه قودقلرى كبى تابوت يره كيردى

اندن سام جونوب اهلنه کتدی اما ملکیزدق جمیونب بیت المقدسی
بنا ایدوب اولوقته انده قالدی شول قلعه که ادم پیغمبرک قبری
انده در عیسی پیغمبر انده صلب اولنمشدر بو کلام نصاری علیهم
الله تعالی زعمنجه در اما بزم قتمزده وما قتلوه وما صلبوه ولکن
شبه لهم بیت المقدسک طولی اللی التی درجه عرضی اوتوز
اوچ درجه ببرداول کسر باء موحده وتشدید مثناة
تحتیه وسکون راء مهمله وفتح دال مهملتین والف وواو
ولام ایله هندده معتبر مسلمانلرک شهریدر ببروت
فتح باء موحده وسکون مثناة تحتیه وضم راء مهمله وواو
ومثناة فوقیه ایله اقلیم ثالثدندر دمشقدن ساحل بحرده
بر شهردر دمشقک اسکله سیدر و بونک غایت اعلا
لیمانی واردر وایکی برجی واردر وبستانلری وار باغی
واردر بونک ایله بعلبکک مابینی اوتوز التی میلدر طولی
اللی طقوز درجه عرضی اوتوز درت درجه در ببروزکوه
کسر باء موحده وسکون مثناة تحتیه وضم راء مهمله وواو وزای
معجمه وضم کاف وواو وها ایله معناسی گوک طاغ دیمکدر
اقلیم ثالثدندر بر قلعه حصینه در جبال غورک تختگاهیدر

طولی

طولی التمش طقوز درجه قرق دقیقه عرضی اوتوز
بر درجه در بیرون کسر باء موحده وسکون مثناة
تحتیه وضم راء مهمله وواو ونون ایله اقلیم ثالثدندر سندک
بر شهریدر منصورک اسکله لرندن بریدر و بیل ایله منصوره
مابیننده در استاد ابو الریحان البیرونی بوکا
منسوبدر طولی طقسان دورد درجه عرضی
یکرمی دورد درجه در بیره کسر باء موحده
وسکون مثناة تحتیه وراء مهمله وها ایله
اقلیم رابعدندر جند قنسرینده فراتک شرق
کنارنده بر بیوک وصعب قلعه در و بونک
بر دره سی واردر زیتون دره سی دیرلر
قلعة الرومک شرق طرفنده بر مرحله یرده در
وسروجک جنوب وغرب طرفنده در طولی التمش
بر درجه عرضی اوتوز التی درجه اللی دقیقه در بیزه
کسر باء موحده وسکون مثناة تحتیه وفتح زای
معجمه وها ایله کاه اولور زای معجمه شین معجمه یه
تبدیل اولنور اقلیم سادسدندر اندلسک رکن

شمالیسی اوزرنده بر ولایتدر ورومیه ولایتنک
غرب طرفنده در وبونک مقابلنده بحر الجنده
جزیره سردانیه در وبو ولایتک پادشاهی
بوقدرمه جعلری پاپ ورپاب دیو نصارینک
خلیفه سنه دیرلر طولی اوتوز بر درجه عرضی
قرق التی درجه در بیسان فتح باء موحده
وسکون مثناة تحتیه وفتح سین مهمله والف
ونون ایله اقلیم ثالثدن اردن دن بر کچرک شهردر
بستانلری وانهارلری واردر وبر کچرک نهر
شهری یاروب بحر وعورک غرب طرفنده در
وطبریه نک جنوب طرفنده اون سکز میل
یرده در طولی التمش درجه عرضی اوتوز ایکی
درجه در بیضا فتح باء موحده وسکون
مثناة تحتیه وفتح ضاد معجمه والف ایله اقلیم
ثالثدن فارسدن بر شهردر واصطخر ولایتنک
مدینه سیدر بر بیاض قلعه سی اولدوغیچون
بیضا دینلمشدر لسان فارسیده بونک

اسمی

اسمی نسا یک در وافره الغلات کثیرة الخیرات
طیبة الهوا عذبة الماء شهردر وبونده حصلا
یلان وعقرب یوقدر وبونده بر نوع اوزم
اولورکه هر دانه سی اون مثقال اولور وبر
الما اولورکه دکرمیلکی ایکی قارش اولور حسین
بن منصور الحلاج وامام قاضی ناصر الدین عبد الله
صاحب کتاب الطوالع بوکا منسوبدر وبوندن
شیرازه سکز فرسخدر طولی یتمش درجه
عرضی اوتوز درجه در بیکند فتح باء موحده
وسکون مثناة تحتیه وفتح کاف وسکون
نون ودال مهمله ایله اقلیم خامسدن بخاراده
بربی بدل شهر ایدی سکوری وبیک خانی
وار ایدی وبر جامعی وار ایدی که بناسی
العجیبه ایدی لکن الان خرابدر طولی
سکسن التی درجه عرضی اوتوز طقوز
درجه در بیلقان فتح باء موحده وسکون
مثناة تحتیه وفتح لام وخاف والف ونون

ایله اقلیم خامسدک آرا آننده کثیر الخیرات وافرة
الغلات بر مدینه در بیلقان بن ارمینی بن لنطی
بن یونان بنا ایتمشدر بونکله ورثان ما بیننی
التی فرسخدر طولی یتمش اوچ درجه اوتوز دقیقه
عرض قرق بر درجه یکرمی دقیقه در بیمان شهر
کسر باء موحده وسکون مثناة تحتیه ومیم
والف ونون وشین معجمه وهاء وراء مهمله
ایله اقلیم رابعدن کیلاندن بر کچوک شهردر
طولی یتمش دورد درجه عرض اوتوز بردی
درجه در بیمند باء موحده ومثناة تحتیه
ومیم ونون ودال مهمله ایله بلاد کرمانده
بر شهردر سلطان محمود بن سبکتکینک
وزیری ابو الحسن بیمندی بوندندر طولی
سکسن درجه عرضی یکرمی طقوز درجه در
بیهق فتح باء موحده وسکون مثناة تحتیه
وهاء وقاف ایله نیسابوره یکرمی فرسخ یرده
بر نیجه کویلر در بیهقک قصبه‌سی خسروجرد

ایدی

ایدی جیلکه سبزوار المشهدر فصل التاء
تادلا فتح مثناة فوقیه والف وکسر دال
مهمله ولام الف ایله بعضیلر قتنده لا مدن
صکره ها ایله اقلیم ثالثدن تخرب اقصادن
جبل صنهاجه ایله جبل درن ما بیننده بر شهردر
بحر محیطه دک ممتدا ولمشدر وتیراکش
ایله اعمال فاس ما بیننده درو رعیتی چوره
دیرلر بربر طائفه سندندر طولی اون ایکی
درجه عرضی اوتوز درجه در تاروت
فتح مثناة فوقیه والف وضم راء مهمله وسکون
واو وتاء ثانیه ایله قطیفه بر مرحله یرده
باغلری چوق بر شهردر بحر فارسده
مد واقع اولسه بو شهری صو جمیع جوانبندن
احاطه ایدوب جزیره کبی اولور صکره جزر
واقع اولسه بونک ایله قطیف ما بیننده
اولان یرلرک صولری چکلوب بوندن
قطیفه قیرودن واریلور تانه فتح مثناة فوقیه

والف ونون وها ایله اقلیم رابعده هندده
ساحل بحرده بر شهردر جزرانك شرقیسنده
ومنارك غربیسنده در بو ساحلك اهالیسی
جمله کفاردر اچلرنده مسلمین دخی واردر
تانه یه نسبتده تانی دیرلر ثیاب تانیه
بوندندر طولی سکسن درجه در یکرمی دقیقه در
عرضی اون طقوز درجه یکرمی دقیقه در تاهرت
فتح مثناة فوقیه والف وابن سعید قتنده
بدلی مثناة تحتیه وها ورای مهمله ومثناة
فوقانیه ایله اقلیم ثالثده مغرب اوسطده ایکی
شهردر اسمیکه بریسنه تاهرت علیا و
تاهرت عبد الخالق دیرلر زمان اولده عراق
مغرب دیرلر ایدی ملوك مغرب اوسطدن
رستملر بو مقامده ایدی بو شهر وافره
الغلات کثیرة الخیرات شهردر طولی یکرمی
بش درجه اوتوز بش دقیقه عرضی یکرمی
طقوز درجه در وبریسنه تاهرت سفلی

وتاهرت

وتاهرة الجدیده دیرلر بونك ایله تاهرت علیانك
ما بینی بر مرحله در بونك طولی یکرمی التی درجه
وعرضی یکرمی طقوز درجه در ایکیسنك دخی خلقی
حماقت ایله موصوفلردر توأم فتح مثناة فوقیه
وسکون واو وفتح همزه ومیم ایله جوهری زعمنده
عمانك ساحل طرفنده اولان قصبه نك اسمیدر
جوهری صحاحده بویله دیمشدر صاحب القاموس
بونی رد ایدوب توام تراب وزننده قصبه عمانه
یکرمی فرسخ یرده بر مدینه در دیمشدر تبت
ضم مثناة فوقیه وفتح باء موحده مشدده ومثناة
فوقانیه ایله بر اقلیم واسعدر بلاد چینه وبعض بلاد هنده
وبعض بلاد اتراکه متصلدر وبو یرده قانك
طبیعتی قویدر انوکچون بونك اهالی دائما سرور
وفرح اوزره در وبونده اولانلره کسته غم وحزن
عارض اولمیوب دائما کولمکدن خالی دکلدر
وبونك خلقی کومش ودمور وملون طاوشن
ومسك وجیلان درسی ایله تجارت ایدرلر وتبت

طاغنده سنبل تبتی بوندن مسك كیكی واردر
بو كیكك سایر كیكلر كبیدر الا بونك اشاغی
چكه سنده ایكی دیشی واردر خنزیر اضوسی
كبی اغزندن طشره چقمشدر بونك كوبكی مسك
معدنیدر هر یل بر وقت معینده بونك
كوبكنه قان مجتمع اولوب مسك اولور مجتمع
كوبكنده بر ورم حاصل اولا تا تمام كمال بولنجه
كیك مریض اولور تمام كمال بولدقده صیكله
كوبكنی اشجاره و احجاره سورتوب مسكی دوكلو
تجار طلور جمع ایدرلر و بوندن مسك صحانی
واردر بو صحانی صید ایدوب چكلم صار قیلر
ایله صاروب فانی كوبكنه جمع اولوب بعدن
بوغیلیوب كوبكنی قوپروب براز اربه ایچنده
كومه قورلر اول كوبكده منجمد اولان قان مسك
خالص اولور تبریز بكسر مثناة فوقیه وسكون
باء موحده وكسر راء مهمله ومثناة تحتیه وزای
معجمه ایله اقلیم خامسدن اذربیجانده آب وهواسی
لطیف

لطیف بر شهردر جمیع جوانبندن بستانلر احاطه
ایتمشدر و اطرافنده حمامات كبریتیه واردر
و سلطان غازان بن ارغون خان كندو
نفسیچون بونده بر قبه عجیبه بنا ایتمشدر اول
قبه نك اطرافی مدرسه لردر و بونده مساجد
و جوامع و مدارس و قصور شریفه چوقدر بو
بولكده خوی مقداری واردر و بونكا دوری
فرسنخ یرده بر قریه ده بر بكار واردر صوینی
قیننوب ایچنلر اسهال ایدر و بونده طوز
طاغی واردر طولی یتمش اوچ درجه عرضی
اوتوز طقوز درجه در تبوك فتح مثناة فوقیه
وضم باء موحده وسكون واو و كاف ایله
اقلیم ثالثدن بادیه شامدن مدین محاذاتنده
بر شهردر ارمانی و اشجاری واردر اصحاب ایكه
كه شعیب پیغامبر انلره رسولدر تبوكدندر
اما شعیب بو طائفه دن دكل ایدی اهل مدیندن
ایدی مدین تبوكك غرب طرفنده در تبوكك

طولی اللی سکز درجه اللی دقیقه در عرضی اوتوز
بش درجه در تستر ایلی مثناة فوقیه نک
فتحه سیله و راء مهمله ایله ترکلرن بر طائفۀ
عظیمه در اقلیم سادسک طرف شرقیسنده
ساکنلر در قساوة قلبده و غلظ طبعده
و خصوماتده و جان دوکمکده سباعه مشابه لردر
بونلرده اصلا دیانت و حل و حرمت یوقدر بونلرک
لسانی و قلملری سائر السنه یه و اقلامه
مخالفدر و شتمه سجده ایدرلر تدمر فتح
مثناة فوقیه و سکون دال مهمله و ضم میم و راء
مهمله ایله اقلیم رابعده بادیۀ شامدن
بر کچرک شهردر حمصک شرق طرفنده اوچ
مرحله یرده در سوری و قلعه سی و انهار و اشجار
و اکنلری و زیتونی واردر و بونده حرمز
درکلردن و غیریدن اثار قدیمه چوقدر بونی
سلیمان پیغامبر بنا اتمشدر دیرلر بوندن
دمشقه اللی میل در جبه یه یوز میلدر طولی

اللی

مطلب ترکستان

اللی یدی درجه عرضی اوتوز التی درجه در ترکستان
نهر جیحونک ماوراسنده اولان بلاده دیرلر
اما ترکمان ترکدن بر طائفه در بونلردن بر
ایده ایکی یوز بیک آدم ایمانه کلدکلری ایچون ترک
ایمان دینلمشدر بعده تخفیف اولنوب
ترکمان دینلمشدر ترمذ فتح مثناة فوقیه
و با ضمی ایله و تا کسری ایله و سکون راء مهمله
و کسر میم قدیمده مشهور اولان کسر تا
و میم و بعضیلر قتنده ضم و میم و ذال معجمه ایله
اقلیم رابعده جیحون کنارنده بر شهردر
سوقلرینک اکثری کرمد ایله دوشنمشدر
و بونک انیجه شهرلر و ناحیه لر مضافدر طولی
طقسان بر درجه عرضی اوتوز یدی درجه در
تستر ضم مثناة فوقیه و سکون سین
مهمله و فتح مثناة ثانیه و راء مهمله ایله اقلیم
ثالثده اهوازده بر شهردر نهر کبیری واردر
براء بن مالکک قبری بونده در و بونده جندی

سنابوره سکز فرسخ یردر وصنعا رصنده بودن
قدیم شهر یوقدر دیرلر طولی یتمش دورد درجه
اوتوز دقیقه عرضی اوتوز بر درجه اون دقیقه
در **تسقان** ضم مثناة فوقیه وسکون سین مهمله
وقاف والف ونون ایله فرغنده بر شهردر
بکلری یوقدر حاکملری اکابرلریدر بلاد تسقان
معدن زعفراندن **تطیله** ضم مثناة فوقیه
وکسر طاء مهمله وسکون مثناة تحتیه وفتح لام
ایله اقلیم سادسدن اندلسک شرق طرفنده
جبل شارهنک جنوبیسنده خلفاء امویه
زماننده بنا اولنمش بر کوزل شهردر
طولی یکرمی درجه اوتوز دقیقه عرضی
قرق اوچ درجه اون بش دقیقه در **تعز**
کسر مثناة فوقیه وعین مهمله وزای معجمه
ایله اقلیم اولدن یمنده تهایم واراضی
زبیده اوزره اولان طاغلر اوزرنده برقلعه‌در
بونک اوستنده یاننده صهاله دیرلر بر سیرانکاه

واردر

واردر صاحب الیمن طاغلردن بوکا صولر کتوروب بر
بستانده ایچنده بی نظیر قصرلر یاپمشدر طولی یتمش درجه عرضی
اون اوچ درجه‌در **تغلبیه** فتح مثناة فوقیه وسکون غین معجمه
وکسر لام وباء موحده ومثناة تحتیه وهاء ایله حجاج عراق طریقنده
بر قریه‌در اوزرنده سوری واردر طولی التمش سکز درجه
اوتوز دقیقه عرضی یکرمی سکز درجه اوتوز دقیقه‌در
تفلیس فتح مثناة فوقیه وسکون فاء وکسر لام وسکون
مثناة تحتیه وسین مهمله ایله اقلیم خامسدن اران دینلن شهردر
کرجستانک قصبه‌سیدر تفلیس بن حوزان بن یافث بن نوح
ایله تسمیه اولنمشدر حضرت عثمان ابن عفان علیه رحمة الملک
المنان زماننده مسلمونلر بونی فتح ایدوب نیجه مدت ضبط بعده
کرجیلر ینه الملشلردر میوه‌لو واو جوزلو شهردر وبونده ایچمه‌لر
چوقدر طولی یتمش اوچ درجه عرضی قرق اوچ درجه‌در
تکرور فتح مثناة فوقیه وسکون کاف وضم راء مهمله
وسکون واو وراء ثانیه ایله نیلک ایکی طرفنده قره‌لر مملکتیدر
طولی التی درجه عرضی اون سکز درجه **تکمیرت** کسر مثناة
فوقیه وسکون کاف وکسر راء مهمله وسکون مثناة تحتیه ومثناة

فوقیه ایله اقلیم رابعدن جزیره دن دجلهنك غرب طرفنده موصله
التی كونلك یرده بر شهردر وایل قزی تكریت كه بكر بن وائلك
قرقنداشی در انوكله تسمیه اولنمشدر اما قلعه سنی سابور بن
بابك بنا ایلمشدر لكن الان اول قلعه خرابدر طولی التمش
سكز درجه اوتوز دقیقه عرضی اوتوز بش درجه اوتوز
دقیقه در تل اعفر فتح مثناة فوقیه وتشدید لام وفتح الف
وسكون عین مهمله وفتح فا وراء مهمله ایله اقلیم رابعدن جزیره دن
سنجار ایله موصل بیننده بر شهردر طولی التمش التی درجه یكرمی
دقیقه عرضی اوتوز التی درجه اوتوز دقیقه در تل باشر
تل الان ذكر اولنان كبیدر باشر فتح بای موحده والف وكسر
شین معجمه وراء مهمله ایله شامدن حلبك شمال طرفنده حلبه
ایكی كونلك یرده بر ناحیه در قلعه حصینه سی وصولری و
بستانلری واردر طولی التمش ایكی درجه اوتوز دقیقه
عرضی اوتوز دورد درجه اوتوز دقیقه در تل حمدون
تل ینه ذكر اولنان كبیدر حمدون فتح حاء ومیم وضم دال
مهملتین وسكون واو ونون ایله اقلیم رابعدن بلاد ارمنیدن
بر قریه اوزرنده در بر قلعه حصینه در سوری وچارسولری

وبستانلری

وبستانلری وار باغی وكوناكون میوه لری واردر لكن سلطانلر
بونی خراب ایتمشدر طولی الی طقوز درجه اوتوز دقیقه
عرضی اوتوز التی درجه در تلمسان كسر مثناة فوقیه
وكسر لام وسكون میم وفتح سین مهمله والف ونون ایله
اقلیم رابعدن غرب اقصاده طانجه اتكنده بر مدینه مشهوره در
مسوردر واون اوچ قپوسی واردر صویی الی میل یردن
بر ایرماغدن كلور خارجنده انهار واشجار چوقدر وبو بر
مملكتك قاعده سیدر وبونك چوق حصارلری واردر
فاس بونك غربی وجنوب طرفنده در طولی اون دورد
درجه در عرضی اوتوز اوچ درجه در تندیور فتح مثناة
فوقیه وسكون نون ودال مهمله وضم مثناة تحتیه وواو
وراء مهمله ایله هندده منیبار دیارندن اهلینك شرقیسنده
بستانلری وافر بر كوچك شهردر تنكت ضم مثناة فوقیه
وسكون نون وفتح كاف ومثناة ثانیه ایله اقلیم خامسدن
ماوراء النهرده شاش شهرلرندن بر شهردر ایلاقك قصبه سیدر
وبونك قهندزی وربضی ونهری واردر طولی الطقسان
بر درجه عرضی قرق اوچ درجه در تبس كسر مثناة

مطلب توران

فوقیه وکسر نون مشدده ومثناة تحتیه وسین مهمله ایله اقلیم
ثالثدن دیار مصرده بحیرهٔ تنیس دیمکله معروف
اولان بحیره‌نک اورته سنده‌کی جزیره‌ده بر شهردر طولی
التمش درت درجه اوتوز دقیقه عرضی اوتوز درجه قرق
دقیقه‌در **توران** ضم مثناة فوقیه وسکون
واو وراء مهمله والف ونون ایله مجموع ماوراء
النهرک اسمیدر فریدون اوغللرندن توره اسمی
ایله تسمیه اولنمشدر تحقیقی ایران شهری ذکرنده
گچمشدر **توزی** ضم مثناة فوقیه وسکون واو
وفتح زای معجمه وراء مهمله ایله اقلیم ثالثدن افریقیه‌ده
بلاد جریده‌ده بر شهردر بساتینی وانهاری واشجاری
واردر بونده کتان وحنا اولور وبخور ازاولور
مصر کبی طولی اوتوز بر درجه عرضی اوتوز درجه‌در
توقات ضم مثناة فوقیه وسکون واو وفتح
قاف والف ومثناة ثانیه ایله اقلیم خامسدن
رومدن قزل طپه قلوسی جانبی اتکنده بر بیوک شهردر
بستانلری واشجار واثماری واردر وهواسی معتدلدر

و بر بیوک

و بر بیوک قلعه سی واردر وسیواسک شمال طرفنده در
مابینی ایکی کونلک در طولی التمش بر درجه اوتوز
دقیقه عرضی قرق بر درجه اون دقیقه در **تولم** ضم
مثناة فوقیه وواو ولام ومیم ایله گیلاندن بر شهردر
تون ضم مثناة فوقیه وسکون واو ونون ایله قهستانده
قاین قاشنده بر بیوک شهردر **تونس** ضم مثناة
فوقیه وسکون واو وضم نون وسین مهمله ایله اقلیم
خامسدن افریقیه‌ده بر مدینهٔ جلیلهٔ قدیمة البنا
کثیرة الخیرات ووافرة الغلات شهردر دکزدن
جقان اجی کولک کنارنده در طولی اوتوز ایکی
درجه عرضی اوتوز اوچ درجه در **توه** ضم مثناة فوقیه
وسکون واو وها ایله بعضیلر اوتنده حاء مهمله
ایله اقلیم ثالثدن فارسدن جنابه‌یه اون ایکی فرسخ
یرده هواسی ایو شهردر طولی یتمش بر درجه
عرضی اوتوز درجه در **تهامه** کسر مثناة وفتح ها
والف وفتح میم وها ایله جزیرهٔ عربک اقسام خمسه‌سنک
بریسیدر انشاء الله تعالی عنقریب بیانی اولنور

تیما فتح مثناة فوقیه وسکون مثناة تحتیه
ومیم والف ایله اقلیم ثانیدن بادیهٔ شامده
بر قلعه در طولی التمش یدی درجه عرض یکرمی
بش درجه در حصن ابلق که سموأل بن عادیا
الیهودی یه منسوبدر بو حصنه قریبدر **تیه**
کسر مثناة فوقیه وسکون تحتیه وهاء ایله حق جل
وعلا بنی اسرائیله ارض مقدسه یه داخل اولوك
دیو امر ایدوب انلر دخی امره اطاعت ایتمدکلری
اجلدن قرق ییل محبوس اولوب قالدقلری بریدر
بو تیه ایله مصر وبحر قلزم وجبال شراة مابیننده در
اینی واوزونی قرق فرسخدر ویری بر کوردر
وبونده بر مقدار اشجار وانهار واردر

فصل الثاء

ثغر فتح ثاء مثلثه وسکون غین معجمه وراء مهمله
ایله جانب عدوده اولان دربنده وسرحده دیرلر
ثره عرضی اوتوز سکز درجه یکرمی دقیقه در
طولی اللی درجه در **ثمانین** فتح ثاء مثلثه

وفتح میم

وفتح میم والف وکسر نون مثناة تحتیه ونون ایله جبل
جودی قاتنده موصلك فوقنده بر کچك
شهردر نوح پیغامبر کمیدن سکسن نفس ایله
چقوب بونی بنا ایدوب بونده ساکن اولدیلر بکون
ثمانین دینلمشدر

فصل الجیم

جاجرم فتح جیم والف وفتح جیم ثانیه وسکون
راء مهمله ومیم ایله نیسابور وجوین وجرجان
مابیننده بر شهرك وبر کویلری وافر ناحیه نك
اسمیدر **جار** فتح جیم والف وراء مهمله ایله بحر
قلزم ساحلنده مدینه منوره یه بر کون وبر کیجه لك
یرده بر شهردر اهل مدینه نك اسکله سیدر **جالور**
فتح جیم والف وضم لام وسکون واو وراء
مهمله ایله هندده ناکور ایله نهرواله مابیننده
طپراقدن بردیه اوزرنده بر شهردر **جام** فتح جیم
والف ومیم ایله نواحی نیسابورده بر قصبه در تعریب
ایدوب زام دخی دیرلر بوندن نیجه علما وفضلا
قوپمشدر **چاوه** فتح جیم والف وواو وهاء ایله

جزایر هنددن بر جزیرهٔ کبیرهٔ مشهوره در **جبل**
فتح جیم و باء موحده و لام ایله عامهٔ قسمنه عراق عجم
دنیلمکله معروف بلاددر بونک جهة غربندن
حدی آذربیجان و جهة جنوبندن بلاد عراقک
بعضیسی و خوزستان و جهت شرقندن خراسان
و فارس صحرالری و جهت شمالندن آذربیجانک
بعضیسی بلاد دیلم و قزوین و ری در **جُبّل**
فتح جیم و ضم موحدهٔ مشدده و لام ایله دجله اوزرنده
بغداد ایله واسط ما بیننده بر شهردر **جُبلَه** ضم جیم
و سکون موحده و فتح لام و ها ایله اقلیم اولدن
یمنده عدن ایله صنعا ما بیننده طاعز الجندیه بر شهردر
ایکی نهرک اورتهسنده اولوغیچون مدینة النهرین
دخی دیرلر بو شهری صالحیون یمنه استیلا اتدکلری
زماننده بنا اتمشدر طولی آلتمش بش درجه عرضی
اون اوچ درجه در **جَبَلَه** فتح جیم و فتح موحده و لام
و ها ایله اقلیم رابعده ساحل شامده بر کچک شهردر
ابراهیم بن ادهمک قبری بونده در جبله دن لاذقیه یه اون

ایکی

ایکی و بیناسه یکرمی درت میلدر طولی آلتمش درجه عرضی
اوتوز دوردر درجه در **جُبّی** ضم جیم و تشدید
موحده و مثناة تحتیه ایله اقلیم ثالثدن خوزستاندن
بر شهردر ابو علی الجبائی المعتزلی بوندندر طولی یمش
دورد درجه اوتوز بش دقیقه عرضی اوتوز درجه
اون دقیقه در نواحی نهروانده بر قریه یه دخی جبی دیرلر
جُحفه ضم جیم و سکون حاء مهمله و فتح فا و ها ایله مکه دن
درت مرحله بر محلده بر قریهٔ کبیره در اهل مصر و شامک
میقاتیدر مدینه یه اوغرمه قری تقدیرجه زمان
زمان سابقده بولی مهیعه دیرلر ایدی عمالقک
قرنداشی بنو عبید مدینه دن اخراج اولندقلری زمانده
کلوب بونده ساکن اولوب بعده سیل کلوب بونلری
هلاک ایدیجک جحفه تسمیه اولنمشدر حالا همان بر سیدر
اصلا انده کیمسنه ساکن دکلدر **جُدّه** ضم جیم و تشدید
دال مهمله و ها ایله اقلیم ثانیدن تهامه حجاردن مکه یه ایکی
مرحله بحر حجاز کنارنده بر شهردر اهل مکهنک اسکلهسیدر
طولی آلتمش آلتی درجه اوتوز دقیقه عرضی یکرمی بر درجه

فرق بش دقیقه در **جبازقان** فتح جیم وسکون
راء مهمله وفتح موحده والف وسکون دال معجمه وقاف
والف ونون اقلیم رابعدن بلاد جبلدن کرخ ایله همدان
مابیننده بر شهردر ایجی بولکا دربایجان دیر طولی یتمش
بش درجه یکرمی بش دقیقه عرضی اوتوز درت درجه در
جبارقان استراباد ایله جرجان مابیننده بر شهره دخی
دیرلر **جربه** کسر جیم وسکون راء مهمله وباء موحده
وها ایله اقلیم ثالثدن بحر رومده افریقیه مقابلهسنده
بر جزیره در بونک ایله قره مابینی عاشیده طار بردر
غلط نوعارنکبی زرقلر ایله کچلور جزیره صقلیه بونک
شمال طرفنده در وبونک غربدن شرقه اوزونلغی الیمش
میلدر وشرق طرفنده عرضی باشنک ایکی اون بش میلدر طولی
اوتوز اوچ درجه عرضی اوتوز بش درجه در **جرجان**
ضم جیم وسکون راء مهمله وجیم ثانیه والف ونون ایله
اقلیم رابعدن خوارزم ایله طبرستان مابیننده بر شهردر عجم بولکا
کرکان دیرلر جرجان بن امیم بن لوذ بن سام بن نوح
ایله تسمیه اولنمشدر قتیبی اوزون ویغمور چوق شهردر

اوریسنده

اوریسنده بر نهری واردر وبحر خزره قریبدر وطاغلر
احاطه اتمشدر ابسکون بونک اسکلهسیدر وبوندن استراباده
یکرمی بش فرسخدر وبونی سلیمان بن عبد الملک زماننده یزید بن
المهلب فتح اتمشدر طولی سکسن درجه عرضی اوتوز سکز
درجه اللی دقیقه در **جرجانیهٔ خوارزم** اقلیم خامسدن خوارزمن
جیحونک غرب طرفنده بر شهردر بولکا کرکنج صغری دیرلر بوندن
کرکنج کبری یه اون میلدر طولی سکسن درت درجه
بش دقیقه عرضی قرق ایکی درجه قرق بش دقیقه در
جرجرایا فتح جیم وسکون راء مهمله وجیم ثانیه وراء ثانیه
والف ومثناة تحتیه والف ثانیه ایله اقلیم
ثالثدن عراقده بغداد ایله واسط مابیننده دجله
نک غرب طرفنده بر شهردر طولی یتمش درجه
اوتوز دقیقه عرضی اوتوز اوچ درجه در
جرخان ضم جیم وسکون راء مهمله وفتح
خاء معجمه والف ونون ایله کورهٔ اهوازده
سوسه قریب بر شهردر **جرش** ضم جیم وفتح
راء مهمله وشین معجمه ایله اقلیم اولدن یمندن

بر شهردر طولی التمش بش درجه عرضی اوتز
یدی درجه در **جرم** کسر جیم وسکون رای مهمله
ومیم ایله اقلیم رابعدن بدخشاندن بر شهردر
طولی طقسان درت درجه عرضی اوتوز بش
درجه در **جزرات** جیم وزای معجمه ورای مهمله
والف ومثناة فوقیه ایله نهرک اقالیم ثلثه سندن
غرب طرفنده اولان اقلیمنه دیرلرکه بلاد سنده
وکرمانه متصلدر **جزیره** دجله ایله فرات ما بیننده
اولان بلاده دیرلر شام قره سندن فرات
کنارنده اولان بلادک بعضیسنی بوکا ضم
ایلمشلردر رحبه وغیری کبی بلاد جزیره یه
قریب اولدوغیچون بونلرک حد غربیسی وجنوبیسی
فراتدر پس حد مذکور فرات ایله ممتد اولوب
ملطیه یه اندن سمیساطه اندن قلعة الرومه اندن
بیره یه اندن منبج مقابله سنه اندن بالسه
اندن رقه یه اندن قرقیسیایه اندن رحبه یه اندن
هیته یه اندن انباره واروب بو مقامده فرات

حد اولمقدن

حد اولمقدن چقوب حد غربی انباردن دجله
اوزرنده تکریتیه دوکلوب اندن [illegible] سنه اندن
حدیثه یه اندن موصله اندن دونوب جزیرهٔ
ابن عمره اندن امده وارور بعده حد غربی
اولوب حدود ارمینیه وحدود بلاد رومه
مرور ایدوب ملطیه قتنده فراته واروکه اندن
ابتدا اولنمش ایدی جزیره دیار ربیعه ودیار
مضری وبعض دیار بکری مشتملدر جزیره یه
نسبتده جزری دینیلور **جزیرهٔ ابن عمران**
اقلیم رابعدن جزیره دن دجله نک غرب جانبنده
موصلک شمال طرفنده بستانلری وافر
بر بیوک شهردر دجله بونی هلال کبی احاطه
اتمشدر طولی التمش درجه اوتوز دقیقه
عرضی اوتوز یدی درجه اوتوز دقیقه در
جزیرهٔ بنی کاوان جزیره معروفه در بنی
کاوان کاف والف وواو والف ونونله
ایله اقلیم ثانیدن بحر کرمان مقابلنده بر جزیره در

بوکا جزیره لغت دخی دیرلر فتح لام و سکون فا
و مثناة فوقیه ایله بعضیلر حرکت لامی شعبه
لندروب لافت دیرلر بونک اوزونلوغی
طقسان ایکی و اینلولکی طقوز میلدر طولی
سکسن ایکی درجه یکرمی دقیقه عرضی یکرمی
یدی درجه قرق دقیقه در الجزیرة الخضراء
جزیره معروفه در خضرا اخضرک مؤنثیدر
اقلیم رابعده اندلسدن سبته اوکنده بر بلده
طیبه در سوری بحر کنارنده در کثیرة الخیر
و وافرة الغلات شهردر بونک بر نهری واردر
اسمنه وادی العسل دیرلر و بو نهرک کنارنده
بر سیره واردر نهره ۞ و بحره ناظردر اسمنه
حاجبیه دیرلر جزیره خضرایه نسبتده جزیری
دیرلر بوکا نسبت ایله اقالیمدن اولان
جزیره یه نسبتک ما بینی فرق ایچون
طولی طقوز درجه عرضی اوتوز بش درجه در
جزایر الخالدات بوکا جزایر السعادة دخی دیرلر
زیرا

زیرا حکما بویله زعم ایلمشلردر که نفوس صالحه
ابداننده مفارقت ایتدکدنصکره بو جزیره لرده
ساکن اولورلر بو جزایر بحر محیط مغربیه ایچنده
التی جزیره در زمان قدیمده معموره ایدی اما
الآن بحر ایچنده مغموره در و ساحل بحردن اون
درجه ایچرودر و قدمای منجمین بلدانک اطوالنی
بو جزایردن طوتمشلردر اما متأخرین ساحل
بحردن طوتمشلردر جزیرة العرب دیار
عربیه جمیع جوانبندن بحار و انهار احاطه ایتدیکیچون
جزیره دینلمشدر جزیره عربک غرب طرفنده حدی
بحر قلزمدر بحر قلزم اطرافندن ممتد اولوب
ایله یه وارمشدر ایله حد غربیسنک وسطیدر
اما حد غربیسنک تمامی اطراف شامه دک ممتد
اولمشدر شمال طرفنده حدی بعض بلاد شام
و فرات اوزرنده بالس و رحبه و عانه در
کوفه طرفنه وارنجه و حد شرقیسی حدود کوفه
دن فرات ایله ممتد اولوب بصره یه اندن ساحل

بحر فارس اوزرینه ممتد اولوب بحر تینه اندن
عمانه وارشدر جنوب طرفندن حدی بحر
هند وسواحل یمنیدر حجاز طرفنه وارنجه جزیره
عربک حدودی اوزرینه سیر ایدر یمینه ایله
دن بحر کنارینه ابتدا ایدوب بحر صاغ طرفنه
قالوب کندی جنوب طرفنه متوجه اولوب
مدینه اندن ینبعه اندن جده یه اندن زبیده
وعدنه واروب یعنی دور ایدر بعده شرق
طرفنه متوجه اولوب ینه بحر کما کان صاغ
جانبنده اولوب سواحل ظفار وسواحل مهره یه
واروب یعنی دور ایدر بعده شمال طرفنه
متوجه اولوب بحر ینه کما کان صاغ جانبنده
اولوب عمانه وقطیفه وکاظمه یه وبصره یه
وارور بعده غرب طرفنه متوجه اولور بحر
دن مفارقت ایدوب فراتی صاغ جانبنه الوب
بصره دن سیبه وکوفه یه وعانه یه ورحبه یه ورقه یه
وبالسه وحدود [illegible] طبودی سلمیه یه وغوطه
دمشقه

دمشقه واطراف حوارینه وبلقاییه وشراته
وایلیه یه وارور که اندن ابتدا ایتمشیدی
جزیره عرب بش قسمدر بری نجیسی تهامه
درکه حجازک جنوب طرفیدر ایکنجیسی نجد درکه
حجاز ایله عراق مابینیدر اوچنجیسی حجازدرکه
حجاز بر طاغدر که یمنده ممتد اولوب شامه
متصل اولمشدر مدینه وعمان بونده در
دردنجیسی عروض درکه یمامه دن بحرینه وارنجه
در بشنجیسی یمندر دیار عربده بو نهرلردن غیری
یوقدر که انده کمی یوریه اما ارماغلر وقیولر
چوقدر مدینه دن کوفه یه یکرمی مرحله مکه یه
اون مرحله وبصره یه اون سکز مرحله در ومدینه
دن بحرینه اون بش مرحله ورقه یه ودمشقه
وفلسطینه یکرمی مرحله در ومدینه دن مصره
ساحل اوزرندن یکرمی بش مرحله در ومکه
عدنه بر ایلوق مقداری یردر عدندن مکه یه
ایکی یول واردر بری ساحل بحر اوزرندندر

بری صقالیه وصعده یه وجرشه وطائفه دخی بوز
ملکه یه وارور بو یول اوزکیدن یقیندر **جفار**
کسر جیم وفتح فا والف وراء مهمله ایله رمل
مصر دینلمک ایله معروف اولان یردر بونک
حدی بحر روم در زمخدن بحیرهٔ تنیسه وارور
اندن قلزمه اندن تیه بنی اسرائیله اندن بینه
رمخ فاتنده بحر رومه وارور چوق هلاک اولمغه
دیرلر بونک منازل ومراحلی بری بریندن ایراق
اولمق ایله دواب یوریمکدن اکثریا هلاک
اولدوغیچون بوکا جفار دینلمشدر فرعون
زماننده جفار شویله وارماغله ایله معمور ایدی
حق جل وعلا بونی حکایت ایدوب بیورمشدر
ودمرنا ما کان یصنع فرعون وقومه وما کانوا
یعرشون **جقراق** ضم جیم وسکون قاف وفتح
راء مهمله والف وقاف ثانیه ایله اروق کولنک
ساحلنده ارقک جنوب جانبندن بر مرحله
یرده بر شهردر وبونک جنوب جانبی بر بیوک

صحرادر

صحرادر **جکل** کسر جیم وکاف ولام ایله بلاد
ترکدن طرازه قریب بر شهردر **جلولا** فتح جیم
ولام وواو ولام الف ایله اقلیم رابعدن
عراقدن بغداددن خراسانه کیدرکن یولنه بر کرک
شهردر واوزرندن نهری واقع تکویلری واردر
طولی سکسن بر درجه اون دقیقه عرضی اوتوز
اوچ درجه در جلولا افریقیه ده بر شهرک
دخی آدیدر **جلیقیه** کسر جیم ولام مشدده ومثناه
تحتیه وقاف ومثناه ثانیه وها ایله اقلیم
سادسدن بلاد رومدن بر مدینه جلیقیه معظمه در
طولی اون درجه عرضی اوتوز التی درجه در
جمکوت جیم ومیم وکاف وواو ومثناه فوقیه
ایله معموره نک نهایت شرقیه سنده خط استوا
اوزرندن بر شهردر بونک طولی یوز سکسن
درجه عرضی ~~[illegible]~~ بوقدر **جنابه** فتح جیم
وتشدید نون والف وباء موحده وها ایله
اقلیم ثالثدن بحر فارس ساحلنده بر کوچک شهردر

بونون شیرازه التی دور فرسخدر طولی یتمش بش
درجه قرق بش دقیقه در عرضی اوتوز
درجه در **جناح** فتح جیم و نون و الف و حاء
مهمله ایله بحر هندده بر بیوک طاغدر **جنادل**
فتح جیم و نون و الف و دال مهمله و لام
ایله اسوانک اوستنده نیل ایچنده بر طاغدرکه
نیل مصره اکا اوغرییوب گلور نوبه گمیلری بو قاره
دن گلوب بوکا منتهی اولور و مصر گمیلری آشاغیدن
یوقاری گیدوب بوکه منتهی اولور بو طاغ
نیل ایچنده دیشلر گبی صیورلمشدر نیلک
زیادهسی زماننده بو طاشلرک اوزرنده
موجلر یقیلر صو گلوب بو موجلری باصیجاق
نیل زیاده اولدی دیو مصره مژدهجیلر
گوندررلر **جند** فتح جیم و فتح و دال مهمله
اقلیم اولدن یمندن تعزک شمال طرفنده
نصف مرحله یرده زمار ایله زبید مابیننده
بر شهردر آب و هواسی غایتده یرامزدر و بونده

معادن جبللك

معادن جبلك جامعی واردر اکثر اهلی شیعه
در طولی التمش بش درجه اوتوز دقیقه عرضی اون
دورت درجه اوتوز دقیقه در **جند** فتح جیم
و سکون نون و دال مهمله ایله اقلیم سادسدن تراکی
ترکستاندن سیحون کنارنده بر کچک شهردر طولی
سکسن یدی درجه عرضی قرق یدی درجه در **جند
یسابور** ضم جیم و سکون نون و فتح دال مهمله و مثناة
تحتیه و فتح سین مهمله و الف و ضم باء موحده و سکون
واو مهمله ایله اقلیم ثالثدن اهوازدن کثیرة الخیرات
و وافرة الغلات بر شهردر لوندن تستر سکز فرسخ
و سوسه التی فرسخدر طولی التمش بش درجه عرضی
اوتوز اوچ درجه در **جنز** فتح جیم و سکون
نون و زای معجمه ایله اذربیجان شهرلوندن بر شهردر
طولی التمشی اوچ درجه عرضی قرق بر درجه در
جنوه فتح جیم و نون و واو و هاء ایله اقلیم خامسدن بلاد
فرنجدن بر جبل محیطک اتکنده بحر کنارنده بر مدینه
عظیمه در دیوارلری غایتده بویکدر و بر قلعه کبیردر

بو اجلدن جنوه یه سور یاپمقدن مستغنی اولمشلردر بلاد
جنوه بلاد بازیه نك غربیسنده در وبحر رومدن
چقمش بر خلیجك غرب طرفنده در طولی اوتوز
بر درجه عرضی قرق بر درجه در **جوج** جیمین
مفتوحیتی وما بینلرنده واو وراء مهمله ایله منصوره
مقابلهسنده نیل اشموم طناح ونیل دمیاط ایرلدقلری
یرده بر شهردر **جور** ضم جیم وواو وراء مهمله ایله
اقلیم ثالثدن وفارسدن کور اردشیردن برنجی
بدل یکشهردر جور کورك معربیدر عضد الدوله
صید ایچون لوکاکته گلدك بکور رفت دیرلر ایدی
یعنی پادشاه قبره کتدی بو سوزدن بیحضور اولوب
بو شهرك ادنی تغییر ایدوب فیروزاباد دیو اد
ویرمشدر فیروزاباد مدینة الظفر دیکدر بو شهرك
کلکری وبستانلری چوقدر بوندن شیرازه اون دورد
وکازرونه اون التی فرسخدر طولی التمش اوچ درجه
عرضی اوتوز بر درجه در **جورقان** ضم جیم وسکون
واو وراء مهمله وقاف والف ونون ایله نواحی همدانده

بر قریه در

بر قریه در **جورجانان** ضم جیم وسکون واو وزای معجمه وفتح
جیم ثانیه والف ونون والف ثانیه ونون ثانیه ایله کاه
اولور که صکره کی الف ونون حذف اولنوب جورجان
دخی دینلور خراسانده بلخ جانبنده بر شهردر کوره
خراساندن بر ناحیه یه دخی دیرلر **جوث** فتح جیم وواو
مشدده ومثناة تحتیه وثاء مثلثه ایله نواحی مصرده بر
شهردر **جوین** ضم جیم وفتح واو وسکون مثناة تحتیه ونون ایله
نیسابورده کثیر العمارات والبساتین بر ناحیه نفیسه در
جهرم فتح جیم وسکون ها وفتح راء مهمله ومیم ایله بلاد فارسدن
بر بلده در طولی التمش طقوز عرضی یکرمی اوچ درجه در
جی فتح جیم وتشدید مثناة تحتیه ایله اصفهانك قدیم شهرلرینك
اسمیدر الآن لسان عجمده شهرستان دینلور اصفهانك
بیوك شهرینه یهودیه دیرلر زیرا بخت النصر بیت المقدسی
خراب ایتدوکی وقتنده یهودیلری اصفهانه کوچوروب
بونلر دخی کلوب انده اولر بنا ایدوب بر محله اولوب
بعده بونلره مسلمون قرشوب اول محله یی توسیع ایدوب
بر مدینه عظیمه اولوب یهودیه اسمی باقی قالمشدر یهودیه ایله

بجی ما بینی ایکی میل مقداری واردر بو ما بین وجی الآن خرابدر
جیّان فتح جیم وتشدید مثناة تحتیه والف ونون ایله
اقلیم خامسدن اندلسدن قرطبه نک شرق طرفنده بش
کونلک یرده بر مدینه حصینه در انهاری واشجاری وافردر
وبونده ابریشم چوقدر طولی اون بر بچق درجه عرضی اوتوز
اوچ درجه در **جیرفت** کسر جیم وسکون مثناة تحتیه
وضم راء مهمله وسکون فا ومثناة فا ومثناة فوقیه
ایله ثانیدن کرماندن بر مدینه عظیمه در تجیلی وترنجی
چوقدر واوجوزلقدر خراسان وسجستان تجارینک
مجمعیدر بوندن سیرجانه ایکی مرحله وهرمزه دورت
مرحله در طولی سکسن بش بچق درجه عرضی اوتوز
بر درجه در **جیل** کسر جیم وسکون مثناة تحتیه
ولام ایله وراء طبرستانده بلاد دیلمه متصل
بر ناحیه نک اسمیدر بوکا کیل وکیلان دیرلر
تعریب اولنوب جیل وجیلان ولنور جیلان
بن یافث بن نوح ایله تسمیه اولنمشدر بونده
چوق کویلر واردر اما بر مدینه عظیمه یوقدر

جیمی

جیمی کسر جیم وسکون مثناة تحتیه وکسر میم
ومثناة [illegible] ثانیه ایله خط استوا ایله اقلیم
اول ما بیننده مصره کلن نیلک غربی طرفنده
بر شهردر کانم ولایتنک تختیدر وبونک
فواکهی بو دیارک فواکهنه بکزر ودر وبونده
انار وشفتالو وشکر قامشی اولور طولی
اللی اوچ درجه عرضی طقوز درجه در **فصل الحاء**
حارم فتح حاء مهمله والف وکسر راء مهمله
ومیم ایله اقلیم رابعدن دیار حلبده بر کوچک شهردر
قلعه سی وانهار واشجاری واردر وبونک طشره سندن
ایچروسی کورینور وجانبکی بوقدر حارم حلبک
غرب طرفنده ایکی مرحله بیرده در وبوندن انطاکیه
بر مرحله در طولی التمش درجه اوتوز دقیقه
عرضی اوتوز بش درجه اللی دقیقه در **حانه**
فتح حاء مهمله والف وکسر نون ومثناة
تحتیه ایله دیار بکرده بر شهردر وبونده دمور
معدنی واردر **حبش** فتح حاء مهمله وباء

موحده وشين معجمه ايله سودانلردن بر طائفه در
حبشه بن حام بن نوح اولادندندر وبونلرك
بلادي بلاد يمنه مقابلدر وبحيره متصلدر
وخليج بربري برله نهايت بولمشدر وبرّ
حبشه ده اصلا شجر يوقدر حجاز جزيره عربك
بر قسميدر سابقا ذكر اولنمشدر حِجر كسر حاء
مهمله وسكون جيم وراء مهمله ايله اقليم ثالثده
حجازده مدينه ايله شام ما بينده وادي
القرى ده ديار ثمودك اسميدر كه حق جلّ
وعلا انلردن حكايت ايدوب بيورمشدر
وثمود الذين جابوا الصخر بالواد وتنحتون
من الجبال بيوتا بو بر نيجه طاغلردر وهر طاغ
بري بربرندن منفصلدر هر طاغده مغاره
تركيبي اولوب بونلمشدر انواع نقوش ايله منقشدر
كه آدم حيران قالور وبو طاغلرك اورته سنده
بر قويو واردر صالح پيغمبرك ناقه سى
اول قيودن ايچردى روايت اولنور كه

رسول عم

رسول عليه السلام بو قيودن ايچمكى نهى ايتمشدر
طولى التمش درجه اوتوز دقيقه در عرضى
يگرمى سكز درجه اوتوز دقيقه در حَجر فتح حاء
مهمله وسكون جيم وراء مهمله ايله اقليم
ثانيدن يمامه دن بر شهردر حضرت ابي بكر رضي
زماننده مسيلمه كذاب جنگنده شهيد
اولنلرك مقابري بونده در طولى التمش
بر درجه عرض يگرمى ايكى درجه در حُجر ضم حاء
مهمله وسكون جيم وراء مهمله ايله يمنده
بر موضعك اسميدر حديبيه ضم حا وفتح
دال مهملتين وسكون مثناة تحتيه وكسر باء
موحده وفتح مثناة ثانيه مخففه بعضيلر
تشديد مشدده ديدى ايله مكه يه بر مرحله يرده
بر قريه در رسول عليه السلام اصحابيله تحتنده
مبايعت ايتدوكي شجره يانينده بر جامع احليه تسميه
اولنمشدر بو شول موضعدر كه رسول اللهى
مشركلر زيارت بيت اللهدن بونده منع ايتمشلردر

حدیثه فتح حاء وکسر دال مهملتین وسکون مثناة
تحتیه وفتح ثاء مثلثه وها ایله ایکی شهرك
اسمیدر بری اقلیم رابعدن بلاد جزیره ده فرات
کنارنده عانه نك تحتنده انبارك فوقنده
دربوکا حدیثة النوره دیرلر طولی التمش یدی
درجه یکرمی دقیقه عرض اوتوز اوچ درجه در
وبری اقلیم رابعدن دجله نك جانب شرقیسنده
زاب اعلی یه قریب بر کچك شهردر بوکا حدیثة
الموصل دیرلر بوندن موصله اون دورد فرسخدر
طولی التمش یدی درجه اوتوز دقیقه عرض
اوتوز التی درجه در حران فتح حا وتشدید را
مهملتین والف ونون ایله اقلیم رابعدن دیار
مضرك قصبه سیدر وصابئیلرك مدینه
لریدر وبونده بر دره اوزرنده صابئیلرك
مصلی لری واردر بونلر بونی غایتده
تعظیم ایدرلر بو مصلی ابراهیم پیغمبره نسبت
اولنور طولی التمش اوچ درجه عرضی

اوتوز

اوتوز دورد درجه اللی دقیقه در حرده کسر حا
وسکون را وفتح دال مهملات وها ایله اقلیم
اولدن بحر یمن ساحلنده بر شهردر
حرله کسر حا وراء مهملتین وفتح لام
مشدده وها ایله عربیه توابعندن بر قریه در
حریم فتح حا وکسر راء مهملتین وسکون
مثناة تحتیه ومیم ایله بغداده حریم دار
الخلافه دینلن یردر بو بولوکی ثلث بغداد
مقداری واردر وحریمك بر سوری واردر
اول سور دجله دن ابتدا اولنوب هلال
شکلنده دور ایدوب ینه دجله یه
منتهی اولمشدر حریمك اچنده محله لر وچارشولر
ورعایا اولری چوق قدر دجله ایله رعایا
اولری مابیننده بر سور دخی واردر
بو سورك اچنده پادشاه اولرندن غیری
اولر یوقدر حسبان ضم حا وسکون سین
مهملتین وفتح بای موحده والف ونون ایله

بر بیوک شهردر بعلبکک تختگاهی در و بونده
بر دره وار در بحیرهٔ زنجره متصلدر و بو دره ده
دکرمنلر و بستانلر و اکینلر و اغجلری نهایه در
حصن ابن عمّاره حصن و ابن معروفلردر
عماره فتح عین مهمله و میم والف و فتح راء مهمله
وها ایله اقلیم ثالثدن فارسدن بحر کنارنده
بر قلعهٔ منیعه در روایت اولنور که بونک
صاحبی زمان قدیمده شول کمسنه ایدی که
حق جلّ و علا اندن حکایت ایدوب بیورمشدر
وکان وراءهم ملک یأخذ کل سفینة غصبا
و اول ملکک اسمی جلندیدر بونک طولی
سکسن درجه عرض یکرمی دورد درجه فرق
دقیقه در **حصن الاکراد** حصن معروفدر
اکراد فتح همزه و سکون کاف و فتح راء مهمله
والف و دال مهمله ایله اقلیم رابعدن حمص ایله
طرابلس مابیننده جبل لبنانه متصل بر جبل
اوزرنده بر قلعهٔ منیعه در بونده حمصه

وطرابلسه

وطرابلسه بر مرحله در طولی التمش درجه
اوتوز دقیقه عرض اوتوز دورد درجه در
حصن دملوه حصن معروفدر دملوه کسر
دال مهمله و سکون میم ولام و واو وها
ایله اقلیم اولدن یمندن عدنک شمال طرفنده
طاغ اوزرنده بر قلعهٔ منیعه در یمن صاحبنک
خزینه سی بونده در طولی التمش دورد درجه
فرق دقیقه در عرض اون دورد درجه در
حصن زیاد حصن معروفدر زیاد کسر زای
معجمه و فتح مثناة تحتیه والف و دال مهمله ایله
دیار بکرده خرتبرت ذیلنده قلعه در **حصن الطاق**
فتح طاء مهمله والف و قاف ایله اقلیم ثالثدن
سجستاندن بویوک دره اوزرنده
بر مدینهٔ صغیره در و غایتده صعب شهردر
اول دیارک پادشاهلری بر واقعه زمانده
بونده صغنورلر و خزینه لرن بونده صقلرلر
طولی سکسن یدی درجه عرض اوتوز ایکی درجه در

حصن المائده جبل شارکه اندلسک شرق
طرفندن غرب طرفنه واریجه ممتد اولمشدر
انوک اوزرنده بر قلعه در سلیمان پیغمبرک
مائده سی بونده محفوظه ایدی **حصن برزیه**
برزیه ضم باء موحده وسکون راء مهمله
وفتح زای معجمه وسکون مثناة تحتیه وها
ایله اقلیم رابعدن جند قنسریندن حنیطه
دینیلمک ایله معروف اولان طاغک اتکنده
بر قلعهٔ صغیره در و غایتده صعبدر اول
دیارک خلقی بر واقعه زماننده اکا صغنورلر
وانده دن دارلردن غیری کمسنه ساکن
اولماز طولی الشمس درجه عرضی اوتوز بش
درجه اون دقیقه در **حصن کیفا** کسر کاف
وسکون مثناة تحتیه وفا والف ایله
اقلیم رابعدن دیار بکردن جزیره ابن عمر
ایله میافارقین مابیننده دجله اوزرنده
بر شهردر بوکا نسبتده حصکفی دینیلور

طولی الشمس قورد

طولی الشمس در د درجه اوتوز بش دقیقه عرضی اوتوز
یدی درجه اوتوز دورد دقیقه در **حصن منصور** اقلیم
رابعدن جند قنسریندن نهر ازرقک شمالی طرفنده
و فراتک جنوب طرفنده بر دورنه یرده بر قلعه در بونی
منصور بن جعونة العامری خلفاء بنی امیه اولان مروان
الحمار زماننده بنا ایتمشدر لکن الان خرابدر طولی الشمس
بش درجه عرض اوتوز یدی درجه در **حصن مهدی**
معروفدرلوندن ابله یه اون بر فرسخ وابله دن بصره یه
دورت فرسخدر **حضر** فتح حاء مهمله وسکون ضاد معجمه
وراء مهمله ایله اقلیم رابعدن جزیره دن تکریت مقابلنده
بریه ده بر مدینهٔ قدیمه در الان خراب اولمشدر طولی الشمس
التمش درجه عرضی اوتوز بش درجه در حضر مکه ایله مدینه
مابیننده بر موضعک اسمیدر **حضرموت** فتح حاء
مهمله وسکون ضاد معجمه وفتح راء وفتح میم وسکون واو
ومثناة فوقیه ایله یمنک عدنک شرقی طرفنده بحر قربنده
بر معمور شهردر بحر ایله بونک مابینی دورت کونلک
یردر **حلب** فتح حاء مهمله وفتح لام وسکون باء موحده

قاره طاشندن دکل
بلکه بیاض طاشندندر

ایله اقلیم رابعدن شامدن جند قنسریندن بر مدینهٔ عظیمه در
و قاره طاشندن سوری وار در و اورته سنده بر دپه
اوزرنده بر بیوک قلعه سی وار در و قلعه ده ابرهیم
پیغمبرک مقامی وار در ابرهیم پیغمبر جمعه کونلرنده قیونلرک
صاغوب فقرایه تصدق ایدرایدی فقرا حلب دینلمشدر دیرلر
و بعضیلر دیمشدر که حلب و حمص و بردعه عملیق اوغلانلرندن
اوچ قرنداش ایدی هر بری بر شهر بنا ایدوب اول شهرلر
بونلرک اسملریله مسمی اولمشدر حلب کثیرة الخیرات وطیبة
الهواء والتربة شهردر صوینی یغموردن مجتمع اولان صهاریجلر

صو بر صهریجلردن دکلدر ماء القناة در
و بوندن ماعدا قرب سوزیدن جاری
بر نهر دخی وار در که نهر قویق دیرلر
متنبی سیفیاتنده ذکر ایتمشدر

دندر طولی التمش ایکی درجه و صو اوتوز درجه در **حلوان**
ضم حاء مهمله و سکون لام و فتح واو والف و نون ایله اقلیم
رابعدن واقعدر بر طاغ اتکنده بر شهردر لوطاغندن داغما
قار اکسک دکلدر اکثر میوه سی انجیر در و بوندن بغداد
دجله در طولی التمش بر درجه و صو اوتوز ایکی درجه در
حلوان نیل اوزرنده فسطاطدن ایکی فرسخ بوقاره ده
بر قریه نک دخی اسمیدر **حلة** کسر حاء مهمله و تشدید لام
مفتوحه و ها ایله برنیجه مواضعک اسمیدر بری اقلیم ثالثدن

واقدن

علواقدن بغداد ایله کوفه ما بیننده در بو حله بنی مزید
دیرلر بونی بنیاد ایدن سیف الدوله صدقة بن دبیس
بن علی بن مزید الاسدی در هجرت نبویه نک دورد یوز
طقسان بشنده بنیاد اتمشدر طولی التمش طقوز درجه
و صو اوتوز بر درجه اون بش دقیقه در و بری واسط
ایله بصره ما بیننده بر قریه در بو حله بنی قیله درلر و بری
بصره ایله اهواز ما بیننده بر شهر در بو حله دبیس بن
عفیف الاسدی دیرلر و بری موصله قریب بر قریه کبیره
در بو حله بنی المزرق دیرلر **حلی** فتح حاء مهمله و سکون
لام و مثناة تحتیه ایله اقلیم اولدن یمندن بر شهر در بو
حلی بن یعقوب دیرلر طولی التمش بر درجه و صو سکز
درجه اون دقیقه در **حمامات** بحر رومده بولنسه قریب
بر جزیره در **حماه** فتح حاء مهمله والف و ها ایله اقلیم رابعدن
شامدن توابع حمصدن بر مدینهٔ قدیمه در و بونک
بر بیوک قلعه سی وار در و نهر عاصی بونک طرف
شرقی و شمالیسندن کچر [illegible] بو نهرک اوزرنده چوق
دولابلر وار در اول دولابلر بستانلری واولری صورور

طولی التمش بر درجه اون بشی دقیقه و عرضی
اوتوز درت درجه اون بشی دقیقه در **حمص**
کسر حاء مهمله و سکون میم و صاد مهمله ایله اقلیم
رابعدن شامده بر مدینهٔ قدیمهٔ مشهوره در
حمص ابن مکنف عملیقی اسمیله مسمی در بو شهر
بر دوز یرده در طرف قبله سنده بر بیوک دره
اوزرنده بر قلعهٔ منیعه سی وار در بلاد شامده
هواسی و ترابی صحیح بوندن خیرلی شهر یوقدر
و مشتوح ایله حلب مابیننده در و نهر مقلوب که
نهر ارنط در بونک اوستنه یاننده اقر بو نهرک
اوزرنده باغلر و باغچه لر چوق قدر و بو شهر
طلسملنمشدر بونده اصلا عقرب و یلان
یوقدر شهرک قپوسنه کلدکی کبی هلاک اولور
و بونک طپراغندن سایر بلاده الوب کیدرلر
یلان و عقرب صوقدوغی یره سوررلر فایده
ایدر و بونده بر قبهٔ عالیه نک اوزرنده سنده
بقوردن انسان صورتنه تنده اتنه بنمش بر صنم
واردر

واردر و بو قبه نک دیوارنده بر عقرب صورتی
واردر یلان و عقرب صوقمش کمسنه بر پاره بالچغی الوب
بو صورتک اوزرنه یاپشدرسه اول یلان و عقرب
صوقدوغی یره سورسه اول ساعتده خلاص اولور و حمصک
صوییله یونسه لباسی کیمسنه یه یلان و عقرب اصلا ضرر
ایتمز بو قدر تا اول لباسی بر غیری صوییله یونمایجه طولی
التمش بر درجه دقیقه صفر و اوتوز بش درجه یکرمی دقیقه در
حمیمه ضم حاء مهمله و فتح میم و سکون مثناة تحتیه و فتح میم
و هاء ایله شوبکه بر مرحله قریب بر قریه در حلفاء
عباسیه بوندن چقمشلر در **حوارین** ضم حاء مهمله و فتح
واو و الف و راء مهمله و مثناة تحتیه و لغت ایله یجرینده
بر شهردر بونی زیاد بن عمر و فتح ایلمشدر انونچون بو کا زیاد
حوارین دیرلر حوارین حمصک شرقی و جنوبی سنده بر قریه
نک دخی اسمیدر **حوران** فتح حاء مهمله و سکون واو
و فتح راء مهمله و نون ایله دمشقک جانب قبلیسنده بر
کوی یری و مزرعه لری وافر ناحیه در بونک قصبه سی بصری
وادرنمات در **حوف** فتح حاء مهمله و سکون واو و فاء

ایله نیلك طرف شمالنده فسطاطدن اشغه اولان بر کرك
اسمیدر **حیار** کسر حاء مهمله و فتح مثناة تحتیه و الف
و راء مهمله ایله حلب کوره لرندن بر کورهنك اسمیدر
الان بریه در و خوشدن غیری نسنه یوقدر **حیره**
کسر حاء مهمله و سکون مثناة تحتیه و فتح راء مهمله و هاء ایله اقلیم
ثالثدندر و اقدن کوفهیه قریب فرسخ بیر بر مدینهٔ قدیمه در
ملوك یمیندن بعض یمندن ... نه کدرکن کیجه ایله بو صفده
متحیر اولوب قونوب اندن اول پادشاه بو مدینهیی بنا
اتمشدر انوکچون بو کا حیره دینلمشدر و بو کا حیرهٔ
بیضا دخی دیرلر اغاتیده کوزل اولدیغیچون و بو شهر
بر موضعده در که اکا نجف دیرلر اوایل بو یله زعم اتدیلر که
بحر فارس زمانلرده بعضده بو موضعه متصل ایدی لکن
بحر فارسله بو موضعك ما بینی مسافهٔ بعیده در الان
بو موضعده که بحر وار در و نه مدینه وار در طولی التمش
طقوز درجه یکرمی بش دقیقه عرضی اوتوز ایکی درجه اون
دقیقه در **حیزان** کسر حاء و سکون مثناة تحتیه و فتح
زاء معجمه و الف و نون ایله اقلیم رابعدن دیار بکرده بر شهر در

حیزان

حیزان بن انوش بن شیث بن آدم ایله تسمیه
اولنمشدر اشجار بی شمار وار در خصوصا
شجر بندق غایتده چوقدر طولی التمش بش
درجه عرضی اوتوز ایکی درجه یکرمی دقیقه
در **فصل الخاء** **خابران** فتح حاء
معجمه و الف و فتح باء موحده و راء مهمله
و الف و نون ایله سرخس ایله آبیورد ما بیننده
بر ناحیه در **خاجو** فتح خاء معجمه و الف و جیم
و واو ایله اقلیم خامسدن چیندن بر مدینهٔ کبیره
در بو ممالکده خان بالغك ما بینی اون بش کونلك
یولدر طولی یوز التلی اوچ درجه اوتوز دقیقه
عرضی قرق بر درجه در **خارك** فتح خاء
معجمه و الف و فتح راء مهمله و کاف ایله اقلیم
ثالثدن بحر فارسده اینی و اوزونی بر
فرسخ بر جزیرهٔ صغیره در عمانه نك
جنوب طرفنده در و جزیرهٔ کیشك غرب
طرفنده در ما بینلری یکرمی بش فرسخدر

وبو جزیره انجوجقده چوق یردر طولی التمش بش
درجه عرضی یکرمی سکز درجه در **خان بالق** فتح
خاء معجمه والف ونون وفتح باء موحده والف
وکسر لام وقاف ایله اقلیم رابعدندر بلاد خطا
قسمنده بر مدینۀ عظیمه در اهالی خطا خنبالق دیرلر
شویله روایت اولنور که عربدن شرقه یکرمی
اوچ کونلک یردر بر سور بو بلادی وقریه لرینی
ومزرعه لرینی احاطه ایتمشدر طولی یوز یکرمی
درت درجه عرضی اوتوز بش درجه یکرمی بش
دقیقه در **خانجو** خاء معجمه والف ونون وجیم
وواو ایله اقلیم اولدن صیندن نهر کنارنده
بر شهردر طولی یوز التمش ایکی درجه عرضی اون
اوچ درجه در **خانقو** خاء معجمه والف ونون
وقاف وواو ایله اقلیم اولدن صیندن
نهر کنارنده بر شهردر ییلدنده فواکه وبقول
وحنطه وشعیر وارز وقصب سکر چوقدر
طولی یوز التمش درجه عرضی اون درت درجه در

خانقین

خانقین خاء معجمه والف وکسر نون وقاف
وسکون مثناۀ تحتیه ونون ایله اقلیم رابعدن
عراقده ناحیۀ بغدادده بغداددن همدانه
کیدن یولده قصر شیرین ایله جلولا بیننده
بر شهردر طولی التمش بر درجه اون بش
دقیقه عرضی اوتوز اوچ درجه اللی دقیقه در
وخانقین کوفه ده بر مدینه نک دخی اسمیدر
خان لنجان خان معروفدر لنجان فتح لام
وسکون نون وجیم والف ونون ایله
نواحی اصبهاندن بر مدینه در **خاوص** فتح
خاء معجمه والف وضم واو وصاد مهمله ایله
سمرقندک فوقنده بر مدینۀ صغیره در
خبوشان ضم خاء معجمه وباء موحده وسکون
واو وشین معجمه والف ونون ایله ناحیۀ
نیسابورده بر مدینۀ صغیره در ابو الحارث
محمد خبوشانی بوندندر **خبیص** فتح خاء
معجمه وکسر باء موحده وسکون مثناۀ تحتیه

وصاد مهمله ایله کرمانده بر قریه در طولی
یکسن اوچ درجه عرضی اوتوز اوچ درجه در
ختلان ضم خاء معجمه وفتح مثناة فوقیه
مشدده ولام الف ونون ایله اقلیم
رابعدن ماوراء النهرده نیجه مدینه لری مشتمل
بر کوره کبیره در بونک وادیلرنده سیل
زمانلرنده آلتون بولنور بوکا نسبتده
ختلی دینلور طولی طقسن بر درجه عرض
اوتوز یدی درجه در ختن ضم خاء
معجمه وفتح مثناة فوقیه ونون ایله اقلیم
خامسدن ترکستانده بر معمور واوخولو
شهردر طولی سکسن یدی درجه عرضی
قرق درت درجه در خجستان ضم خاء
معجمه وضم جیم وسکون سین مهمله ومثناة
فوقیه والف ونون ایله هراة طاغلرنده
بر طاغدر ایکی یوز التمش ایکی سنه سنده
خراسان اوزرینه تغلب ایدن احمد بن عبد الله

الخجستانی

الخجستانی بوندندر خجند ضم خاء معجمه وفتح جیم
وسکون نون ودال مهمله ایله وبعضیلر
فتحنی زیاده سیله اقلیم خامسدن ماوراء
النهردن سیحون کنارنده میوه لری وبستانلری
واخر بر شهردر بوندن سمرقنده یدی مرحله
وشاشه دورد مرحله در طولی طقسان
درجه عرضی قرق درجه در خدیسر ضم خاء
معجمه وفتح دال مهمله وسکون مثناة تحتیه
وفتح سین مهمله وراء مهمله ایله ماوراء
النهرده اعمال اسروشنه دن بر شهردر خراسان
ضم خاء معجمه وفتح راء مهمله والف وفتح
سین مهمله والف ونون ایله بلاد کثیره در
خراسان بن یافث بن نوح ایله تسمیه
اولنمشدر وبعضیلر خراسم شمسدر
اسان یرشینک مکانیدر خراسانک
معناسی مکان شمس دیمکدر دیمشدر بعضیلر
معناسی کل بالرفاهیه یعنی رفاهیت ایله ییی

دیمکدر دیمشدر خراسانک غرب طرفنده عراق
ایله بلاد جبل مابیننده اولان صحرا و جرجان
جنوب طرفندن خراسان ایله فارسک
مابیننده اولان صحرا و قومس شرق طرفنده
نواحی سجستان و بلاد هند شمال طرفنده
بلاد ماوراء النهر و بلاد ترکستانک بعضسی احاطه
ایتمشدر خرتبرت فتح خاء معجمه و سکون
راء مهمله و فتح مثناة فوقیه و کسر باء موحده
و سکون راء مهمله و مثناة فوقیه ایله دیاربکرده
حصن زیاد دنیلمکله معروف بر حصندر
بونک ایله ملطیه نک مابینی ایکی کونلک
یردر و فراتک ایکسنک مابیننده در خرج
فتح خاء معجمه و سکون راء مهمله و جیم ایله [illegible]
یمامه ده بر وادینک اسمیدر خرجرد
فتح خاء معجمه و سکون راء مهمله و کسر جیم
و سکون را و دال المهملتین ایله اقلیم رابعده
توابع هراتدن بر شهردر بوکا خرکرد دخی
دیرلر

دیرلر بونک آق صولری و بستانلری واردر
طولی سکسن دورت درجه عرضی اوتوز بشی
درجه در خرشکت فتح خاء معجمه و راء مهمله
و سکون شین معجمه و فتح کاف و مثناة فوقیه
ایله بلاد شاشدن بر بلده در خرمیثن فتح خاء
معجمه و سکون راء مهمله و فتح میم و سکون مثناة
تحتیه و فتح ثاء مثلثه و نون ایله بخارا کویلرندن
بر کویدر خسروجرد ضم خاء معجمه و سکون سین
و فتح راء مهملتین و سکون واو و کسر جیم و راء
مهمله و دال مهملتین ایله اقلیم رابعده اولان
بلاد بیهقدن بر بلده در حافظ ابو بکر
بیهقی بونلندر طولی سکسن اوج درجه
عرضی اوتوز التی درجه قرق دقیقه در خسروشاه
ضم خاء معجمه و سکون سین و ضم راء مهملتین
و واو و شین معجمه و الف و ها ایله بلاد آذربیجانده
تبریزه یدی فرسخ یرده بر شهردر و مرو
کویلرندن بر کویک دخی اسمیدر خشوفغن ضم خاء

وشين معجمتين وسكون واو وفتح قاف وسكون غين معجمه
ونون ايله سغد قربنده بر قريه كبيره كثيره الخيراتدر الان
بولكا توبيرت باشى ديرلر **خصوص** ضم خاء معجمه وصاد
مهمله وسكون واو وصاد ثانيه ايله نيلك تبر شرقيسنده
بنيلدن برات سكردكى برح صعيد اوسطده اسيوط مقا بلنده
بر قريه كبيره در **خط** كسر خاء معجمه وفتح طاء مهمله والف
ايله اقليم رابعدن بر شهردر **خلاط** كسر خاء معجمه ولام والف
وطاء مهمله ايله بو اخلاط دخى ديرلر فتح همزه وسكون خاء
معجمه ايله اقليم خامسدن ارمينيه دن بر مدينه جليله در ولو شهر
بر جزيره برح ادر وبونك ارماغلرى وبستانلرى چوقدر
وقشى بركدر طولى التمش بش درجه اللى درجه عرضى اوتوز
طقوز درجه قرق دقيقه در **خلم** ضم خاء معجمه وسكون
لام وميم ايله بلخه اون فرسخ برح بر شهردر بولكا علمادن
چوق كمسنه منسوبدر **خناصره** ضم خاء معجمه وفتح نون
والف وصاد وراء مهملتين وها ايله حلبك جنوب طرفنده
ايكى مرحله برح بريه كنارنده بر قلعه در خلفاء بنى اميه دن
عمر بن عبد العزيز بونده ساكن اولمشلر ايدى طولى التميش ايكى

درجه

درجه اوتوز دقيقه عرضى اوتوز بش درجه اوتوز
دقيقه در **خنسا** خاء معجمه ونون وسين مهمله
والف ايله اقليم ثالثدن چيندن بر مدينه در چيندن
بر بويك اسكله در تنسيد تنزم دياركنك تجارى بولكا
واصل اولورلر طولى يوز اللى بش درجه قرق دقيقه
عرضى اون سكز درجه در **خوار** ضم خاء معجمه وتخفيف
واو والف وراء مهمله ايله اقليم خامسدن بلاد جبلدن
نواحى رى ده رى ايله سمنان مابيننده بر مدينه در كه
قوافل بونك اورته سنه اوغرلر بولكا خواررى
ديرلر طولى التمش بر درجه اون دقيقه عرضى اوتوز
بش درجه قرق دقيقه در **خوارزم** جيحونك ايكى
طرفنده بر ناحيه كبيره وبر ولايت منتظمة العماره در
خوارزم بن يافث بن نوح ايله تسميه اولنمشدر وبو ولايتك
خلقى عامه معتزلى المذهب در وبونك غرب طرفنده
بعض بلاد تركدر جنوب طرفنده خراسان وشرق
طرفنده بلاد ما وراء النهر وشمال طرفنده ينه بلاد ترك
احاطه ايتمشدر وبلاد خوارزم بحيره خوارزمك جنوب

وشرق طرفنده در حکایت اولنور که بحیره خوارزمده
انسان صورتنده بر شخص وار در بعض اوقاتده صو
اوزرنه چقوب فهم اولنماز اوج دورد کلمات سویلیوب
ینه صویه طالر بو شخصک ظهوری پادشاهلردن برینک
موتنه دلالت ایدر دیرلر **خواش** ضم خاء معجمه وفتح
واو والف وشین معجمه ایله اقلیم ثالثدن سیجستاندن
قربنده بر قصبه در استجارت واناری وافر بر شهردر
طولی سکسن یدی درجه قرق دقیقه عرضی اللی اوج درجه در
خواف فتح خاء معجمه واو والف وفاء ایله نواحی نیسابور
دن بر ناحیه در طولی سکسن اوج درجه اون دقیقه عرضی
اوتوز التی درجه اوتوز دقیقه در **خواقند** ه‌لر
ضم خاء معجمه وفتح الف وفتح وقاف وسکون نون
ودال مهمله ایله ها اولور قاف کافه تبدیل اولنوب
خواکند دینلور اقلیم خامسدن فرغانه دن بلاد علیا
نواحیسندن بر ناحیه در طولی طقسان درجه عرضی قرق
درجه اللی دقیقه در **خوست** ضم خاء معجمه وسکون
واو وسین مهمله ومثناة فوقیه ایله اقلیم رابعدن

بلجذن

بلجذان اندرابه ایله طخارستان مابیننده بر شهردر
دبولکاو واسع جنت صفتدر دینلور طولی سکسن اوج درجه
قرق دقیقه عرضی اوتوز اوج درجه یگرمی دقیقه در
خوجان ضم خاء معجمه وواو وجیم والف ونون
ایله ناحیهٔ نیسابوردن بر قصبه در **خورنق** فتح
خاء معجمه وواو وسکون راء مهمله وفتح نون وقاف
ایله کوفه ده بر قصردر نعمان بن المنذر مابیننده بولنی
بولکا سنمار اولوبر سنه المش یلده یاپی ویرمشدر انکی
اوج یل یا بردی دررت ویش یل غائب اولوردی بو اسکو
اوزره بو قصر تمام اولدقدنصکره نعمان اوزرینه چقوب
کوردیکه بر قصردر کبر جانبی بری وبر جانبی بحره نمایاندر
بکنوب سنماره ایتدی سنی لو بنده بر کرمید بیلورم که اول
کرمید کیدرلیسه بو قصر بالکلیه تعلیور نعمانی اتیدی اول کرمیدی
سندن غیری کمسنه بیلورمی ایتدیکه یوقدر اول کرمیدی اریق
کمسنه بیلمیوب دیلواو ایتدی سنماری بو قصرک یوقاروسندن
اشغه اندردوب سنمار اتیوب پاره پاره اولدی احسان
مقابلهسنده اساءت ایلدکده جزاء سنمار مثل اولمشدر

حسبي الله وحده
من الكتب التي وقفها الفقير
الى آلاء ربه ذي المواهب
محمد المدعو بعين الصدور بابا
وكفى عبده ١٢٧٥

نته كيم شهادن يرت دمشدر خرابى شبو سعد بحسن معالن
جزاء اسكمار ومالكان زاد ب خورنق نجه نصف فرسخ
يرده در بر قريه در دخى ديرلر **خوزستان** بولكا خوزستانه
دخى ديرلر ضم خاء معجمه وسكون واو وزاى معجمه ايله خوز
بصره ايله فارس مابيننده مدن كثيره يه مشتمل بر اقليم عظيم در بو
اقليم غرب طرفنده رستاق واسط جنوب طرفندن بحر واندن
حدود فارس وارجانه شرق طرفندن بعض حدود فارس
وحدود اصفهان وبلاد جبل وشمال طرفندن حدود صيمره
وكرخ وجبال لور وبلاد جبل احاطه ايتمشدر وبو اقليم بر
دوز يردر كه اصلا جبال يوقدر وبونك اكثر صولرى آقر
چوقدر بو صولر مجتمع اولوب حصن مهدى قتنده بحر فارسه
دوكلور **خونج** ضم خاء معجمه وسكون واو وفتح نون وجيم
ايله اقليم رابعدن اذربيجاندن مراغه يه اوچ فرسخ يرده
بر شهردر طولى التمش اوچ درجه عرضى اوتوز التى درجه در
خوى ضم خاء معجمه وفتح واو وتشديد مثناة تحتيه ايله
اقليم رابعدن اذربيجاندن جرندكك غربى وشماليننده
اوتوز ايكى فرسخ يرده بر شهردر بوندن سلماسه يكرمى بر ميلدر

خيبر

خيبر فتح خاء معجمه وسكون مثناة تحتيه وفتح
باء موحده وسكون راء مهمله ايله اقليم ثانيدن
حجازدن مدينه منوره نك شرقى وشمالينده
دورت مرحله يرده بر شهردر لغت يهودده
خيبر حصن ديمكدر طولى التمش التى درجه يكرمى
دقيقه عرضى يكرمى التى درجه يكرمى دقيقه در
خيوان فتح خاء معجمه وسكون مثناة تحتيه
وفتح واو والف ونون ايله اقليم اولدن
يمندن نيجه معمور كويلرى ومزرعه لرى مشتمل
بر ولايتدر صولرى چشمه لردندر وبوندن
صعده يه اون التى فرسخدر طولى التمش
يدى درجه يكرمى بر دقيقه عرضى اون بشى
درجه اون دقيقه در

فصل الدال

دارا فتح دال مهمله والف وراء مهمله
والف ايله اقليم رابعدن جزيره دن ماردين
طاغنك اتكنده بر بلده صغيره در طولى
التمش بش درجه عرضى اوتوز يدى درجه

اون دقیقه در جبال طبرستانده بر قلعه‌یه
و بلاد بنی تمامده بر وادیه دخی دارا دیرلر
دارابجرد فتح دال مهمله و الف و فتح رای
مهمله و الف و بای موحده و کسر جیم و سکون
را و دال مهملتین ایله معناسی عمل دارا دیمکدر
اقلیم ثالثدن فارسده بر شهردر بونک سوری
و خندقی واردر و وسط مدینه‌ده قبه
کبی بر طاغ واردر و ناحیهٔ دارابجردده
طوزدن اق و قره و قزل و صاری و یشیل
طاغلر واردر بو طوزلردن الوب یونوب سایر
بلاده الوب کیدرلر و بونده مومیا و زیبق
معدنلری واردر طولی سکسن درجه عرض
اوتوز ایکی درجه در **دالیه** فتح دال مهمله
و الف و کسر لام و فتح مثناة تحتیه دها
ایله اقلیم رابعدن جزیره‌ده فراتک غرب
طرفنده رحبه ایله عانه ما بیننده بر مدینهٔ
صغیره در طولی التمش درجه اوتوز دقیقه

عرضی

عرضی اوتوز دورت درجه در **دامان** فتح
دال مهمله و الف و فتح میم و الف و نون ایله بلاد
جزیره‌ده بر قریه در **دامغان** فتح دال
مهمله و الف و فتح میم و غین معجمه و الف
و نون ایله اقلیم رابعدن قومسده برآخور لوح
شهردر طولی یتمش طقوز درجه اوتوز دقیقه
عرضی اوتوز یدی درجه یکرمی دقیقه در
دانیه فتح دال مهمله و الف و کسر نون
و فتح مثناة و حا ایله اقلیم خامسدن اندلسده
بلنسیه‌نک غرب طرفنده بحر کنارنده بر مدینهٔ
عظیمة القدردر طولی اون طقوز درجه
اون دقیقه عرضی اوتوز طقوز درجه
التی دقیقه در **دبوسیه** فتح دال مهمله
و ضم بای موحده و سکون واو و سین
مهمله و مثناة تحتیه ایله اقلیم خامسدن
بخارا ایله سمرقند ما بیننده بر مدینهٔ صغیره در
طولی سکسن سکز درجه اون بش دقیقه

عرضی اوتوز طقوز درجه قرق دقیقه در دبیل
فتح دال مهمله وکسر باء موحده وسکون مثناة
تحتیه ولام ایله اقلیم رابعدن ارمینیه دن بر شهردر
طولی التمش التی درجه عرض اوتوز اوچ درجه در
دریاك ضم دال وسکون راء مهملتین
وفتح باء موحده وسین مهمله والف وکاف
ایله اقلیم سادسدن رابعدن جند قلنسیر شیدن
بغراسک شمال طرفنده وشرق طرفنده
اون میل مقداری یرده یوکسک قلعه لو بر شهردر
وبونک شرق طرفنده چایرلو وچمنلو بر عظیم
صحرا واردر نهر اسود بو صحرایه اوغرایوب
کچر طولی التمش بر درجه عرضی اوتوز التی
درجه در دزمان فتح ذال وسکون راء
وهمین مهملات والف ونون ایله اقلیم
خامسدن خوارزمدن بر شهردر دستو
فتح دال وسکون سین مهملتین وضم
مثناة فوقیه وواو والف ایله اهوازدن
بر شهردر

بر شهردر دسکره فتح دال معجمه وسکون سین مهملتین وفتح کاف
وراء مهمله وها ایله اقلیم رابعدن عراقدن نواحی بغداددن
خراسان یولنده بر قریه کبیره قدیمه در بوکا دسکره
الملك دیرلر بونده منازل ملوکدن وابنیه عجیبه دن
آثار قدیمه چوقدر طولی التمش بر درجه در عرضی اوتوز
اوچ درجه در دشنا فتح دال مهمله وسکون
شین معجمه ونون والف ایله اقلیم ثانیدن صعیددن
نیلک شرق طرفنده قوصه اوچ مرحله یرده در مدینه
صغیره در طولی اللی بر درجه قرق بش دقیقه عرضی
یکرمی بش درجه اون بش دقیقه دقوقا فتح دال مهمله
وضم قاف وسکون واو وفتح قاف والف مقصوره
ایله اقلیم رابعدن جزیره دن زابله اوچ کونلک یرده
بستانلو وارماقلو وافر الغلات کثیره الخیرات
بر شهردر طولی التمش بر درجه اوتوز دقیقه عرضی
اوتوز دورد درجه اوتوز دقیقه در دلی
کسر دال مهمله وکسر لام مشدده ومثناة تحتیه ایله اقلیم
رابعدن هنددن بر شهردر بو بر حوزه یرده در دکرسیندن

سوری واردر کندودن بر فرسخ بری قرادن کچک
بر نهری واردر و بونک جامعنک قزل طاشدن
اوچ یوز التمش ایلق تزره بانوبر مناره عجیبه سی واردر
بو مناره مربع دکلدر کثیرة الاضلاعدر واشغه سی بوغون
و یوقاروسی کتدکجه انجه در بونک سلطانی واکثر
اهلی مسلموندر اما اهل بازاری کفردر وبونده اوزم
یوقدر وبونده یازی فصلنده یغمور یغز طولی یوز
یکرمی سکز درجه اللی دقیقه عرضی اوتوز بش درجه اللی
دقیقه در دمشق کسر دال مهمله وفتح میم وسکون
سین معجمه ایله اقلیم ثالثدن شامدن بر مدینهٔ قدیمه در
بانیسی دمشق بن کنعان ایله تسمیه اولنمشدر بو شهر ع
ظاعظم اورته سنده کثیرة الانهار والاشجار وافرة الزروع
والاثمار بر واسع صحرادر بو بقعه یه غوطه دیرلر
ضم غین معجمه وسکون واو وفتح طاء مهمله وها ایله غوطه نک
اوزونلوغی ایکی مرحله وانیلوکی بر مرحله درجنة
دنیا دوردر بری غوطهٔ دمشق وبری صغد سمرقند
وبری شعب بوان وبری نهر ابله بو نهرک جمله سندن

افصلی

افضلی غوطهٔ دمشقدر و یمشلر در بو شهرک انهاری
فیجه دیرلر کسر فا وسکون مثناة وفتح جیم وها ایله بر کنیزه نک
التندن چیقوب اندن بردی دیرلر فتح باء موحده وراء
و دال مهملتین و مثناة تحتیه ایله بر نهر ایله غوطه مجتمع اولوب
غوطه نک کوینه کیدر وبو شهرک عامه اولرنده و
سوقاقلرنده وحماملرنده صولر اقر بونک جامعی جامع
العجایب والغرایب در بو جامعک یری اول کنیسه ایدی
محرابده مقصوره قتنده اولان دیوار رقیه سی صابئیلر
بناسندندر بونلرک مصلی لری ایدی بونلردن صکره
یهود یرک ومعبده اولانلر اولوب بعده یحیی پیغمبر
قتل اولنوب باشی بو جامعک باب جیرون دیکلری قپوسنده
اصلمشدر صکره نصاری تغلب ایدوب بونی تعظیم ایدرلر
ایدی عاقبت اهل اسلام کلوب حضرت عمر زماننده هجرتک
اون دردینده دمشق فتح اولنوب بو کنیسه مسجد مسلمین
اولمشدر یحیی پیغمبرک باشی اصلدوغی قپو حضرت حسینک
داخی باشی اصلمشدر ملوک بنی امیه دن ولید بن عبدالملک
کلوب بو مسجدی بر وجهله معمور ایلمشدرکه دنیاده بر جنف

نظیری یوقدر یرنی و دیوارلرینک یوزلرنی مرمردن
ایلیوب مرمر دیرکلری التون وجواهر ایله مذهب ومرصع
ومنقش ایلمشدر حتی بر کشینک یوز ییل عمری اولسه
بو جامعده هر کون بر صنعت کورورکه بوندن اول کورممشدر
شامک یدی ییللق خراجنی بوکا خرج ایلمشدر دیرلر بونک
بناسی ولید زماننده تمام اولمیوب سلیمان بن عبد الملک
زماننده تمام اولمشدر وبو جامعده التون التی یوز قندیل
زنجیرلری وار ایدی عمر بن عبد العزیز قلدروب بو زنجیرلری
بیت الماله الوب یرلرینه توجدن و دموردن زنجیرلر
ایلمشدر روایت اولنورکه بو جامعک بر کوشه سنده
بو یله یازلمش که بو جامعی دامسقیوش الا الالهة دیوش
نامنه بنا اتمشدر دامشقیوش بونی بنا ایدن پادشاهک
اسمیدر دیوش مشتری یلدزی دیمکدر دمشقک خرایب
حالدارندن طولی تمام یتمش وساحلدن تمام التمش درجه
ایدوکنده یمسنه خلاف اتمشدر اما عرضنده اختلاف
اتمشدر مختار بودرکه عرضی اوتوز اوچ درجه اوتوز
دقیقه اولا دمنهور فتح دال مهمله ومیم وسکون نون

وضم

وضم ها وسکون واو وراء مهمله ایله اسکندریه نک شرق وجنوب
جانبنده بر مرحله یرده بر مدینه در بوکا دمنهور الوحش دیرلر
ثیاب دمنهوریه بوکا نسبت اولنور و بوکا خلیج اسکندریه دن
بر خلیج کلور و دمنهور اسکندریه ایله فسطاط بیننده بر قریه نک
دخی اسمیدر بوکا دمنهور الشهید دیرلر دمیاط کسر دال
مهمله وسکون میم وفتح مثناة تحتیه والف وطا مهمله ایله
اقلیم ثالثدن سواحل دیار مصریه دن نیلک شرقی اولان
یلوکنک بحره دوکلدوکی یرده بحر کنارنده بر مسور شهر
ایدی فرنک دائما بونی اولان مسلمینی بحصور اتدوکیچون
مسلمون بونی خراب ایدوب هجرتک التیوز قرق سکزنده بو
کا قریب یرده منیه اولو بر شهر بنا ایلمشلردر منیه
ضم میم وسکون نون وفتح مثناة تحتیه وبا ایله در دمیاطک
طولی التمش اوچ درجه یدی دقیقه عرضی اوتوز بر درجه یکرمی
بش دقیقه در دنباوند ضم دال وسکون نون وبا
موحده والف و واو وسکون نون ودال مهمله ایله بعضلر
فتحنده دماوند میم ایله اقلیم رابعدن بلاد جبلک نهایه شرقیه سنده
بر غایت یوکسک طاغدر که اللی فرسخ یردن کورینور بونک

يوقاروسنه چقلمازدیرلر طولی یتمش یدی درجه اوتوز دقیقه
عرضی اوتوز یدی درجه یکرمی دقیقه‌در نواحی جبالدن طبرستان
طرفنه اولان ناحیه‌یه دخی دنیاوند دیرلر **دندانقان** فتح دال
مهمله وسکون نون وفتح دال ثانیه والف ونون وقاف والف
ثانیه ونون ایله اقلیم رابعه‌دن مرو الشاهجان نواحیسندندر
سرخس طرفنه مروه ایکی مرحله‌در بر بلدهٔ صغیره‌در بو ناحیه‌نك
ابریشمی وپنبه‌سی چوقدر حتی پنبه‌سی ابلکده مثل اولمشدر طولی
سکسن یدی درجه یکرمی بش دقیقه عرضی اوتوز یدی درجه‌در
دنقله ضم دال مهمله وسکون نون وضم قاف وفتح لام وها ایله
اقلیم اولدن ولایت نوبه‌نك تختیدر طولی اللی اوچ درجه قرق
دقیقه عرضی اون درجه‌در **دورق** فتح دال مهمله وسکون
واو وفتح راء مهمله وقاف ایله اقلیم ثالثدن نواحی خوزستانده
بر مدینهٔ کبیره‌در بوندن باسیانه اون فرسخ وارجانه اون
سکز فرسخدر طولی یتمش بش درجه اوتوز دقیقه عرضی
اوتوز ایکی درجه یکرمی دقیقه‌در **دولاب** ضم دال مهمله و
بعضلر قتنده فتح ایله وسکون واو ولام الف وباء موحده ایله اقلیم
رابعدن حدود دیلمدن واعمال ریدن بر قریه‌در بوکا کسکر

وخی

وخی دیرلر فتح کاف ایله واسفنده سین مهمله واخنده راء
مهمله ایله طولی یتمش ایکی درجه عرضی اوتوز بش درجه اللی
دقیقه‌در **دومة الجندل** ضم دال مهمله وفتح ایله وسکون
واو وفتح میم ومثناة تحتیه والف ولام وفتح جیم وسکون
نون وفتح دال مهمله ولام ایله دمشقه اون یدی مرحله ومدینه‌یه
اون اوچ مرحله‌در شام ایله عراق مابیننی فاصل بر موضعده
دومة ابن سنبث بن آدمه منسوبدر **دوین** فتح دال مهمله و
ضم ایله وکسر واو وسکون مثناة تحتیه ونون ایله اقلیم رابعدن
ارمینیه‌دن بر بلده‌در طولی یتمش ایکی درجه عرضی اوتوز
اوچ درجه‌در **دهرولط** ضم دال مهمله وفتحیله وسکون
هاء وضم راء مهمله وسکون واو وطاء مهمله ایله
اقلیم ثالثدن نیلك جانب غربیسنده صعید ونیلده منته
ابن الخصیب برکونك یر کثیره الزروع بر مدینه صغیره‌در طولی
اللی سکز درجه عرضی یکرمی طقوز درجه‌در **دهستان**
کسر دال مهمله وهاء وسکون سین مهمله وفتح مثناة فوقیه
والف ونون ایله اقلیم خامسدن جرجان اساننده بر مدینه مشهوره
دربو فی عبدالله بن طاهر بنا اتمشدر دهستانك مغانسی

موضع القری دیکلدر طولی سکسن درجه
عرضی اوتوز سکز درجه در دهلک فتح دال
مهمله و سکون ها و فتح لام و کاف ایله اقلیم
اولده بحر عیذاب بحر یمنه کیدر یولده بر
جزیره در و بو جزیره نک اوزونلوغی سکسن
میلدر و بو نکله یمن قره سنک مابینی اوتوز
میل مقداریدر و بو جزیره خرجی اغوس
آتیسیدر ملوک بنی امیه غضب بر کمسنه یه
غضب اتسه لر بو جزیره یه اترلر ایدی طولی
التمش بر درجه عرضی اون دورد درجه در

دیار بکر و دیار ربیعه و دیار مضر

دیار بکر بکر بن وایل بن قاسطه مضافدر
دیار ربیعه ربیعه بن نزار بن معد بن عدنانه
مضافدر دیار مضر ربیعه نک قرنداشی
مضر بن نزار بن معد بن عدنانه مضافدر
بو دیارک جمله سنه بلاد جزیره شاملدر لکن
دیار بکر نصیبین اوزرینه حواله اولان طاغدن

دجله یه

دجله یه وارنجه اولان بلاده دیرلر حصن کیفا و
آمد و میافارقین دیار بکردندر دیار ربیعه
موصل ایله راس عین مابینده اولان
بلاده دیرلر دیار مضر سهلده فراتک
شرقیسنده اولان بلاده دیرلر حران و رقه
و سمیساط و سروج کبی دیار قوم لوط علیه السلام
بو ارض مقلوبه دخی دیرلر بحیرهٔ زغره قریبدر
بونده زرعدن و ضرعدن و حشیدن اصلا
نسنه یوقدر و بو ارض بیوکلکده بربرینه
متقارب طاشلر ایله دوشنمشدر روایت
اولنورکه بو طاشلر لوط قومنه آتیلان
حجارهٔ مسومه دندر و بو طاشلر اوزرنده
مهر کبی نسنه واردر دیبل فتح دال مهمله
و سکون یای مثناة تحتیه و ضم بای موحده و لام
ایله اقلیم ثانیدن سندندن ساحل بحر هنده
بر مدینهٔ صغیره در خلیج سنده قریبدر کرکن
دکزی اوزرنده در و سندک بر بیوک

وشهر اسکله‌سیدر و نهایتنده هولیس آسی یوردر
وسمسمی یعنی سیوسنی چوقدر طولی طقسان
ایکی درجه اوتوز دقیقه عرضی یکرمی دورد
درجه اون دقیقه در **دیر العاقول** بر دیر
معروفدر عاقول فتح عین مهمله والف
وضم قاف وسکون واو ولام ایله بغداده
قریب بر مدینهٔ صغیره‌در طولی یتمش درجه
اون دقیقه عرضی اوتوز اوچ درجه‌در **دیلم**
جیلانه متصل بر اقلیمدر بونک ایکیسی
غرب طرفنده بلاد اذربیجانک بعضیسی وبلاد ریک
بعضیسی جنوب طرفنده قزوین واذربیجانک
وریک بعضیسی وشرق طرفندن ریک بقیه‌سی
وطبرستان وشمال طرفندن بحر خزر احاطه
ایتمشدر و دیلمک طاغلری نهایتده یوکسکدر
وبو طاغلر وطبرستان طرفنه واقعدر چوق
ومیشه‌لکلر واردر **دینور** فتح دال مهمله
وسکون مثناة تحتیه وفتح نون وواو وراء
مهمله ایله

مهمله ایله اقلیم رابعده بلاد جبلدن همدانک
غربی وشمالی طرفنده کثیرة الانهار والثمار
بر مدینه‌در بوندن موصله ومراغه‌یه قرقر
فرسخ یردر طولی یتمش اوچ درجه عرضی
اوتوز بش درجه‌در **دیو** کسر دال مهمله
وسکون مثناة تحتیه وواو ایله بحر هندده
کنبایتک جنوب طرفنده بر جزیره‌در
و بونک خلقی حرامیلردر واولری قاشندندر
وصولری صهریجلردندر

فصل الذال

ذات عرق فتح ذال معجمه والف ومثناة فوقیه
وکسر عین وسکون راء مهملتین وقاف ایله
اقلیم ثانیده حجازده بر یردر بوندن مکه‌یه
قرق ایکی میلدر و بو موضع اهل عراقک
میقاتی یعنی احرام کیه جکلری یردر طولی یتمش
یدی درجه یکرمی دقیقه عرضی یکرمی ایکی درجه
اوتوز دقیقه‌در **ذمار** فتح ذال معجمه وکسری ایله
ومیم والف وراء مهمله ایله اقلیم اولده یمنده

بر بلدهٔ مشهوره در یمندن صنعایه اون التی و ظفاره
سکز فرسخدر صنعادن ذماره کیدر یولده ایکی
کونلک یرده معاذ بن جبلک مسجدی واردر
طولی التمش التی درجه عرضی اون اوچ درجه
اوتوز دقیقه در **ذوقار** کوفه ایله واسط مابیننده
بر یردر که کوفه یه اقربدر عرب ایله فرس مابیننده اولان
یوم ذی قار بونده واقع اولمشدر زیرده بر قریه
دخی ذوقار دیرلر

فصل الراء

راذکان فتح راء مهمله و الف و ذال معجمه و کاف
و الف و نون ایله نواحی طوسده بر کچک شهردر
بوندن علمادن چوق کمسنه قوپمشدر **راس عین**
فتح راء مهمله و الف و سین و فتح عین مهملتین
و مثناة تحتیه و نون ایله اقلیم رابعدن دیار
ربیعه دن بر دوز یرده بر شهردر بونده
اوچ یوزدن زیاده ایرماغ چقار یوارماقلر
مجتمع اولوب خابور اولور طولی التمش
دورت درجه عرضی اوتوز التی درجه الی دقیقه در

راس کهدی

راس کهدی راس معروفدر کهدی ضم کاف و سکون
میم و ضم ها و کسر راء مهمله و مثناة تحتیه ایله
بلاد مغربدن مینا طرفنده بر مدینه در
راس هیلی راس معروفدر هیلی فتح ها و
سکون مثناة تحتیه بر کچک شهردر و کثیر
الانهار و اشجاری واردر و بونک انارلری
طشره سندن انجیر و سیبه کوترلر و حلبه دکین بوقدر
حارم حلبک غرب طرفنده ایکی مرحله یرده در
و بوندن انطاکیه یه بر مرحله در طولی التمش درجه
اوتوز دقیقه عرضی اوتوز التی درجه در
رامه فتح راء مهمله و الف و فتح میم و ها ایله
بصره دن مکه یه کیدن یولده اون ایکی مرحله
یرده بر منزلدر **رامهرمز** فتح راء مهمله و الف
و میم و ضم ها و سکون نون و میم ثانیه و زای
معجمه ایله اقلیم ثالثدن خوزستانک نواحی اهواز
ده بر ناحیه در سلمان فارسی بو یوزلو بونده
رستاقدن الزطه یدی فرسخ و اهوازه اون طقوز

فرسخدر طولی یتمش درجه قرق بش دقیقه عرضی
اوتوز درجه در رابخ فتح راء مهمله والف
وبنون وجیم ایله اقلیم اولک جنوب طرفنده
بحر احضرده بر جزیرۀ مشهوره در بونده کافور
اغاجی واردر کافور اغاجی شویله بیوکدر که
کولکه سنده یوز آدم کولکه لنور کافور بو اغاجک
صمغیدر بو اغاجی دلرلر کافور اندن اقار
کافور اندن قتدن صکره بو اغاج قورور بو جزیره ده
شول اصل سیلانلر اولور که آدمی وصو صغرینی
یودر وصو صغری کبی بویک اوج میمونلر
واردر وصاری واوج طوطیلر واردر راوند
فتح راء مهمله والف وواو وسکون نون ودال
مهمله ایله نواحی اصبهاندن بر قریه در الروندان
الف ولام وراء مهمله وواو وسکون نون وفتح
دال مهمله والف ونون ایله اقلیم رابعدن جنب تسترنیز
بر بیوک طاغ اوزرنده بر قلعۀ منیعه در
طولی التمش ایکی درجه عرضی اوتوز التی درجه در

رباح

رباح فتح راء مهمله وباء موحده والف وحاء مهمله ایله اندلسده طلیطله
نواحیندن بر قلعه در رباط الفتح مغرب اقصیده بر العدوه ده
بر مدینه در بونی عبد المؤمن اسکندریه بناسی وضعنده بنا ایتمشدر
ربه راء مهمله وباء موحده وذال معجمه نک فتحه لری وهاء ایله مدینه
جنوبنده قربنده مدینه یه اوچ میل بر ده بر قریه در طولی التمش درجه
اوتوز دقیقه عرضی یکرمی درد درجه اون دقیقه در رجیع فتح
راء وکسر جیم وسکون مثناة تحتیه وعین مهمله ایله مکه ایله طایف
مابیننده بر موضعدر ودخی قتنده بر یردر رحبه فتح راء وفتح حاء مهملتین
وباء موحده وها ایله اقلیم رابعدندر دیار بکردن رقه ایله عانه مابیننده
فرات کنارنده بر شهردر اموی هارون رشیدک چاوشی رحبه بن
مالک بن طوق بنا ایتمشیدی بو شهر خراب اولوب صاحب
حمص شیرکوه بن محمد بن شیرکوه بن شادی بونک جنوب
طرفنده فراتدن بر فرسخ یرده بر کچه ده شهر بنا ایتمشدر
بر دیه اوزرنده قلعه سی واردر عراق وشام قافله لرینک
منزللریدر طولی التمشدر درت بچق درجه عرضی اوتوز التی درجه
رخج ضم راء مهمله وفتح خاء معجمه مشدده وجیم ایله اقلیم
ثالثدن سجستاندن بر ناحیه در طولی طقسان اوچ درجه

عرضی اوتوز ایکی درجه اللی دقیقه در **رستاق الزط** ضم راء مهمله
و سکون سین مهمله و فتح مثناة تحتیه والف وقاف والف ولام و
ضم زاء معجمه و طاء مهمله ایله اقلیم ثالثده اهوازدن بر ناحیه در
طولی یتمش التی درجه عرضی اوتوز یدی درجه قرق بش دقیقه در
رستن فتح راء و سکون سین مهملتین و فتح مثناة تحتیه و نون
ایله نهر عاصینک جنوب طرفنده حمص ایله حما بیننده بر مدینه قدیمه
ایدی اما فتوح شام زماننده بری خرابدر طولی التمش بر درجه
عرضی اون درت درجه در **رشید** فتح راء مهمله و کسر شین معجمه و سکون
مثناة تحتیه و دال مهمله ایله اقلیم ثالثده سواحل مصرده اسکندریه
نک شرق جانبنده بر مرحله یرده نیلک غرب طرفنده نیل اچی دکزه
دوکلدوکی یرده بر کچک مدینه در طولی اللی اوچ درجه عرضی
اوتوز بر درجه در **الرصافه** الف ولام ایله و ضم راء و فتح صاد و
مهملتین والف و فا و ها ایله اقلیم رابعده جند قنسریندن
بر موضعدر رصافه هشام دینمکله معروفدر طولی التمش
ایکی درجه عرضی اوتوز التی درجه در بر یردر رقه مقابلهسنده
بر موضعه و مصیاف قربنده بر قلعهیه و بلاد مغربده و بصره
و بغداددن بر موضعه رصافه دیرلر **رضوی** فتح راء

مهمله

مهمله و سکون ضاد معجمه و فتح واو و مثناة تحتیه ایله ینبعه
بر کونلک و مدینهیه دورت کونلک یرده بر طاغدر بو طاغدن
بیلکی طاشلرین کسوب سائر بلاده الوب کیدرلر
کیسانیه دینمکله معروفه اولان طائفه محمد بن علی که
ابن حنیفه دینمکله معروفدر حیاتده در و بو طاغده
مقیمدر دیو زعم ایدرلر **رقاده** فتح راء مهمله و تشدید
قاف والف و دال مهمله و ها ایله اقلیم ثالثده
قیروانه درت میل یرده بر مدینه ایدی خلفاء فاطمینک
اولی مهدی بونده مقیم ایدی صکره مهدیهیی بنا ایدوب
اکا انتقال ایدوب رقاده خراب اولمشدر طولی و عرضی
اوتوز بر درجه در **رقه** فتح راء مهمله و فتح قاف
مشدده و ها ایله اقلیم رابعده دیار بکردن فراتک
شمال و شرق جانبنده بر مدینه کبیره مشهوره ایدی
لکن الان خرابدر طولی التمش ایکی درجه اللی دقیقه
عرضی اوتوز یدی درجه قرق دقیقه در **رقیم**
فتح راء مهمله و کسر قاف و سکون مثناة تحتیه
و میم ایله شامده بلقا قربنده بر بلده صغیره در

اولری بالکلیه طاشدن یونمه‌در بعضلر قتنده اصحاب
کهف بونده‌در رمله فتح راء مهمله وسکون میم
وفتح لام وها ایله اقلیم ثالثدن فلسطینک بیت
المقدسه برمرحله یرده برمدینه‌در اکثر صولری
قیولر وصهریجلردندر طولی التمش التی درجه یکرمی
دقیقه عرضی اوتوز درجه قرق دقیقه‌در رودوس
ضم راء مهمله وسکون واو وکسر دال مهمله وبعضلر
قتنده معجمه وسین مهمله ایله اقلیم رابعدن بحر رومده
اسکندریه محاذاتنده برجزیره‌در شمالدن جنوبه
اوزونلغی آلتمش واینلولغی یکرمی بش میلدر
رودوس قبرسک غربی وشمالینده‌در وجزیرهٔ
مصطکی ایله جزیرهٔ اقریطش مابیننده‌در مسلمون
بونی حضرت معاویه زماننده فتح ایتمشلر ایدی بعده
کافر الوب هجرهٔ نبویه‌نک طقوز یوز یکرمی طقوزنده
سلطان سلیمان خان علیه الرحمة والرضوان ینه
فتح ایدوب الان مسلمون النده‌در طولی اللی بر
درجه قرق دقیقه عرضی اوتوز التی درجه‌در روذبار

ضم را

ضم راء مهمله وسکون واو وفتح ذال معجمه وباء موحده
والف وراء مهمله ایله اقلیم رابعدن بلاد دیلمک
تختیدر طولی التمش بش درجه اوتوز یدی دقیقه‌در
عرضی اوتوز التی درجه یکرمی بر دقیقه‌در قرای بغداددن
برقریه‌یه وخراسانده طوسده برموضعه ومروده
برقریه‌یه ورشتده برقریه‌یه وهمدانده برمحله‌یه
دخی روذبار دیرلر روذراور ضم راء مهمله
وسکون واو وذال معجمه وفتح راء مهمله والف
وفتح واو وراء مهمله ایله نواحی همدانده کثیرة الانهار
والاثمار برمدینه صغیره‌در روس ضم راء مهمله
وسکون واو وسین مهمله ایله صقالبه‌دن برامه
عظیمه‌در بونلرک دللری وسیر بعضلری سائرلره
وشرایعه مخالفدر وبونلرک بلادی بلغارک شمال
طرفنده‌در وبلاد صقالبه‌یه وبلاد ترکه متصلدر
وبونلر برصحراده‌درکه اول صحرایی برکول احاطه
ایتمشدر بونلر عدولرندن بوکول ایله قورونورلر
وبونلرک بلادنده اکن یوقدر وبونلرک تجاراتی

نهر اتل اوزرنده در روسک شمال طرفنده بر طائفه
واردر بیع وشرای گزلو ایدرلر تجان تجار بونلرک
دیارینه وارسه‌لر بونلره گورنمیوب بونلر تجارک
کلدکلرندن بلنجه‌یه دک طوررلر بعده بیع وشرا ایچون
معهود اولان یره تجار متاعلرینی گتوروب هر کشی
متاعنه نشان قویوب منزللرینه گیدرلر اندن بو طایفه
کلوب هر متاعک مقابلنده سمور وسنجاب ووشق
ودکو وغیری نه ایسه قویوب گیدرلر بعده متاع صاحبلری
کلوب اگر متاعلری مقابلنده قونلن نسنه‌لره راضی
اولورلر ایسه الوب گیدرلر اگر راضی اولمازلر ایسه
ینه قویوب گیدروب بعده ینه اول قوم کلوب اول
قودقلری نسنه‌لرک اوزرلرینه دخی نسنه قورلر
تا شول وقته دک که تراضی اوزره ایریلورلر اصلا نه بونلر
انلری ونه انلر بونلری گوررلر روم اصحاب تواریخ
بویله دیمشلردرکه روم ایکی طائفه‌در برینه روم اولی
وبرینه روم ثانیه دیرلر روم اولی طائفه یونانیدر
روم بن لنطی بن یونان بن یافث بن نوح نسلندندر

بونلر

بونلر حکما امم ایدی علم نجومده وحسابده وهندسه‌ده
وطبده ومنطقده وصناعات غریبه وعجیبه‌ده ماهرلر
ایدی بونلرک بلادینک جهت جنوبیدن حدی بحر روم
وثغور شامیه وثغور جزریه جهت شمالدن حدی
بلاد الان وبحر قرم جهت شرقدن حدی بلاد ارمنیه
وباب الابواب جهت غربدن حدی بلاد اندلس
ایدی وبونلرک لغتلرینه لغت اغریقیه دیرلر ایدی
وبونلر صابئیلر وعبده اصنام ایدی روم ثانیه روم بن
عیص بن اسحق بن ابراهیم نسلندندر بونلرک لغتلرینه
لغت لطیفیه دیرلر بونلرک پادشاهلرندن اغسطس
کلوب روم ایلی که یونانیون درانلرک اوزرلرینه
غلبه ایدوب یونانیونک ذکری مضمحل اولمشدر
قیصر لقبیله اول ملقب اولان اغسطسدر قیصرک
معناسی فرنگ لغتنده شق عنه دیمکدر اغسطسک
والده‌سی اغسطسی طوغورمدن فوت اولوب والده‌سنک
قارنن یاروب اغسطسی چیقردقلری ایچون قیصر دینلمکله
ملقب اولوب بعده هر کمسنه که رومه پادشاه اولا

اکا قیصر دیمشلردر حتی اغسطس بن عورت وجهدن
چیقمیوب طوروردی ایچون سائر پادشاهلر اوزرینه
افتخار ایدردی و برکمسنه یه سوکدوکی وقتده ابن فرج دیو
سوکردی بونلرک تختلری رومیهٔ کبری ایدی ودینلری
صابئلر دینی ایدی تا قسطنطین کلنجه یدک قسطنطین
پادشاه اولوب اوچنجی یلده دین نصرانیه اظهار ایدوب
طائفهٔ رومی عامه نصرانیه ایدوب کندوسی رومیه دن کوچوب
کلوب قسطنطنیه نک سورینی بنا ایدوب بونی مساکن اولوب هر
رومیهٔ وسائر بلادی رومیهٔ لطینلردن معتمد علیه کمسنه لره
اصمرلیوب بونلرینه کندونک تحت حکومتنده عامللری مشابه سنده
ایدی لعله بوکمسنه لردن قوی اولانجه لر قیصرک طاعتندن
چیقوب هر بری بشقه بکلک اتمکه باشلیوب لطینلرک
مملکتی رومیلر مملکتندن متمیز اولمشدر بوندن صکره
مسلمون جمله سنه غلبه ایدوب اکثر بلادلرینی فتح ایدوب
بونلری اقصای بلادلرینه فاجر ایتمشلردر رومیه
رومه دخی دیرلر اقلیم خامسدن وسادسدن قلغریه
ولایتینک غرب طرفنده و بنادقه خلیجنک جنوب جانبنده

بر مدینه

بر مدینهٔ عظیمه مشهوره در ملوک رومک اولکی ایکی بر
قرنداشی ایدی برینه رومُلس و برینه روماناس دیرلر ایدی
بو ایکیسی بو مدینهٔ عظیمه بنا ایدوب رومیه دیو اد ویرمشلردر
خلیفهٔ نصاری که اکا پاپ دیرلر بو شهرده انک مقریدر
و بونک حصاری کرمید ایله یاپلمشدر و دوری
یکرمی دورد میلدر و وسط مدینه یه اوغرر بر نهری
واردر بونک اوزرنده چوق کبیر بلر واردر و بونده بر کنیسهٔ
عظیم واردر که دیوارنک اوزنلغی التمیوز زراع و بر
ونوکنیسه نک سقفی باقردن و فرشی حجردندر بونک
صدرنده التوندن بر کرسی واردر اوزرنده باب اوتورر
و بونده حجردن بر عظیم حوض واردر ایچنده ماء معمودیه
طورر ماء معمودیه بر صودر که اوزرینه کشتلر بعض
لسنه اوقورلر ایچون که نصارینک اوغلانی اوچ و یا دورد
یاشنه کره کتوروب بو صو یه طالدررلر الان نصرانی اولدی
دیرلر انکچون رسول الله صلی الله علیه و سلم بیورمشلردر
کل مولود یولد فهو علی الفطرة حتی ان ابویه لیهودانه او
ینصرانه او یمجسانه و بوکنیسه نک التشنه بر کمشلو قپودر

اشغا اینر بر زیر زمین واردر حواریونڭ برکه ادی
بطرسدر بو زیر زمینده مدفوندرلر و بو کنیسه نڭ
طشره سنده یاقوندن دوردایره اوزرینه قونمش
بر بیوک حجر واردر و بونڭ اوزرینه بر بیوک
التونلو طوب واردر ~~و بونڭ اوزرینه~~ بیلدر بیلدر ایدر
و اون ایکی میل یردن کورینور موضع کنیسه بونکله معلوم
اولور رومیه اوصافنی شو لقدر سوز سویلنمشدر که
عقل قبول ایتمز طولی اون درجه عرضی قرق بر درجه
اوتوز دقیقه در رویان ضم راء مهمله و سکون
واو و فتح مثناة تحتیه و الف و نون ایله اقلیم رابعدن
طبرستاندن طاغلر ایچنده بر مدینه در و بوکا رز
شارستان دیرلر بوندن قزوینه اون التی فرسخدر
طولی یتمش التی درجه عرضی اوتوز التی درجه در رها
ضم راء مهمله و فتح ها و ~~...~~ الف ایله اقلیم رابعدن دیار
مضردن فراتڭ شرقی و شمالی جانبینده قلعة الروم
قریب بر مدینه رومیه عظیمه ایدی اما الان خرابدر و بونده
بر کنیسه عظیمه واو خیوزدن زیاده مغارلری درلر واردر

واثار عجیبه چوقدر

واثار عجیبه چوقدر طولی التمش ایکی درجه اللی دقیقه
عرضی اوتوز التی درجه قرق دقیقه در ری
فتح راء مهمله و تشدید مثناة تحتیه ایله اقلیم رابعدن
بلاد جبالدن بعضیلر قاشنده بلاد دیلمده بر مدینه
عظیمه در بوکا نسبتده آخرنده زای معجمه الحاق
ایدوب رازی دیرلر امام محمدڭ و کسائینڭ
قبرلری بونده در و بوندن اقوامه بر مرحله
و ساویه اوچ مرحله در طولی التمش سکز
درجه عرضی اوتوز بش دقیقه در ریحا
کسر راء مهمله و سکون مثناة تحتیه و فتح حاء
مهمله و الف مقصوره و ممدوده ایله مکاه اولور
اولنده الف زیاده اولنوب اریحا دینور بیت
المقدسدن بر کونلک یرده غوره ده بر قریه در
بوکا قریة الجبارین دیرلر یوشع بن نون بلاد
شامدن اول فتح ایتدیکی مدینه بودر
نهر الاردن بونڭ شرقی طرفنده اون درد
میل یرده در و بحیره زغر که بحیرهٔ منتنه دیرلر

بونك جنوب جانبنده بر آت سکردمی قدر یرده در
طولی اللی ایکی درجه یکرمی دقیقه عرضی اوتوز بر
درجه اوتوز دقیقه در **ریف** کسر راء مهمله
وسکون مثناة تحتیه وفا ایله فسطاطدن اشاغی
نیلك طرف جنوبیسی ریف ذیلیله معروفدر
ریفك عرضی حدود اسکندریه دن مغازه
قلزمك اولنه وارنجه سکز مرحله مقداریدر
ریوند کسر راء مهمله وسکون مثناة تحتیه وفتح
واو وسکون نون ودال مهمله ایله نیشابورك درد
بلوکندن بر بلوکك اسمیدر **فصل الزاء**
زابل فتح زای معجمه والف وضم باء موحده ولام ایله
وزابلستان دخی دیرلر اقالیم عرفیه دن بر اقلیمدر
قصبه سی کابل وغزنه در وبونك بعض اقلیم
ثالثدن وبعضیسی اقلیم رابعدندر **زامین**
فتح زای معجمه والف وکسر میم وسکون مثناة
تحتیه ونون ایله وکاه اولور بوندن عوض
جیم ایله اقلیم خامسدن الحال اسروشنه دن

نواحی سمرقندده

نواحی سمرقندده بر مدینه صغیره در بانجه لو وآب
روانلو شهردر طولی سکسن طقوز درجه در
عرضی قرق درجه یکرمی دقیقه در **زبطره** فتح
زای معجمه وباء موحده وسکون طا وفتح راء مهملتین
وها ایله ملطیه نك جنوب جانبنده ایکی مرحله
یرده بر قلعه در لکن الآن خرابه در طولی التمش
بر درجه عرضی اوتوز التی درجه در **زبید** فتح
زای معجمه وکسر باء موحده وسکون مثناة تحتیه
ودال مهمله ایله اقلیم اولدن تهایم یمندن درپایه
بر کونلکدن الکی بردوز یرده بر شهردر صولری
قیولردندر اشجاری بی شماردر وسوری واردر
سورینك سکز قپوسی واردر طولی التمش درت
درجه یکرمی دقیقه عرضی اون بش دقیقه در زبیدك
اسکله سی غلافقه دیرلر بر یردر بوندن زبیده
اون بش میلدر **زرنج** فتح زای معجمه وفتح راء
مهمله وسکون نون وجیم ایله اقلیم ثالثدن
بر شهردر سجستانك قصبه سیدر کاه اولور

نفس زرنجه سجستانك دیلور بونك سوری
وخندقی واردر وخندقنك ایچنده صو قاینیوب
چقارر واولرینه وسوقاقلرینه صولر اقار طولی
سکسن یدی درجه عرضی اوتوز ایکی درجه
اوتوز دقیقه در **زرند** فتح زای معجمه وراء مهمله
وسکون نون ودال مهمله ایله اقلیم ثالثده نواحی
کرماننده بر مدینهٔ مشهوره در بوندن میدخانه
یکرمی طقوز فرسخدر طولی سکسن ایکی درجه عرض
اوتوز اوچ درجه در زرند بلاد جبلده نواحی
اصفهانده بر کچوك شهردر دخی دیرلر طولی یتمش
اوچ درجه عرضی اوتوز سکز درجه در **زروان** فتح
زای معجمه وضم راء مهمله وواو ونون ایله بحر هندده
عمان مقابلهسنده اسکی هرموزك غرب طرفنده
یمنه قریب بر ده بر جزیره در **زغاوه** فتح زای
معجمه صاحب القاموس قتنده ضم زای
معجمه وفتح غین معجمه والف وفتح واو وها
ایله اقلیم اولده طشره جنوب جانبنده بلاد
زنجران

زنجراندن بر مدینه در زغاوه بن حام بن نوح
ایله تسمیه اولونمشدر بونك اهالیسی مسلمون
اولمشلردر طولی التی بش درجه عرض بر درجه در
زغر زفر وزنده شامده بر قریه در بحیرهٔ
زغرده ذکر اولنمشدر **زله** فتح زای معجمه
وتشدید لام وها ایله بر مدینهٔ صغیره در بلاد
سودانیه بوندن کچیلور زویله یه غرب وجنوب
جانبنه اون کونلك یردر طولی قرق بش
درجه اون بش دقیقه عرضی یکرمی بر درجه در
زم فتح زای معجمه وتشدید میم ایله اقلیم رابعده
خراساندن جیحون طرفنده بر مدینهٔ صغیره در
بوندن جیحونه قتنا قونمشدر طولی طقسان
طقوز درجه عرضی اوتوز التی درجه التی
دقیقه در **زمخشر** فتح زای معجمه ومیم وسکون
خاء وفتح شین وراء مهمله اقلیم خامسده
خوارزم قریهلرندن بر قریهٔ کبیره در صاحب
الکشاف بوندندر طولی سکسن بش درجه

اللی دقیقه در عرضی قرق بر درجه قرق دقیقه در
زنجان فتح زای معجمه وسکون نون وفتح جیم
والف ونون ایله اقلیم رابعدن بلاد جبلدن
بر مدینه در هراة بونک جنوب جانبنده
در طولی یتمش اوچ درجه عرضی اوتوز سکز
درجه در زوزن فتح زای معجمه وسکون
واو وفتح زای معجمه ونون ایله اقلیم رابعدن
قهستاندن هرات ایله نیسابور ما بیننده
بر مدینهٔ کبیره در طولی سکسن بش درجه
عرضی اوتوز اوچ درجه اون بش دقیقه در
زوش ضم زای معجمه وسکون واو وشین
معجمه ایله بخاری قریه سندندر بر قریه در زویله
فتح زای معجمه وکسر واو وسکون مثناة تحتیه
ولام وها ایله اقلیم ثالثدن بلاد فرانک
تختگاهیدر طولی اوتوز طقوز درجه
عرضی اوتوز درجه در زویله قاهره ده
بر محله نک دخی اسمیدر زیتون مووفور

شامده بر قریه در

شامده بر قریه در وصعید مصرده نیلک غرب
جانبنده بر قریه در زیلع فتح زای معجمه
وسکون مثناة تحتیه وفتح لام وعین مهمله
ایله اقلیم اول خط استوا ما بیننده دریا
کنارنده براوز یرده بر مدینه در حبش
ولایتنک تخت جانبنه اسکله سیدر وهواسی
غایتده اسیدر ونوعنده میوه دن اصلا نسنه
بیتمز در کنزک شارحی امام زیلعی بوندندر
طولی اللمش درجه عرضی سکز درجه در

فصل السین

ساباط فتح سین
مهمله والف وفتح باء موحده وطاء مهمله
ایله مداین کسرایه قریب بر کچرک شهر در
قیصر ورک اوغلی بلاس بنا اتمشدر حالده
بلاس اباد ایدی صکره تعریب اولنوب ساباط
دینلمشدر بوکا ساباط المداین وساباط
کسری دخی دیرلر ما وراء نهرده اسروشنه

قتنده سیم قتنده یلرجی فرسنج یرده بر مدینه
دخی ساباط دیرلر طولی سکسن طقوز درجه
اون بش دقیقه عرضی قرق درجه یکرمی
دقیقه در ساریه فتح سین مهمله والف
وراء مهمله وشناة تحتیه وها ایله اقلیم
رابعدن مازندراندن بر شهردر طولی
یتمش سکز درجه عرضی اوتوز بیدی درجه در
سالم سین مهمله والف ولام ومیم ایله
اقلیم خامسدن شرق اندلسده بر مدینه
جلیله در طولی اون سکز درجه عرضی قرق
اوج درجه قرق دقیقه در سالوس
فتح سین مهمله والف وفتح لام بعضیلر
قتنده ضم لام وسکون واو وسین مهمله
ایله اقلیم رابعدن بلاد دیلمدن بحر اوزرنده
بر مدینه در طبرستان شهرلرینک آخریدر بونده
ناتله بر مرحله در طولی یتمش التی درجه یکرمی

دقیقه

دقیقه عرضی اوتوز بیدی درجه در سامرا
فتح سین مهمله والف وفتح میم وراء
مهمله مشدده وکاه اولور تخفیف ایله
اقلیم رابعدن عراقده بر شهردر بونی
معتصم بنا ایتمشدر دجله نک جانب
شرقیسنده در وهواسی صحیحدر لکن
خراب اولوب بر قریه مقداری قالمشدر
طولی التمش طقوز درجه عرضی اوتوز
دورد درجه در سامسون سین مهمله
والف ومیم وسین ثانیه وواو ونون
ایله اقلیم سادسدن قره دکز ساحلنده
بر شهردر سام بن نوح ایله تسمیه اولنمشدر
اماسیه دن چیقان ارماغ بونک شرقی
طرفنده دکزه دوکلور وبونک جنوب
طرفنده اولان طاغ غربا وشرقا چکلوب
ساحل بحره متصل اولوب طولی التمش طقوز
درجه یکرمی دقیقه در عرضی قرق التی درجه

اوتوز سکز دقیقه در سامری خلیج قسطنطینه نك
شرقی طرفنده بناتر قلینك شمال طرفنده
بر کرك شهردر ساوه فتح سین مهمله
والف وواو وها ایله اقلیم رابعدن بلاد
جبلدن ری ایله همدان مابیننده بر مدینه
جلیله در وبونده نفیس چارسولر وعما
منزللر واردر بوندن قمه اون ایکی فرسخدر
وبونك غربیسی وجنوبسنده بر شهر دخی
واردر اکا آوه دیرلر ساوه نك طولی التمش
بش درجه عرضی اوتوز بش درجه در سبا
فتح سین مهمله وباء موحده والف مقصوره
مهموزه ایله اقلیم اولدن یمنده بر مدینه در
بانیسی سبا بن یشجب بن یعرب بن
قحطان اسمیله تسمیه اولنمشدر بلقیسك
تختگاهی ایدی وبونده سلیمان پیغمبرك
قصری وار ایدی سیل العرم کلدوکی
زمانده بونك اهالی متفرق اولوب مدینه

الآن

الآن خرابه در طولی التمش سکز درجه عرضی
اوتوز درد درجه در سبته فتح سین مهمله
وسکون باء موحده وفتح مثناة فوقیه وها
ایله اقلیم رابعدن اقصای مغربدن بحر محیط
ایله بحر روم مابیننده بردن مغرب جانبندن
داخل اولان بحر دل اوجنده بر مدینه در
بو مدینه نك اهالی مراد ایدنلر اول بری
کسوب بحری بونك جمیع جوانبنه طولاشدروب
بونی جزیره ایدرلر ایدی ارض اندلس ایله
بونك مابیننده بحر غایتده طاردر حتی هوا
صافی اولدوغی زمانده اندلسده کی
جزیره خضرا بوندن کورنور وبونك صویی
جبل محلده جمع اولان یغمور صولرندندر وخارجدن
دخی کتورلر طولی طقوز درجه عرضی اوتوز
بش درجه اوتوز دقیقه در سبیطله ضم
سین مهمله وفتح باء موحده وسکون مثناة
تحتیه وفتح طاء مهمله ولام وها ایله اقلیم

ثالثدن افریقیه دن بر مدینه در سابقده مملکت
افریقیه نك تختگاهی ایدی صکره تختگاه
قیروان صکره مهدیه صکره تونس اولمشدر بوندن
قیروانه التمش میلدر طولی اوتوز درجه عرض
اوتوز درجه اوتوز دقیقه در **سجستان**
کسر سین مهمله وکسر جیم وسکون سین ثانیه
وفتح مثناة فوقیه والف ونون ایله بر اقلیم
عظیمك اسمیدر قصبه سنك اسمی زرنج در لکن
بو اسم اونودلوب نفس قصبه یه سجستان
دینلمشدر اقلیم سجستان خراسان ومکران
وکرمان وسند مابیننده در اقلیم سجستانی
غرب طرفندن خراسان وبعض هندا احاطه
ایتمشدر وجنوب جانبندن سجستان ایله
فارس وکرمان مابیننده اولان صحرا احاطه
ایتمشدر وشرق طرفندن سجستان ایله
مکران مابیننده اولان صحرا وبلاد ملتاندن
بر قطعه احاطه ایتمشدر وشمال طرفنده

بلاد

بلاد هندا احاطه ایتمشدر سجستانه نسبتده
خلاف قیاس اوزره سجزی دینلور کسر
سین وسکون جیم وکسر زای معجمه ایله قیاس
موجبنجه سجستانی دخی دینلور ارضی
سجستانك ارضی شوره لودر وقوملو
ونهایتده یللو یردر وبونده یل دکرمنلری
چوقدر وبعض قوملر بر یردن بر یره نقل
ایتمك مراد ایدرلرسه قومك اوکنه اغاجدن
وغیری نسنه دن بر دیوار ایدوب اول
دیوارك دبنده یر یر دلکلر ایدرلر یل
اول دلکلردن کروب قومی صاورب
ایراق یرلره اتار وبلاد سجستان اوخوزلی
کثیرة الخیرات وافرة الثمرات یردر واهلی
عامه‌سی حنفیلردر **سجلماسه** کسر سین
مهمله وکسر جیم وسکون لام وفتح میم والف
وسین ثانیه وها ایله اقلیم ثالثدن
غرب اقصادن بلاد مغرب ایله بلاد

سوادنی فاصل اولان سجاح برشهردر وبونک
بر نهری واردر جنوب وشرق طرفنده کلوب اکثری
ملوک اولوب بونک جانب شرقیسنده نهر ورایدر
وبونک سکز قاپوسی واردر قنقی قاپودن طشره چقلسه
نهر کورنور وبونهرک اوزرنده بساتین کثیره واردر
وبونده اشجار واثمار بی‌شماردر جمیع بساتین و
واشجارنی قرق میل مقداری بر دیوار احاطه المشدر
دب خرابلرین منع ایچون وبونک خلقی کلبی سحوب
بر لر طولی اوزاوچ درجه یکرمی ایکی دقیقه عرضی یکرمی
درت دقیقه در سجرتا سین وحا وراء مهملات
ومثناة فوقیه والف وبعضلر قتنده الفه بدلی با ایله
بلاد حبشه دن بر مستقل بلاددر اقلیم اولدن جنوب جانبنه
خارجدر طولی اللی بش درجه در عرض یوقدر سجول
فتح سین وضم حاء مهملتین وواو ولام ایله یمنده بر قریه‌در
ثیاب سحولیه بوکا نسبت اولنور سخوم ضم سین مهمله
وخاء معجمه وواو ومیم ایله بحر فرنکک جانب شرقی وجنوبنده
طرابزونک شرق طرفنده قریه‌دن اوچ کونلک

برجز

برجز بر حصین بلده در اهالیسی مسلمون در بوبلده کرج
بلادی مابینی بر کونلکدر سدوسان فتح سین وضم
دال مهملتین وواو وسین ثانیه والف ونون ایله
اقلیم ثالثدن سند دن نهر مهرانک غرب طرفنده
کثیرة الخیرات ووافرة الغلات بر شهردر طولی طقسان
دورد درجه اللی دقیقه عرضی یکرمی سکز درجه در
سرت ضم سین وسکون راء مهملتین ومثناة
فوقیه ایله اقلیم ثالثدن اوائل بحرندن بحر کنارنده بر
مدینه در قومدن تحفظ ایدی لکن خراب المشدر
بحر لونی تجاوز اندن صکره شماله چورلوب قریه‌دن
بر دل بحره کیرر مصر ساحلندن اولان یولدن سرت
فیوم اوزرنده اولان یول یقیننده سرت ایله فیوم
مابیننده اولان صحرا معز بن المهدی الفاطمی مصره
وارمق قصد ایتدوکی زمانده وافر ضیقه چکرب
المشدر طولی قرق بر درجه عرضی اوتوز درجه در
سرخس فتح سین وراء مهملتین وسکون خاء معجمه
وسین مهمله ایله اقلیم رابعدن خراسان دن نیسابور

ایله جرّو مابیننده بر ارض سهله‌ده بر مدینه در و بونده
بهار صولرینک فضله‌سندن بعض ایامده کلفتندن عجیدر
اقار صو یوقدر اکثریا قویولردن ایچرلر و بونک
نواحیسنده درج جوقدر و کوهلری قبیل در و اهالیسنک
معظمی مالی دوه‌لردر طولی سکسن بش درجه عرضی
اوتوز ایکی درجه در سروانیه ضم سین بعضیلر
فتحنده فتح سین وسکون را وفتح دال مهملات والف
وکسر نون وفتح مثناة تحتیه وها ایله اقلیم رابعدن بحر
رومده بر جزیره کبیره در فرنکلر النده جودالی
دیرلر بونک شمالدن جنوبه اوزونلغی ایکی بچقه
کونلک یردر و بونده جوق قلعه‌لر و کومش
معدنی و مرجان اخراجه جوق یرلر واردر و بونده
بر مدینه واردر طولی اوتوز بر درجه عرضی اوتوز
سکز درجه در سرقسطه فتح سین و را مهملتین وضم
قاف وسکون سین ثانیه وفتح طاء مهمله وها ایله اقلیم
خامسدن اندلسدن بر رعنا شهردر هواسی خوبدر
بساتینی و انهاری جوقدر طولی یکرمی درجه اوتوز
دقیقه

دقیقه عرضی قرق ایکی درجه اوتوز دقیقه در سرفندکار
کسر سین وسکون را مهملتین وفتح فا وکاف اولور
فایر بینه واو وسکون نون وفتح دال مهمله وکاف
والف ورا مهمله ایله اقلیم رابعدن بلاد ارمنیدن
جیحانک جنوب جانبنده بر وادیده بر طاش
اوزرنده بر قلعهٔ منیعه در بعض جوانبنده سور یوقدر
اول طاش ایله استغنا اولنور و غنجون طولی التمش
درجه عرضی اوتوز یدی درجه یکرمی دقیقه در
سرماری ضم سین وسکون را مهملتین ومیم والف
ورا ثانیه ومثناة تحتیه ایله تفلیس ایله خلاط مابیننده
بر قلعهٔ منیعه در و بخاری قریبنده بر قریه در
سرمق فتح سین وسکون را مهملتین وفتح میم
وقاف ایله اقلیم فارسدن کثیر الاشجار والاثمار
بر بلده در سرمین فتح سین وسکون را مهملتین
وکسر میم وسکون مثناة تحتیه ونون ایله اقلیم رابعدن
توابع حلبدن حلبک جنوب جانبنده بر کوزلک
بر ده کثیرة الاشجار والاثمار بر بلده در صولری

صهر بحلردندر طولی التمش بر درجه اللی دقیقه عرضی
اوتوز بش درجه اون بش دقیقه در سرندیب فتح
سین و راء مهملتین و سکون نون و کسر دال مهمله
و سکون مثناة تحتیه و باء موحده ایله لسان هندی
ایله سنکادیب دیرلر اقلیم اولدن جنوب جانبنه
خارج بحر هندده بر جزیرهٔ کبیره در بونده بر مدینه
واردر اسمنه اغنا دیرلر طولی یوز یکرمی دورد
درجه عرضی بریجق درجه در جزیرهٔ سرندیبک طولی
و عرضی سکسنر فرسخدر بونده خط استوا اوزرنده
بر عظیم طاغ واردر جبل راهون دیرلر جبالده ذکر
اولنمشدر آدم پیغمبر عم بو طاغ اوزرینه هبوط اتمشدر
و دیرلر سرندیبده یاقوت و الماس و انواع عطر و عود
و نارجیل و دابة المسک و معدن ذهب و انجو
چقاجق بر واردر و بونک اکثر اهلی مجوسدر سملکون
دینی واردر سروان فتح سین و سکون راء مهملتین
و فتح واو و الف و نون ایله اقلیم ثالثدن سجستاندن
بسته ایکی مرحله بر کثیرة الاشجار و الانهار بر مدینه
صغره در

صغیره در طولی طقسان درجه اوتوز دقیقه عرضی
اوتوز اوچ درجه یکرمی بش دقیقه در سروج فتح سین
و ضم راء مهملتین و سکون واو و جیم ایله اقلیم رابعدن
بلاد جزیره‌دن حرانه بر مرحله براز صولری و بستانلری
و انارلری و امرودی و ایواسی وافر بر شهردر لکن الآن
خرابه در طولی التمش ایکی درجه قرق دقیقه عرضی اوتوز
یدی درجه قرق دقیقه در سروستان فتح سین
و سکون راء مهملتین و کسر واو و سین ثانیه و مثناة
فوقیه و الف و نون ایله معناسی سروکلک دیمکدر
اقلیم ثالثدن فارسدن شیرازه اوچ مرحله براز بر شهردر
بستانلری وافر صولری واردر طولی التمش سکز
درجه اوتوز دقیقه عرضی یکرمی طقوز درجه در سریر اللان
سریر و قدر اللانک تصحیحی باب الغزه گچمشدر اقلیم
خامسدن باب الابوابه قریب جبل قبقه متصل
بر طاغ اوزرنده بر مملکت واسعه در ملوک عجمدن بری
بعض اقاربنی اول مملکته نصب ایدوب اول موضعده
اکا سریر وضع ایلدیکیچون سریر اللان دیمکله معروف

اولمغله طولی یتمش اوج درجه عرضی یکرمی درجه در
سریره بحر اخضرده یعنی هند دکزنده جزیره مهراجک
مدینه سیدر بو مدینه اول دلکک نهایتنده در سرین
کسر سین مهمله و فتح رای مهمله مشدده و سکون مثناة
تحتیه و نون ایله اقلیم اولدن یمندن ساحل بحرده
جده یه قریب و مکه یه دورت کونلک برابر کچوک شهردر
بلمم دینلن قریه که اهل یمنک میقاتیدر بوکا قریبدر
طولی التمش التی درجه عرضی یکرمی درجه در سطیف
فتح سین و کسر طای مهملتین و مثناة تحتیه و فا ایله اقلیم
ثالثدن غرب اوسطدن تیهرت ایله قیروان مابیننده
بجایه نک جنوب جانبنده ایکی مرحله یرده کثیرة الانهار
والاشجار وافرة الغلات والثمار بر مدینه کبیره در
و بونده ایکی ان دیرلر بر طاغ وار در سطیفک قلعه سی
بو طاغک اوزرنده در طولی یکرمی التی درجه عرضی اوتوز
بر درجه در سعرت کسر سین و کسر عین و سکون را د
مهملات و مثناة فوقیه ایله بعضلر قتنده اسعرد کسر همزه و سکون
سین عین و سکون رای مهملات و ذال معجمه ایله اقلیم رابعدن

دیار ربیعه دن

دیار ربیعه دن موصلک شرق و شمال طرفنده
بش کونلک یرده بر طاغ اوزرنده کثیرة الاشجار
والاثمار بر مدینه در و آمدک جنوب جانبنده در د
کونلک یرده در طولی التمش سکز درجه عرضی اوتوز
ایکی درجه یکرمی دقیقه در سغد ضم سین
مهمله و سکون غین معجمه و دال مهمله ایله کاه اولور
صغد دخی دیرلر صاد مهمله ایله ماوراء النهرده
سغد سمرقند دینلن ناحیه در جنان دنیا دورت
در دیمشلر در بری سغد سمرقند و بری غوطه
دمشق و بری بصره قتنده نهر ابله و بری فارسده
شعب بوان در لکن سغد سمرقند بو دورتک
افضلیدر زیرا سغد سمرقند حد بخارادن حد سمه
وارنجه سکز کونلک مقداری چکلوب کتمشدر
بو اوزنلوق جمله اشجار و اثمار و انهار و باغلر
و باغچه لر ایله طوب طولودر بونلرک ماوراسی
حز بغچه لر و مزرعه لر ماوراسی مرعالر سفاله
ضم سین مهمله و فا و الف و لام و ها ایله ایکی

شهرك اسميدر برينه سفالة الهند وبرينه سفالة
الزنج ديرلر سفالهٔ هند اقليم اولدن هنددن ساحل
بحر هندده بر مدينهٔ معموره در خلقى وتجارتى غايتده
چوقدر وبوندن انجو چيقر بونك ايله سنداه مابينى
بش مرحله در بونكا سوفاله دخى ديرلر سين مهمله
وواو وفا والف وراء مهمله وها ايله طولى يوز دورت
درجه اللى بش دقيقه عرضى اون طقوز درجه اوتوز بش
دقيقه در اما سفالهٔ زنج خط استوانك جنوب
جانبنده بلاد زنجده بر شهردر خلقى مسلمونلردر
اكثر معيشتلرى التون ودمور ايله در بونلر قبيلهٔ
ديلريدر بلاد زنجده آت ايكن يشه مديكنجوز بونلرك
جنكلرى صغر اوزرنده در طولى اللى درجه عرضى
جنوب جانبنه بر درجه در سقطره ضم سين
مهمله وضم قاف وسكون طا وفتح راء مهملتين
وها ايله بوطكير قافك ضمه سنى شعبه لنديروب
سقوطرى ديرلر واو ايله اقليم اولدن بحر عمانده
بر جزيرهٔ مشهوره در اوزونلوغى سكسن فرسخدر

وجنوبدن

وجنوبدن شماله منحرفدر بونك ايله عدن مابينى
كمى سيرى ايله درت كونلكدر وبونده صبر وايكى
قرنداش قانى اولور وبونك اهلى نصارى
نسطوريه در وبونده بر بكار واردر عجلى باده
ايلو طولى التمش درت درجه اوتوز دقيقه در
عرضى طقوز درجه در سلا فتح سين مهمله
ولام الف ايله اقليم ثالثدن غرب اقصادن بر مدينهٔ
قديمهٔ عظيمه در غربيسى بحر محيط وجنوبيسى بر نهر
كبيردر بونك اوكنده نهرك شط جنوبيسنده
نهر ايله بحر محيط اوزرنده عبد المؤمن بر قصر بنا
ايدوب بو قصرك اطرافنى آدملر ايدوب بر جامع
بر شهر اولوب بونكا مهديه ديو آد ويرمشدر
وسلانك طبرقى قزل قوملدر طولى يدى درجه
اون دقيقه عرضى اون اوچ درجه اوتوز دقيقه در
سلطانيه بونكا قنقرلان ديرلر ضم قاف
وسكون نون وضم غين معجمه وسكون راء مهمله
ولام الف ونون ايله اقليم خامسدن آذربيجانده

تبریزك جانب شرقی وجنوبی بیننده سكز كونلك
یرده بر مدینهٔ محدثه در فرسخدن ارغون بنا
ایتمشدر وبو یوز یرده در وبوندن كیلانی
طاغلرینه بر كونلكدر طولی سكسن التی درجه عرض
اوتوز طقوز درجه در سلماس فتح سین
مهمله وفتح لام والف وسین مهمله ایله اقلیم
رابعدن اذربیجاندن خوینك جانب غربی
وشمالیسنده یدی فرسخ یرده بر مدینه در
اذربیجانك جانب غربنده سرحدیدر طولی
یتمش بر درجه عرضی قرق درجه در سلمیه
فتح سین مهمله ولام ومیم ومثناة تحتیه
مشدده وها ایله اقلیم رابعدن توابع
حمصدن صولری وبستانلری واشجار واثماری
وافر بر مدینهٔ لطیفه در وبونی عبدالله بن
صالح بن عبدالله ابن عباس بن عبد المطلب
بنا ایتمشدر وبونك اكثر سكانی بنو هاشمدر
طولی التمش بر درجه در یكرمی دقیقه در عرض

اوتوز

اوتوز درت درجه در سمرقند فتح سین
مهمله ومیم وسكون راء مهمله وفتح قاف
وسكون نون ودال مهمله ایله اقلیم خامسدن
ماوراء نهردن وادی سغدك جنوب
جانبنده بر مرتفع یرده بر بلدهٔ طیبه در وسغدك
قصبه سیدر وبونك اطرافنده بر عظیم خندقی
واردر وبونكا بر نهر كلور وبو صونك
یولی بقوردن یاپلمشدر وخندقه اوزرندن
كچورلمشدر كوهكك دیرلر بر طاغ سمرقندده
متصلدر سمرقندك طاشلری اول طاغدن
كلور وشهرك سوقاقلری جمله طاش ایله
دوشنمشدر طولی سكسن طقوز درجه
عرضی قرق درجه در سمنك فتح سین
مهمله وسكون میم وفتح نون وكاف
ایله سمنانه متصل بر بلدهٔ صغیره در سمنان
كسر سین مهمله وسكون میم وفتح نون والف
ونون ثانیه ایله اقلیم رابعدن قومدن
ری ایله دامغان ما بیننده بر مدینهٔ مشهوره در

طولی التمش طقوز درجه عرضی اوتوز التی درجه در
سمنجان کسر سین مهمله ومیم وسکون نون
وفتح جیم والف ونون ایله اقلیم رابعدن
طخارستاندن بلخ وراسنده بر مدینهٔ صغیره در
طولی طقسان بر درجه عرضی اوتوز التی درجه در
سمّوره فتح سین مهمله وضم میم وسکون واو
وفتح راء مهمله وها ایله اقلیم سادسدن جلالقه
وبلن طائفه نک تختکاهیدر سابقا بونکا
مسلمون مالک اولمشلر ایدی صکره جلالقه
یه المشلردر طولی اون درجه عرضی قرق التی
درجه در سُمَیرم ضم سین مهمله وفتح میم وسکون
مثناة تحتیه وراء مهمله ومیم ایله اصفهان
ایله شیراز ما بیننده بر مدینهٔ صغیره در سمیساط
ضم سین مهمله وفتح میم وسکون مثناة تحتیه
وسین ثانیه والف وطاء مهمله ایله اقلیم
رابعدن شامدن قلعة الروم غربی طرفنده
فرات کنارنده بر شهردر طولی التمش ایکی درجه

عرض

عرضی اوتوز یدی درجه در سُنبیل سین مهمله
ونون وباء موحده ومثناة تحتیه ولام ایله
اقلیم ثالثدن اهوازدن بر ناحیه در سابقا
فارسه تابع ایدی صکره خوزستانه تابع
اولمشدر بوندن آرجانه دورت فرسخدر
طولی التمش التی درجه اون دقیقه عرض
اوتوز درجه اللی دقیقه در سنتریه فتح
سین مهمله وسکون نون وفتح مثناة
فوقیه وکسر راء مهمله ومثناة تحتیه مشدده
وها ایله فیوم ملکی غرب جانبنده بر کوچک
مدینه در واسکندریه دن غرب وجنوب
ما بیننده اون کونلک یرده در وبونده غابت
اسّی بکارلر واردر طولی قرق سکز درجه
عرضی یکرمی یدی درجه در سِنجار کسر
سین مهمله وسکون نون وفتح جیم والف
وراء مهمله ایله اقلیم رابعدن دیار ربیعه دن
وسط جزیره ده موصلک غرب جانبنده

اوج مرحله بوده بر شهردر دیار ربیعه ده سنجاردن
بعیدر سنده اشجار یوقدر طولی التمش التی درجه
عرضی اوتوز التی درجه در سند کسر سین مهمله
وسکون نون ودال مهمله ایله اسم اقلیمدر سند بن
حام ابن نوح ایله تسمیه اولنمشدر اقلیم سندی
جهت غربیدن حدود مکران وصحراء سجستان
احاطه اتمشدر وجهت جنوبیدن کرمان ایله بحر
فارس مابیننده اولان صحرا احاطه اتمشدر
وجهت شرقیدن بحر فارس احاطه اتمشدر زیرا کندوک
جانب شرقیسینه بحر فارس دنبه دل کرمشدر
وجهت شمالیدن هندک بر قطعه سی احاطه اتمشدر
سنده نسبتده سندی دیرلر نواحی بغداده
بر قریه واردر اسمنه سندیه دیرلر کسر سین
مهمله وسکون نون وکسر دال مهمله ایله بوکا
نسبتده سندوانی دیرلر اقلیم سند ایله نوبک
مابینی قرق کوندر اوتر و سنداپور سین مهمله
ونون ودال مهمله والف وباء موحده وواو

وراء مهمله

وراء مهمله ایله اقلیم اولدن سواحل هنددن بحر اخضردن
کیرمش بر دلک اوزرنده تانه یه اوچ مرحله ومنصوره اول
بش فرسخ بعید بر شهردر جزیره اتمک اخوی منیبار کبی اولیدر
وبوقسط وخیزران کا ئیدر طولی یوز دورد درجه یکرمی
دقیقه عرضی اون طقوز درجه در سنوب سین مهمله
ونون وواو وباء موحده ایله اقلیم سادسدن قره دکز
ساحلنده قسطنطینیه نک شرق وشمال جانبنده وسمسون
غرب طرفنده درت مرحله یرده بر شهردر ومشهور اسکله در
وبونک سورینک بعض یرلرینی بحر دوکر وبونک بساتین
کثیره سی واردر طولی التمش یدی درجه عرضی قرق التی
درجه قرق دقیقه در سواکن فتح سین مهمله وواو
والف وکاف مکسوره ونون ایله اقلیم اولدن ساحل
بحر قلزمده عیذابه یدی مرحله یرده بر شهر مشهوردر
تجارک سواکنیدر طولی التمش سکز درجه عرضی اون یدی
درجه در سورا ضم سین مهمله وسکون واو وفتح راء
مهمله والف ایله بغداد ایله کوفه مابیننده بر مدینه در
سوس ضم سین مهمله وسکون واو وسین ثانیه ایله

اقلیم ثالثدن خوزستاندن بر مدینهٔ قدیمه در طوفان
نوحدن صکره اول بنا اولنان حصاردر بونک حصاری در
سوس بن سام بن نوح بنا اتمشدر دانیال پیغامبرک
قبری بونده در طولی یتمش اوچ درجه قرق بش دقیقه
عرضی اوتوز ایکی درجه در سوس ایکی مدینه نک دخی
اسمیدر بری اقلیم ثالثده غرب اقصادن بردن بحره
قرق میل مقداری کیرمش بر دلک طرفنده بر مدینه در
بوکا سوس اقصی دیرلر طولی بش درجه عرضی یکرمی یدی
درجه یکرمی دقیقه در بری دخی اقلیم ثالثدن افریقیه دن
تونسک جنوب وشرق جانبنده بحر کنارنده بر مدینهٔ
قدیمه در بونکله سوس اقصی مابینی اوچ ایلق
مسافه در وبوکا سوسه دخی دیرلر ایله وبونک
کرجدن سوری واردر وبوندن مهدیه یه ایکی
مرحله یردر طولی اوتوز دورد درجه اون دقیقه
عرضی اوتوز یدی درجه قرق دقیقه در سوق الاربعاء
اقلیم ثالثدن اهوازدن نواحی خوزستانده
بر شهردر بوندن عسکر مکرمه التی فرسخ وحصن مهدی یه

اون التی

اون التی فرسخدر طولی یتمش دورد درجه قرق بش
دقیقه عرضی اوتوز درجه قرق بش دقیقه در
سوق الثلاث بغدادده نهر معلانک جانب
شرقیسنده بر محله در وبونده بازارلرک بر بیوک
چارسوسی واردر بغداد بنا اولمزدن اول هر آیده
ثلث کوننده بو موضعده بازار طورردی بو موضع
اول بازار کوننه نسبت اولنوب سوق الثلث دینلمشدر
سوکجو ضم سین مهمله وسکون واو وکاف وضم
جیم وواو ایله اقلیم خامسدن چینک شمال طرفنده
بر دوزیرده بر شهردر واطرافنی انهار صغار احاطه
ایلمشدر وبیش کثیره سی واردر بونک ایله
خانقو مابینی دورد کونلک یولدر طولی یوز اللی
یدی درجه عرضی قرق درجه در سویدیه بلاد شامدن
نهر عاصینک اق دکزه اقدوغی یرده بر شهردر
طولی اللی یدی درجه اون دقیقه عرضی اوتوز بش
درجه قرق بش دقیقه در سویس نواحی مصردن بحر
قلزم کنارنده بر شهردر حرمین شریفینک اسکله سیدر

نسطا طدن بوکا یدی کونلک یردر اما بریه در **سهرورد**
ضم سین مهمله وسکون ها وفتح رای مهمله وواو وسکون
رای ثانیه ودال مهمله ایله اقلیم رابعدن بلاد جبلدن
زنجان قربنده بر شهردر اکثر اهلی اکراددر طولی التمش
اوج درجه یکرمی دقیقه عرضی اوتوز بش درجه در **سیاه کوه**
معناسی قره طاغ دیمکدر اقلیم سادسدن بحر خزرده
بر جزیرۀ کبیره ده بر طاغدر بونده انهار واشجاری ثماردر
بو جزیره نک بو طاغدن غیری بر مسکن دکلدر طولی التمش
طقوز درجه عرضی قرق سکز درجه اوتوز دقیقه در
سیاه کوه خراسان صحراسنه متصل بر طاغک دخی
اسمیدر بو طاغ اقلیم سادسده در وبونک عرضی استغراق
ایدوب بحر خزر ایله دوراهوب مدینۀ بابک شمال
جانبنه متصل اولور **سیب** کسر سین مهمله وسکون
مثناة تحتیه وبای موحده ایله سواد کوفه ده بر شهردر
بو نهرک کناری بر ناحیه در قصر ابن هبیره بو ناحیه ده در
سیب بصره ده واسط جانبنده بر نهرک دخی اسمیدر
اوزرنده چوق قریه لر واردر **سیجو** کسر سین مهمله

وسکون مثناة

وسکون مثناة تحتیه وضم خای معجمه وواو ایله خانقویه قریب
بر طاتلو کولدر دوری نصف یوم مقداریدر **سیراف**
کسر سین مهمله وسکون مثناة تحتیه وفتح رای مهمله والف
وفا ایله اقلیم ثالثدن بحر فارس حدنده کرمان جانبنده
بر شهردر فارسک بر عظیم الشکل بسیدر وبونده زرع وضرع
یوقدر وبونک اهلی بنایه تمام اهتمام ایدرلر حتی بعض
تجار بر اوه اوج بیک دیناردن زیاده خرج ایدرلر دیرلر
وبونک اطرافنده نبات تین واشجار یوقدر اغاج بوکا بلاد
زنجدن کلور وبونک ابنیسی محکمدر طولی التمش سکز درجه
عرضی اوتوز التی درجه در **سیرجان** کسر سین مهمله وسکون
مثناة تحتیه ورای مهمله وفتح جیم والف ونون ایله اقلیم
ثالثدن کرماندن بر شهردر کرمانک قصبۀ کبیره سیدر
بوندن جیرفته ایکی مرحله یردر طولی التمش سکز درجه
عرضی اوتوز درجه در **سیروان** کسر سین مهمله وسکون
مثناة تحتیه وفتح رای مهمله وواو والف ونون ایله اقلیم
رابعدن بلاد جبلدن بر ناحیه در مدینه سنه ماسبذان
دیرلر فتح میم والف وفتح سین مهمله وفتح بای موحده وفتح ذال معجمه

والف ونون ایله بر مکه مشرفه کبی طاغلر اسنده بر مدینه
قدیمه در و وسط مدینه ده انهار جاریه سی وار در خلفاء
عباسیه دن مهدی بونده ساکن ایدی و بونده وفات ایدوب
بونده دفن اولنمشدر طولی یتمش سکز درجه عرضی اوتوز سکز
درجه اوتوز دقیقه در سبزوار نسف کویلرندن بر کویه
دخی دیرلر و ری قربنده بر موضعه دیرلر سیس کسر سین مهمله
وسکون مثناة تحتیه وسین ثانیه ایله اقلیم رابعدن بلاد
ارمندن بر بلده کبیره در ارمن پادشاهی لاوی بنا اتمشدر
دیرلر وبعضلر رشیدک خدامندن بعضی بنا اتمشدر دیرلر
و بونک بر اوزون طاغ اوزرنده قلعه سی وسوری وار در
وبستانلری وانهار صغاری وار در بوندن عین زربه یه
ومصیصه یکرمی دورد فرسخدر طولی التمش درجه عرضی اوتوز
بری درجه در سیف البحر کسر سین مهمله وسکون مثناة
تحتیه وفا ایله بحر معروفدر اقلیم ثالثدن بحر فارس سواحلندن
بر معین ساحلک اسمیدر بونده نیجه قریه لر ومزرعه لر وار در
اما اسیسی قوی یر در طولی یتمش التی درجه اون دقیقه عرضی اوتوز
سکز درجه اللی دقیقه در سینین کسر سین مهمله وسکون مثناة

تحتیه

تحتیه وکسر نون وسکون مثناة ثانیه وزای معجمه ایله اقلیم
ثالثدن فارسدن بر بلده صغیره در اکثر یری خراب اولمشدر
طولی یتمش التی درجه قرق بش دقیقه عرضی اوتوز ایکی درجه در
سیلی سین مهمله ومثناة تحتیه ولام ومثناة ثانیه ایله
بحر شرقده بر جزیره در بحر غربده جزائر خالدات کبی لکن
بو کثیرة الخیرات ووافرة الغلات در جزایر خالدات خرابه در
وبو اقلیم اولدن جنوب جانبنده در طولی یوز یتمش درجه
عرضی یوقدر سیواس کسر سین مهمله وسکون مثناة تحتیه
وفتح واو والف وسین ثانیه ایله اقلیم خامسدن رومدن
بر بلده مسوره در و قلعه صغیره سی وار در و بونک
انهاری کثیره واشجاری قلیله در و شهره نصف فرسخ
یرده بر نهر کبیری وار در و بونک قشی بر کدر بونک ایله
قیصریه مابینی التمش میلدر و بو یولده سفرلر اجون
یکرمی دورد خان وار در ارزن الروم بونک شرق
طرفنده در طولی التمش بر درجه اوتوز دقیقه عرضی
قرق درجه اون دقیقه در فصل الشین شاذیاخ
فتح شین معجمه والف وذال معجمه وفتح مثناة تحتیه والف

وخاء معجمه ایله نیسابور قپوسنده قریه کبی بر یردر نیسابوره
متصلدر و بونده دار السلطنه واردر شاش شینین
معجمتین و ما بینلرنده الف ایله نهر سیحون ماوراسنده
اقلیم خامسدن بر مدینه در و اسم اقلیم عرفیدر و بونک
یکرمی بش پاره شهری واردر شاش ماوراء النهرک اشرف
بلادیدر جمیع اولرنده اقصولری واردر و بوندن خجندیه
دورت مرحله یردر طولی سکسن طقوز درجه اون دقیقه
عرضی قرق ایکی درجه اوتوز دقیقه در شاطبه فتح شین معجمه
والف و کسر طاء مهمله و فتح باء موحده وها ایله اندلسدن
قرطبه نک شرق طرفنده بر مدینه عظیمه در و بونک بر قاچ
تفرجکاهی واردر بر یره بطحا و بر یره غدیر و بر یره عین کبیره دیرلر
شالیات فتح شین معجمه و الف و کسر لام و مثناة تحتیه و الف
و مثناة فوقیه ایله بلاد مغربدن بر بلده در شام اقلیم عرفی
معروفدر بونک مغرب طرفنده طرسوسدن رفحه دک بحر روم
احاطه ایتمشدر و جنوب جانبنده رفحدن تیه بنی اسرائیله
و شوبکه و ایلیه و بلقایه ممتد اولان حد احاطه ایتمشدر
و جهة شرقدن بلقادن صرخده و اطراف غوطه یه و حلبیه یه

وحلبیه

وحلبیه و بالسه ممتد اولان حد احاطه ایتمشدر
و شمال طرفنده بالسدن فرات ایله قلعۀ نجمه
و بیره یه و قلعة الرومه و سمساطه و حصن منصوره
و بهسنی یه و مرعشه و بلاد سیسه و طرسوسه
و بحر رومه ممتد اولان حد احاطه ایتمشدر
بو اقلیمه شام دینلدیکنده نیجه وجه واردر بعضیلر
دیمشدر که بنی کنعاندن بر قوم بونکا شأم
ایتدیلر یعنی صول جانبنه کتدیلر زیرا شام مکه
مشرفه نک صول جانبنده در و بعضیلر سام
بن نوح ایله تسمیه اولنمشدر دیمشدر سامک
سریانی دلنده شام در شین معجمه ایله بعضیلر
شامات ایله تسمیه اولنمشدر دیمشدر
شامات بکلر دیمکدر بو اقلیمک بعضی یری ابیض
و بعضی اسود و بعضی احمر اولدیغیچون بکلر
بکلی کبی اولدیغی اجلدن شام دینلمشدر
و شام بش جنددر اولکیسی قنسرین جندی
قنسرین در ایکنجیسی جند حمص و اوچنجی جند دمشقدر

در و نجسی جنید حوران بشنجسی فلسطیندر و لو
بش جنیدک اینی قرایدن فلسطینه دکور اوزونی
حد شرقیدن بحر رومه دکور شامس فتح سین
معجمه والف وکسر میم و سین مهمله ایله اقلیم رابعدن
افرنطش ایله شمالی بیننده در طولی التمش
ایکی درجه عرضی اوتوز سکز درجه در شاوکث
فتح شین معجمه والف و واو و فتح کاف و ثاء
مثلثه ایله اقلیم خامسدن بلاد شاشدن بر بلده
طولی طقسان درجه اوتوز دقیقه عرضی قرق بر
درجه در شبام کسر شین معجمه و فتح باء موحده
والف و میم ایله اقلیم اولدن جنوب جانبنه
اقلیم اولدن خارج یمنده بر صعب طاغدر
صنعایه بوندن اون بر مرحله یردر و بونده
عقیق معدنی و کوز بونجوغی معدنی واردر
طولی التمش بر درجه عرضی اون ایکی درجه در
شبورقان شین معجمه و باء موحده و واو
و راء مهمله و قاف والف و نون ایله اقلیم رابعدن
خراساندن

خراساندن بر شهردر جیحون جانبنک مدینه سیدر
بیوک اقرصولری و بر مقدار بستانلری واردر
بوندن بلخه اون طقوز فرسخدر طولی طقسان
درجه عرضی اوتوز التی درجه قرق التی دقیقه در
شبیله کسر شین معجمه و سکون باء موحده
و کسر لام و مثناة تحتیه و ها ایله ماوراء نهرده
بلاد اسروشنه دن بر مدینه در شیخ شبلی بوندندر
شبیث ضم شین معجمه و فتح باء موحده و سکون
مثناة تحتیه و ثاء مثلثه ایله احص و بیلون
طاغلک شرق طرفنده بر طاغدر ایکسنک مابینی
بر آت سکردیمیدر شجر کسر شین معجمه و سکون جیم
و راء مهملتین ایله بلاد یمندن عدن ایله ظفار
مابیننده بر بلده صغیره در صولری قیولردندر
بوندن حضرموته دورد کونلک یردر بونکا
قرب حضرموتدن کلور شحوره ضم شین معجمه
و حاء مهمله و واو و راء مهمله و ها ایله کسوه
ایله دمشق مابیننده بر عقبه لطیفه در

شدونه فتح شین معجمه ودال مهمله وواو
ونون وها ایله اشبیلیه نواحیسندن بحر محیط
جانبنده بر ناحیه در **شراه** فتح شین معجمه وراء
مهمله والف وها ایله بلقانک جنوب جانبنده
بر یره اردنده بر طاغدر الآن فلاحلر ساکن
اولورلر **شرجه** فتح شین معجمه وسکون راء
مهمله وجیم وها ایله اقلیم اولدن یمندن ساحل
بحرده بر بلدهٔ صغیره در طولی التمش بش درجه
قرق دقیقه عرضی اون التی درجه یکرمی دقیقه در
شرمغول فتح شین معجمه وسکون راء مهمله
وفتح میم وغین معجمه وواو ولام ایله نسا ایله ابیورد
خراسانده بر قلعهٔ حصینه در **شرمقان** فتح
شین معجمه وسکون راء مهمله وفتح میم وقاف
والف ونون ایله اقلیم خامسدن خراساندن
اسفراینه قریب بر شهردر عجم بوکا جرمقان
دیرلر وبو ترمذک جنوب وشرق جانبنده
التی فرسخ یرده در طولی سکسن یدی درجه
اولنور بش

اوتوز بش دقیقه عرضی اوتوز التی درجه اوتوز
دقیقه در **شروان** فتح شین معجمه وسکون راء
مهمله وفتح واو والف ونون ایله اقلیم خامسدن
اذربیجاندن بعضیلر قتنده ایراندن بر مملکتدر
انو شروان بنا ایتدی وکیجون انو شروان حذف ایدوب
شروان دیمشلردر طولی التمش سکز درجه
اون یدی دقیقه عرضی قرق بر درجه قرق
بش دقیقه در بعضیلر شروان ولایتی دیدیلر
قصبه‌سی شماخی در دیمشلردر **شعب بوان**
بوان کشداد شعیب بوان نوبندجان نوبندجاندن ایکی فرسخ
یرده بر نجه قریه‌لردر وصولدر که بری یا بونیه یتقلدر
واوزرنده اشجار کثیره واردرحتی اول اشجار اول
کویلری اورتمشدر اچنه کونش کیرمز دنیانک جنتلرندن
جهان وردر بری غوطهٔ دمشق وبری نهر ابله
وبری صغد سمرقند وبری شعیب بوان در **شعر**
یکا سده ذکر اولنمشدر **شقیف** فتح شین معجمه وکسر
قاف وسکون مثناة تحتیه وفا ایله بلی قلعه‌نک

بو بعضیلرک قولی اصحدر شروان
ولایتی اسمیدر مدینه اسمیدر
دینلر شمایر ایدلر غلط ایتمشلر
در که دمور قاپویه قریب
بر قصبه در

اسميدر بونه شقيف ارنون ديرلر فتح همزه وسكون
راء مهمله وضم نون وسكون واو ونون ثانيه
ايله بر شخصك اسميدر شقيف الكا بي مضاف
اولمشدر اقليم ثالثدن توابع دمشقدندر دمشق ايله
ساحل بحر بيننده بانياسه قريب بر قلعۀ حصينه در
طولي اللي بدي درجه قرق دقيقه عرضي اوتوز
ايكي درجه در وبونه شقيف تيرون ديرلر كسر
مثناة فوقيه وسكون تحتيه وضم راء مهمله وواو
ونون ايله بودخي ساحلده صوره قريب قلعه در
شلب كسر شين معجمه وسكون لام وباء موحده
ايله اشبيليه نك غربيه وشماليسنده ساحل
بحرده قرطبه يه طقوز كونلك يرده بر ناحيه نك
ومدينه نك اسميدر **شلج** فتح شين معجمه
وسكون لام وجيم ايله اقليم سادسدندر تركستانده
در بندلر بوندان بر قريه كبيره در بلده صغيره يه
مشابه در وبوندان طرازه دورد فرسخدر
طولي طقسان درجه عرضي قرق سكز درجه در

شلطيش

شلطيش فتح شين معجمه وسكون لام وكسر
طاء مهمله وسكون مثناة تحتيه وشين ثانيه
ايله ثغور اندلسده بر مدينۀ صغيرۀ حصينه در **شلمغان**
فتح شين معجمه وسكون لام وفتح ميم وغين معجمه
والف ونون ايله نواحي واسطده بر قريه در
شلوبنه فتح شين معجمه ولام وسكون واو وكسر
باء موحده وسكون مثناة تحتيه وهاء ايله حصون
غرناطه دن بحر زقاقه اوزرينه بر حصندر
شماخي فتح شين معجمه وتخفيف ميم والف
وكسر خاء معجمه ومثناة تحتيه ايله بر مدينه عامره
در شروانك قصبه سيدر **شمشاط** كسر شين
معجمه وسكون ميم وفتح شين ثانيه والف وطاء
مهمله ايله اقليم رابعدن ديار مضردن آمد ايله
خرت برت مابيننده بر بحرك شهريدر طولي
التمش اوچ درجه در عرضي اوتوز بدي درجه در
شمكور فتح شين معجمه وسكون ميم وضم كاف
وسكون واو وراء مهمله ايله اقليم خامسدن

ارّاندن بردعه یه قریب بر قلعه در و بر بویوک
منارەسی واردر طولی یتمش اوچ درجه عرضی قرق
بر درجه در **شنتریں** فتح شین معجمه و سکون
نون و کسر مثناة فوقیه و راء مهمله و سکون مثناة
تحتیه و نون ایله اقلیم خامسدن اندلسک شما
لنده بحر برطانیه که بحر بر دیلر انوک
اوزرنده بر شهردر طولی سکز درجه اون
دقیقه عرضی اوتوز ایکی درجه در **شنتریه** شین
معجمه و نون و مثناة فوقیه و میم و راء مهمله
و مثناة تحتیه و ها ایله ایکی مدینه نک اسمیدر
اندلسک بری شرق جانبنده و بری غرب
جانبنده در **شنتاقو** شین معجمه و نون
و مثناة فوقیه و مثناة تحتیه و الف و قاف
و واو ایله اقلیم سابعدن اندلسدن ساحل
بحرده بحر محیطه یقین کولنک یوده بر مدینه در
لطیفه در طولی طقوز درجه عرضی قرق طقوز
درجه در **شنش** شین معجمه نینک مابیننده

نون ایله

نون ایله مالقه توابعندن بر قلعه در **شنکلی**
کسر شین معجمه و سکون نون و کاف و لام
و یا ایله بلاد مینبار دن بر بلده در **شوبک**
فتح شین معجمه و سکون واو و فتح باء موحده
و کاف ایله اقلیم ثالثدن شامک حجاز مابیننده
بر مدینهٔ صغیره در و بر بویوک دبه نک اوزرنده
اچ اماشدن یا یلمش قلعه سی واردر واو قلعه نک
التندن ایکی بکار چقار بری قلعه نک صاغنده
و بری صولنده در بونزده ایلک کوزکی بونلک
اشجار و اثمار و بساتین کثیره سی واردر طولی
التمش التی درجه عرضی اوتوز بر درجه در
شوش ضم شین معجمه و سکون واو و شین ثانیه
ایله دجله نک شرق جانبنده توابع موصلدن
طاغلر اراسنده بر قلعهٔ مشهوره در و جزیرهٔ ابن
عمره قریب بر موضعدر **شومان** ضم شین معجمه
و سکون واو و فتح میم و الف و نون ایله اقلیم
رابعدن ماوراء نهر جیحوننده ترکستانه صغانیانک

بر شهردر طولی طقسان بر درجه اللی دقیقه عرض
اوتوز یدی درجه یکرمی دقیقه در **شهرابان** فتح
شین معجمه وسکون ها وفتح راء مهمله والف
وفتح باء موحده والف ونون ایله اقلیم
باجری دینلن خراب شهرانی التنده خراسانه
یولنده وسکره الملك قرنده بر کوچك
شهردر طایث ارمانی بونك اورته سندن
کچر **شهرزور** فتح شین معجمه وسکون ها وضم
راء مهمله بعضیلر قتنده فتح راء مهمله وزاء
معجمه وسکون واو وراء مهمله ایله اقلیم رابعدن
بلاد جبلدن بر مدینهٔ صغیره در زورین ضحاك
بنا اتمشلردر بوندن حلوانه یکرمی التی فرسخ
یردر اوجوزلوق شهردر لکن خلقی غلیظ
الطبع در طولی یتمش درجه یکرمی دقیقه
عرضی اوتوز بش درجه اوتوز بش دقیقه در
شهرستان فتح شین معجمه وسکون ها و
فتح را وسکون سین مهملتان وفتح مثناة

فوقیه والف

فوقیه والف ونون ایله اقلیم رابعدن نیسابور ایله
خوارزم مابیننده بر مدینهٔ مشهوره در مأمون
خلیفه زماننده عبدالله بن طاهر بنا اتمشدر
وبوندن چوق علما قوپمشدر طولی طقسان
بر درجه اوتوز دقیقه عرضی اون بش درجه
در مدینهٔ اصفهانه کرچی دینلمك ایله معروفه در
اکا دخی شهرستان دیرلر وفارسده کوره سا
بورك قصبه سنه دخی شهرستان دیرلر **شیراز**
کسر شین معجمه وسکون مثناة تحتیه وفتح راء
مهمله والف وزای معجمه ایله اقلیم ثالثدن
فارسدن بر مدینهٔ قدیمه در شیراز بن طهمورث
بنا اتمشدر بعضیلر مدینهٔ محدثه در حجاجك
عمیسی ابو علی محمد بن القسم بن ابی عقیل بنا
اتمشدر وسایر بلادك طعامی بونکا کلوب
بونك کی غیری یره کتمه مکدن ارسلان قرننه
بکزدلوب شیراز دینلمشدر وبونده انهار
واشجار بی شمار در براو بو قدرکه اکثرنده جنس

مصلح سعدینك قبری شیرازده در اولمشدر

واقعدر صوبه‌سی اولمیه شیخ النحاة سیبویه‌نك قبری
بونده‌در و بوندن اصفهانه یتمش ایکی فرسخ
یولدر طولی یتمش سکز درجه عرضی یکرمی طقوز
درجه اوتوز التی دقیقه‌در شیزر فتح شین
معجمه و سکون مثناة تحتیه و فتح زای معجمه
و رای مهمله ایله اقلیم رابعدن توابع حمصدن
بر مدینهٔ صغیره و بونك قلعهٔ حصینه‌سی و اشجار
و انهاری واردر نهر عاصی بونك شمال طرفندن
کچر و بو نهرك اوزرنده کوپریسی واردر و بوندن
حماة‌یه طقوز میل و حمصه اوتوز اوچ میل
و انطاکیه‌یه اوتوز التی میلدر طولی التمش
بر درجه اون دقیقه عرضی اوتوز دورد درجه
اللی دقیقه‌در

فصل الصاد

صاری کرمان فتح صاد مهمله والف و کسر
رای مهمله و مثناة تحتیه و فتح کاف و کسر کاف
و فتح میم والف و نون ایله اقلیم سابعدن
اقجه کرمانك شرق طرفنده بر مدینهٔ صغیره‌در
بونك

بونك ایله قرم مابینی اوچ کونلك یولدر و بونك مقابله‌سنده
بحر کنارنده مدینهٔ سنوب‌در طولی اللی بش درجه
عرضی اللی درجه‌در صاغان فتح صاد مهمله والف و فتح
غین معجمه والف و نون ایله مرو قراسندن بر قریه‌در
اصل اسمی چاغان‌در تعریب ایدوب صاغان
دینلمشدر بوندن چوق علما قوپمشدر صُبَیبَه
ضم صاد مهمله و فتح باء موحده و سکون مثناة تحتیه
و باء ثانیه و ها ایله مدینه بانیاسك قلعه‌سنك اسمیدر
بانیاس باب باءده ذکر اولنمشدر صحار ضم صاد مهمله
و فتح حاء مهمله والف و راء مهمله ایله اقلیم اولدن بحریندن
عمانك جبل جانبنده اولان قصبه‌سیدر بو قصبه‌نك
انهار و اشجاری بی شماردر طولی یتمش دورد درجه
عرضی اون طقوز درجه یکرمی دقیقه‌در صرای فتح صاد
و راء مهملتین والف و مثناة تحتیه ایله اقلیم سابعدن
بحر خزرك غرب و شمال جانبنده نهر اتلك شمال
و شرق طرفنده بر مدینهٔ عظیمه‌در ملوك تترك تختگاهی
ایدی جنکیز خان اولادندن بری بنا اتمشدر دیرلر

صراى باتو خان دينلمك ايله معروفدر نهر اتل بونك
يانندن اقوب بحر خزره دوكيلور و بو تجار ايچون
بر بيوك اسكله در بونك غايت اوزون كونى
اون يدى ساعت اولور طولى التمش يدى درجه
عرضى اللى دورد درجه در صرخد فتح صاد وسكون
راء مهملتين وخاء معجمه ودال مهمله ايله اقليم ثالثدن
حورانده بر بلدۀ صغيره در و بر قلعۀ مرتفعه سى واردر
و باغلرى چوقدر اما صولرى يغمورلردن صهريجلرده
و بركه لرده مجتمع اولانلردر و بونك جانب شرقيسنده
رصيف ديرلر عراقه كيدر بر يول واردر بو يولدن
صرخددن اون كونده بغداده وارلور طولى التمش
درجه يكرمى دقيقه عرضى اوتوز ايكى درجه اون بش دقيقه در
صرصر صادان مهملتان مفتوحتان ورائان مهملتان
ايله اقليم ثالثدن عراقدن بغداد ايله كوفه ما بيننده
بغداده اوچ فرسخ يرده بر بلدۀ صغيره در و بونك
نهرى انهار فراتدن اول منشعب اولان نهردر
طولى التمش طقوز درجه اون بش دقيقه عرضى اوتوز

اوچ درجه

اوچ درجه يكرمى دقيقه در و نهر عيسى نك اوزرنده
بر قريه در دخى صرصر العليا ديرلر صرمنجان فتح صاد
وسكون راء مهملتين وفتح ميم وسكون نون
وجيم والف ونون ايله نواحى ترمددن بر ناحيه در
لسان فارسيده بوكا چومنكان ديرلر صعده
فتح صاد وسكون عين ودال مهملات وها ايله اقليم
اولدن يمندن بر مدينه در بوندن صنعايه التمش فرسخدر
وبونده دباغخانه لر چوقدر سائرلره كون وسختيان
بوندن كيدر اوجوزلق يردر طولى التمش يدى درجه
يكرمى دقيقه عرضى اون التى درجه در صعيد فتح صاد
وكسر عين مهملتين وسكون مثناة تحتيه ودال
مهمله ايله نيلك ايكى جانبنده ايكى طاغك ما بيننده
فسطاطدن اسوانه وارنجه بر اوزون ناحيه در
نيجه شهرلر وكويلر واردر صغانيان فتح صاد مهمله
وغين معجمه والف ونون ومثناة تحتيه والف ونون
مخففات ايله لسان فارسيده چغانيان ديرلر
نهر جيحونك ماوراسنده انجى روانهارى بى شمار

بر ولایت عظیمه در بوکا نسبتدر صغانی وصاغانی دیرلر
بعضلر صغانیان اقلیم خامسدن ما وراء نهردن
بر مدینه نک اسمیدر وبو اسم جمله ولایتنه دخی اطلاق
اولنور دیمشلر در طولی طقسان ایکی درجه قرق
دقیقه عرضی قرق اوچ درجه در صفاقس فتح صاد
مهمله وفا والف وضم قاف وسین مهمله ایله اقلیم
ثالثدن افریقیه دن مهدیه نک شرق طرفنده بحر
کنارنده بر دوزیرده بر مدینه صغیره در صولری
قویولردن در طولی اوتوز بش درجه اوتوز دقیقه
عرضی اوتوز بر درجه اللی دقیقه در صفت فتح صاد مهمله
وفا ومثناة فوقیه السنه ده تا یرینه دال مهمله ایله
اقلیم ثالثدن اردندن بحیرهٔ طبریه کنارنده بر
مدینهٔ متوسطه در وقلعهٔ حصینه دخی نیچه قلیله سی
واردر طولی اللی بری درجه اوتوز بش دقیقه عرضی
اوتوز ایکی درجه اوتوز دقیقه در صقلب فتح صاد مهمله
وسکون قاف وفتح لام وبا موحده ایله صقلبه ده
بر مدینه در بوکا دار الصقالبه دیرلر صقالبه صقلاب

ابن یافث

ابن یافث بن نوح اولادندن بر طائفه در بونلرک
کیمی روس وکیمی مجوس وکیمی نصاری وکیمی عبدهٔ نجمدر
وبونلرک بلادی بحر شامدن بحر محیطه وشماله وارنجه در
دیمشلر در صقلیه کسر صاد مهمله وکسر قاف وکسر لام
مشدده وفتح مثناة تحتیه وها ایله بعضلر مکسورلرک
فتحه لری ایله بحر رومده افریقیه مقابله سنده بر جزیره
عظیمه در وبو جزیره مثلث شکلدر بر زاویه سی
شمال طرفنده در بو زاویه دن ارض کبره یه اللی میل
یه در بر زاویه سی جنوب جانبنه اطرابلس مقابله سنده در
بر زاویه سی غرب طرفنده در وبو جزیره نک اوزونلغی
بش کونلک یولدر ودوری اون یدی کونلک یولدر
وبونده آلتون وکموش ودمور وقلای وباقر وزیوه
ونوشادر وکحل وزاج معدنلری واردر وانهار
واشجار واثماری بی شماردر بازده وقتره بونده
زعفران بتر وبونده یانار طاغ دیرلر بر طاغ واردر
بحر اوزرینه حواله در دوری اوچ کونلک یردر بو طاغک
یوقاریسندن آتشک نفسی چیقاجق یرلر واردر

قچنه بالاسی رعدکی کوپرور بو موضعده نیم کبریت
انورلر ولوبدن یوزدن زیاده قلعه وار در وچوق
مدینه لر وار در اما مشهور اولانی ایکی در بری بلرم
وبری مستینه دیرلر و بو جزیره ده نازل حق اولور
اکثریا بنالری زلزله دن ییقلور وبلرمک اوکنده بر
طاغ وار در اول طاغدن شول قدر اتش چیقار که
اثره غزبال دیرلر بو جزیره یه بقا مسلمون الدی
ابدی حالا نصاری النده در حق جل وعلا درگاهندن
متوقع ومأمول ومتضرع ومسئول در که فتح اوله بو
سنه مسلمون النده اولا ایجی تا معین طولی اوتوز سکز
درجه عرض اوتوز التی درجه اوتوز دقیقه در **صلت**
فتح صاد مهمله وسکون لام ومثناة فوقیه ایله اقلیم ثالثده
اردن دن اریحا مقابلسنده عجلونک جنوب جانبنده
برجانب ایر بر بلده صغیره در وقلعه سی وار در وقلعه نک
التنده بر عظیم بیکار چقوب شهره اقار وبونک بساتین
کثیره سی وار در وحب الرمان که مشهور در سائر بلاده نقل اولنور
کیدر طولی الی بش درجه عرض اوتوز ایکی درجه در سخل

شامک

شامک شرقی وجنوبی جانبنده جبل الصلت دیرلر
بر طاغ وار در بو جبلک اهالی عاصیلر اولدیغیچون ملک
معظم حصن صلتی بنا ایدوب بونلری مطیع ایتمشدر بونک
ایله عجلون مابینی وکرک مابینی ایکیشر مرحله در **صلغات**
ضم صاد مهمله وسکون لام وفتح غین معجمه والف
ومثناة فوقیه ایله اقلیم سابعدن قرمده بحردن
نصف مرحله بعید بر مدینه در قرم اکثرلی اسم اقلیمدر
لکن ناس صلغاته اطلاق ایتمشلردر حتی قرم دینلسه
صلغات مراد اولنور طولی الی یدی درجه اول دقیقه
عرضی الی درجه اون دقیقه **صنعاء** فتح صاد
مهمله وسکون نون وعین مهمله والف ممدوده ایله
اقلیم اولدن یمنده بر عدنک شرق شمال جانبنده
طاغ اراجیندهر کثیره الانهار والاشجار بر بلده طیبه در
وبونده بر یوکسک دپه وار در غمدان دینمکله
ایله معروف در طولی التمش بش درجه عرض اون درد
درجه اوتوز دقیقه **صنف** فتح صاد مهمله وسکون
نون وفاء ایله چین شرقنده جزایر چیننده بر جزیره

مشهوره‌در شرقدن غربه اوزونلغی ایکی یوز میلدر
بودکن اعمالیسی یونیدن کلور و بونده بر مدینه واردر
طولی یوز التمش ایکی درجه عرضی التی درجه قرق بش
دقیقه‌در **صنم صومنات** صنم معروفدر
صومنات صاد مهمله و بعضیلر قتنده سین مهمله و سکون
واو و فتح میم و نون و مثناة فوقیه ایله اقلیم ثانیدندر
هند دن بلاد جزراتدن ساحل بحرده بر مدینه مشهوره‌در
سلطان محمود سبکتکین بونی فتح ایدوب صنمنی پاره
لمشدر بو خصوصده شعرا دیمشدر **شعر**
یافتند از رب که نامش بود لات لشکر محمود
اندر سومنات طولی طقسان یدی درجه اون
دقیقه عرضی ایکی درجه اون بش دقیقه‌در **صنمین**
صنمک تثنیه‌سیدر ادرعاته اون سکز میل بر جبر
ولایتیدر **صوداق** ضم صاد مهمله و سکون واو
و فتح دال مهمله والف و قاف ایله اقلیم سابعدن قرمدن
قریه دکزی کنارنده طاغ اتکنده بحر روسده بر مدینه
مشهوره‌در دیجارتنک اسکله‌سیدر طولی التمش درجه

عرضی

عرضی اللی بر درجه‌در **صور** ضم صاد مهمله و سکون
واو و راء مهمله ایله اقلیم ثالثدن سواحل دمشقدن
بحر روم کنارنده بر مدینه عظیمه قدیمه‌در عامه حکماء
یونان بونلردر و بونک حصاری غایت صعب حصار
ایدی قره‌دن یکانه اولان طرفینک حولنی فرنک
قازوب حصاری بحره دور ایتدیر مشکل ایدی
و بونده بر لیمان وار ایدی و لیمانک اغزنده
بر کوپری وار ایدی کمیلر لیمانه کوپری التندن
کچور ایدی بوندن عکایه اون ایکی میلدر
هجرتک التی یوز طقساننده فتح اولنمشدر
لکن الان خرابدر طولی التمش سکز درجه اون بش
دقیقه عرضی اوتوز ایکی درجه قرق دقیقه‌در
صهیون فتح صاد مهمله و سکون ها و ضم مثناة
تحتیه و سکون واو و نون ایله اقلیم رابعدن حمص قنسرین
بر مدینه‌در و بر عالی قلعه‌سی واردر طولی التمش درجه
اون دقیقه عرضی اوتوز بش درجه اون دقیقه‌در
صیت کسر صاد مهمله و سکون مثناة فوقیه ایله بحر افریقه

برمدینه در صیدا فتح صاد مهمله وسکون مثناة
تحتیه وفتح دال مهمله والف مقصوره ایله اقلیم
ثالثدن سواحل دمشقدن برمدینهٔ صغیره در
وقلعهٔ حصینه سی وار در بوندن دمشقه الی میلدر
طولی التمش طقوز درجه یکرمی دقیقه عرضی اوتوز
اوچ درجه قرق بش دقیقه در صیمره فتح صاد
مهمله وسکون مثناة تحتیه وفتح میم وراء مهمله
وهاء ایله اقلیم رابعدن بلاد جبلدن انهار واشجاری
بی شمار برمدینهٔ صغیره در طولی یتمش بر درجه
التمش دقیقه عرضی اوتوز دورد درجه قرق دقیقه در
صین کسر صاد مهمله وسکون مثناة تحتیه
ونون ایله نهایت شرقده بر اقلیم عرفینک تسمیه صین بن
یافث ابن نوح ایله التسمیه اولنمشدر بونک اصلی بودر که
عامور بن یافث در سی نوح پیغامبر دوزدوکی برکمی
دوزوب اهل وعیالی ایله اول کمی یه گیروب بحری کچوب صینه
واردیلر اندن اول موضعه مدینه لر بنا ایدوب والتون
معدنلری چقاردی وصناعات غریبه وعجیبه احداث ایدوب

عامور

عامور اوجیوز ییل پادشاه اولوب وفات ایدوب اندن
صکره قرنداشی صین بن یافث بن نوح پادشاه اولوب
باباسنک صورتنی التوندن تصویر ایدوب اول صورته
طواف ایدرلر ایدی صکره اهل صینک عادتلری دخی بو ایدی
پادشاهلرینی تصویر ایدوب اکا سجده ایدرلر ایدی بو دخی
ایکیوز ییل پادشاهلق ایدوب وفات ایتدی اول بونلر صابئین
دیننه ایدیلر صکره مختلف اولوب کمی مجوس وکمی اهل اوثان
وکمی اهل نیران اولمشلردر وبونلرک بویلری قصه وباشلری
بیوک وبورنلری یوجه وبونلری صاروشیدر وبونلرک
قتلرینده زنا حلالدر وعورتک میراثی عورتک میراثندن زیاده در
وبونلرک اشرف زینتلری کرکدان بوینوزیدر زیرا کرکدان
بوینوزی کسلدوکی ونقش ایچنده صور مختلفه عجیبه پیدا
اولور وبوندن قاش قلر ایدرلر که بر قاشک قیمتی
درت بیک مثقال التون اولوردیرلر وبونلر علوم حکمیه
وصناعات غریبه ده ونقوش عجیبه ده غایتده ماهرلردر
حتی بر پادشاه وفات ایدوب بر اوغلی قالسه نقشی
نقشده غایتده اوستاد ایسه انی پادشاه ایدررلر ///

وبر پادشاه که یوزنلی حلوتورتی وخدمتکارلری
وسلاحلری ایله سکت فیلی اولمه اکا پادشاه دیرلر دیرلر
واقلیم صینی غرب طرفندن صین ایله هند مابیننده اولان
صحرا وجنوب جانبنده بحر وشرق جانبندن بحر محیط شرقی
وشمال جانبندن اراضی یأجوج ومأجوج احاطه ایتمشدر
ودیرلرکه بونک عرض طوللندن زیاده در زیرا اوّلدن
اقلیم سبعه نک جمله سنه مشتملدر وبونده کوللردن وجزیره
عنبری اوجیوز پاره مدینه لجبره واردر وحیوانات
عجیبه فیل وکرکدن وزرافه وبیر دابه مشک بی نهایه
در وصندل وابنوس وکافور وسائر انا ویه بی
نهایه در وبونده صینیه دیرلر بر مدینه واردر بونک
صینیک قدیمدن تختگاهیدر ومخصّص یر صینیه لر اول
دیاردن گلن چیقلرکت یاپلجقیدر بونده اولنور
اوللجق نهایتده بیاض وصاف در وبوندن دور
جناغه زهر قویولسه زهر ظاهر اولور دیرلر وبو
یاپلجق شول قدر چوق یاپلور که صاحبی بوندن منتفع
اولماز بلکه وارثلری منتفع اولور دیرلر وحکایت

چینک

چینک میشه لکلرنده انسان واردر که حیوان کبی
چایر وره ومیمونه توپلی کبی اولور والرینی صالی
ویرحکی وقتلن طوپلو قلرینه ایر شورر ویرآ عاجدن
بر اغاجه قالقو وبلاد صینک وراسنده بر بیجه چیلق
طائفه واردرکه قللودر وکوکلی قیلسزدر وگیجه
شمس طلوع ایتسه ایسیدن قاچوب مغاره لره گیررلر
تا شمس جانب غربه وارنجه اندن صکره چیقارلر وبونلر
صنعتکر بیر ادت ویالیق ویره اولان بوجهلردن بیرلر
وناحیه شمالده وبونلره حجارن صاروشین بر جبلیق
طائفه حصه واردر بونلرک جماعلری بهایم جماعی کبیدر
بر دیشیه بر نیجه سی جماع ایدرر دیرلر

فصل الطاء

طابران فتح طاء مهمله والف وباء موحده ورای
مهمله والف ونون ایله اقلیم رابعده خراسان ناحیه
لطوسنک ایکی قصبه سنک بریدر وبر قصبه سی نوقاندر
بو ایکیسنک مابینی التی فرسخدر بو ایکی قصبه نک بیلدنه
زیاده قریه لری واردر طول السکن درجه اوتوز
دقیقه عرض اوتوز لکتی درجه بکرمی دقیقه در هه

طالقان فتح طاء مهمله والف وفتح لام وبعضیلر قتنده
سکون لام وفتح قاف والف ونون ایله اقلیم رابعدن
خراساندن مروالروذ ایله بلخ ما بیننده طخارستانده
بر مدینه در میاه جاریه وبساتین قلیله سی وار در
طولی سکسن سکز درجه یکرمی بش دقیقه عرضی اوتوز
درد درجه قرق دقیقه در طالقان اقلیم رابعدن
بلاد جیلدن قزوین ایله ابهر ما بیننده بر ناحیه نک
مدینه سنک حفر اسمیدر بونک طولی یتمش بش درجه
قرق بش دقیقه عرضی اوتوز درد درجه اون دقیقه
در **طامان** فتح طاء مهمله والف ومیم والف
ثانیه ونون ایله قره دکز ایله ازاق دکزی ما بیننده
اولان بوغازک قره دکز طرف شرقیسنده بر مدینه در
طایف فتح طاء مهمله والف وکسر مثناة تحتیه وفاء
ایله اقلیم ثانیدن حجازدن جبل غزوان اوزرنده بلده
خوب وفواکه چوق بلده صغیره در حالا ابن عباس
ایلی درلر حجازده بوندن مرتفع یوقدر دیو طاغده
الده اولور بوز طوکر بو بقعه طوفان نوحده

شامدن

١٥٩

شامدن قوپوب صوا وزرنده طایف اولوب
یعنی یوزوب عاقبت کلوب بو موضعده قرار ایتدیکیچون
بو طائف دینلمشدر بعضیلر ایدر زمان جاهلیتده
تحصن ایچون بونک اطرافنه بر دیوار چکلشلر ایدی
انوکیچون طائف دینلمشدر طولی المش درجه
اوتوز دقیقه عرضی یکرمی بر درجه قرق دقیقه در
طایقان فتح طاء مهمله والف ومثناة تحتیه وقاف
بدلی کاف والف ونون ایله اقلیم رابعدن طخارستاندن وقاف
نواحی بلخده ظاهر اسنده اشجار واثماری بی شمار
اوجوزلق بر بلده کبیره در طولی سکسان ایکی درجه
اوتوز دقیقه عرضی اوتوز بدی درجه یکرمی بش دقیقه
در **طبسین** طبسک تثنیه سیدر فتح طاء مهمله
وفتح باء موحده وسین مهمله ایله فرس مفردا استعمال
ایدوب طبس دیرلر اما عرب تثنیه ایدوب طبسین در
اقلیم ثالثدن قهستاندن نیشابور واصفهان وکرمان
ما بیننده کبیر بر بریه بر مکانده ایکی مدینه در بریسنه طبس
العناب وبرینه طبس التمر دیرلر حالا طبسی بونلردن

قلور طوللری اللی ایکی درجه عرضلری اوتوز
سکز درجه در **طبرستان** ری و قومس و بحر
خزر مابیننده و بلاد دیلم و کیلانک شرق طرفنده
و قزوینک شرق و شمال طرفنده جرجانک مازندرانی
دیدوکی اقلیم عجمدر طبر تبرک معربیدر تبر بالته یه
دیرلر و استان ناحیه یه دیرلر طبرستانک
معناسی ناحیه تبر دیمکدر بو اقلیمک بی نهایه
اشجاری اولوب اول اشجار تبرلر ایله کسلمینجه
یولها عسکر کرمک میسر اولمدیغیچون طبرستانه
دینلمشدر و بو اقلیم کثیر الامطار و الانهاردر
و بنالری خشب و قصب ایله در و اکثر اهالیلری
برنج اوتمکیدر و بونده ابن سیم غاتبنده
چوق اولور **طبریه** فتح طاء مهمله و باء
موحده و کسر راء مهمله و مثناة تحتیه و ها
ایله اقلیم ثالثدن دمشقه اوچ کونلک یرده
بر مدینه قدیمه در ملوک یونانیدن طبریوس
بنا ایتدیکیچون طبریه دینلمشدر واردنک

قصبه سیدر

قصبه سیدر جانب غربیسی جبالدر جانب شرقیسی
طبریه کولیدر و بونده عیون حاره اوزرینه
حماملر چوقدر طولی التمش درجه عرضی
اوتوز ایکی درجه در **طحا** فتح طا و تخفیف
حاء مهملتین و قصر ایله صعید مصرده اسیوطه
قریب بر قریه در امام طحاوی بونده در **طخا**
رستان ضم طاء مهمله و بعضیلر قتنده فتح
طا و خاء معجمه و الف و ضم را و سکون سین
مهملتین و فتح مثناة فوقیه و الف
و نون ایله نهر جیحونک غرب طرفنده
بلخ ایله العندن بلدان کثیره یی مشتمل ناحیه
کبیره در **طرا** ضم طا و تشدید راء مهملتین
والف ایله اقلیم ثالثدن افریقیه دن بر مدینه
در بونده صافی صرحیه و اعلی صوف اشغوبه
اسکندریه یه کیدر طولی اوتوز بیری درجه
یکرمی دقیقه عرضی یکرمی طقوز درجه قرق
دقیقه در **طرابزون** فتح طاء مهمله و راء

مهمله والف وباء موحده وضم زاى معجمه وسكون
واو ونون ايله اقليم سادسدن قره دكز كنارنده
ساموسونك شرقى طرفنده وسخومك غرب
طرفنده بر مدينه در بلكه طاغلرى بونك جنوب
جانبنده در طولى التى دورد درجه اوتوز
دقيقه عرضى قرق التى درجه اللى دقيقه در
طراز فتح طا بعضيلر قتنده كسر طا وفتح راء
مهملتين والف وزاى معجمه ايله اقليم سادسدن
حد بلاد تركده اسبيجابه قريب بر مدينه در
طولى سكسن طقوز درجه قرق دقيقه
عرضى قرق يدى درجه در **طرسوس** فتح طاء
وراء وضم سين مهملات وواو وسين ثانيه
ايله اقليم رابعدن بلاد ارمنده ادنه يه التى
فرسخ يرده بر مدينهٔ كبيره در ايكى سورى
وار در طرسوس ابن الروم بن العيص بن
سام بن نوح ايله تسميه اولنمشدر ديرلر هارون
الرشيد بونى تجديد ايدوب سور چورب

خندقه كسمشدر

خندق كسمشدر وبو زمانده عباسيه موضعيدر
مأمون خليفه نك قبرى بونده در طولى اللى سكز
درجه قرق دقيقه عرضى اوتوز التى درجه اللى دقيقه
طرطوشه ضم طا وسكون را وضم طاء
مهملات وسكون واو وفتح شين معجمه وها
ايله شرق اندلسده بلنسيه نك شرقى جانبنده
بر مدينه در بونك شرقى طرفنده بحر زقاقيه جزيرهٔ
مايرقه در طولى يكرمى ايكى درجه اوتوز بش دقيقه
عرضى قرق درجه در **طرقونه** فتح طاء مهمله
وفتح راء مهمله مشدده وضم كاف وسكون واو
وفتح نون وها ايله اقليم خامسدن ساحل بحرده بر
مدينه در طولى يكرمى سكز درجه يكرمى دقيقه در
عرضى قرق اوچ درجه اوتوز ايكى دقيقه در
طرنو كسر طا وسكون راء مهملتين وفتح نون
وواو ايله اقليم سابعدن اولاقلر صقجينك
غرب طرفنده اوچ كونلك يرده ساحل بحرده بر مدينه
در بونى غازى خداوندكارك وزيرى على پاشا

ابن خیر الدین پاشا هجرینك یدی یوز طقسان برده
فتح ایتمشلردر طولی اللی بش درجه عرضی اللی
درجه‌در **طریانه** فتح طا وراء مهملتین ومثناة
تحتیه والف ونون وها ایله اندلسده نهر
اشبیلیه‌نك غرب طرفنده اشبیلیه مقابلنده
بر مدینه‌در **طریف** طا وراء مهملتین ومثناة
تحتیه وفا ایله اندلسده بر مدینهٔ صغیره‌در
واوکنده بر جزیرهٔ صغیره واردر جزیرهٔ طریف
دینلمك ایله مشهوردر موالی بنی امیه‌دن
طریفه منسوبدر **طلمیثا** فتح طاء مهمله وسکون
لام وفتح میم وسکون مثناة تحتیه وثاء مثلثه
والف ایله اقلیم ثالثدن برقه ولایتنده ساحل
بحرده بر مدینه‌در واسکله‌در بوندن اسکندریه‌یه
برابلوق یولدر طولی قرق دورد درجه عرض
اوتوز اوچ درجه اون دقیقه‌در **طلیطله** ضم طاء
مهمله وفتح لام وسکون مثناة تحتیه وکسر طاء
ثانیه ولام وها ایله اقلیم خامسدن اندلسده مدینه

حصینه

حصینه طیبة الهوادر لطافت هواسنده بونك
تخزینلری بزه غلات یتمش یل طورسه اصلا تغیر
اولماز وبو قرطبه‌نك شرقی وشمالی جانبنده
در بوندن قرطبه‌یه وغرناطه‌یه ومرسیه‌یه
وبلنسیه‌یه یدیشر کونلك یولدر وبو مقر
سلاطیندر طولی اون درجه قرق دقیقه‌در
عرضی اوتوز بش درجه اوتوز دقیقه‌در
طنجه فتح طاء مهمله وسکون نون وفتح جیم
وها ایله اقلیم رابعدن اقصی غربده بحر الزقاق
اغزنده بر مدینهٔ قدیمه‌در اشجار واثماری
بی حد وبی شماردر خصوصا امرود واوزم
نهایتده وافردر واهلی عقلسزلق ایله مشهوردرلر
طولی سکز درجه اوتوز بر دقیقه عرضی اوتوز
بش درجه اوتوز دقیقه‌در **طواویس** طاوسك
جمعیدر فتح طاء مهمله وواو والف وکسر واو
ثانیه وسکون مثناة تحتیه وسین مهمله ایله
اقلیم خامسدن توابع بخارادده بر مدینهٔ کبیره‌در

كثيرة العلماء ايدى الان خرابدر طولى سكسن بر درجه قرق
دقيقه و عرضى اوتوز طقوز درجه اوتوز دقيقه در
طور ضم طاء مهمله وسكون واو وراء مهمله ايله لغت
عبرانيه ده مطلق جبله ديرلر ايدى صكره بر قاچ جبالك
علمى اولمشدر جمله دن برى قلزم ايله ايله مابيننده اولان
مشهور اولانكه در بو جبل بحر قلزمه كيرمش كيتمشدر حتى
بوكا ايله مصر قربنده مابينى بحر در طوره كيدن كمسنه
بحر كنارنده و قلزم اوزرنده چورلوب طوره
وارور طورك تفصيلى باب رابعده جبل طور ده
ذكر اولنمشدر **طوس** ضم طاء مهمله وسكون
واو وسين مهمله ايله خراساندن بر ناحيه در ايكى مدينه سى
وار در بر بنه طابران و بر بنه نوقان ديرلر و بونلرك
مابيننده بيكدن مقدار قريه وار در و طوس اقليم
رابعدندر نيشابور ده بر مدينه در طولى سكسن
ايكى درجه اللى دقيقه عرضى اوتوز يدى درجه در و طوس
بخارا قريه سندن بر قريه در **طيب** كسر طاء
مهمله وسكون ياء مثناة تحتيه و باء موحده ايله اقليم
ثالثدن

ثالثدن خوزستان دن واسطه ايله اهواز مابيننده
بر بلده در طولى التمش درد درجه اوتوز دقيقه
عرضى اوتوز اوچ درجه اون دقيقه در **فصل
الظاء** **ظفار** فتح ظاء معجمه والف وراء
مهمله ايله اقليم اولدن نهايت يمندن بحر جنوبدن
جانب شماله ممتد بر داغك نهايتنده بر مدينه در
بونلدن صنعايه يكرمى درت فرسخدر احقاف لونك
شمال طرفنده در طولى التمش بر درجه عرضى اون بش
درجه در **فصل العين** **عارض**
باب رابعده ذكر اولنمشدر **عانه** فتح عين
مهمله والف وفتح نون وها ايله اقليم رابعدن وسط
فراتده بر جزيره ده بر مدينه صغيره در طولى التمش
التى درجه اوتوز دقيقه عرضى اوتوز درت درجه
قرق دقيقه در **عبادان** فتح عين مهمله و باء موحده
مشدده والف و دال مهمله والف ونون ايله
اقليم ثالثدن واقعدر ساحل بحر فارسده بر مدينه در
مبتدا بن الحصين بونده مرابطه اولديغندن عبادان

دینلمشدر دجله بحر فارسه بونک جنوبی و شرقنده
چوکلو صولو موضعده بحر الجنه اغاجلر دیکلمشدر
بو اغاجلر گمیلر بو موضعه دکن گلوب بوندن تجاوز ایتمه سنه
علامتدر تاکه جزر الدیغی زمانده گمیلر قرینه اوتورمیه
و بونده زر عدن و حجر عدن نسته لوقدر و بونده
ساکن اولانلر متوکل لردر رزق بونره اطراف ارضدن
گلور طولی التمش درد درجه اوتوز دقیقه عرضی اوتوز
بر درجه در **عباسیه** بلاد مصردن بلبیسک
شمال طرفنده بر مرحله یرده بر بلده در عباسیه بنت
احمد بن طولون بنا ایتمشدر **عبقر** فتح عین مهمله
و سکون باء موحده و فتح قاف و راء مهمله ایله بادیه ده
بحیره الجن بر یردر و جزیره ده بر موضعدر و یمامه ده
بر یردر **عجلون** فتح عین مهمله و سکون جیم و ضم لام
و واو و نون ایله اقلیم ثالثدن اردندن بر قلعه لو شهردر
صلاح الدینک اکابر امراسی علی بن اسامه بنا ایتمشدر
شهر قلعه دن بر ات خرتلی قدر یرده در و بر نهر
جزیره سی و میاه جاریه سی واردر طولی اللی یدی درجه

عرضی

عرضی اوتوز ایکی درجه در **عدن** فتح عین مهمله
و دال مهمله و نون ایله ایکی مدینه در بری عدن ابین
دیرلر فتح همزه و سکون باء موحده و فتح مثناة تحتیه
و نون ایله بر شخصک اسمیدر عدن اکا مضاف ایتمشدر
بو عدن اقلیم اولدن جنوب جانبنده تهایم یمندن
ساحل بحر هنده واقع ایکنده بر مدینه در هند گمیلرینک
اسکله سیدر و بونک ایکی قاپوسی واردر بری بحره در
و بوندن صنعایه التمش سکز فرسخدر و بوکا صو بر گونلک
مقداری یردن گلور طولی التمش درجه عرضی اون بر
درجه در و بر مدینه عدن لاعه دیرلر فتح لام و الف
و عین مهمله و ها ایله یمنده جبل صبره ده بر مدینه صغیره در
صاحب القاموس ایدر لاعه جبل صبرده بر مدینه در علان
بوکا قریب بر یرده در لاعه یه مضافدر خلفاء مصر
فاطمیون عدن لاعه ده ظهور ایتمشلر در **عذیب**
ضم عین مهمله و فتح ذال معجمه و سکون مثناة تحتیه و باء
موحده ایله قادسیه کوفه دن مکه مشرفه یه کیدرکن یولده
بادیه بنو تمیمک صولریدر و بر نهر در بر تخته صو کرکی

صوا اسمیدر **عراق** کسر عین وفتح راء مهملتین
والف وقاف ایله اقالیم عربیه‌نك بریدر بو یونی
جهت عربدن جزیره وبادیه جهت جنوبدن بادیه و
بحر فارس وحدود خوزستان جهت شرقدن حدود
بلاد جبل جهت شمالدن حلواندن جزیره یه وارنجه
اولان حد احاطه امشدر عراق لغتده قربه‌نك کنارینه بیتنك
اشفه سنده اولان دکشه دیرلر بو ولایت بحر ولا
اشفه سنده اولوب وبحره قریب اولدیغیچون ویاخود
دجله‌نك وفراتك عراقنده یعنی کنارلرنده اولدیغیچون
عراق دینلمشدر ویاخود عراق ایران شهرك
معربیدر معناسی کثیر النخل والشجر دیمکدر انکیچون عراق تسمیه
اولنمشدر دیمشلردر **عرج** فتح عین وسکون راء
مهملتین وجیم ایله نواحی طائفدن برقریه در شاعر
حجی بوندندر ومکه ایله مدینه مابیننده یول اوزرنده
برعقبه در جبل العرج بونده در **عرفات**
عرنه ایله حائط ابن عامر مابیننه دیرلر بو حائطه قریب
بر مسجد واردر مسجد ابراهیم دینلمکله مشهور یوم عرفه‌ده

امام

امام ظهر ایله عصری بو مسجدده جمع ایدر **عرقه** کسر عین و
سکون راء مهملتین وفتح قاف وبا ایله اقلیم رابعدن ساحل
شامدن بر بلده صغیره دیمکدر قلعه صغیره سی ونهر صغیری وار
بو بندر طرابلوس جنوب سمتنه اون ایکی میلدر وبحره
بر فرسخ یرده در طولی التمش درجه اون بش دقیقه
عرضی اوتوز درجه اوتوز دقیقه در **عروض** فتح عین وضم
راء مهملتین وسکون واو وضاد معجمه ایله مکه ومدینه وبونلرك
حوالیسیدر جزیره عرب دکزیله بیان اولنمشدر **عریش**
فتح عین وکسر راء مهملتین وسکون مثناة تحتیه وشین
معجمه ایله بحر روم ساحلنده بر منزلدر وبونده هرلردن
وغیریدن اثار قدیمه چوقدر حق جل وعلا وما کان
یصنع فرعون وقومه وما کانوا یعرشون دیدیکیچون بوکا
عریش دینلمشدر بوندن رفحه بر کونلك یرده در طولی
اللی درد درجه اوتوز دقیقه عرضی اوتوز بر درجه اوتوز
دقیقه در **عزاز** فتح عین مهمله وزای معجمه والف وزاء ثانیه
ایله حلبك شمال وغرب طرفنده بر قلعه در طولی اللی بر درجه
عرضی اوتوز التی درجه در **عسقان** ضم عین وسکون سین

مهملتين وفتح قاف والف ونون ايله اقليم ثانيدندر حجازدن
مكه ايله مدينه مابينده حجاز مصرك وشامك يوللرى اوزرنده
بطن مرك شمال طرفنده بر مرحله يرده بر منزلدر الآن بوكا مدرج
عثمان ديرلر طولى التمش التى درجه اون دقيقه عرضى يكرمى ايكى
درجه يكرمى دقيقه در **عسقلان** فتح عين وسين مهملتين
وفتح قاف ولام الف ونون ايله اقليم ثالثدندر فلسطيندن
بحر جانبنده غزه يه اوچ فرسخ يرده بر بلده ايدى اما الآن خرابه در
طولى اللى التى درجه عرضى اوتوز ايكى درجه در **عسكر مكرم**
عسكر معروفدر مكرم ضم ميم وسكون كاف وفتح راء مهمله
وميم ثانيه ايله اقليم ثالثده اهوازدن بر مدينه محدثه در
بر موضعدر اولدن بر قريه وار ايدى حجاج بن يوسف جوادين
پارس ايله محاربه ايچون مكرم بن فزرى عسكر ايله كوندردوكى
وقتده كلوب بونده نزول ايدوب بر از بنا ايدوب صكره بنا زياده
اولوب مدينه اولوب عسكر مكرم دينلمك ايله تسميه اولنمشدر
وبونده عقارب صغار قتاله وار در و بوندن تستره سكز
فرسخدر طولى يتمش الى درجه عرضى اوتوز درجه يكرمى بش
دقيقه در **عقبة الشحوره** ضم شين معجمه وحاء مهمله و واو وراء

مهمله

مهمله وهاء ايله كسوه ايله دمشق مابيننده بر عقبه لطيفه در
عقر بابل فتح عين مهمله وسكون قاف وراء مهمله ايله بابل
معلومدر عقر مطلق شول قصره ديرلر كه اهل قريه
نك معتمدى اوله اما عقر بابل كربلا قربنده بر موضعدر
عقر حميديه موصلده بر قلعه حصينه مشهوره در
حميديه بو بيرده اكراددن بر طائفه در **عقيق**
فتح عين مهمله وكسر قاف وسكون مثناة تحتيه وقاف
ثانيه ايله بر قاچ وادينك اسميدر بر مدينه رسول صلعم
قتنده مقابر مدينه در بوكا عقيق اعلى ديرلر و
بيرى بوندن اشغه در بوكا عقيق اسفل ديرلر
وبرى تهامه در بوكا عقيق عارض ديرلر **عكا**
فتح عين مهمله وفتح كاف مشدده والف ايله اقليم ثالثدن
سواحل شامدن بر مدينه كبيره در و بونك ايچنده بر
ارماغ وار در عين البقر ديرلر و بونده بر مسجد
وار در صالح پيغمبره نسبت اولنور هجرتك التى يوز
طقسان نده بونى مسلمون فتح وكفرك الندن الدقلرندن صكره
خراب قالمشدر طولى اللى سكز درجه عرضى اوتوز اوچ

درجه اوتوز دقیقه عکبرا ضم عین مهمله وسکون
کاف وفتح باء موحده وراء مهمله والف مقصوره
ایله اقلیم ثالثدن عراقده بغداددن اون فرسخ یوقارو
دجله اوزرنده بر مدینه صغیره در طولی التمش طقوز درجه
قرق دقیقه عرضی اوتوز اوچ درجه اوتوز دقیقه در
علاقی فتح عین مهمله ولام مشدده والف وقاف
مکسوره ومثناة تحتیه ایله اقلیم اولدن بحر قلزمک غرب
طرفنده بلاد سوداندن بر بلده در وبونده مغاص
لؤلؤ یعنی انجو چیقجق بر وار در لکن ایو دکلدر
وبونک طاغنده التون معدنی وار در حاصل اولانی
خرجی مقداریدر وبونک ایله عیذاب مابینی سکز مرحله در
طولی اللی سکز درجه عرضی یکرمی درجه در علائیه
فتح عین مهمله ولام والف وکسر همزه ومثناة مشدده
وهاء ایله اقلیم خامسدن بلاد رومدن بحر روم ساحلنده
قریه دن بر دل اوزرنده انطالیه نک جنوب جانبنده
ایکی کونلک یرده صولری وبستانلری وافر بر مدینه محدثه در
سلاطین سلجوقیه دن سلطان علاء الدین بنا ایتدی وکندو علائیه

دنیلمشدر

دنیلمشدر وسوری وار در طولی اللی ایکی درجه
عرضی اوتوز طقوز درجه اوتوز دقیقه در عمادیه
موصلک شرق وشمال جانبنده اوچ مرحله یرده بر
طاغ اوزرنده بر قلعه در التنده اقرصولری وبستانلری
وار در بونک اسم اولی اسب ایدی خراب اولدقدن
صکره عماد الدین زنکی تکرار بنا ایدوب اسمنی عمادیه
قومشدر عمان ضم عین مهمله وفتح میم مخففه والف
ونون ایله اقلیم اولدن بحر سنددن تحت بصره ده بحر اوزرنده
بر مدینه جلیله در سند وهند وصین وزنج کمیلرینک
اسکله سیدر وقصبه سنک اسمی صحار در یوقاروده ذکر
اولنمشدر وبونک نواحیسی اوچ یوز فرسخ یر در
وبونلر دیارلر ازد در دیرلر لکن بو دیارک حراری
نهایت مرتبه ده در عمان فتح عین مهمله وتشدید میم
بعضیلر قتنده مخففه والف ونون ایله اقلیم ثالثدن
بلقادن بر مدینه طیبه قدیمه در قاپوسنک اکثرندن نهر زر
وبو بر کز بیرانک شمال طرفنده در لوط پیغمبر علیه السلام
بونی تعمیر ایتمشدر اما ان حالا خراب در طولی اللی یدی درجه عرضی

اوتوز بر درجه در **عموریه** فتح عین مهمله وضم میم
مشدده وواو ساکنه وکسر راء مهمله وفتح مثناة
تحتیه مشدده وهاء ایله اقلیم سادسدن بلاد رومدن بر بلده
کبیره در وقلعه حصینه سی واردر اکثر سکانی ترکلردر
وبغچه لری وبستانلری واردر وبونده بر عظیم سرای واردر
بلقیس کندر دیرلر وبونی معتصم خلیفه سی فتح ایتمشدر
طولی الی درت درجه عرضی قرق اوچ درجه در **عواصم**
حلب ایله انطاکیه مابیننده برنیجه ولایت ونیجه قلعه لر
در اکثری ثغوردر **عوف** فتح عین مهمله وسکون
واو وفاء ایله جبل عامله نك شرقی وجنوبی بیننده بر
قاعده در بونك اهلی عاصی اولوب بجوع اسامه حصن
مجلونی یاپوب مطیع اولمشلردر **عیذاب** فتح عین
مهمله وسکون مثناة تحتیه وفتح ذال معجمه والف وباء
موحده ایله اقلیم ثانیدن دیار مصریه دن ساحل بحر
قلزمده بر مدینه صغیره در ودیار مغربك اسکله سیدر
حجه کتمک استیین حجاج مصر بوندن کمیه کروب
جده یه چقارلر بونك ایله جده مابیننده بحرا ایکی درجه بردر

طولی

طولی التمش سکز درجه در عرضی یکرمی بر درجه در
عینتاب فتح عین مهمله وسکون مثناة تحتیه
ونون ومثناة فوقیه والف وباء موحده
ایله اقلیم رابعدن جند قنسریندن حلبك شمال
جانبنده اوچ مرحله یرده بر بلده حسنه در
وطاشدن یاپلمش بر قلعه منیعه سی واردر
وصولری وبستانلری واردر طولی التمش
ایکی درجه اوتوز دقیقه عرضی اوتوز التی درجه
اوتوز دقیقه در **عین الجر** عین معروفه در
جر فتح جیم وتشدید راء مهمله ایله بعلبکك
جنوب جانبنده بر مرحله ودمشقه اون سکز
میل یرده بر قریه در وبونده طاشلردن
آثار عظیمه قدیمه واردر وبر نهر کبیر واردر
عین زربه عین معروفه در زربه فتح
زای معجمه وسکون راء مهمله وباء موحده وهاء
ایله اقلیم رابعدن ارمندن سیس ایله محمدونك
مابیننده جیجانك شمال جانبنده بر طاغده

بر بلده صغیره در طلوح بونک اسمنی تغییر ایدوب
ناورزاد دیمشلردر بفتح نون و الف وفتح واو
وسکون راء مهمله وفتح زای معجمه و الف ایله و بونک
قلعه منیعه سی و نهری واردر طولی التی طقوز
درجه اوتوز دقیقه عرضی اوتوز بر بچق درجه در
عین شمس عین وشمس معروفلردر اقلیم
ثالثدن دیار مصریه دن قاهره یه نصف مرحله
یرده بر موضعدر مدینه فرعون ایدی دیرلر
اما الان خرابدر دیاری یوقدر و بونده صخور
عظیمه دن اثار قدیمه چوقدر و بونده بر عمود
مرتفع محمود واردر طولی اوتوز ذراعدر و بونده
قاهره نک شمال و شرقی جانبنده بر قریه واردر
اسمنه مطریه دیرلر بو قریه ده طولی و عرض
بر میل بر بستان واردر شجر بلسان
دنیاده بوندن غیری یرده یوقدر دیرلر و بو بستانده
بر قویی واردر فرعونک وزیری یا هامان
قازمشدر و عیسی پیغمبر مریم بوندن اغتسال
اتمشدر

اتمشدر دیرلر طولی التی اوچ درجه اوتوز
دقیقه عرضی اوتوز درجه یگرمی دقیقه در

فصل الغین

غار معروفدر شول
غار که رسول الله صلی الله علیه وسلم قبل النبوة
انده تعبد ایدر ایدی مکه مشرفه یه اوچ میل
یرده حرا طاغنده در و شول غار که ابوبکر
حضرتی ایله انده گیزلنمشلردر مکه نک
جنوب جانبنده جبل ثور ده در **غانه**
فتح غین معجمه و الف و نون و ها ایله اقلیم
اولدن جنوب جانبنه خارج بلاد سوداندن
بر مدینه در مغرب تاجرلری سجلماسه دن
بوندن اوتوز و صوسز بریه لردن الی گونده
گلوب بوندن التون الورلر و نیلک بر کوکی
غانه یه اوغره یوب بحر محیطه دوکلور بلاد
غانه بو نیلک ایکی جانبنده در دیرلر طولی
التی طقوز درجه عرضی اون درجه در **غدامس**
فتح غین و ذال معجمتین و الف و کسر میم و سین

مهمله ايله اقليم ثالثده افريقيه ده صحراده بر مدينه
جليله در مطلعه و مجاوره واحله در و وسطنده
بر قديم بكار واردر و اوزرنده اثر بناء روم
واردر اهل مدينه بونك صويونى نوبت ايله
الورلر و اوزرنه زراعت ايدرلر و بونك
خلقى بر طايفه سعدن مسلمون بدر لكن بعضلرينك
رئيسلرى يوقدر بيرلرينه مراجعت ايدرلر
طولى و عرضى اوتوز طقوز درجه و بر دقيقه در
غديرخم فتح غين معجمه و كسر دال مهمله و سكون
مثناة تحتيه و راء مهمله و ضم خاء معجمه
و تشديد ميم ايله مكه ايله مدينه ما بيننده جحفه يه
اوچ ميل برده بر مبيشه لكدر شيعه نك
بوكا منسوب بر بيرامارى واردر صاحب
القاموس ذكر ايتمشدركه خم اول موضعده
بر بيشه لكدر و انده بر حوض واردر صويى
سمدر بونده طوغان كمسنه سن بلوغه
وارمدن البته بونده كوچ بو فقر ايدر

بوبنده

بوبنده بر كمسنه سن بلوغه وارنجه طورمديغى
تصديرده بونك ولادت نيجه ممكن اولور
غرب فتح غين معجمه و سكون راء مهمله و باء
موحده ايله اقاليم عرفيه نك بريريدر بونك
جهة شرقيدن ظهر الواحاتدن عقبه قتيبه
برقده اسكندريه پاينده بحر رومه اينجه
حد وجهة شماليدن عقبه مذكوره دن بحر
زقاقه اغزنه وارنجه بحر روم وجهة غربيدن
طنجه دن بربر بربريه لرنه وارنجه بحر محيط و جهة
جنوبيدن بلاد سودان ايله بلاد مغرب ما بيننده
ظهر الواحاته وارنجه اولن صحرالرى احاطه
ايتمشدر و بلاد غرب اوچ قطعه در برى غرباً
و شرقاً بحر محيطدن تلمسانه شمالا و جنوبا
سبته دن جراشه و سجلماسه يه وارنجه در
بوكا غرب اقصى ديرلر و برى تلمساندن
بجايه مملكتنك اخر حدينه وارنجه در بوكا
غرب اوسط ديرلر و برى بجايه حدندن

حدود دیار مصریه یه وارنجه دربوکا افریقیه دیرلر
بلاد مغربدن شول یرکه انک اسکله سندن قارشو
اندلس ولایتنه کچیلمک قابل اولالکا بر العدوه
دیرلر مغرب اقصی ایله مغرب اوسط کبی اما افریقیه
نک مقابله سنده صقلیه وارض کبیره اولوب
بوندن اندلسه کچیلمک قابل اولمدوغیچون
افریقیه یه بر العدوه دیمزلر بعضیلر تونسی
افریقیه دن ایکی تونسدن اندلسه کچیلمک
قابل اولدوغیچون تونسه بر العدوه دیمشلردر
غرناطه فتح غین معجمه وسکون رای مهمله وفتح
نون والف وطای مهمله وها ایله اقلیم رابعدن
اندلسدن قرطبه نک جنوب وشرق طرفنده
بش کونلک یرده بر مدینهٔ عظیمه جلیله کثیرة
الاشجار والاثمار والانهاردر بو انهار
مدینه یه خروج ایتمشدر واو زرینه دکرمنلر
واردر نهر کبیرینه سنبل دیرلر بو انهار بونک
جنوب جانبنده جبل ثلج دیرلر بر طاغدن

اینر وبونی

اینر وبونی دمشقدن دخی کورلر دیرلر زیرا
بونک مدینه سی مخروطه سی اوزرنده در طولی اون
بر درجه قرق دقیقه عرضی اوتوز دورت درجه در
اوتوز دقیقه در **غزنه** فتح غین وسکون زای
معجمتین وفتح نون وها ایله اقلیم ثالثدندر زابلستاندن
حد هند ایله حد خراسان مابیننده بر بلده در هندک
اسکله سیدر وبرودتی شدیددر طولی طقسان ایکی
درجه عرضی اوتوز بش درجه در **غزه** فتح غین
وتشدید زای معجمتین وها ایله اقلیم ثالثدن فلسطیندن
ساحل بحرده بر مدینه در وبونک قلعهٔ صغیرسی
واردر رسول الله صلی الله علیه وسلمک جدی
هاشم بن عبد منافک قبری بونده در وامام
شافعینک ولادتی بونده واقع اولمشدر
حضرت عمر رضی الله عنه زماننده بونی معاویه
فتح ایتمشدر طولی التمش التی درجه عرضی اوتوز
ایکی درجه در **غمدان** ضم غین معجمه وسکون میم
وفتح دال مهمله والف ونون ایله صنعاده

پادشاهلر ایچون بر قصر ایدی حضرت عثمان بن عفان
یقمشدر **غور** فتح غین معجمه وسکون واو وراء
مهمله ایله بیت المقدس ایله دمشق ما بیننده
بر ولایتدر غور اصلده الجوف یرده دیرلر بو ولایت
ایکی طاغک ما بیننده اولوب سائر بلاد شام
مواضع مرتفعه ده اولدوغیچون بوکا غور دینلمشدر
بونک حدی بحیرهٔ طبریه دن بیسانه و غزه وارنجه
و بحیرهٔ منتنه یه وایله یه وارنجه دکدر بو ولایتده
اشجار و انهار بی شماردر و قار قرار ایتمز
غور ضم غین معجمه وسکون واو وراء مهمله ایله
بر مملکت کبیره در بونک اوچ طرفنده بلاد خراسان
و بر طرفندن نواحی سجستان احاطه اتمشدر و بونک
اکثری بستانلو و ارماغلودر و بوردی شدیددر

فصل الفاء

فاراب فتح فاء والف و فتح راء مهمله والف و باء موحده ایله
بلاد ترکده ماوراء نهر سیحوندن بر اقلیمدر طولی
و عرضی بر کونلکدن ازدر میشه لکلری و قرغه لری

واردر

واردر دهشاشک خوقنده بلاد شاغونه قریب بر بلده در
اهالی شافعی المذهبلردر طولی سکسن سکز درجه در
اوتوز دقیقه عرضی قرق درت درجه در **فارس**
اقالیم عرفیه نک بریدر فارس بن ارم بن سام
بن نوح ایله تسمیه اولنمشدر دیرلر بونک شرق
جانبندن خوزستان شمال جانبندن مفازهٔ
خراسان جنوب جانبندن بحر احاطه اتمشدر بو
اقلیمده بر قاچ امر عجیب حکایت ایدرلر بری ناحیهٔ
نسابورده بر جبلدر بو جبلده ملوک عجم و سندنه
شیرلیندن کم وار ایسه بونده تصویر اولنمشدر و بری
ناحیهٔ ارجانده طبرایان نام قریه ده بر قویی
واردر دبنی اصلا بولنمامشلردر و بری قیودن
بر دکرمان یورییور صوقی بینوب چقار و ناحیهٔ
نهندیجانده ایکی طاغ اراسنده بر قویی واردر
بو قویودن دائما بر مرتبه ده دخان چیقر که ادم
یقیننه وارهمز و اوزرندن قوش اوچرمز و ناحیهٔ
دارابکرده بر طتلو نهر واردر عجب بونک صویله

برنسنه بوله‌نه بشل اولور **فارياب** فتح فا والف
وفتح راء مهمله ومثناة تحتيه والف وباء موحده
ايله اقليم رابعدن نواحى بلخده بلخه يكرمى دورد فرسخ
يرده بر مدينه در عجم بوكا باریاب ديرلر بوكا نسبتده
فاريابى وفريابى دنيلور طولى سكسن طقوز
درجه عرضى اوتوز التى درجه در **فاس** فتح فاء
والف وسين مهمله ايله اقليم ثالثدن غرب اقصى
ده بر مدينه محدثه اسلاميه در فاس بالته‌يه ديرلر
بو مدينه‌نك بناسنه شروع ايدوب قازدقلرى وقتده
اتفاقا بر بالته بولديلر انكچون بوكا فاس ديمشلردر
بونده اشجار واثمار وانهار صغار وكبار بى حد
وبى شمار در اولرنده وسوقلرنده وحماملرنده
صولر اقر در و شهر اچنده صولرده الى يوز
مقدارى دكرمن واردر مدينه ايكى شق اولمشدر
ومدينه فاس مدن مغربك وسطنده واقع اولمشدر
بوندن مراكشه وسبته‌يه وسجلماسه‌يه وتلمسانه
اونر كونلك يولدر وبر عالى موضعده قلعه‌سى واردر
واد جوزلق

واد جوزلق ديردر وبونك خلقى كمال رفاهيتده در
طولى سكز درجه عرضى اوتوز ايكى درجه در **فال**
فتح فا والف ولام ايله فارسده بر قريه در بالك
مغربيدر قطب فالى بوندندر **فاميه** فتح فاء
والف وكسر ميم وفتح مثناة تحتيه مخففه وها
ايله اقليم رابعدن توابع شيزردن بر مدينه قديمه
در كاه اولور اولنه همزه زياده ايدوب افاميه
دخى ديرلر و بو اسم كوه سنه ده اطلاق اولنوب
كوئه افاميه ديرلر وبونك بر قلعه‌لو كولى واردر
طولى التمش درجه عرضى اوتوز بش درجه در نواحى
واسطده فم الصلح قريه‌لرندن بر قريه‌يه دخى فاميه
ديرلر **فانطو** فا والف ونون وطاء مهمله وواو
ايله بلاد صيندن سمرقنددن اوزنده بر بلده در طولى
يوز التمش طقوز درجه عرضى اون بر درجه در **فراوه**
ضم فا وفتح راء مهمله والف وواو وها ايله اقليم
خامسدن خراساندن خوارزم جانبنه بر مدينه
صغيره در بوكا رباط فراوه ديرلر بونى مأمون زماننده

عبد الله بن طاهر بنا اتمشدر غربنه جانبنه بریه
طرفنه دربند در و بونك عمایرینی و قریه‌لرندن
منقطعدر و بونده دربندی حفظ و حراست
ایچون بیك مقداری آدم واردر طولی سکسن
درجه عرضی اوتوز طقوز درجه‌در فربر فتح
بعضیلر قتنده کسر فا و فتح راء مهمله و سکون
باء موحده و راء ثانیه ایله اقلیم رابعده خوارزم
جانبنده جیحون طرفنده بر بلده‌در بلاد ماوراء
النهرده بلاد خراسانه نیجه جك یردر طولی سکسن
بری درجه عرضی اوتوز سکز درجه‌در فرج
فتح فا و فتح راء مهمله و جیم ایله اقلیم خامسده
اندلسدن طلیطله‌نك شرق جانبنده
بر مدینه‌در و بونك بر نهری واردر رادنه
وادی الحجاره دیرلر طولی اون بش درجه عرض
اوتوز التی درجه قرق دقیقه‌در فرع ضم فا
و سکون را و عین مهملتین ایله اقلیم ثانیده‌کی
حجازده بر مدینه منوره‌نك جنوب جانبنده دورد
کونلك

کونلك یرده بر نیچه قریه‌لردر و مدینه‌ده مکیه یوزنك
اوزرنده کیدن یول تقیندر اما حرامیلیقدر
طولی التمش بری درجه اوتوز دقیقه عرضی قرق
بشی درجه‌در فرغانه فتح فا و سکون راء مهمله
و غین معجمه و الف و نون ایله اقلیم خامسدن
ماوراء نهردن کثیرة الثمرات و وافرة الخیرات
بر مدینه حسنه‌در بونی نوشیروان معمور ایدوب
و هر خانه‌نك اهلنی بوکا نقل ایدوب اسمنی
هر خانه قومش ایدی صکره تعریب اولنوب فرغانه
دینلمشدر طولی طقسان ایکی درجه عرض قرق
ایکی درجه یکرمی دقیقه‌در فرغانه جمله ماوراء
نهرده بلاد ترکه وارنجه اولان ولایته دیرلر
بو ولایتده بر طاغ واردر طاشنی کومور گبی
یقارلر و کولی ایله بیز اغاردرلر و بونده
التون و کومش و دمور و باقر و زیوه و غیرلره
زاجی و نوشادر و نفط و زفت معدنلری واردر
فرما فا و راء مهمله و میم مفتوحات و الف ایله اقلیم

تا لندن سواحل دیار مصریه دن بحر روم کنارنده
بر مدینه ایدی آما الآن خرابدر بو موضعده بحر
روم قلزمه غایتده یقیندر حتی مابینلری یتمش
میلدر حضرت عمر رضی الله عنه زماننده عمرو بن
العاص ایکیسنک مابیننی ذنب تمساح دنیلن
موضعدن یرمک استدی کفره حاجی الخذرلر
دیو حضرت عمر قومادی جالینوس حکیمک قبری
بونده در دیرلر طولی آلتمش دورد درجه قرق دقیقه
عرضی اوتوز ایکی درجه در **فسطاط** ضم فا و بعضیلر
قتنده کسر فا و سکون سین و فتح طا و الف
و طاء ثانیه ایله اقلیم ثالثدن دیار مصرده نیل کنارنده
بر مدینه محدثه در هجرتک یکرمی برنجی سنه حضرت عمر
زماننده عمرو بن العاص بنا اتمشدر بو موضعده
قدیمدن بر قصر وار ایدی اکا قصر شمع دیرلر ایدی
بونک اصلی بودر که عمرو بن عاص مصری فتح اتمکه
کلدوکی زمانده بونک خلقیله محاربه ایتمک
ایچون بر فسطاط یعنی قیلدن بر او بنیاد ایدوب

بعون الله تعالی

بعون الله تعالی مصری فتح ایدوب اسکندریه یه کیتمک
مراد ایدوب فسطاطی بوزمغه امر ایلدکده ~~[illegible]~~
کوردیلر که بونک اوستنده بر قوش یمورطلامش
پس عمرو بن عاص فسطاطی بوزمغه قومیوب
اوزرینه بر موکل قودیکه تا بو قوش یاورسن
چیقاروب اوچورمایتجه بوزلمسنه دکمیه اندن
اسکندریه یه واروب آلتی آی اوزرنده
طوروب عاقبت بعون الله تعالی انی دخی فتح
ایدوب حضرت عمره مکتوب کوندروب اسکندریه ده
ساکن اولمغه اجازت ایستدی حضرت عمر دخی
مکتوب ارسال ایدوب بنم ایله مسلمین مابیننده
بحر و نهر اولان یرده ساکن اولمه دیدی عمرو
بن العاص قنده ساکن اولالم دیو اصحابیله
مشاوره ایتدکده اصحابی بنه سنک فسطاطک
قتنده ساکن اولالم دیدیلر اندن کلوب بو موضعده
اولمغه بنا ایدوب بر شهر ایتدیلر فسطاط دخی کاه دیار
مصریه اندن صکره مصر احمد بن طیلون ولی اولوب

مصرك شمال جانبنده فسطاطی و جامع طیلون
و بنیانی ایله معروف اولان جامعی بنا ایدن فسطاطك
طولی اللتی دورد درجه قرق دقیقه عرضی یکرمی
طقوز درجه اون بش دقیقه در **فلسطین**
کسر فا و فتح لام و سکون سین و کسر طاء
مهملتین و سکون مثناة تحتیه و نون ایله
شامدن مصر طرفنه بر ناحیهٔ کبیره در اجناد
شامك غرب طرفنده اول جندی بودر بونك
طولی رفحدن لجونه وارنجه در عرضی یافادن
اریحایه وارنجه در زغر که دیار قوم لوطدر و جبال
شراه بوکا ضم اولنمشدر و فلسطین بلاد شامك
نهایت اوجیدر اولو یریدر و بونك مدینه‌سنك بیوکی
رمله در اندن کیچیکی بیت المقدسدر **فلك بار**
فلك معروفدر بار فتح باء موحده و الف و راء مهمله
ایله فلك الدین دخی دیرلر و حالا اکثر فرلر دمیرلر
حمید ایلنده طاغلر اراسنده بر دوز یرده انطالیه
نك شرق طرفنده بش کونلك یرده و قونیه‌یه
بش کونلك

بش کونلك یرده بر مدینه در و یاننده بر کولی واردر
و کولك ایچنده ایکی اطه‌سی واردر بریسنه نس و بریسنه جان
اطه دیرلر **فم الصلح** فتح فا و میم و الف و لام
و کسر صاد مهمله و سکون لام و حاء مهمله اقلیم ثالثدن
عراقدن دجله اوزرنده واسطه یدی فرسخ یرده
بر مدینه در مأمون خلیفه وزیری حسن بن سهلك
قزی بورانه بونده نکاح اتمشدر طولی یتمش ایکی درجه
عرضی اوتوز ایکی درجه اون بش دقیقه در **فنصور** جزائر
هنددن جزیرهٔ جاوه‌نك جنوب جانبنده بر مدینه در
کافور فنصوری بوکا نسبت اولنور طولی سکسن
بش درجه عرضی بر بچق درجه در **فنك** فتح فا و نون
و کاف ایله جزیرهٔ ابن عمر قربنده بر قلعهٔ حصینه در
فوعه ضم فا و سکون واو و عین مهمله و ها ایله حلبك
جنوب جانبنده بر مرحله یرده بر مدینه در طولی
التمش بر درجه عرضی اوتوز بش درجه یگرمی دقیقه در
فوه ضم فا و تشدید واو و ها ایله اسکندریه‌یه قریب
بر مدینه در **فهرج** فتح فا و سکون ها و فتح راء مهمله

وجیم ایله قهره نك معربیدر اقلیم ثالثدن فارسدن
كوره اصطخرده صحرا طرفنده بر مدینه در طولی التمش
طقوز بچق درجه عرضی اوتوز اوچ درجه یكرمی دقیقه در
فید فتح فا و سكون مثناة تحتیه و دال مهمله ایله
اقلیم ثالثدن نجددن حجاج عراقك كوفه دن مكه یه
كیدركن یولنده سلمی طاغنه قریب بر مدینه صغیره در
حجاج متاعلرینی بونده امانت قورلر طولی التمش سكز
درجه اون دقیقه عرضی یكرمی یدی درجه در فیروزآباد
فتح فا و كسر فا و سكون مثناة تحتیه و راء مهمله و سكون
واو و زای معجمه و الف و باء موحده و الف ثانیه و ذال
معجمه ایله اقلیم ثالثدن فارسدن شیرازه قریب بر مدینه
مشهوره در طولی یتمش یدی درجه عرضی یكرمی سكز
درجه در فیوم فتح فا و ضم مثناة تحتیه مشدده و واو
و میم ایله اقلیم ثالثدن صعیددن مصره اوچ كونلك
یرده بر ناحیه و مدینه در و برنی نیلك سزندسندن
بر نهر شق اتمشدر بو نهری یوسف پیغامبر قازدرمشدر
دیرلر فیومده چارسولر و حماملر و بستانلر و مدرسه لر

واردر

واردر طولی اللی اوچ درجه عرضی یكرمی طقوز درجه در
فصل القاف قابس فتح قاف و الف و باء موحده
و سین مهمله ایله اقلیم ثالثدن افریقیه دن بر مدینه در
سوری و خندقی واردر افریقیه ده بوندن مده
دمشق كبیدر جنوب جانبنده اولان طاغدن
ایكی نهر نازل اولوب بونك باغلرینی و بستانلرینی
خرق اتمشدر و بونك ایله بحر ما بینی اوچ میلدر
اورته لكلری بونك نهرنه داخل اولور و بونده موز
و حب العزیز و حنا اولور طولی اوتوز ایكی درجه
قرق دقیقه عرضی اوتوز ایكی درجه در قادس
فتح قاف و الف و كسر دال و سین مهملتین ایله
اقلیم خامسدن بحر الزقاق اغزنده نهر اشبیلیه نك
بحر محیطه اندوغی موضعك مقابلنده بر جزیره در
طولی اون ایكی میلدر و بونده باغلر و بستانلر
بی نهایه در و بو جزیره نك قره جانبنه اولان
بحرنده كوپری اثری واردر اول زمانده قره دن
بو كوپری اوزرندن بو جزیره یه طاتلو صو كلور ایدی

طولی سکز درجه عرضی اوتوز طقوزدر خراسانده
مروالرود قریه‌لرندن بر قریه‌یه دخی قادسی دیرلر
قادسیه ذکر اولناندن بر مثناة تحتیه و بر ها
زیاده‌سیله اقلیم ثالثدن عراقدن کوفه‌یه اون بش
فرسخ یرده طریق حجاجده بر مدینهٔ صغیره‌در صاحب
القاموس ایدر ابراهیم پیغامبر بوکا اوغرادقده
بونده بر عجوز ابراهیم پیغامبرک باشن یودی
ابراهیم پیغامبر اول عجوزه قدست من ارض دیدکدن
اوتورو بو مدینه‌یه قادسیه دینلدی بعضلر بونک دهقانی
قادس بن هراة ایله تسمیه اولوندی دیرلر و بعضلر
طائفهٔ قدسک عرسه بر قصرلری واریدی اسمنه
قدیس دیرلر ایدی و بو مدینه اول قصره نسبت اولنور
قادسیه دینلمشدر دیرلر حضرت عمر زماننده مسلمون
ایله عجم ما بیننده اولان حرب عظیم بونده واقع اولمشدر
طولی التمش طقوز درجه یکرمی بش دقیقه عرضی اوتوز
بر درجه اون دقیقه‌در سامراده بر قریهٔ کبیره‌یه
دخی قادسیه دیرلر مروالروده اولان قادسه بنکن

قریه‌نك

قریه‌نک اهلی بوکا نزول ایتدکلری ایچون قادسیه دینلمشدر
قاره فتح قاف والف ورای مهمله وها ایله حمص ایله
دمشق ما بیننده بر قریهٔ کبیره‌در حمصه بر بچق مرحله
و دمشقه ایکی مرحله یرده‌در و منزل قوافلدر **قاشان**
فتح قاف والف و فتح شین معجمه و بعضلر قتنده
سین مهمله والف و نون ایله اقلیم رابعدن
بلاد جبلدن بر مدینه‌در بونک اکثر بناسی بالچق
ایله‌در و کاشی دینلن نسنه بونده اشلنور و بونک
خلقی شیعی‌لردر طولی یتمش التی درجه عرضی اوتوز
دورد درجه‌در **قاشغر** فتح قاف والف و سکون
شین و فتح غین معجمتین و رای مهمله ایله و کاشغر
دخی دیرلر کاف ایله اقلیم سادسدن ترکستاندن
بر مدینهٔ عظیمه‌در اوزرنده سوری واردر اهلی
مسلمونلردر طولی طقسان التی درجه عرضی قرق بر
درجه‌در **قاقی** قاف والف و قاف ثانیه و مثناة
تحتیه ایله صینک شرقی و شمالیسنده بر مدینه‌در
قالیقلا فتح قاف والف و لام و مثناة تحتیه و قاف

ثانیه ولام الف ایله اقلیم رابعدن دیاربکردن بر
مدینه در ملوکک سومدن قالی دیرلر بر عورت بنا
ایدوب اسمنی قالی قاله قویوب کندو صورتنی شهرک
قپولرندن بر قپو اوزرینه اندرمش ایدی قالی قاله نک
معناسی احسان قالی دیمکدر صکره تقویب اولنوب
قالیقلا دینلمشدر و دینلمشدر قالی بوکا منسوبدر
زیرا بونک خلقی قالی اشلمکده غایت ماهرلردر طولی
التمش اوچ درجه قرق بش دقیقه عرضی اوتوز اوچ درجه در
قامرون فتح قاف والف وراء مهمله و واو ونون ایله
اقلیم اولدن جنوب جانبنه خارج بحر صینه ایچنده
هند ایله صین مابیننی فصل ایتمش طاغلردر قاهره
فتح قاف والف وها وراء وها ایله نیلک شرق طرفنده
فسطاطک شمال جانبنده بر مدینه عظیمه در فسطاط ایله
ایکیسنی بر سور احاطه ایتمشدر قاهره نک یری اولده
بنی طیلونک مدینه لری اولان قطایع دینلن مدینه یه
قریب بستانلری ایدی مغربده ظهور ایدن خلفاء
فاطمیوندن معز بن معد بن المنصور قولی جوهری عسکر ایله

مصره

مصره کوندروب جوهر دخی هجرتک اوچیوز الی طقوزنده
کلوب فسطاطی الوب قاهره موضعنده افندیسیچون
بر قصر بنا ایدوب معز دخی مغربدن کوچوب کلوب
بو موضعی مدینه ایتمشدر انکیچون بوکا قاهره معزیه دیرلر
و بوکا تفاؤلا قاهره دیو اد ویرمشدر یعنی بو مدینه نک
امرینه مخالفت ایدن مقهور اولسون بعده خلق بوکا
رغبت ایدوب فسطاطی ویران ایتدیلر الآن مصرده مدینه
عظیمه بودر سلاطین عثمانیه دن سلطان سلیم خان
ابن سلطان بایزید خان علیهما الرحمة والرضوان
بونی چراکسه الندن الوب سلطان سلیم شوی توی
تاریخ دینلمشدر بر تاریخ دخی بودر شعر فکر تاریخ ایلریدم
ناکهان مصری الدی بیدر سلطان سلیم
قاین فتح قاف والف وکسر مثناة تحتیه ونون ایله اقلیم
رابعدن قوهستاندن بر مدینه در صولری کاریزلرله
کلور و بستانلری از در طولی سکسن دورد درجه
عرضی اوتوز دورد بچق درجه در قبا ضم قاف وفتح
باء موحده والف ممدوده بعضلر روایتنده مقصوره ایله

مدینهٔ منوره یه ایکی میل یرده بر قریهٔ کبیره در رحق جل
وعلانک مسجد اسس علی التقوی دیو بیوردوغی
مسجد بونده در بو مسجدک فضائل کثیره سی واردر
بوکا نسبتده قبائی دیرلر مثناة تحتیه ایله قبا الف مقصوره
ایله اقلیم خامسدن فرغانه دن تاشکنده قریب
بر مدینه در بونک بر خراب کهندزی واردر اما
شهری معموردر و سوری واردر و صولری بستانلری
چوقدر بوکا نسبتده قباوی دیرلر طولی طقسان بر
درجه اللی دقیقه عرضی قرق اوچ درجه در **قبادیان**
ضم قاف و با موحده و الف و کسر دال معجمه بعضلر
نسبتده دال مهمله و فتح مثناة تحتیه و الف و نون ایله
نواحی بلخدن بر ناحیه کثیرة الخیر تعبیندر **قبرس**
ضم قاف و سکون با موحده و ضم را و سین مهمله
ایله اقلیم رابعدن بحر رومده بلاد شام مقابلنده
بر جزیرهٔ کبیره در دوری اون التی کونلکدر شرق
جانبنده بر آتجه قوبرق کبی چکلمش بری واردر هجرت
نبویه نک یکرمی یدیسنده حضرت عمر زماننده معاویه

حضرتلری

حضرتلرینک مدن دریایه غزا ایتمکه حضرت عمردن
استیذان ایدوب حضرت عمر دخی اذن ویروب
حضرت معاویه سواحله مکتوبلر براکنده ایدوب
عکاده ایکیوز یکرمی پاره کمی جمع اولدی اندن
عساکر مسلمه یه کیدوب کیروب قبرسه کلوب محاربه
ایدوب سکز بیک مقداری آدم اسیر ایتدیلر
عاقبت قبرس پادشاهی صلح طلب ایدوب
معاویه حضرتلری دخی هر ییلده یدی بیک دیناره
صلح ایدوب ینه شامه کلدی ام حرام بنت
ملحاندن روایت اولنورکه بر کون رسول صلی الله علیه
وسلم بیوردیلرکه اول جیش یغزون البحر قد اوجبوا
یعنی دریایه اول غزا ایدن عسکر کندولرینه جنتی
ایجاب ایتدیلر راویهٔ مذکوره بن دخی انلردن میم دیدم
رسول علیه السلام بیوردیلرکه سنده انلردنسن
رسول علیه السلامک بیوردقلری واقع اولوب راویهٔ
مزبوره زوجیله اول غزایه بیله کیدوب اتفاق مرکبندن
دوشوب هلاک اولوب قبرسده دفن اولنمشدر

رحمة الله عليهما سلاطين عثمانيه دن سلطان سليم خان
ابن سليمان خان ابد الله سلطنته الى انتهاء الدوران
بحردن وبردن قبرسه عظيم عسكر كوندروب بعون
الله تعالى هجرت نبويه نك طقوز يوز يتمش سكز ربيع الاولنك
اون بشنده يوم الاحدنده فتح اولندى من اول الزمان
الى هذا الآن ترسك بويله فتحى ميسر اولمامش ايدى
طولى اللى اوج درجه عرضى اوتوز بش درجه در قراقوم
فتح قاف وراء مهمله والف وضم قاف ثانيه وسكون
واو وميم ايله اقليم ثالثدن بلاد تركك نهايت
شرقيه سنده بر مدينه در ملوك تترك تختكاهى ايدى
مغل طائفه سى كه تترك خالصلريدر وخانلرى
بو طائفه دن اولورلر انلرك ولايتلرى ومملكتلرى
بو طرفده در طولى يوز اللى التى درجه فرق دقيقه
عرضى اوتوز درجه اوتوز ايكى دقيقه در قرطاجنه
فتح قاف وسكون راء وفتح طاء مهملتين والف
وجيم ونون مشدده وها ايله نواحى افريقيه ده بر بلده
قديمه در الآن خرابه در وبونده اثار قديمه بى نهايه در

قرطاجنه

قرطاجنه اندلسده نوع تدميرده بر مدينه ايدى اما
بحر غرق اتمشدر قرطبه ضم قاف وسكون راء
وضم طاء مهملتين وباء موحده وها ايله لغت
قبطيه ده طاء معجمه ايله اقليم رابعدن اندلسده
اشبيليه نك شرق طرفنده طليطله نك جنوب
جانبنده بر مدينه كبيردر دورى اوتوز بيك ذراعدر
و طاشدن بر محكم سورى واردر وبيك التيوز مسجد
و طقوز يوز حمامى واردر ديرلر سابقا مسلمونك
النده ايدى حالا ايو رتغال يد فعال النده در الله
تبارك وتعالى ينه ايدى مسلمينه اعاده ايليه احسن
طولى سكز درجه قرق دقيقه عرضى اوتوز سكز
بچق درجه در قرقر كسر قاف وسكون راء مهمله
وكسر قاف ثانيه وراء ثانيه ايله اصلده قرقراز
ايدى همزه حذف ايدوب قرقر ديلر در اقليم
سابعدن صارى كرمانك شمال طرفنده بر يوكسك
يرده بر يوكسك طاغك اوستنده بر صحراده بر قلعه
حصينه در يانده چادر طاغ ديرلر بر يوكسك طاغ

چادر طاغى اطلاق اولنور

دخی وار در قره دکزدن کوزلو رطولی اللی بش درجه اوتوز
دقیقه عرضی اللی درجه در **قرقوب** ضم قافین وما بینلرنده
راء مهمله و واو و باء موحده ایله اقلیم ثالثدن اهوازدن
طیبه یه فرسخ سوسه اون فرسخ یرده بر مدینه در طولی
یتمش درت درجه عرضی اوتوز اوچ درجه در **قرقیسیا**
فتح قاف وسکون راء مهمله وکسر قاف ثانیه وسکون مثناة
تحتیه وسین مهمله والف ممدوده ایله اقلیم رابعدن دیار
مضردن بر جانبی فرات اوزرینه و بر جانبی خابور اوزرنده
بر مدینه در خدیجه الابرشك تحویلی زبانك شهریدر
وبولی بشتده قرقیسیانی دیرلر لونز زبا کسله ده
اولورلونز عوضنده ایله قرقیسیایی دیرلر طولی التمش درت
درجه قرق دقیقه عرضی اوتوز الی درجه قرق دقیقه
در **قرم** کسر قاف وراء مهمله وجیم ایله قرق مقداری
مدینه یی مشتمل بر اقلیمدر اول مدینه لرك مشهورلری صلغات
وصوادق وکفا ورقاه اولور قرم حالا صلغاته
اطلاق اولنور صلغات وصوادق وکفه سواحل انقی کبی
واقع اولمشدر بر برندن بر برنه برر کوناك مقداری یردر صلغات
کفه کدر

کفانك شمال و غرب جانبنده در صوداق کفادن
شمالی و شرقیدر کفا صوداقك شرق جانبنده در طولی
اللی سکز درجه عرضی قرق التی درجه در **قرمونیه**
فتح قاف وسکون راء مهمله وضم میم وسکون واو
وکسر نون ومثناة خفیفه وها ایله اندلسده نهر اشبیلیه نك
جنوب جانبنده بر ناحیه در **قرمیسین** کسر قاف
وسکون راء مهمله وکسر میم وسکون مثناة تحتیه وکسر سین
مهمله ومثناة ثانیه ونون ایله کرمانشاهانك
معربیدر اقلیم رابعدن جبال بلادندن همداندن اوتوز فرسخ
یرده دینور قتنده بر مدینه معموره در طولی التمش درت
درجه عرضی اوتوز بش بچق درجه در **قرنین** فتح قاف
وسکون راء مهمله ونون ومثناة تحتیه ونون ثانیه ایله
قرنك تثنیه سیدر سجستانده بر مرحله یرده بر مدینه صغیره
در طولی سکسن درجه یکرمی دقیقه عرضی اوتوز
ایکی درجه قرق دقیقه در **القریة الجدیدة** بولکا
ینکی کند یعنی یکی کوی دیرلر اقلیم سادسدن ترکستانده
بحیره خوارزمه جیحونك نهر کنارنده فارابه یکرمی مرحله یرده

بر مدینه در طولی یتمش سکز بچق درجه عرضی قرق
بش درجه در **قرنین** فتح قاف وکسر راء
مهمله وسکون مثناة تحتیه وفتح نون وسکون
مثناة ثانیه ونون ایله اقلیم رابعدن خراسانده
وادی مروده بر بلده در بو بلدن مرو الروده
دورد مرحله در ایکیسی بری برینه مقارن قلوب
قرنیان دیمشلر در طولی سکسن بدی درجه
عرضی اوتوز بدی درجه اون بش دقیقه در
قزدار ضم قاف وسکون زای معجمه وفتح دال مهمله
والف وراء مهمله ایله قصدار دخی دیرلر صاد
مهمله ایله اقلیم ثالثدن نواحی هنددن بر ناحیه در
بونون قصبه سی قزینجدر طولی طقسان
بر بچق درجه عرضی یکرمی بدی درجه در **قزوین**
فتح قاف وسکون زای معجمه وکسر واو وسکون
مثناة تحتیه ونون ایله اقلیم رابعدن بلاد جبلدن
بر طاغ اتکنده دیلم دربندنده بر مدینه در
وقلعه سی وباغلری وباغچه لری وار در اما صولری
قبولردن

قیولردن وکاریزلردندر طولی التمش بش درجه
عرضی اوتوز بدی درجه در **قسطمونیه** فتح قاف
وسکون سین وفتح طاء مهملتین وضم میم وسکون
واو وکسر نون ومثناة تحتیه وهاء ایله اقلیم سادسده
نواحی رومدن سینوبک جنوب جانبنده بش
کونلک وانکوریه نک شرق طرفنده بش کونلک
یرده بر مدینه در طولی التمش بش بچق درجه عرضی
قرق التی درجه قرق اوچ دقیقه در **قسطنطنیه**
ضم قاف وسکون سین وفتح طاء مهملتین وسکون
وکسر طاء ثانیه وسکون مثناة تحتیه وفتح نون ثانیه
وهاء ایله ومثناة تحتیه مشدده وده زیاده سی ایله
قسطنطینیه دخی دینلور وکاه اولور ایکی صورتده
بیله طاء اولی مضمومه اولور اقلیم خامس اواخرندن
بلاد رومدن بحر ابیض ایله بحر اسودک مجمعنده
بر مدینه عظیمه ومشهوره ومعموره در بونی ینقو
ما دیا دیرلر بر پادشاه هبوط آدم علیه السلامک
دورد بیک سکز یوز قرق طقوزنجی یلنده بنا

اتمش ایدی اول زمانده بو مدینه نک اسمی نیقو
ماذیا ایدی صکره بر زلزلهٔ عظیمه واقع اولوب
بو شهر تقلوب اچنده کی ادملر بالکلیه هلاک
اولوب ترقه بیل خراب قالدی نیقوماذیانک
بوزنطیس ادلو بر اوغلی وار ایدی زلزله
زماننده اونکروس ولایتنده ایدی قرق یلدن
صکره کلوب بونی معمور ایدوب اسمنی بوزنطیه
قودی بعده هبوط ادم علیه السلامک بش بیک
سکز یوز یکرمی یلنده کلوب قسطنطینوس
نام بر پادشاه کلوب پادشاهلغنک اوچنجی
یلنده قسطنطینیه نک سورینی بنا ایدوب
رومیه دن کوچوب بونده کلوب اسمنی قسطنطینیه
قودی و بونده بر کنیسه نفیسه بنا ایدوب
اسمنی اجیا سوفیا قودی همزه و جاء مهمله
و مثناة تحتیه و الف و سین مهمله و واو و فا
و مثناة تانیه و الف ایله معناسی حکمة القدوس
دیمکدر و سلیچیین اعنی حواریون نامنه بر کنیسه

نفیسه

نفیسه دخی بنا ایتدی قسطنطینوسدن مقدم
کلان روم پادشاهلری عامة صابئلی و عبدهٔ
اصنام ایدیلر قسطنطینوس مذکور پادشاهلغنک
التنجی یلنده دین نصرانی اظهار ایدوب
تنصر ایتمشدر. هبوط ادم علیه زماننده
بزم رسولمز حضرت محمد علیه السلامک هجرتی
زماننه کلنجه التی بیک یوز اون ایکی یلدر
بویله اولیجاق ~~قسطنطینیه~~ قسطنطینیه نک
اولا بناسی زمانندن زمان هجرته کلنجه بیک
ایکی یوز التمش اوچ یل اولمش اولور
و سورنک بناسی زمانندن زمان هجرته
کلنجه ایکی یوز سکسن بر یل اولمش اولور
حضرت معاویه خلافتی زماننده هجرة نبویه نک
اللیسنده اوغلی یزیدی عسکر نصرت بیلر
ایله قسطنطینیه یه غزایه کوندروب حصارینی
محاصره ایدرکن حضرت ابی ایوب الانصاری
صاحب رسول الباری وفات ایدوب سوره

قريب موضعده مدفون اولمشدر نور الله مرقده
وطيب مشهده بعده ينه خلفاء بني اميه دن سليمان
بن عبد الملك هجرۀ نبويه نك طقسان سكزنده
قرنداشي مسلمة بن عبد الملكي عسكر ظفر رهبر ايله
قسطنطنيه يه كوندروب فتح ايتمينجه كلمك ديو
امر ايلدي بو دخي كلوب كفايه بويمك شهري طار
ايدوب قسطنطنيه حواليسنده اكنلر اكوب واول
اكنلري بچوب يديلر عاقبت سليمان بن عبد الملكك
موتي خبري كلوب چقوب كتديلر بعده سلاطين
عثمانيه دن سلطان البرين وخاقان البحرين
سلطان محمد خان بن سلطان مراد خان عليه الرحمة
الملك المنان هجرۀ نبويه نك سكز يوز اللي يدنجي
يلنك ربيع الاولنك اون ايكنجي كوننده جمعه كوني
دار النصر محميه ادرنه دن قسطنطنيه يه غزا نيتنه
توجه ايدوب بعنايۀ ربانيه وهدايۀ سبحانيه
سنۀ مزبوره نك جمادي الاولينك يكرمنجي كوني
سه شنبه كون صبح صادقده اول مدينۀ متينه نك
فتحي

فتحي واقع اولوب بلدۀ طيبه تاريخ دوشمشدر
وبر تاريخ دخي بودر بيت فتح قسطنطنيه
فرصت بولمديلر اولون ٭ فتحي ايدوب سلطان
محمد اولدي تاريخ آخرون ٭ بلدۀ مزبوره مثلث
شكلنده بر سور ايله مستوردر [illegible] وبو
سورك غربيسي وشماليسي بره وشرقي وشماليسي
وشرقي وجنوبيسي بحره در وبونك مقابله سنده
شرق وشمال جانبنده بر قلعۀ صغيرۀ معموره
واردر اسمنه غلاطه ديرلر خلفاء بني اميه دن
بونده كلنلر قسطنطنيه يه حواله ايكون بنا اتمشلر
واسمني مدينة القهر قومشلردر ديرلر قلعۀ
مزبوره ايله قسطنطنيه مابينلرنده غرب وشمال
جانبنده بر خليج دقيق ممتد اولوب كاغدخانه
صويي ديرلر بر نهر كبيره متصلدر وقسطنطنيه
مقابله سنده خليج قسطنطنيه نك بر طرفنده
اسكدار ديرلر بر قصبۀ معموره واردر وبو مدينۀ
مزبوره ده اولان آثار قديمه وابنيۀ عظيمه نك

ذکر ندن بیان بیان قاصر و نطاق تبیان متقاصردر
طولی التی طقوز درجه اللی دقیقه عرضی قرق
بر درجه اون بش دقیقه در **قسطنطنیه** ضم
قاف وسکون سین وکسر طا مهملتین وسکون
مثناة تحتیه ونون وها ایله بعضیلر قتنده قسنطینه
ضم سین مهمله وسکون نون ایله اقلیم ثالثدن
مغرب اوسطدن بجایه مملکتی ایله افریقیه مملکتی
ما بیننده بر طاغ اوزرنده بر مدینه در و بو طاغ
جمیع جانبندن بر دره احاطه اتمشدر قلعه قپوسی
اولان موضعدن غیری یردن بوکا چقلماز
و بونک بر عظیم خندقی واردر و بو خندقه
بر نهر دوکلور دوکلدوکی یرده عظیم کوپریسی
واردر و بو مدینه غایتده یوکسک یرده
اولوب خندقی خندقنده بو نهر یلدز کبی کورینور
و بونک تخته بلاری یوز بیل مقداری بغدای
طورور اصلا فاسد اولماز طولی یکرمی
التی درجه قرق دقیقه عرضی اوتوز اوچ درجه
یکرمی ایکی

یکرمی ایکی دقیقه در **قشقاطاغ** فتح قاف وسکون شین
معجمه وفتح قاف ثانیه والف وفتح طاء مهمله والف ثانیه
وغین معجمه ایله بر جبل عظیمدر نهر طنا بونک شرق
طرفندن اقار نهر طنا ذکرنده بیانی کچمشدر **قشمیر**
کسر قاف بعضیلر قتنده کسر کاف وسکون شین
معجمه وکسر میم وسکون مثناة تحتیه وراء مهمله ایله
اقلیم ثالثدن دهلی نک شرق جانبنده طاغلر اراسنده
هند وسند وترکدن حاصل اولمش بر غایتده کوزل
طائفه در بونلرک زنلری حسن قامت وحسن
صورتده مثل اولمشلردر **قصر ابن هبیره** قصر
وابن معروفلردر هبیره ضم ها وفتح باء موحده وسکون
مثناة تحتیه وفتح راء مهمله وها ایله اقلیم ثالثدن
عراقدن فراته قریب بر مدینه در یزید بن عمر
بن هبیره که خلفاء بنی امیه نک اخری مروان الحمار
زماننده والی عراق ایدی اکا منسوبدر بعضیلر
بنی امیه نک عراق امیری ابوالث عمر بن هبیره یه
منسوبدر دیمشلردر طولی یتمش درجه اوتوز دقیقه

عرضی اوتوز اوچ درجه‌در قصر احمد اقلیم رابعدن
افریقیه‌دن بر قریهٔ صغیره‌در عرب بو محله بیلدر
غله تربیتی بونده صقلّردر و بو زیتونلو یردر طولی
اوتوز طقوز درجه اون دقیقه عرضی یکرمی طقوز درجه
اون دقیقه‌در قصر اللصوص لصوص لصک جمعیدر
اقلیم رابعدن بلاد جبلدن اسراباده قریب همدان
ایله قرمیسین مابیننده بر مدینه‌در رسلونون بعض
کمنه‌لرک بو موضعده طوارلری سرقه اولندوغیچون
قصر اللصوص دینلمشدر بوکا کنکور دخی دیرلر کسر کاف‌ایله
وما بعدلرینده سکون نون وفتح واو وراء مهمله ایله طولی
یتمش درت درجه اوتوز دقیقه عرضی اوتوز درت درجه
اوتوز دقیقه‌در کنکور جزیرهٔ ابن عمر قربنده بر قلعهٔ
منیعه‌نک دخی اسمیدر قصر شیرین اقلیم رابعدن
بلاد جبلدن همدان ایله حلوان مابیننده قصر اللصوصه
اللی فرسخ وحلوانه بش فرسخ یرده بر موضعدر خسروک
عورتی شیرینه منسوبدر و بونده آثار عجیبه و غریبه چوقدر
طولی یتمش بر بچق درجه عرضی اوتوز اوچ درجه اون بش

دقیقه‌در

دقیقه‌در قصر عبدالکریم اقلیم رابعدن غرب اقصی‌دن
سبته‌یه دورت مرحله یرده نهر اوزرنده بر مدینه‌در طولی
سکز بچق درجه عرضی اوتوز دورت درجه قرق دقیقه‌در
قصریانه قصر سعفدر یانه فتح مثناة تحتیه والف ونون
مشدده وها ایله کلمهٔ رومیه‌در قصریانه صقلیه‌ده برطاغ
اوزرنده بر مدینهٔ کبیره‌در قصیر ضم قاف وفتح صاد
مهمله ومثناة تحتیه وراء مهمله ایله اقلیم ثانیدن بحر قلزم
کنارنده قوصه اوچ کونلک یرده مغازه‌ده بر مدینه‌در
واسکله‌در طولی اللی طقوز درجه عرضی یکرمی بش درجه
اوتوز دقیقه‌در قطربل فتح قاف وسکون طاء
وفتح راء مهمله ثانیه وضم باء موحدهٔ مشدده ولام ایله
بغداد ایله عکبرا مابیننده بر قریهٔ مشهوره‌در سابقا
مجمع خلفا ایدی و بونک حقنده اشعار بی‌شمار دینلمشدر
آنده مقابله‌سنده خمر شراب بیع اولنور بر قریه‌یه دخی قطربل
دیرلر قطیف فتح قاف وکسر طاء مهمله وسکون مثناة
تحتیه وفا ایله اقلیم ثالثدن بحر هندن بحر فارس
کنارنده سورلو و خندقلو بر مدینه‌در بچی بحرده

مد واقع اولسه بحر بونك سورنه واصل اولور قچن جزر
واقع اولسه بعض یرلر اچیلور وبوکا بحردن بردل
کرینشدر بودلمه مد وجزر زماننده بیوك کمیلر کیرور
وبونده انجو چقاجق بر واردر وبوندن احسایه ایکی
مرحله وبصره یه التی مرحله وکاظمه یه دورد مرحله وعمانه
برایلق یردر احسانك وقطیفك خلقی بوندن
وادی یمامه یه خرما التوب بردانه خرمایه بر راحله
بغدای الورلر **قطیه** فتح قاف وسکون طاء مهمله
وفتح مثناة تحتیه وها ایله طریق مصرده بر قریه در **قفص**
ضم قاف وسکون فا وصاد مهمله ایله فارس ایله کرمان
ما بیننده کردلر طاغلرندن بر طاغدر کردلرك
موضعلریدر وبونك خلقی غایتده اشرادر وبغداد ایله
عکبرا ما بیننده بر قریه یه دخی قفص دیرلر بو قریه بقاع
مواطن لهو ولعب ایدی بونك حقنده اشعار
بی شمار واردر **قفصه** فتح قاف وسکون فا وصاد
مهمله وها ایله اقلیم ثانیدن افریقیه مقابلهسنده
بر بلده در بلاد مغربده بوندن عنبری یرده فستق

بوقدر

بوقدر وبوندن دهن بنفشه وخل بصل عنصل
کلور طولی اوتوز بر درجه عرضی اوتوز درجه اللی دقیقه در
قفط کسر قاف وسکون فا وطاء مهمله ایله اقلیم
ثالثدن صعید اعلیدن نیلك شرق طرفنده قوصدن
اشغه بر مدینه صغیره در اهلی شیعیلردر طولی اللی بر درجه
اون اوچ دقیقه عرضی یکرمی اوچ درجه اللی دقیقه در
قلّری قاف وفتح لام مشدده وکسر راء مهمله
ومثناة تحتیه ایله نهر مهرانك طرف غربیسنده بر مدینه در
طولی طقسان بش بچق درجه عرضی یکرمی التی درجه در
قلفریه فتح قاف وفتح لام مشدده وسکون فا
وکسر راء مهمله ومثناة تحتیه مخففه وها ایله بحر روم
ساحلنده بلاد بولیه نك غرب طرفنده بر مملکتدر
قلزم ضم قاف وسکون لام وضم زای معجمه ومیم ایله
اقلیم ثالثدن تیه بنی اسرائیل طرفنده بحر قلزمدن
چقان ایکی دلك غرب جانبنده کی دلیك نهایتنده
بر مدینه صغیره در بوندن قاهره یه اوچ مرحله یردر
طولی اللی دورد درجه عرضی یکرمی طقوز بچق درجه در

قلعة الروم اقليم رابعدن جند قنسريندن فراتك
جانب غربيسنده بر قلعهٔ منيعه در وبونك بستانلري
وميوه لري ونهري وار در طولي آلتمش ايكي درجه يكرمي
دقيقه عرضي اوتوز آلتي درجه اللي دقيقه در قلعهٔ جعبر فتح
جيم وسكون عين مهمله وفتح باء موحده وراء مهمله ايله
اقليم رابعدن ديار بكردن رقه ايله بالس مابيننده
فراتك شمال طرفنده بر يوكسك طاش اوزرنده
بر قلعهٔ منيعه در سابقا بوكا دوسريه ديرلر ايدي
نعمان بن منذرك قوللرندن دوسر بنا ايتدوكيچون
بعده سابق الدين جعبر القشيري مالك اولدوغيچون
قلعهٔ جعبر ديلمشدر حالا خرابدر اصلا بونده ديار
يوقدر طولي آلتمش ايكي درجه عرضي اوتوز بش درجه در
قلعه نجم فتح نون وسكون جيم وميم ايله فراتك
شرق طرفنده طاغ اوزرنده بر قلعهٔ منيعه در بوني
بنا ايدن سلطان محمود بن زنكي بنا اتمشدر قلوذيه
فتح قاف وضم لام وسكون واو وكسر ذال معجمه
ومثناة تحتيه وها ايله اقليم خامسدن بر غامية

اوچ كونلك

اوچ كونلك يرده بر مدينه در بطلميوس صاحب المجسطي
بونده اولمشدر طولي اللي دورت درجه عرضي يكرمي طقوز
درجه در قلهات فتح قاف وسكون لام وفتح ها
والف ومثناة فوقيه ايله اقليم اولدن ساحل
بحر عمانده بر مدينه در اهالي بالكليه خوارجدر قمار
فتح قاف وميم والف وراء مهمله ايله بحر هندده
جزيره صنفه بر كونلك يرده بر جزيره ده بر مدينه در
بونده دخي عود اولور اما عود صنفي عود قماريدن
اعلادر طولي يوز آلتمش آلتي درجه عرضي ايكي درجه در
قمامه ضم قاف وفتح ميم والف وميم ثانيه وها ايله
بيت المقدسده وسط مدينه ده نصارى ايچون
بر كنيسهٔ نفيسه در بو كنيسه ده بر قبه وقبه نك
آلتنده بر قبر وار در نصارى زعمنده حضرت عيسى
عليه السلام قبري بورده مقبوردر وبو قبردن يينه
قائم اولمشدر انكيچون نصارى بو قبه يه قيامه ديو
تسميه ايدرلر قمر ضم قاف وسكون ميم وراء مهمله ايله
بلاد زنجدن بحر هندده بر جزيرهٔ كبيره در ديار مصرده

بر مدینه در محدث حجاج بن سلیمان قمری بونلردر
قم ضم قاف وتشدید میم ایله اقلیم رابعدن بلاد
جبلدن بر مدینه محدثه در هجرة نبویه نك سكسن
اوچنده بنا اولنمشدر سابقا بو مدینه نك موضعنده
بری برینه قریب یدی قریه وار ایدی برینك اسمی
كمندان ضم كاف ومیم مشدده وسكون مثناة
تحتیه وفتح دال مهمله والف ونون ایله عبد الرحمن
بن محمد بن الاشعث حجاج بن یوسف ثقفیدن
منهزم اولدوغی زمانده عبد الرحمن مذكورك اصحابندن
سعد بن مالك بن عامر الاشعرینك اوغللری عبد الله
والاحوص واسحق ونعیم وبونلرك اهلری كلوب
بو قریه لرك رئیسلرینی قتل ایدوب بونده نیچه
اولر بنا ایدوب بونده مقیم اولوب بو یدی قریه
بو مدینه نك یدی محله سی اولمشدر وكمندان
تعریب اولنوب كاف قافه تبدیل اولنوب وبعض
حروفی اسقاط اولنوب قم دینلمشدر عبد الله مذكورك
موسی نام بر اوغلی وار ایدی كوفه دن كوچوب بونده كلوب

مذهب شیعه

مذهب شیعه اظهار ایدوب بونك خلقی عامة شیعی
اولمشلردر وبو مدینه غایتده حصینه در وسوری واردر
وصولری قیولردندر وبونده فندق وفستق اغاجلری
وبستانلر واردر وبوندن ری یه یكرمی بر فرسخ وقاشانه
اون التی فرسخ یردر طولی یتمش یدی درجه عرضی اوتوز
بش درجه قرق دقیقه در **قمولا** فتح قاف وضم میم وواو
ولام والف ایله اقلیم ثانیدن صعید اعلی دن نیلك غرب
جانبنده قوصدن یوقارو بستانلر وشكر قامشلو
بر مدینه در طولی اللی بر درجه اوتوز بش دقیقه عرضی
یكرمی درت درجه یكرمی دقیقه در **قنبله** قاف ونون
وباء موحده ولام وها ایله بعضلر قنبله ده ها بدلی واو ایله
اقلیم اولدن جنوب جانبنده خارج خلیج بربریده بر جزیره
عامره ایدی وسقو ملوك زنج ایدی اما الآن خرابه در
طولی اون ایكی درجه جنوب جانبنده عرضی اوچ درجه در
قندابیل فتح قاف وسكون نون وفتح دال مهمله
والف وكسر باء موحده وسكون مثناة تحتیه ولام ایله
سنددن مهرانك غرب جانبنده بر شهردر تربر ولایتك

قصبه سیدر طولی طقسان بش درجه عرضی یگرمی سکز درجه در
قندهار فتح قاف وسکون نون وفتح دال مهمله وها
والف ورا مهمله ایله اقلیم ثالثدندر هنددن بر مدینهٔ
مشهوره در اسکندر اقطار ارضده بنا ایتدوکی
اون التی مدینه نك بری قندهار در بونك قصبه سنك
اسمی ویهند در فتح واو وسکون مثناة تحتیه وفتح ها
وسکون نون ودال مهمله ایله طولی طقسان التی درجه
اللی دقیقه در عرضی اوتوز اوج درجه یگرمی دقیقه در قنسرین
کسر قاف وفتح نون مشدده وسکون سین وکسر رای
مهملتین وسکون مثناة تحتیه ونون ایله اقلیم رابعدندر
حلبه بر مرحله یرده بر قریهٔ صغیره در اول
زمانده بر مدینهٔ قاعدهٔ عظیمه ایدی حتی بونك قاتنده
حلب اکلمز ایدی صکره حلب قوی اولمغله بو
ضعیف اولوب قریه اولمشدر طولی التمش ایکی درجه
اون دقیقه عرضی اوتوز بش درجه قرق بش دقیقه در
قنوج کسر قاف وفتح نون مشدده وواو وجیم ایله
اقلیم ثانیدندر اقصای هنددن ملتانك شرق جانبنده

بر بونتم عظیم در

بر مدینهٔ عظیمه در بونده التون معدنلری چوقدر وجواهر
بیع اولنور اوچیوز چارشوسی و پادشاهنك ایکی بیك
بشیوز فیلی واردر دیرلر طولی یوز دورد درجه اللی
دقیقه عرضی یگرمی طقوز درجه در قوصا ضم قاف وسکون
واو وصاد مهمله ایله اقلیم ثالثدندر صعید اعلی ده نیلك
شرق طرفنده فسطاطه اون ایکی مرحله یرده بر مدینهٔ عظیمه در
وتجار هندك اسکله سیدر طولی اللی بش درجه اوتوز
دقیقه عرضی یگرمی التی درجه در قوصره فتح قاف وسکون
واو وفتح صاد وراء مهملتین وها ایله اقلیم رابعدندر بحر
رومده افریقیه مقابلنده صقلیه یه بر مرحله یرده بر جزیره در
بونده شجر مصطکی واردر دیرلر قومس ضم قاف وسکون
واو وفتح میم بعضلر قتنده کسر میم وسین مهمله ایله خراسان
ایله بلاد جبل ما بیننده بر ناحیهٔ کبیره در قومس بن مهلائیل
بن قینان ایله تسمیه اولنمشدر بعضلر کومشك
معربیدر دیمشلردر وبونك صدری بسطامدن
سمنانه وارنجه قونیه ضم قاف وسکون واو وکسر نون
وفتح مثناة تحتیه وها ایله اقلیم خامسدندر رومده بر

مدینهٔ مشهوره‌در بونک جمیع جوانبندن طاغلر احاطه ایتمشدر
لکن شمال جانبنده اولان طاغلر بر مقدار ایراقجه‌در وجنوب
جانبنده کی طاغدن بر نهر کبیر نازل اولوب مدینه‌نک غرب
جانبندن شهره داخل اولوب بستانلره صوارب بعده
بحیره‌یه واصل اولور افلاطونک قبری بونک قلعه‌سنده‌در
دیرلر وبونک فواکه کثیره‌سی واقمشه لذیذه‌سی وبنلیمک ایله مشهور
ورزدالوسی واردر طولی اللی التی بچوق قیاس بودر که طولی
الیتمش بربچوق اوله‌درجه عرضی وزن بر درجه‌در **قوهستان**
ضم قاف وسکون واو وکسر ها بعضلر قتنده ضم ها وسکون
سین مهمله وفتح مثناة فوقیه والف ونون ایله کوهستانک
معربیدر نیشابور وهراة واصفهان ویزد مابینده
بر ناحیهٔ کبیره‌در بلاد قوهستان بری برندن ایراقدر مابینلرنده
صحرالر واردر کرمانه جیرفته قریب بر مدینه‌نک دخی اسمی
قوهستاندر **قهندر** ضم قاف وها وسکون نون وضم
دال وزای معجمه ایله بعضلر قتنده واو مضمومه‌نک فتحه‌سی
ایله هر مدینه‌نک وسطنده اولان قلعه‌نک اسمیدر خراسان
وماوراءالنهر مدینه‌لرینک اکثری قهندزدن خالی دکلدر

قهندز

قهندر کهندزک معربیدر معناسی اسکی قلعه دیمکدر
٦ **قنیق** بونک تصحیحی واوصاف واخباری باب
رابعده ذکر اولنمشدر **قیروان** فتح قاف وسکون
مثناة تحتیه وفتح راء مهمله وواو والف ونون ایله اقلیم
ثالثدندر افریقیه‌ده بر مدینهٔ محدثه‌در هجرت نبویه‌نک
اللیسنده حضرت معاویه‌نک خلافتی زماننده اصحاب
رسول اللهدن عقبة بن عامر بنا اتمشدر بعضیلر قیروان
کاروانک معربیدر بو موضعه بر قافله نزول ایدوب
بعده اول موضعده بر مدینه بنا اولنوب قیروان ایله
تسمیه اولندی دیمشلردر سابقده بو مدینه‌نک بر
معظم سوری وار ایدی زیادة الله بن الاغلب یقمشدر
وبو مدینه‌نک صولری یغموردن مجتمع اولور بوکلردندر
طولی وعرضی اوتوز بر درجه‌در **قیساریه** فتح
قاف وسکون مثناة تحتیه وفتح سین مهمله والف
وکسر راء مهمله ومثناة تحتیه مخففه وها ایله اقلیم ثالثدندر
ساحل شامده اعمال فلسطیندن بر مدینهٔ معظمه ایدی اما
الان خرابه‌در وبونده عکایه اوتوز التی میل ورمله‌یه

اوتوز ایکی میل در طولی اوتوز یدی درجه اوتوز دقیقه
در عرضی اوتوز ایکی درجه اوتوز دقیقه در **قبادیه**
وصاد ایله قیصاریه دخی دینیلور اقلیم خامسدن رومدن
سیواسک غرب جانبنده اقصرایه درت مرحله
یرده بر مدینهٔ کبیره در قیصره منسوب در و بونک
بر قلعهٔ منیعه‌سی واردر و بونده انهار و اشجار و بساتین
و اثمار بی حد و بی شمار در طولی التمش درجه عرضی قرق
درجه در **قیطغورا** قاف و مثناة تحتیه و طاء مهمله
و غین معجمه و واو و راء مهمله و الف ایله صیده بر مدینه
مشهوره در طولی یوز التمش بر درجه عرض جنوب
جانبنده التی درجه در

فصل الکاف

کابل
فتح کاف و الف و ضم باء موحده و لام ایله اقلیم ثالثدن
زابلستانده هندده متصل بر مدینه در کابل بن مهلائیل
ابن قینان ایله تسمیه اولنمشدر و هندک اکثری سیدر اهلیج
کابلی بوکا منسوب در اهلیلج بونده حاصل اولماز لکن
تجار غیری یردن اهلیلجی بونده گتوردکلری جهتدن بوکا نسبت
اولنمشدر و بونده بر قلعهٔ منیعه واردر اول قلعه‌یه

بر یولدن

بر یولدن غیری یول یوقدر حقلماز اهل هند بو بر زعم ایدرلر که
ایرانده بیقنده شاهلغه مستحق اولماز تا کابله
مالک اولمایینجه طولی طقسان بش درجه یکرمی دقیقه عرض
اوتوز بش درجه در **کات** فتح کاف و الف و تاء
مثناة فوقیه و بعضیلر قتنده تاء مثلثه ایله اقلیم خامسدن
خوارزمدن جیحونک شرق طرفنده بر مدینهٔ حسنه در
طولی سکسن درت درجه عرض قرق بر درجه اوتوز بش
دقیقه در **کارزین** فتح کاف و الف و فتح راء مهمله و
کسر زاء معجمه و سکون مثناة تحتیه و نون ایله اقلیم ثالثدن
فارسدن نجد فارس طرفنده بر مدینه در طولی یتمش
سکز درجه اوتوز دقیقه عرض یکرمی سکز درجه
اوتوز دقیقه در **کارزیات** فتح کاف و الف
و کسر رای مهمله و سکون زاء معجمه و فتح مثناة تحتیه
و الف و مثناة فوقیه ایله فارسده بر مدینه در حالا
کازرون فتح کاف و الف و فتح زاء معجمه و ضم
راء مهمله و سکون واو و نون ایله اقلیم ثالثدن کوره
شابوردن بر مدینهٔ عظیمه صحیحة التراب و الهوادر

وصولری قیصولردندر طولی یتمش بر درجه عرضی
قرقی طقوز درجه اللی دقیقه در **کاشان** فتح کاف
والف وفتح سین مهمله والف ونون ایله اقلیم ثالثدن
اقلیم ثالث ورابع آراسنده بر ناحیه نک وبر مدینه نک
اسمیدر طولی طقسان بر درجه اوتوز بش دقیقه عرض
قرق ایکی درجه در **کاظمه** فتح کاف والف ایله وکسر ظا معجمه
وفتح میم وها ایله ساحل بحر فارسده بصره ایله قطیف
مابیننده بر خلیج در بونده رتنا قرغلر دبی نهایه قیولر
واردر وبو منازل عربدر وبوندن بصره یه ایکی مرحله
وقطیفه دورد مرحله در در **کالار** فتح کاف والف
ولام والف وراء مهمله ایله اقلیم رابعدن دیلمده بر مدینه در
طولی یتمش بر درجه عرض اوتوز التی درجه در **کاجد**
فتح کاف والف وجیم ودال ایله مشتو ایالتنده میل بر جر در
بر مدینه در **کانم** فتح کاف والف وکسر نون ومیم
ایله اقصای مغربده بلاد سودانده بر مدینه در بعضیلر ایدر
کانم سودانده بر صنفدر **کاور** فتح کاف والف وفتح
واو وراء مهمله ایله طرابلس غربک جنوب جانبنده

بر مدینه در

بر مدینه در **کبو زنجک** فتح کاف وضم باء موحده
وسکون نون وفتح جیم وکاف وثاء مثلثه ایله صغد
سمرقندک شمال طرفنده بر مدینه در **کبیه**
ضم کاف وفتح باء موحده وسکون مثناة تحتیه وفتح
مهمله وباء ایله فرانک مشرق جانبنده بر قریه
کثیرة الاشجار والزروع بر مدینه در ابو العباس
القائمک بونده ابنیه کثیره سی واردر **کثه**
ضم کاف وفتح ثاء مثلثه وها ایله فارسده طرف
مغازه کثیرة الاشجار بر مدینه در ختر بونک میوه سی
اهلندن ارتوب اصفهانه الوب کیدرلر طولی یتمش
سکز درجه عرض اوتوز ایکی درجه در **کخت**
فتح کاف وسکون خاء معجمه وفتح مثناة فوقیه والف
ایله اقلیم رابعدن شهرلردن ملطیه نک شرق جانبنده
ایکی مرحله بر بر قلعه منیعه ومتینه وحصینه در ارماغی
دستانغرن واردر طولی التمش بر درجه قرق بش دقیقه
عرضی اوتوز التی درجه اللی دقیقه در **کروج** فتح کاف
وراء مهمله وجیم ایله اقلیم رابعدن بلاد جبلدن بطوان

ایله اصفهان مابیننده بر مدینهٔ طویله در اوزونلغی
بر فرسخ واردر و بنالری متفرقدر بونی ابو دلف
القاسم بن عیسی العجلی شهر ایتمشدر انکچون بوکا کرج ابی
دلف دیرلر و بو مدینه شدّه برودت ایله معروفدر طولی
یتمش بر درجه قرق دقیقه عرضی اوتوز درت درجه در
کرخ فتح کاف و سکون راء مهمله و خاء معجمه ایله بر کلمهٔ نبطیه در
معناسی جمع اتمکدر کرخت الماء و غیره دیرلر یعنی صویی و غیری
نسنه‌یی بر یره جمع ایتسه‌لر کرخ بر تیجه بر لره نسبت اولنور
بری کرخ بغداددر بغدادده بر سوقک اسمیدر و بری
کرخ سر من رای ده کرخ باجدادر و بری جزیره ده کرخ
الرقه در و بری کرخ البصره در و بری واقده کرخ
بیساندر و بری کرخ خوزستاندر و بری نهروانده
کرخ عبرتادر و بری فوق اربله بر دیه اوزرنده
بر قلعه در بوکا جینی دیرلر کسر خاء معجمه و سکون یاء مثناهٔ تحتیه
و نون ایله کرد کوه کسر کاف و سکون راء و دال
مهملتین و ضم کاف و سکون واو و ها ایله معناسی کرد
طاغی دیمکدر اقلیم رابعدن عجمدن بر مدینه در طولی سکسن

طقوز درجه

طقوز درجه عرضی اوتوز درت درجه در کرش فتح
کاف و سکون راء مهمله و شین معجمه ایله اقلیم سابعدن
بحر ازق اغزنده کفه ایله ازق مابیننده بر مدینهٔ صغیره در
طولی التمش التی درجه عرضی قرق یدی درجه اوتوز
دقیقه در کرک فتح کاف و راء مهمله و کاف ثانیه ایله
اقلیم ثالثدن بلقادن شوبکدن اوچ مرحله برده بر مدینهٔ
مشهوره در و بر قلعهٔ منیعه‌سی واردر و بوکا التی ناحیه
بر وادی واردر و وادیده حمام و بساتین کثیره واردر طولی
اللی التی درجه اوتوز دقیقه عرضی اوتوز بش دقیقه در
کرکان فارسدن لونبید جانبنه بش مرحله برده شعب
بوان اوته‌ده بر مدینه در کرکانج ضم کاف و سکون
راء مهمله و فتح کاف ثانیه و الف و سکون نون و جیم
ایله اقلیم خامسدن خوارزمدن ایکی مدینه‌نک اسمیدر
تعریب اولنمشدر جرجانیه دیرلر بری جیحون کنارنده قصبهٔ
خوارزمدن بوکا کرکانج الکبری دیرلر طولی سکسن درت
درجه عرضی قرق ایکی درجه اون التی دقیقه در و بری کرکانج
الکبری‌یه اون میل برده بر مدینه در بوکا کرکانج الصغری دیرلر

طولی سکسان درت درجه بش دقیقه عرضی قرق ایکی درجه
قرق بش دقیقه در کرکر فتح کافین وسکون رای مهملتین
ایله اقلیم رابعدن اقصای شامدن فراتک غربی جانبنده
بر یوکسک وبرک قلعه در طولی التمش بر درجه یکرمی دقیقه
عرضی اوتوز طقوز درجه در کرمان فتح کاف وکاه
اولور کسر ایله لکن فتحه مشهور بالصحه در وسکون راء
مهمله وفتح میم والف ونون ایله فارس وسجستان ومکران
مابیننده بر ولایت مشهوره وناحیه معموره در کرمان بن فارس
بن طهمورث ایله تسمیه اولنمشدر ارض کرمانک قوجالیغی
ساحل کرمان بحر دائره دن بر قوس شکلنده اولمشدر
وارض کرمانک جهت غربیدن حدودی فارس وجهت جنوبیدن
بحر فارس وجهت شرقیدن ارض مکران وجهت شمالیدن
فارس ومکران وخراسان مابیننده اولان صحرا احاطه ایتمشدر
کرمینه فتح کاف وسکون راء مهمله وکسر میم وسکون مثناة
تحتیه ونون ایله اقلیم خامسدن بخارادن طواویس الی
قادسیه مابیننده بر مدینه معموره در طولی سکسان اوچ درجه
عرضی اوتوز طقوز بچق درجه در کردج فتح کاف وضم راء

مهمله

مهمله وواو وخاء معجمه ایله اقلیم رابعدن خراساندن نواحی
هراة دن طاغلر ارسنده کثیر الانهار والاشجار والاثمار بر
مدینه صغیره در طولی سکسان ایدی بچق درجه عرضی اوتوز
بش درجه یکرمی دقیقه در کسوه ضم کاف وسکون سین مهمله
وواو وها ایله دمشقه اون ایکی میل بر در بر ضیعه ومنزلدر
جبل ثلجدن نازل اولان نهر بو کاره ورایدر وبونک ایله
دمشق مابیننده بر عقبه وار در عقبة السحوره دینمک
ایله معروفه در کشاف ضم کاف وفتح شین معجمه
والف وفا ایله موصلک جنوب جانبنده اربله ایکی
مرحله بروده زاب ایله شط دجله مابیننده بر قلعه
عامره در جمع السبی برج ومراغیدر کشانیه ضم
شین معجمه مخففه وبعضیلر فتحله فتح شین
معجمه والف ونون ومثناة تحتیه وها ایله اقلیم
خامسدن نواحی سمرقندده سغد سمرقندده بولنوب
شمال جانبنده بر مدینه در سغد مدینه لرینک
قلبیدر طولی سکسان سکز درجه یکرمی بش دقیقه
عرضی اوتوز طقوز درجه اللی دقیقه در کش فتح

كاف وشين معجمه‌لر ندوحه ايله اقليم خامسدن ماوراء
النهردن نخشب قربنده بر مدينه در وبونده نهران
جيلان وار در بريسنه نهر القصارين ديرلر طولى سكسن
طقوز بچق درجه عرضى اوتوز طقوز درجه يكرمى بش
دقيقه در **كشميهن** ضم كاف وسكون شين معجمه
وكسر ميم وسكون مثناة تحتيه وفتح ها ونون ايله مرو الشاهجان
نواحيسنده بر قريه در **كفا** فتح كاف وفا والف مقصوره
ايله اقليم سادسدن بحر قرم ساحلنده صوداقك
شرق طرفنده بر مدينه مشهوره در تجارتك اسكله‌سيدر
وبراحه‌دن طرابوزن مقابله‌سنده در طولى اوتوز
بش درجه اوتوز بش دقيقه در عرضى التى درجه در
كفرتوثا فتح كاف وفا وسكون راء مهمله وضم مثناة
فوقيه وسكون واو وثاء مثلثه والف ايله اقليم رابعدن
ديار ربيعه‌دن دارايه بش فرسخ بر جزيره‌در ذات
اشجار وانهار بر مدينه صغيره‌در طولى التمش التى بچق
درجه عرضى اوتوز يدى درجه در **كفرطاب**
فتح كاف وفا وسكون راء وفتح طاء مهملتين والف وباء
موحده ايله

موحده ايله اقليم رابعدن حلب حمصدن معرة ايله شيزر
مابينده صولرى قليل بر بلده صغيره در وبونده چناقلر
وچملكلر اشلنوب آفاقه كيدر طولى التمش بر بچق درجه عرض
اوتوز بش بچق درجه قرق دقيقه **كلاباذ** فتح كاف
ولام ايله الف وفتح باء موحده والف وذال معجمه ايله
بخاراده بر محله در **كلواذا** فتح كاف وسكون لام
وفتح واو والف وفتح ذال والف ثانيه ايله اقليم
ثالثدن واقعدر بغداده ايكى فرسخ يرده بر قريه در
بونده نهروانه ايكى فرسخ وقصر ابن هبيره‌يه التى
فرسخ يردر وبو كلواذا بنوكم شهريدر بو كاتبنده
كلواذا ديدكلرى خلاف قياس اوره طولى يتمش درجه
عرضى اوتوز اوچ درجه در **كلسر** فتح كاف ولام
وباء ايله اقليم اولدن جنوب جانبنه جارى بحر هندده
عمان ايله صين مابينده منتصف طريقده بر جزيره مشهوره‌در
وبونده هلاى معغتمور واشجار كافوره وخيزران واردر
بونده جزاير المهراجه يعنى كوچكلك بر در طولى يوز درت
درجه عرضى سكز درجه در **كنبايت** ضم كاف

وسكون نون وفتح بای موحده والف ومثناة تحتيه
ومثناة فوقيه ايله اقليم ثانيدن ساحل بحر هندده مينارك
غرب طرفنده بر مدينه در بنالری اغاچ دركلر وكرميد ايله
در بساتين قليلەسی وار در طولی طقسان طقوز درجه
يكرمی دقيقه عرضی يكرمی التی درجه يكرمی دقيقه در **كنجه**
فتح كاف وسكون نون وفتح جيم وهاء ايله اقليم خامسدن ارانك
بردعه‌نك شرقی وجنوبيسنده ايكی مرحله يرده بر مدينه در
اكثر وباسی چوقدر بساتين وانجيری چوقدر بر كمسه كه بونك
انجيرندن يسه محموم اولور ديرلر طولی يمش درت درجه
عرضی قرق اوچ درجه اون دقيقه در **كندر** ضم كاف
وسكون نون ايله نواحی نيشابورده بر قريه در **كنده**
كسر كاف وسكون نون وفتح دال مهمله وهاء ايله يمنده
حضرموت قرينده بر ولايتدر كنده ابن عفير بن الحارث
ايله تسميه اولنمشدر **كنعان** فتح كاف وسكون نون وفتح
عين مهمله والف ونون ايله ارض شامدر كنعان بن
سام بن نوح ايله تسميه اولنمشدر كنعان ارض شامدن
بر موضعه حصر ديرلر كه اون موضعده بر قريه وار در اسمنه
سيلون ديرلر

سيلون ديرلر بو قريه يعقوب پيغامبرك منزلی ايدی
يوسف عليه السلام برادرلری قيوی بونده در
كنكور كسر كاف وسكون نون وكسر كاف ثانيه
وكاه اولور فتحی ايله وفتح واو ورای مهمله ايله جزيره ابن عمر
قربنده بر قلعه منيعه در قصر اللصوص دخی كنكور ديرلر
كنلی فتح كاف وسكون نون وكسر لام ومثناة تحتيه ايله
بحر قرم ساحلنده سنوبك جنوب جانبنده بر مدينه
صغيره در **كواشه** فتح كاف وواو والف وشين معجمه
وهاء ايله موصلك شرق جانبنده طاغلر ايچنده بر قلعه
منيعه در بر ايكی آدم چقه‌جق يردن غيری چقلمغه
امكان يوقدر **كوتم** ضم كاف وسكون واو وميم
ومثناة فوقيه وميم ايله اقليم رابعدن كيلاندن بر مدينه
صغيره در بحر خزردن بر كونلك يول مقداری بعيددر
طولی يتمش يدی درجه عرضی اوتوز التی درجه در **كوفن**
ضم كاف وسكون واو وفتح فا ونون ايله خراساندن
ابيورده التی فرسخ يرده بر مدينه صغيره در عبد الله
ابن طاهر بنا اتمشدر طولی سكسن اوچ درجه عرضی اوتوز

الثی درجه در **کوفه** ضم کاف وسکون واو وفا وها ایله
اقلیم ثالثدن عراقدن فراتک جنوب وغرب
جانبنده فراتدن بر شعبه اوزرنده بر مدینه اسلامیه در
حضرت عمر زماننده بصره احداث اولندقدن بر یلدن
صکره کوفه احداث اولنمشدر بونک وجه تسمیه سنده
اقوال واردر بعضلر رأیت کوفانا دیرلر قچن ترستدیر
قوم کورسه لر بونکدخی بناسی سنتدیر اولدوغیچون کوفه
دینلمشدر دیرلر بعضلر تکوف الرمل دیرلر قچن قوم
مجتمع اوله مسلمون عراقی فتح ایتدکلری وقتنده انباره
نازل اولدقلرنده سوری سنک بونلری الجدوب سعد بن
وقاص ارض کوفه اختیار ایدوب مسلمونه تکوفوا فیها
یعنی بونده مجتمع اولوک دیدی انکیچون کوفه دینلمشدر
دیرلر بعضلر کوفنت الرمل دیرلر قچن قومی کیدرسه لر
بونک موضعندن قومی کیدروب بونده نازل اولدقلریچون
کوفه دینلمشدر دیرلر یعسوب الموحدین ورابع الخلفاء
الراشدین اسد الله الغالب علی ابن ابی طالب
حضرتلری بونده مقتول ومدفوندر مشهد منورلری

ودم قد مطهرلری مقصد اقصای عالم ومطلب اعلای
بنی آدم ایدوکی مشهوردر وحضرت امام اعظم وهمام اکرم
ابو حنیفه نعمان بن ثابت وافصح مضی وابلغ بلغ
ابو الطیب احمد المتنبی بوندن قوپمشدر وبونده
بر او واردر حضرت ادریس علیه السلام بواوده درزیلک
ایشلر ایدی وسمایه بواودن رفع اولنمشدر دیرلر
طولی التمش طقوز بچق درجه عرضی اوتوز بر بچق درجه در
کوکبان تثنیة الکوکب صنعا یمنده بر طاغدر اوزرنده
جواهر ایله یاپلمش ایکی قصر واردر کیجه ایله کوکب کبی
یلدره دیغیچون کوکبان دینلمشدر **کوکو** ایکی کاف
وایکی واو ایله اقلیم اولدن جنوب جانبنه خارج بلاد سودانده
بر مدینه در بوکا منسوب بر نهر واردر بو نهر نهرک
شرق طرفنده در وبونک اهلی کفره در طولی قرق دورد درجه
عرضی اون درجه در **کولم** فتح کاف وسکون واو وفتح لام
ومیم ایله اقلیم اولدن بحر هنددن بر دل اوزرنده بر مدینه در
واخر بلاد فلفلدر بوندن قالقوب عدنه کلورلر وبونده
بقم اغاجی اولور بقم اغاجی انار اغاجنه بکزردر دیرقلری

عناب بیرغنه یکمزدر طولی یوز اون درجه عرضی اون
ایکی درجه در **کوماجر** ضم کاف وسکون واو وفتح میم
مشدده والف وضم ورا مهمله ایله باب الحدید ایله ازاق
ما بیننده باب الحدیدک غربی وجنوبی سمتنده تترلرک
مملکتیدر **کیش** قیشدن تعجیم اولنمشدر فتح قاف
وسکون مثناة تحتیه وشین معجمه ایله وبعضلر قتنده
کیش کسر کاف وسکون مثناة تحتیه وشین معجمه ایله
اقلیم ثانیدن بحر فارسده هند ایله بصره ما بیننده بر جزیره
حسنه در دوری بر کونلک مسافه در وبستانلری واشجاری
بی شماردر وبونده انجو چقار وصولری قیولردندر طولی
التمش سکز درجه عرضی یکرمی بری درجه در **کیماک** کاف ومثناة
تحتیه ومیم والف وکاف ثانیه ایله ترکلردن بر طایفه در
بونلرک مدینه لرینه کیماکیه دیرلر اقلیم سابعدن بحیره غاغانک
شرق طرفنده در طولی طقسان سکز درجه عرضی قرق طقوز
درجه در **فصل اللام** **اللاذقیه** الف ولام وکسر ذال
معجمه وقاف ومثناة مشدده وها ایله اقلیم رابعدن ساحل
بحر رومده بر مدینه حسنه در صهریجلری وافردر وبوندن

انطاکیه

انطاکیه یه سکز میل وجبله یه اون ایکی میل در طولی
التمش درجه اون دقیقه عرضی اوتوز بش درجه اون بش
دقیقه در **اللار** الف وتشدید لام والف ثانیه ورا
مهمله ایله اقلیم ثانیدن بحر فارسده سیراف ایله قیش
ما بیننده بر جزیره کبیره در دوری اون ایکی فرسخدر
دیرلر وبونده انجو چقار طولی سکسن درجه عرضی
یکرمی بش درجه در **اللارجان** الف وتشدید لام
وفتح را مهمله وجیم والف ثانیه ونون ایله اقلیم رابعدن
طبرستان نهری ایله طبرستان ما بیننده بر مدینه در
طولی یتمش التی درجه قرق بش دقیقه عرضی اوتوز التی درجه
اون دقیقه در **لارده** لام والف وکسر را مهمله وفتح
دال مهملتین وها ایله اقلیم خامسدن شرق اندلسدن
بر مدینه قدیمه در وبوکا بر کاریز ایله صو کلور
اول کاریزک بناسنده جمیع عالم متحیردر وبو مدینه
نهر قرطبه یه منصب اولور بر نهرک شرق طرفنده در
طولی یکرمی درجه عرضی اوتوز یدی بچق درجه در **لارنده**
لام والف وفتح را مهمله وسکون نون ودال مهمله وها ایله

اقلیم خامسدن رومدن قونیه‌نك مشرق و شمال
جانبنده برکوننك یرده بر مدینهٔ جلیله‌در طولی اللی
یدی درجه عرضی قرق درجه اوتوز دقیقه‌در **لامری**
لام و الف و میم و راء مهمله و مثناة تحتیه ایله اقلیم
اولدن جنوب جانبنده خارج بحر هندده بر جزیره‌در بونده
بقم و خیزران اغاجلری اولور طولی یوکرمی یدی درجه
عرضی طقوز درجه‌در **لاهجان** فتح لام و الف
و فتح ها و جیم و الف و نون ایله اقلیم رابعدن دیلمده
بر مدینه‌در خیر کثیر حاصل اولوب آفاقه کیدر طولی التمش
درت درجه عرضی اوتوز یدی درجه اون بش دقیقه‌در
لاهون فتح لام و الف و ها و واو و نون ایله صعید
مصرده بر سددر فیومه صو ارمق ایچون یوسف پیغمبر
بنا ایتمشدر و بونده بر فرجهٔ عظیمه واردر نیل زیاده
اولدوغی زمانده بو فرجه‌دن کمیلر کچوب فیومه واردر
اللجون فتح لام و ضم جیم مشدده و سکون واو
و نون ایله شامده بر مدینه‌در بونده ابراهیم پیغامبرك
مسجدی واردر طولی اللی یدی درجه قرق بش
دقیقه

دقیقه عرضی اوتوز ایکی درجه‌در بیساننك غرب طرفنده لقف
محللردر بر قریه‌یه دخی لجون دیرلر **لحظ** فتح لام و سکون
حاء مهمله و فتح ظاء معجمه و با ایله تهامه‌ده بر ارسلانلو دره
لد ضم لام و تشدید دال مهمله ایله شامده رمله‌یه بر آت
سکردمی یرده بر مدینهٔ صغیره‌در دجال علیه اللعنه بونده
قتل اولنسه گرکدر **لکز** فتح لام و سکون کاف و زای
معجمه ایله دربند جوارنده بر بلده‌در بانیسی اولان لکزه
منسوبدر لکز ترکدن بر طائفه‌در تتر شمالیین که
تتر برکه‌در و تتر جنوبیین که تتر هلاکودر بو ایکینی
فاصل اولان جبلده ساکنلردر **لمریا** فتح لام و سکون میم
و کسر راء مهمله و مثناة تحتیه و الف و بعضلر روایتنده
الف بدلی ها ایله اقلیم سادسدن بحر رومده بر جزیرهٔ کبیره‌ده
بر مدینه‌در طولی قرق بش بچوق درجه عرضی قرق اوچ درجه
اون درت دقیقه‌در و بو جزیره‌نك دوری یدی یوز میلدر
و بونك ایله جزیرهٔ افرنسطش مابینی التمش میلدر
لمطه فتح لام و سکون میم و فتح طاء مهمله و ها ایله
اقلیم ثانیدن غرب اقصاده بر مدینه‌در بونك جانب

شرقیسنده ایکی مرحله یرده بر طاغ واردر اندن بر نهر کبیر نازل
اولوب مدینه نك جنوب جانبندن مرور ایدوب جنوبا
وشمالا اقرب بحر محیطه در دیکلر طولی یدی بچق درجه
عرضی یکرمی یدی درجه در **لمغا** فتح لام وسکون میم
وغین معجمه ایله جبال غزنه ده برنجه یرلردر **اللنبردیه**
ضم لام مشدده وسکون نون وفتح باء موحده وسکون
را ودال مهملتین ومثناة تحتیه وها ایله اقلیم خامسدن
بر ولایت کبیره در بونی جنوه حدنه وارنجه طاغلر احاطه
ایتمشدر جزیرهٔ ثمارقه بونك مقابلهسنده در **لوشه**
فتح لام وسکون واو وشین معجمه ایله اندلسده غرناطه یه
بر مرحله یرده باغلری وبستانلری وافر بر مدینه در
لور ضم لام وسکون واو ورا مهمله ایله خوزستان
ایله اصفهان ما بیننده بر ناحیهٔ کبیره در لکن جوز معدوددر
اکثری جبالدر طولی یتمش دورد درجه عرضی اوتوز ایکی
درجه در **لوکر** فتح لام وسکون واو وفتح کاف ورا
مهمله ایله نهر مرداوزرنده بر قریهٔ کبیره در **لوهور** فتح لام
بعضلر قتنده ضم لام وسکون واو وفتح ها وواو ورا

مهمله ایله

مهمله ایله لهاوور دخی دیرلر اقلیم ثالثدن هنددن بر مدینهٔ
عظیمه در طولی یوز درجه عرضی اوتوز بر درجه در **فصل المیم**
ماب فتح میم والف وباء موحده ایله اقلیم ثالثدن
کرکك شمال جانبنده نصف مرحله یرده بر مدینهٔ قدیمه
ایدی لکن خراب اولوب بر قریه اولمشدر بوکا ربه
دیرلر فتح را مهمله وتشدید باء موحده وها ایله طولی
اللی التی بچق درجه عرضی اوتوز بر درجه در **مآرب**
فتح میم وسکون همزه وکسر راء مهمله وباء موحده ایله
مشهور اولان مأربدر همزه نك فتحی ومدی ایله اقلیم
اولدن یمندن حضرموت طاغلرینك اوجنده
صنعایه اوچ مرحله یرده بر مدینهٔ قدیمه ایدی وملوك
یمنك تختکاهی ایدی اما الآن خرابهدر مأرب بادشاهنك
اسمی ایدی مدینه بو اسم ایله تسمیه اولنمشدر دیرلر
بعضلر مأرب بادشاهك قصرینك اسمی ایدی صکره
مدینه یه اطلاق اولنمشدر دیمشلر بو مدینه سبا
دینلمش مدینه در طولی وعرضی سباده ذکر اولنمشدر
ماتربت فتح میم وسکون الف وضم مثناة فوقیه

وکسر راء مهمله وسکون مثناة تحتیه واخرنده مثناة
فوقیه ایله وبعضلر قتنده تا یرلی دال مهمله ایله یمنده
بر محله در ماورایا فتح میم وسکون الف ودال وراء
مهملتین والف ثانیه ومثناة تحتیه والف ثالثه ایله
عراقده توابع بصره دن بر مدینه در مارده فتح میم
والف وکسر را ودال مهملتین وها ایله اقلیم خامسدن
غرب اندلسدن نهر بطلیوسک جنوب جانبنده بر مدینه
قدیمه در وبوکا خارجدن بر صو کتورمشلر در بو صونک
یولنک بناسی استادلری متحیر قیلور طولی اون درجه
عرضی اوتوز طقوز درجه در ماردین فتح میم وسکون الف
وکسر را ودال مهملتین ومثناة تحتیه ونون ایله
اقلیم رابعدن دیار ربیعه دن ارتفاعی ایکی فرسخ
مقداری بر طاغک اوزرنده بر قلعهٔ منیعه در وبوندن
تتار یلاندوار در طولی التمش درد درجه عرضی اوتوز
التی درجه در مارز فتح میم والف وفتح زای معجمه وراء
مهمله ایله جزیره صقلیه ده بر مدینه در موطاء مالک
شارحی امام مازری بوکا منسوبدر مازندران فتح میم

والف

والف وفتح زای معجمه وسکون نون ودال وراء مهملتین
والف ونون ایله ولایت طبرستانک اسمیدر ماسکان
فتح میم والف وفتح سین مهمله وفتح کاف والف ونون
ایله نواحی کرمانده بر مدینهٔ صغیره در ماقذونیه فتح میم
والف وسکون قاف وضم ذال معجمه وواو ونون
ومثناة تحتیه وها ایله اقلیم خامسدن خلیج قسطنطنیه نک
غرب جانبنده بر مدینه در اسکندر رومی بوندن قوپمشدر دیرلر
طولی اللی درجه عرضی قرق بر درجه در ماکسین فتح میم
والف وکسر کاف وسین مهمله وسکون مثناة تحتیه
ونون ایله اقلیم رابعدن جزیره دن خابور اوزرنده
بر مدینه در بوندن قرقیسیایه یدی فرسخ وسنجاره یکرمی
ایکی فرسخ بر در طولی التمش التی درجه وعرضی اوتوز بش
درجه در مالقه فتح میم والف وکسر لام وفتح قاف
وها ایله اقلیم رابعدن اندلسک جنوب جانبنده
اشبیلیه مملکتی ایله غرناطه مملکتی ما بینده بحر الزقاق
اوزرنده انجیری وبادامی وافر بر مملکتدر طولی اون
یدی درجه عرضی اوتوز درت درجه در مالین فتح میم

والف وکسر لام وسکون مثناة تحتیه ونون ایله اقلیم
رابعدن توابع هراة دن صولو و باغلو وبستانلو بر نیجه
قریه لردر اهل هراة بونکا مالان دیرلر طولی سکسن بش
درجه اللی دقیقه عرضی اوتوز دورد درجه اوتوز بش دقیقه در
مامطیر فتح میم والف وفتح میم ثانیه وکسر طاء مهمله وسکون
مثناة تحتیه وراء مهمله ایله اقلیم رابعدن آمل توابعندن
بر مدینه صغیره در طولی یتمش یدی درجه اللی دقیقه عرضی
اوتوز التی درجه اللی دقیقه در ماینطش فتح میم والف
وکسر نون وسکون مثناة تحتیه وشین معجمه ایله بحرازک
اسمیدر ماوراء النهر توران ولایتنک اسمیدر نهردن
مراد جیحوندر جیحونک شرق طرفنه ما بقا بلاد هیاطله
دیرلر ایدی سکره مسلمون ماوراء النهر دیمشلردر غرب
طرفنه ولایت خراسان وخوارزم دیرلر ماوشان
فتح میم والف وفتح واو وشین معجمه والف ونون ایله
بلاد اذربیجاندن همدان قرسنده اثنی روا نهلری
بی شمار بر مدینه در ماهان ماهک تثنیه سیدر بری دینور در
بونکا ماه الکوفه دیرلر وبری نهاوند در بونکا ماه البصره دیرلر

مایرغ

مایرغ فتح میم وسکون الف وسکون مثناة
تحتیه وفتح میم بعضیلر قتنده ضم میم وسکون
راء مهمله وغین معجمه ایله نواحی نخشبه بخارا
یولی اوزرنده بر قریه در وسمرقند
قتنده برقریه دخی وظرف جیحونده
بر موضعه دخی مایرغ دیرلر ماین فتح میم
والف وکسر مثناة تحتیه ونون ایله بلاد
فارسدن بر بلده در مبارک ضم میم وفتح
باء موحده وراء مهمله وکاف ایله بغداد ایله
واسط ما بیننده دجله کنارنده بر مدینه صغیره
در متوث فتح میم وضم مثناة فوقیه وسکون
واو وثاء مثلثه ایله قرقوب ایله اهواز ما بینده
خوزستان مدینه لرندن بر مدینه در مجدل
فتح میم وسکون جیم وفتح دال مهمله ولام
ایله نواحی جزیره ده خابورده بر مدینه در
محصّب فتح میم وفتح حاء مهمله وفتح صاد
مهمله مشدده وباء موحده ایله مکه ایله منی

ما بینینده لکن منی یه قریب بر موضعده بطحاء
مکه دیدکلری یا بودر بونک ارضنده حصبا
یعنی اوفق طاشلر اولدوغیچون بوکا محصب
دنیلمشدر **محلة** فتح میم وفتح حاء مهمله وتشدید
لام ایله ولو بوکا محلة الدقلا دخی دیرلر فتح
دال مهمله وقاف ایله اقلیم ثالثدن نیلک غرب
جانبنده بر مدینهٔ کبیره در طولی التمش اوچ
درجه یکرمی بر دقیقه عرضی اوتوز بر درجه
در بلاد مصرده یوز مقداری قریه یه محله دیرلر
محول ضم میم وفتح حاء مهمله وتشدید واو
ولام ایله بغدادک غرب وجنوب جانبنده
بر فرسنخ یرده غوطهٔ دمشق کبی کثیرة الاشجار
والانهار بر مدینه در **مداین** مدینه نک جمعیدر
اقلیم ثالثدن دجله طرفنده یدی مدینه ایدی
ابناء اکاسره بنا ایتمشلر ایدی حضرت عمر رضی
زماننه دک ملوک بنی ساسان بونلرده
ساکن وواسطه لر ایدی بعده عرب دیار فرسیه

مالک

مالک اولوب کوفه وبصره بنا اولوب خلق
بونلره انتقال ایدیلر الآن مداین دجله نک
شرق جانبنده قریه کبی بر یردر ایوان کسری
اولان مدینه دجله نک شرق طرفنده بر مدینهٔ
کبیره ایدی بوکا روضة المداین وطیسفون
دخی دیرلر ایدی فتح طاء مهمله وسکون مثناة
تحتیه وفتح سین وضم فا وواو ونون ایله
وگاه اولور فایا موحده یه تبدیل اولنوب طیسبون
دخی دیرلر طولی یتمش درجه عرضی اوتوز اوچ
درجه قرق دقیقه در **مدین** فتح میم وسکون
دال مهمله وفتح مثناة تحتیه ونون ایله اقلیم
ثالثدن حجازدن ساحل بحر قلزمده تبوکه التی
مرحله یرده بر مدینهٔ خرابه در شعیب پیغامبرک
جدی مدین ابن ابراهیم عم اسمیله تسمیه اولنمشدر
موسی عم شعیب پیغامبرک قیونلرین چوبان
صو چکدوکی قیوسی بونده در طولی التمش
درجه عرضی یکرمی طقوز درجه در مدینه بوکا

یثرب دخی دینلور فتح مثناة تحتیه و سکون
ثاء مثلثه و کسر راء مهمله و باء موحده ایله اولان
بونده ساکن اولان اولاد سام بن نوحدن
یثرب بن قانیه اسمیله تسمیه اولنمشدر
لکن رسول صلی الله علیه وسلم بو اسمی کریه کوروب
اسمنی طیبه قومشدر فتح طاء مهمله و سکون
مثناة تحتیه و فتح باء موحده و ها ایله اقلیم ثانیده
حجازده بر دوزیرده بر مدینهٔ منورهٔ مکرمه در
صلوات الله علی مشرفها و بونک طقسان بش
اسمی واردر القاب و اسماء دره اجتناب
اولنمغین ذکر اولنمادی مسجد رسول الله
مدینه نک وسطنده در و مشهد مطهر و مرقد
منورلری مسجدک زاویهٔ شرقیه سنده
سقف مسجده ملحق رقبه ده در و ابو بکر
و عمرک قبرلری دخی مشهد مطهرک یاننده در
طولی التمش بش درجه یکرمی دقیقه عرضی
یکرمی بش درجه در **مدینه مصاف** حمانک

غرب جانبنده

غرب جانبنده بر کونلک یرده جبل لبنان اتکنده بر مدینه
جابیله در قلعه منیعه سی رباطی کثیره سی و انهار صغاری
واردر **مرا** فتح میم و راء مهمله و الف ایله موره دینلن مملکتدر
بو مملکت ساحل بحر روم ده تم خلیج قسطنطنیه دن ابتدا
ایدوب مغرب طرفنه ممتد اولمشدر و بونک جانب غربیسی
ارنود ولایتیدر **مراغه** فتح میم و راء مهمله ایله و الف
و غین معجمه و ها ایله اقلیم رابعدن اذربیجاندن تبریزک
غرب جانبنده یدی فرسخ یرده بر مدینه معموره و مشهوره در
قدیمدن بو بر قریه ایدی مروان بن محمد بن مروان الحکیم
که والی ارمینیه و اذربیجان ایدی موقان غزاسندن
کلور ایکن بونده قونوب و بونده بر کونلک و سوبرینلک
وار ایدی بونلرک طوارلری بونده تمرغ ایدوب
یعنی آغنیوب یوارلندقلری چون بوکا قریة المراغه
دیدیلر بعده مروان مزبور بونده مدینه بنا ایدوب
اسمنی مراغه قودیلر اما سوری و قلعه سی هارون الرشید
زماننده بنا اولنمشدر و بونده خانقاهلر و مدرسه لر
چوقدر و خارجنده اولان دپه اوزرنده خواجه نصیر طوسی

هولاکو ایچون رصد اتمشدر طولی یتمش بر درجه اون
دقیقه عرضی اوتوز یدی درجه یکرمی دقیقه در مراکش
فتح میم و راء مهمله مشدده و الف وضم کاف و شین
معجمه ایله اقلیم ثالثدن مغرب اقصیده بر مدینه
محدثه در بستانلری واقر اولدوغیچون و خامسی
زیاده در اکثریا بونده کلس عقرب حماردن خالی اولماز
لغة بربریه ده مراکشک معناسی اسرع دیمکدر یعنی
تیز یوری موضع مخافة اولدوغیچون بوکا مراکش
دینلمشدر و بونک جانب جنوبیسی جبلدر و شمالیسی
سلا مملکتی و غربیسی بحر محیط و شرقیسی سجلماسه وفاس
طرفلریدر و بونک دوری یدی میلدر و بونک اون
یدی قاپوسی واردر و هواسی غایت اسیدر طولی
اون بر درجه عرضی یکرمی طقوز درجه در مرباط کسر میم
و سکون راء مهمله و باء موحده و الف و طاء مهمله ایله
اقلیم اولدن یمندن ظفارک شرق و جنوب جانبنده
بر مدینه صغیره در طولی یتمش درد درجه عرضی اون
ایکی درجه در مربد کسر میم و سکون راء مهمله و فتح باء

موحده

موحده و دال مهمله ایله بصره ده بریه جانبنده بر محله
عظیمه در اقطار عالمدن عربلر کلوب بونده مجتمع اولوب
بیع و شرا ایدوب اشعار اوقورلر مرج راهط
فتح میم و سکون راء مهمله و جیم و فتح راء ثانیه و کسر ها
و طاء مهمله ایله غوطهٔ دمشقک شرق جانبنده بر موضعدر
مرسی الخرز فتح میم و سکون راء مهمله و فتح سین مهمله
و مثناة تحتیه ایله گمیلر ساکن اوله جق یره دیرلر خرز
فتح خاء معجمه و فتح راء مهمله و زا ایله بونجوغه دیرلر مرسی
الخرز ساحل افریقیه ده بر بنیه اوچ کونلک یرده بر موضع
معموردر و مرجان بو موضعده استخراج اولنور مرسی الزجاج
مرسی الان بیان اولوندی زجاج جرجه معناسنه در
دیار مغربده بر مدینه در و قلعهٔ منیعه سی واردر مرسیه
ضم میم و سکون راء و کسر سین مهمله و مثناة تحتیه
و ها ایله اقلیم خامسدن شرق اندلسدن مملکت تدمیردن
نهر اشبیلیه نک ذراع [illegible] شرقیسی اوزرنده
خلفاء بنی امیه زماننده بنا اولنمش بر مدینه در
طولی اون ایکی درجه اللی دقیقه عرضی اوتوز طقوز درجه

اون دقیقه در مرعش فتح میم وسکون را وفتح عین
مهملتین وشین معجمه ایله اقلیم رابعدن شام ایله
روم ما بیننده الان سرحدده بر مدینه در هارون الرشید
بنا اتمشدر وبونک ایکی سوری و وسطنده بر حصینی
وار در مروانی دیرلر مروان الحمار بنا اتدوکیچون وبر چارسوسی
وار در هارونیه دیرلر طولی التمش درجه عرضی اوتوز یدنجی
درجه در مرغاب فتح میم وسکون را مهمله وفتح غین
معجمه والف وبا موحده ایله نواحی هراتده بر قریه در
ومرو شاهجانه مرور ایدر بر نهر در مرغینان فتح میم
وسکون را مهمله وکسر غین معجمه وسکون مثناة تحتیه
ونون والف ونون ثانیه ایله ماوراء النهرده نواحی
فرغانه ده بر مشهور شهر در مرغب فتح میم وسکون راء
مهمله وکسر غین معجمه وفتح قاف وبا موحده ایله
بانیاس قلعه سنک اسمیدر بو قلعه هجرتک دورتیوز
اللی دوردنده مسلمون احداث ایلمشلر در مرمرا فتح میمین
وراء ثانیه مهملتین والف ایله خلیج قسطنطنیه نک اغزنده
قسطنطنیه دن اکیوز میل برده بر جزیره در وبونده

مرکسرلر

مرمر کسرلر مرمره بر عدده نسبتیه ایکیوز میل برده
بر مشهور اسکله در مرند فتح میم وراء مهمله وسکون نون
ودال مهمله ایله اقلیم رابعدن اذربیجانده تبریزک
شرق وشمال جانبنده ایکی کونلک برده کثیرة الانهار
والاشجار بر مدینه در ویولدن خانکیر کدش فرسخ
ونشوی یه اون فرسخ بردر نهر رس بونک ایله نشوی
ما بیننده مرور ایدر طولی التمش اوچ درجه عرضی اوتوز
یدی بچق درجه در مرو الروذ فتح میم وسکون راء مهمله
وفتح واو والف ولام وضم راء مهمله وسکون واو وذال
معجمه ایله اقلیم رابعدن خراساندن بر مدینه حسنه در
لغت عجمیه ده رودک معناسی نهر در مرو الرود دیمک
مرو النهر دیمکدر بوکا نسبتله مرو الرودی ومرودی
دخی دیرلر بو مدینه نک اصلا عیبی یوقدر الا اهلنه
عرق مدینی چوق عارض اولور عرق مدینی عرقه بکزر
بر نسنه در بدنده حادث اولوب دریدن طشره چقار
مدینه ده حدوثی چوق اولدوغیچون بوکا عرق مدینی دیمشلر
بونک طولی [illegible] سکسن یدی درجه عرضی اوتوز التی بچق

بجق درجه در مرو الشاهجان معناسی روح الملك دیمکدر
اقلیم رابعدن خراساندن بر مدینهٔ قدیمه در ظهوری
بنا ایتدکلری دیرلر و جبالدن بعید بر دوز یرده در
لکن ترابی شوره و قوملودر و بونک قاپوسنده
زریق دیرلر بر نهر واردر شهرک حوضلرینه صو بوندن
کیدر بوندن غیری اوچ نهری دخی واردر و بونک نفیس
بطیخلری اولور حتی بطیخلرینی قورودوب غیری یرلره
الوب کیدرلر و بو شهرده اولان باغلک و حسن ترتیب
بر شهرده دخی یوقدر و بوندن مرو الروده دورد کونلک یول
و نیشابوره و هراته و بلخه و بخارایه اون ایکی کونلک
یولدر بر دجه دکدر اخ ملوک فرسیدر بونده فتح اولنشدر
و خلفاء عباسیه بوندن ظهور ایتمشدر و ماجون بونده ساکن
اولور ایدی و بوندن نیجه علما قوپمشدر و بونده ابریشم
و پنبه چوق حاصل اولور طولی سکسن بر درجه عرضی
اوتوز یدی درجه قرق دقیقه در مرتیه فتح میم و کسر راء
مهمله و تشدید مثناة تحتیه و ها ایله اقلیم رابعدن اندلسدن
بحر زقاق کنارنده مالقه مملکتی ایله مرسیه مابیننده هوسی

معتدل

معتدل بر مدینه مستوره در و بونده بر حریر اشلنور که
بر یرده دخی اشلنمز طولی اون درت درجه قرق دقیقه
عرضی اوتوز بش درجه در مرغنان فتح میم و سکون
راء و کسر غین معجمتین و نون و الف و نون ثانیه ایله
بحر غربده افریقیه ایله جنوب مابیننده بجایه یه دورت
کونلک دورسی الزجاجه اولنور سکز میل بر جبر
قاچ جزیره در الآن جزائر دنیلمکله مشهوردر
و مدینه سی بحر کنارنده در و بو بر مشهور اسکله در
طولی یکرمی درجه اون سکز دقیقه عرضی اوتوز اوچ
بجق درجه در مزینان فتح میم و کسر زای معجمه
و سکون مثناة تحتیه و نون و الف و نون ثانیه ایله
خراسانک عراق جانبنده بر مدینه صغیره در مستغانم
معربده بر العدوه که بر مدینه در و اسکله در اندلسدن
دانیه مقابله سنده در انکنک مابیننده بحرک اینلوکی
اوچ بجق کونلکدر مسواهی میم و سین مهمله و واو
و الف ایله و ها و یاء مثناة تحتیه ایله اقلیم ثانیدن سند
شهرلرنک غرب جانبنده بر مدینه در مسیله کسر میم

وسین مهمله وسکون مثناه تحتیه و ها ایله ومسیلا فرخی
دنیلور نابدلی لام الف ایله اقلیم ثالثدن جزیره دن
بکره لوا بغندن بر مدینه محدثه در خلفاء فاطمیوندن
عاصم بامه بنجیک اوچ یوز تاریخ سنه سنده احداث اتمشدر
ومحمدیه دخی دیرلر طولی یکرمی اوج درجه عرضی
اوتوز درجه یکرمی دقیقه در **مسینه** فتح میم وکسر
سین مهمله شدده وسکون مثناه تحتیه ونون وها
ایله اقلیم رابعدن جزیره صقلیه نک زاویه شمالیه سنده
قلعزیه مملکتی مقابلسنده کثرة عنب وکثرة خمر ایله مشهوردر
مدینه در طولی اوتوز بش درجه اون بش دقیقه عرضی
اوتوز سکز درجه اون بش دقیقه در **مشان**
فتح میم وشین معجمه والف ونون ایله بصره قربنده بلدیه
شابه بر قریه کبیره در امام حریری که مقامات صاحبیدر بونده در
مشغرا فتح میم وسکون شین وغین وزای معجمتین والف
ایله صیدایه یکرمی درت میل بردر اشجار وانهار ایله حزین
بر مدینه حسنه در **مشقه** فتح میم وشین معجمه وقاف
وها ایله اقلیم سابعک شمال جانبنده صقالیه دن بر مدینه در

طولی قرقده

طولی قرق اوچ عرضی قرق سکز درجه در **مشهد الردینی**
مشهد معروفدر ردینی ضم را وفتح دال مهملتین وسکون
مثناة تحتیه وکسر نون ومثناة ثانیه ایله نیلک جانب
شرقیسنده اسوانک جنوب جانبنده بر مشهوردر **مصر**
اقلیم معروفدر اصحاب تاریخ دیمشدر که ادریس
پیغامبر عم شریعته ادعوت ایتدکده مخالفت
ایدنلری نهی ایدوب اکثری الفتنه قالوب
اقلی اطاعت ایدیجک مطیع اولنلره اولدیکه
مخالفت ایدنلردن منفصل اولوب آخره کوچدیلر
بونلره وطنلری بدل ایرلمق کوچ کلوب تزلنو
مقامدن کوچیجک بونکلرین بابلیونی قنده
بولور وز دیدیلر لغة سریانیه ده بابل دیو
نهره دیرلر مرادلری دجله ایله فرات ایدی اندن
ادریس علیه السلام اشیدی بو بلده هجرة ایدیجک
الله تعالی بونلردن خیری بر نهر ویرر دیدی
اندن بونلر حقیقه سیر ایدوب حالا مصر اولان
موضعه کلدکلرنده نیلی کوروب ادریس عم

هذا بابليون ويدي يعني بو سنه وك نهر كوزكي
نهردر جميع اقام قتنده بو اقليمه بابل ديرلر الا انّ
العرب دخل عرب بعد الطوفان بو اقليمه
نازل اولان مصر بن بيصر بن حام بن نوح
اسميله تسميه ايدوب مصر ديرو ديار مصرك
حد شماليسي بحر رومدر رفح دن ممتد اولوب
عريشه وجفان وفرمايه و دمياط و ساحل
رشيده و اسكندريه ايله برقه ما بيننه وارور
حد غربيسي اسكندريه ايله برقه ما بيننده ن
جنوب جانبنه ممتد اولوب طرف الواحاته
و نوبه يه وارور حد جنوبيسي نوبه دن
شرق طرفنه ممتد اولوب بحر قلزمه وارور
حد شرقيسي بحر قلزمدن ممتد اولوب عيذابه
و قصيره و قلزمه و تيه بني اسرائيله اندن
دونوب رفحه قتنده بحر رومه وارور مصطكی
بحر رومده خليج قسطنطنيه اغزنده بيوز اللی
ميل البحر وه ده بر جزيره كبيره در شمالدن جنوبه
اوزونلغی

اوزونلغی التمش ميلدر سائر بلاده مصطكی
بوندن كيدر مصطكينك اغاجی فستق
اغاجی كبيدر بو اغاجی يا ز فصلنده جزرلر
مصطكی اقار شونكله آقوب اغاج اوزرنده
طوكه غايت اعلادر [illegible] و شونكله
اقوب يرده طوكه الجقدر مصيصه كسر ميم
و كسر صاد مهمله مشدده و سكون مثناة تحتيه و
صاد ثانيه وهاء ايله بعضلر قتنده فتح ميم و تخفيف
صادين ايله سفينيه و زننده اقليم رابعدن ارمنستان
جيحان كنارنده بر مدينه حسنه در ابو جعفر
منصور بنا اتمشدر طولی التی طقوز درجه اون
بش دقيقه عرضی اوتوز يدی درجه اون بش
دقيقه در معان ضم ميم و فتح عين مهمله و الف
و نون ايله شبوكدن بر مرحله بر حصن ايدی اما آلان
خرابدر معبر فتح ميم و سكون عين مهمله و فتح
باء موحده و راء مهمله ايله نواحی هنددن بر ناحيه در
و هندك اقاليم ثلثه سندن ميثبرك شرق جانبنده

اولان اقليم در **معرة** فتح ميم وفتح عين مهمله
وراء مهمله وتشديده وهاء ايله ايكي مدينه نك اسميدر
برينه معرة النعمان ديرلر اصحاب رسولدن نعمان بن بشيره
منسوبدر اقليم رابعدن جيد حمصدن كثيرة الفواكه
بر مدينه حسنه در و بولنان شنبده موني ديرلر
طولى قرق بر درجه قرق دقيقه عرضى اوتوز
بش دقيقه در و برينه معرة نسرين ديرلر نون
وسين نونار مهملتين ومثناة تحتيه ونون ثانيه
ايله مشهور اولمش مصرين در فتح ميم وسكون صاد
وكسر را مهملتين وسكون مثناة تحتيه ونون ايله
نواحي حلبده بر مدينه حسنه در بولنان شنبده مونسي
ديرلر طولى قرق بر درجه اون ايكي دقيقه عرضى
اوتوز بش درجه در **معلا** فتح ميم وسين
عين مهمله ولام الف ايله اقليم اولدن بر مدينه در
مقدشو فتح ميم وسكون قاف وكسر دال مهمله تصغير
قتنده فتح دال مهمله بعضيلر قتنده فتح دال مهمله وضم
شين معجمه واو ايله اقليم اولدن جنوب جانبنده
خارج

خارج زنج وحبشه مابينده بحر هند ساحلنده
بر مدينه عظيمه در نيل مصرك بر قطعه سي بوكا
كلور ديرلر طولى اللمش ايكي درجه عرضى جنوب
جانبنده ايكي درجه در **مقذونيه** فتح ميم وقاف
وضم ذال معجمه وسكون واو وكسر نون ومثناة
تحتيه مخففه وهاء ايله اقليم خامسدن خليج قسطنطينه نك
غرب جانبنده بر مدينه در اسكندر رومي بونده
طوغمشدر طولى اللي درجه عرضى قرق درجه در
مكران ضم ميم وسكون كاف وفتح راء
مهمله والف ونون ايله اقليم ثالثدن سندن شط
نهر مهرانده بر ناحيه واسعه در طولى طقسان
اوچ درجه عرضى يكرمي بش درجه اون دقيقه در
مكناسه كسر ميم وسكون كاف ونون والف
وسين مهمله وهاء ايله فاسك شمال جانبنده بر
اق طاغ اوزرنده ايكي مدينه در مابينلري برات
سكر دجي مقداريدر وكثرت زيتون ايله مشهور
لردر **مكه** فتح ميم وتشديد كاف وهاء ايله

ثبه صفوریا، موحده ایله اقلیم ثالثدن تهامه‌دن
جبال جانبنده بر وادیده بر مدینه منوره مسوره‌در
مسجد حرام سوری ایچنده‌در و کعبه سورک و
وسطنده‌در اولا کعبه‌نک مکاننده آدم پیغمبرک
خیمه‌سی وار ایدی صکره شیث پیغمبر اول مکانده طاش
و طپراق ایله کعبه بنا ایتمش ایدی بعده ابراهیم و اسمعیل
پیغمبرلر تکرار بنا ایتمشلر ایدی و بونلر ایکی قاپو ایتمشلر
ایدی و حطیم کعبه ایچنده ایدی بعده زمان جاهلیتده
کعبه‌یی یقوب و قاپوسنی بر ایدوب اشیکنی بر آدم
بویی مقداری یوکسک ایتمشلر ایدی رسول اکرم
حجة الوداعلرنده بیورمشلر ایدی که اگر کافرلک
حالی صانع اولور ایسم کعبه‌یی یقوب ابراهیم پیغمبر بنا ایتدوکی
طرز اوزره بنا ایدرم دنیادن تشوب ایدوبلر
ایدی بعده عبد الله بن الزبیر رسول اکرمک کلام شریفلرن
استماع ایدوبک کعبه‌یی یقوب ابراهیم پیغمبر بناسی طرزنده
بنا ایتدی صکره حجاج کعبه‌نک بناسی ابن الزبیر ایتدوکی اوزره
اولمسون دیو کعبه‌یی یقوب جاهلیت زماننده

اولان

اولان طرز اوزره بنا ایتمشدر الآن حجاج بنا ایتدوکی
طرز اوزره‌در طولی التمش ایکی درجه عرض یکرمی
بر درجه‌در **ملازجرد** فتح جیم و لام و الف
و سکون زای معجمه و کسر جیم و سکون را و دال مهملتین
ایله اقلیم خامسدن ارمنیه دن ارزن الرومک
شمال جانبنده اوچ گونلک و بدلیسک شمال و غرب
جانبنده بر بچق گونلک بر قصبه‌در طاش ایله بنا اولنمشدر
کثیرة الانهار بر مدینه صغیره‌در طولی التمش بش درجه
عرض اوتوز طقوز درجه و اوتوز دقیقه‌در **ملطیه**
فتح میم و فتح لام و سکون طاء مهمله و فتح مثناة تحتیه و یاء
ایله عامه قتنده کسر طاء و تشدید ایله اقلیم خامسدن رومدن
سیواسک جنوب جانبنده اوچ مرحله و کماخ و
و کرکره ایکی مرحله طاغلر وسطنده بر حوز یره کثیرة
الانهار و الاثمار بر مدینه مسوره‌در طولی التمش بر درجه
عرض اوتوز بر درجه‌در **ملفجوط** فتح میم و سکون لام
و فتح فاء و ضم جیم و سکون واو و طاء مهمله اکثر نوطه
دیدکلری طائفه‌در بونلرک مملکتلری ساحل بحر روم‌ده‌در

ملنده زنج مدینه لرندن بر مدینه در بونك
جانب غربنده بر خلیج وار در جبال قمردن اول خلیجه
بر نهر اقار و جانب شرقیسنده بر طاغ وار در بحر الجنه
شمال و شرق جانبنه یوز میل مقداری ممتد در و بو طاغك
بر جانبی بر جنوب جانبنه مستقیما الی میل مقداری
ممتد در بو غرایبدندر که بو طاغك بری اولان
جانبنده دمور معدنی و بحر اولان جانبنده حجر
مقناطیس وار در بو مدینه نك طولی قرق بر بچق
درجه عرض ایکی درجه الی دقیقه در **منبج** فتح میم
و سکون نون و کسر بای موحده و جیم ایله اقلیم رابعدن
جند قنسریندن بر مدینه در ملوك عجمدن بلاد شامه
غالب اولنلر بعضی بنا ایدوب اسمنی منبه قومشلر
و بونده بر آتش خانه بنا اتمشلر صکره تعریب
اولنوب منبج دینلمشدر بعضیلر ایدر منبه آتش
خانه نك اسمیدر صکره مدینه یه اطلاق اولنمشدر
طولی التمش ایکی درجه الی دقیقه عرض اوتوز التی درجه
یکرمی دقیقه در و بونك فرات او زرنده بر کوپریسی

وار در طولی

وار در طولی یکرمی بش میلدر **منجرور**
فتح میم و سکون نون و فتح جیم و ضم راء مهمله و سکون
واو و راء ثانیه هندده منیبارك اکبر بلادیدر **ریکا**
مندری هندده فرضه ایله معبر مابیننده سرندیبه
وارنجه بر مدینه در طولی یوز یکرمی درجه عرض اون
بش درجه در **منرقه** فتح میم و ضم نون مشدده
و سکون راء مهمله و فتح قاف و هاء ایله اقلیم خامسدن
بحر زقاقده بر جزیره کبیره در مستطیل در شمالدن
جنوبه طولی بر مقدار انحراف ایله التمش میلدر و بو
جزیره مایرقه نك شرق جانبنده در ایکیسینك
مابینی الی میلدر و بونك وسطنده بر قلعه منیعه سی وار در
طولی یکرمی درت درجه عرض اوتوز طقوز درجه در
منستر ضم میم و فتح نون و سکون سین مهمله و کسر
مثناة فوقیه و سکون مثناة تحتیه و راء مهمله ایله ارض
افریقیه ده مهدیه ایله سوسه مابینلرنده بر قریه در
هر برینك مابینی بر مرحله در **منصوره**
فتح میم و سکون نون و ضم صاد مهمله و سکون واو

وفتح راء مهمله وها ایله برنجه مدینه‌نڭ اسمیدر بر اقلیم
ثانیدندر سندن بر مدینهٔ کبیره کثیرة الخیراتدر مسلمونڭ اوّلی
فتح ایتدکلری زمانده نصرت بادیدکلری ایچون بوکا منصوره
دینلمشدر بعضیلر ایدر عمر بن جعفر که هبار ر دمهتبی
دینلمکله معروفدر بونی خلفاء عباسیه‌نڭ التنجیسی
جعفر منصور زماننده بنا ایدوب اوغلنڭ لقبی ایله
تسمیه ایتمشدر نهر مهرانده بر خلیج بونی احاطه ایدوب
جزیره گبی ایتمشدر و بونده خرما اغاجلری و قصب
شکر واردر و زیاده اسی بر در طولی اکسان التی
درجه عرضی یگرمی التی درجه قرق دقیقه‌در و بیری نواحی
واسطده بطایح عراقده بر مدینه‌در و بیری جیحونڭ
شرق جانبنده خوارزم قدیمدر بونی صو خراب
ایدوب اهلی جیحونڭ غرب جانبنده کرکنجه انتقال
ایتمشلردر و بیری نواحی افریقیه‌ده منصور بن قاسم
انڭ طرفندن بنا ایتدوکی مدینه‌در و بیری بلاد دیلمده بر مدینه‌در
و بیری یمنده ظغتکین بن ایوب احداث ایتدوکی مدینه‌در
و بیری قاهره ایله دمیاط مابیننده کامل بن عادل احداث

احداث

احداث ایتدوکی مدینه‌در **منف** فتح میم و بعضیلر
قتنده کسر میم و سکون نون و فا ایله اقلیم ثالثدن
دیار مصریه‌دن نیلڭ غرب جانبنده مصر قدیمه
مدینه فرعوندر عمرو بن عاص مصری فتح ایتدوکی زمانده
حضرت عمرڭ امریله بونی خراب ایدوب نیلڭ
شرق جانبنده فسطاطی بنا ایتمشدر بونده اثار
قدیمهٔ عظیمه‌نی نهایه‌در و یوسف پیغمبرڭ خزانه‌لری بونده
در طولی التمش درت درجه قرق دقیقه عرضی
یگرمی طقوز درجه‌در **منفلوط** فتح میم و سکون
نون و فتح فا و ضم لام و طاء مهمله ایله ثالثدن صعید
اوسطدندر نیلڭ غرب جانبنده اسیوطه بر مرحله یرده
بر مدینهٔ صغیره‌در طولی التمش ایکی درجه یگرمی دقیقه
عرضی یگرمی یدی درجه قرق دقیقه‌در **منکّب**
ضم میم و فتح نون و فتح کاف مشدده و با موحده ایله
ساحل جزیره اندلسده توابع بیره‌دن بر اسکله‌در
و بونڭ ایله غرناطه مابینی قرق میلدر **منیار**
ضم میم و کسر نون و سکون مثناة تحتیه و فتح با موحده

والف وراء مهمله ایله هندك اقلیم ثالثنده سندن بر یر
وخراتنك شرق طرفنده در دبوا قلیم بلاد فلفلدر
فلفل بر اغاجده اولور كه صالقملری طارن صالقملری
كبیدر دبونك اغاجی صارمشق اغاجی كبی غیری
شنیه به صاریلور منیبتن ضم میم وكسر نون وسكون
مثناة تحتیه وفتح باء موحده وفتح مثناة فوقیه وشدی
ونون ایله بلاد معبردن ساحل بحرده بر بلده در منی
كسر میم وفتح نون والف مقصوره ایله مكه یه بر میل
یرده عرفات یولنده بر موضعدر منیة ابن الخصیب
ضم میم وسكون نون وفتح مثناة تحتیه وهاء وكسر الف
وسكون باء موحده ونون والف ولام وفتح خاء معجمه وكسر
صاد مهمله وسكون مثناة تحتیه وباء موحده ایله اقلیم
ثالثدن صعید دیارنك غربی جانبنده اشمونینه بر مرحله
یرده بر بلدهٔ صغیره در و بونده چارشولر وحماملر وجامعلر
ومدرسه لر واردر طولی اللی اوچ درجه عرض یكرمی التی
درجه در موروُر فتح میم وسكون واو وضم راء
مهمله و واو وراء مهمله ثانیه ایله افقه نك غربی جانبنده

بر قلعه در

بر قلعه در موش ضم میم وسكون واو وشین
معجمه ایله اقلیم خامسدن ارمنیه دن میافارقینه
ایكی مرحله و خلاطه اوچ مرحله یرده بر وادینك
اغزنده بر مدینهٔ صغیره در و بونك ایكی كوبلك
مقداری اغاجلو واوتلو بر عظیم صحراسی واردر
موش اوراسی دنیلمك ایله مشهوردر طولی التمش
درت درجه اوتوز دقیقه عرضی اوتوز طقوز درجه
اوتوز ایكی دقیقه در موصل فتح میم وسكون واو
وكسر صاد مهمله ولام ایله اقلیم رابعدن جزیره دن
دجله نك غرب جانبنده بر دور یرده بر مدینهٔ
مشهوره در اما سوری خرابدر جزیره ایله عراق مابینینه
ویا دجله ایله فرات مابینی ویا بلد ایله حدیثه مابینی
وصل اتدكیچون ویا بونی احداث ایدن پادشاهك
اسمی موصل اولدوغیچون بوكا موصل دنیلمشدر
طولی التمش درجه عرضی اوتوز بری بچوق درجه
درزاب اصغر موصلك جنوب جانبنده دجله یه
اقار و یونس پیغامبر علیه السلام آثاری اولدوغی

مدینهٔ نینوی دجله‌نك شرق جانبنده موصل مقابلنده
در **موقان** ضم میم وسكون واو وفتح قاف والف
ونون ایله اقلیم رابعدندر اراندن باب الابوابه ایكی كونلك
یرده بر مدینه‌در موقان بن یافث بن نوح ایله تسمیه
اولنمشدر طولی التمش اوچ درجه عرضی اوتوز اوچ
درجه‌در لكن بو زمانده مدینهٔ موقان مشهور دكلدر
مشهور اولان اراضی موقاندر كه تبریزه اون مرحله یرده
ساحل طبرستانده دكزلری وصولری واقع بر
بیوك یردر **مولتان** ضم میم وسكون واو
ولام وفتح مثناة فوقیه والف ونون ایله اكثریا واو حذف
اولنوب ملتان دینلور واول دیارك خلقی تایی
طایه تبدیل ایدوب ملطان دیرلر اقلیم ثالثدن هنددن
بر مدینه‌در بونده بر صنم واردر اسمی مولتاندر
مدینه انك ایله تسمیه اولنمشدر اول صنم صورة انسانده
در و بر كرسی اوزرنده مربع اوتورمشدر قزل سختیاندن
قفتانی واردر وكوزلری ایكی دانه جوهردر اهل هند بو صنمه
غایتده تعظیم ایدوب و بوطاج ایدوب مال عظیم كتوررلر

كلن مالی

كلن مالی ملتانك پادشاهی الور اما كندوسی مسلمدر
مهجم فتح میم وسكون ها وجیم وجیم ثانیه ایله اقلیم
اولدن یمنده زبیدك شماله و شرق جانبنده اوچ كونلك
وعدن وصنعانك التیشر كونلك یرده بر مدینه‌در طولی
التمش درت درجه عرضی اون بر درجه‌در **مهدیه**
فتح میم وسكون ها وكسر دال مهمله وفتح مثناة تحتیه وها
ایله اقلیم ثالثدن افریقیه‌دن بر مدینه حسنه‌در خلفاء
فاطمیوننك اولكیسی مهدی عبید الله هجرتك اوچیوز اوچنده
بنا ایتمشدر و بو مدینه قیروان بجره كرن قونك اوچنده
الكسیدر سوری وقلعهٔ منیعه‌سی واردر وابرجه عظیمی
واردر سوسه‌نك شرق وصفاقسك غربی جانبنده در
طولی اوتوز بر درجه عرضی اوتوز بریگی درجه در
مهراج بو لقا جزیرة المهراج حفف دیرلر میم وها وراء
مهمله والف وجیم ایله اقلیم اولدن جنوب جانبنه خارج بحر
حضرده بر جزیرهٔ كبیره در طولی یوز قرق درجه عرضی
جنوبیسی بر درجه در تفصیل جزیرة المهراج جزیره سیرنده در
دیرلر **مهرانس** كسر میم وسكون ها وفتح راء مهمله

والف وسین ایله جبل احدک بر صوینک اسمیدر حدیث
شریفده وارد اولمشدر که احد غزاسنده رسول الله صلی الله تعالی
علیه وسلم صو طلب ایتدی حضرت علی رضی الله عنه بو صودن
قربه ایله صو کتوردی رسول علیه السلام اول صو ایله مبارک
یوزلرنده اولان قانلری یودیلر و حضرت حمزه بونده
شهید اولمشدر **مهرجان** کسر میم وسکون هاء
وفتح راء وجیم والف ونون ایله اسفراین مدینه سنک
اسمیدر **مهروبان** فتح میم وسکون هاء وضم
راء مهمله وسکون واو وباء موحده والف ونون
ایله اقلیم ثالثدن خوزستاندن بحار در کنارنده بر مدینه در
صیغه درلر جانک اسکله سیدر طولی التمش التی درجه یگرمی
دقیقه عرضی اوتوز درجه در **مهره** فتح میم وسکون
هاء وفتح راء مهمله وهاء ثانیه ایله اقلیم اولدن یمنده بر مدینه
در وبونک صحراسی کراندر واردر وبونده اشجار
وزروع یوقدر بونک اهالیسنک اکلی لحوم در طولی التمش
سکز درجه عرضی اون التی درجه در **میافارقین**
فتح میم وفتح مثناة تحتیه مشدده والف وفتح فاء والف

وکسر راء مهمله

وکسر راء مهمله وفتح مثناة تحتیه مشدده والف وفتح فاء
والف وکسر راء مهمله وکسر قاف وسکون مثناة تحتیه ونون
ایله اقلیم رابعدن بلاد جزیره دن بر مدینه در حصانتی طاش
ایله یاپلمش سوری واردر وشمال جانبنده بر طاغ
واردر مدینه اول طاغک اتکنده در نصیبین
گبی بونی دخی صولر وبستانلر احاطه ایتمشدر
کثرت حروفی اولدیغیچون نسبتده بعض حروفین
اسقاط ایدوب فارقی دیدیلر طولی التمش
دورد درجه اون بش دقیقه عرضی اوتوز
سکز درجه در **میانج** فتح میم ومثناة
تحتیه والف وکسر نون وجیم ایله بعضیلر
فتحنده الف ونون وها ایله میانه دیلر
اقلیم رابعدن آذربیجاندن مراغه یه ایکی
مرحله یرده بر مدینه در طولی التمش ایکی
درجه عرضی اوتوز یدی درجه در **میبد**
فتح میم وسکون مثناة تحتیه وضم باء
موحده وذال معجمه ایله اقلیم ثالثدن نواحی

موحده صاحب القاموس قتنده
کسر باء موحده وذال معجمه
صح

اصفهاننه نزده قریب بر مدینه‌در طولی التمش
سکز بچق درجه عرض اوتوز ایکی درجه‌در **میدان**
فتح میم وسکون مثناة تحتیه وفتح دال مهمله
والف ونون ایله بر ناحیه موضعک اسمیدر بری
نیسابورده بر محله‌در بوکا میدان زیاد بن عبد الرحمن
دیرلر جمع الامثال صاحبی امام میدانی بوندندر
وبری اصفهانده بر محله‌در بوکا میدان الحسین
وشارع المیدان دیرلر وبری خوارزمده
بر محله‌در وبری اقصای ماوراء النهرده اسبیجابه
قریب بر مدینه‌در **میمند** کسر میم وسکون مثناة
تحتیه وفتح میم ثانیه ودال مهمله ایله غزنه قریه
لرندن بر قریه‌در سلطان محمود سبکتکینک
وزیری ابو الحسن علی بن احمد المیمندی بوندندر
میمند فارسده شیرازک جنوب جانبنده
ایکی مرحله یرده بر مدینه صغیره‌یه دخی دیرلر

فصل النون

نابلس فتح نون
والف وضم باء موحده وسین مهمله ایله اقلیم
ثالثدن

ثالثدن اردندن بیت المقدسه اون فرسخ یرده
ایکی طاغ اورتاسنده بر اوزون واینسوز
صولری وافر مدینه‌در سلیمان پیغامبرک اوغلی
رحبعم پادشاه ایکن سلیمان پیغامبرک قولی
یربعم کا عاصی اولوب اون ایکی اسباطک اونی
بوکا تابع اولوب رحبعم ایله سبط یهودا وسبط
بنیامین قالوب مزبور یربعم نابلس طاغنده
بر مسجد عظیم بنا ایدوب انبیاء بنی اسرائیلدن
موسی وهارون ویوشع پیغامبرلردن غیری
پیغامبرلره کافر اولوب وسامریلر دینینی احداث
ایدوب بیت المقدسه حج ایتمکدن خلقی منع
ایلدی تا که بنی اسرائیلک تفضلنه مقلع اولوب
کندودن اعراض ایتمیه‌لر بو مدینه‌ده سامریلر
دن غیری کمسنه قومازلر وسامریلر قتنده
بیت المقدس بودر مشهور اولان بیت المقدس
بونلرک قتنده ملعوندر شویله که بونلردن
بری مشهور اولان بیت المقدسی تفرج ایده

طاشی ایله رسم ایدرلر طولی اللی التی درجه یکرمی بش
دقیقه عرضی اوتوز ایکی درجه در رحبغم راء
مهمله وضم حاء مهملتین وسکون باء موحده
وضم عین مهمله ایله در یربعم مثناة تحتیه وضم
راء مهمله وسکون باء موحده وعین مهمله ایله
در **ناتل** فتح نون والف وکسر مثناة فوقیه ولام
ایله اقلیم رابعدن طبرستاندن بر مدینه صغیره در
طولی یتمش یدی درجه اون بش دقیقه عرضی
اوتوز دورد درجه اون بش دقیقه در **ناصره**
طبریه یه اوچ میل برده بر قریه در عیسی
پیغامبر علیه السلام بونده ساکن اولوب عیسی نصاری
بو قریه یه منسوبلردر بعضیلر نصره منسوبلردر
دیمشلردر نته کم حق جل وعلا بیورمشدر من انصاری
الی الله قال الحواریون نحن انصار الله لکن حق
اولکسیدر **ناکسوره** نون والف وضم کاف
وواو وراء مهمله ایله هندده بر مدینه در **ناورزا**
فتح نون والف وفتح واو وسکون راء مهمله وفتح

زای معجمه

زای معجمه ایله اقلیم رابعدن ارمنیه صغیرانک شمال
جانبنده سیس ایله تل حمدون مابینده
طاغ اتکنده بر مدینه در طولی اللی طقوز درجه
عرضی اوتوز التی درجه اللی دقیقه در **نبزرت**
فتح نون وسکون باء موحده وفتح زای معجمه
وراء مهمله ومثناة فوقیه ایله اقلیم ثالثدن
افریقیه ده بحر اوزرنده بر مدینه در آخرایه در
بونک جنوب جانبنده ایکی اوزونی ~~الخ~~
~~التی میل~~ دورددر میل بر طتلو کولی واردر
وشرق جانبنده اوزونی اون التی میل وانی
سکز میل بر طوزلو کولی واردر ایکیسی بری
برینه اقارلر لکن بری برینه افساد ایلمز
وبو مدینه‌یه تونسک قربی سعدر طولی اوتوز
درجه اللی دقیقه عرض اوتوز اوچ بحوق درجه در
نجانیکث فتح نون وجیم والف وکسر نون
وسکون مثناة تحتیه وفتح کاف وثاء
مثلثه ایله نواحی سمرقندده اسروشنه قتنده

بر بلدهٔ صغیره در **نجد** فتح نون وسکون جیم ودال
مهمله ایله جزیرهٔ عربك اقسام خمسه سنك
بریدر رسما تقابیانی اولنمشدر **نجران**
فتح نون وسکون جیم وراء مهمله والف ونون
ایله اقلیم اولدن یمنده ن یمن ایله حضرموت
مابیننده طاغلر اچینده صنعادن اون مرحله
یرده کثیرة الاشجار بر مدینهٔ صغیره در ویونده
سختیان اشلنور **نجیرم** فتح نون وکسر
جیم وسکون مثناة تحتیه وفتح راء مهمله
ومیم ایله بصره ده بر محله در بعضیلر اقلیم ثالثدن
فارسدن بر مدینه در طولی یتمش ایکی
بچوق درجه عرضی یکرمی التی بچوق درجه در
دیمشلر در **نخجوان** فتح نون وسکون خاء معجمه
وجیم وواو والف ونون ایله وکاه
اولنور خا بدلی قاف ایله نقجوان
دینلور ونشوی دخی دینلور فتح نون
وفتح شین معجمه وواو والف مقصوره ایله
اقلیم خامسدن

اقلیم خامسدن اراندن تبریزه التی فرسخ یرده
بر مدینه در طولی یمش بر بچق درجه عرضی اوتوز
طقوز درجه در **نخشب** فتح نون وسکون
خاء وفتح شین معجمتین وباء موحده ایله تعریب
اولنوب نسف دینیلور فتح نون وسین مهمله
وفاء ایله اقلیم خامسدن ماوراء نهردن بر خوش
یرده کثیرة الانهار والاثمار بر مدینه در ودوبالو
یردر طولی التمش سکز درجه عرضی اوتوز طقوز
درجه در **نرس** فتح نون وسکون راء
وسین مهملتین ایله انهار کوفه دن بر نهر نرسی بن
بهرام قازدرمشدر واوزرنده جی نهایه قریه لر
واردر **نسا** فتح نون وسین مهمله والف
مقصوره ایله بر نیچه موضعك اسمیدر برسی اقلیم
رابعدن خراساندن ابیورد ایله سرخس مابیننده بر
مدینه در مسلمون خراسانه وارد قلری زمانده بونده
رجالدن کمسنه بولمیوب هؤلاء نساء والنساء
لا یقاتلون فنسبی امرها الی ان یعود رجالها

دیدکلری اکیول بو نسه دینلمشدر لسان فارسیده
بولا جیغول دیرلر و بو مدینه‌ده دیباغی مدنی چوقدر
صاحب السنن احمد النسائی بوندندر طولی یوز ایکی
عرضی اوتوز سکز درجه در و بری فارسده بر
مدینه در و بری کرمانده بر مدینه در و بری فرغانه
کوره‌لرندن خجنده ناحیه‌سی طرفنده بر کوره در بوکا
نسا العلیا درلر بوندن اشاغه بر کوره حصن واردر
اکا نسا السفلی درلر **نصیبین** فتح نون و کسر
صاد مهمله و سکون مثناة تحتیه و کسر باء موحده و مثناة
ثانیه و نون ایله اقلیم رابعدن دیار ربیعه‌دن سنجارک
شمال طرفنده بر مدینه در بونک شمال جانبنده بر جبل
کبیر واردر قرآن عظیمده ذکر اولنان جبل جودی
بودر دیرلر و بو جبلدن نهر نصیبین نازل اولوب
سورنه و بساتیننه دور ایدر و بونده عقارب
قاتله چوقدر نهایه درطولی التمش بش درجه یگرمی دقیقه
عرضی اوتوز دورت درجه در **نطنز**
فتح نون و فتح طاء مهمله و سکون نون و زاء معجمه ایله

نواحی

نواحی اصبهانده اصبهانه یگرمی فرسخ یرده بر مدینه
صغیره در **نعمانیه** ضم نون و سکون عین و فتح
میم و الف و کسر نون ثانیه و فتح مثناة تحتیه و هاء ایله
اقلیم ثالثدن عراقده بغداد ایله واسط مابیننده
بر مدینه صغیره در طولی یتمش درجه یگرمی دقیقه عرضی
اوتوز اوچ درجه در **نقربیت** فتح نون
و سکون قاف و راء مهمله و فتح باء موحده و سکون
ثانیه و مثناة فوقیه ایله حکمت بنادقه‌ده بر قاج
جزیره در **نوبندجان** فتح نون و سکون واو
و فتح باء موحده و سکون نون ثانیه و دال مهمله و جیم و الف
و نون ایله اقلیم ثالثدن فارسدن بر بلده در کوره‌ء سابور
قصبه‌سیدر طولی یتمش بری درجه اون بش دقیقه عرضی اوتوز
درجه اون دقیقه در **نوبه** ضم نون و سکون واو و فتح باء
موحده و هاء ایله نیلک ایکی جانبنده بر ولایت عظیم در
نوبه بن حام بن نوح ایله تسمیه اولنمشدر تختگاهی دنقله در
لقمان الحکیم و بلال الحبشی و ذو النون المصری بوندندر
و بو ولایتده التون معدنی واردر و خلقی نصارادر

نوبهار بفتح نون وسکون واو وفتح باء موحده والف
وراء مهمله ایله ریدن ایکی مرحله یرده طریق اصفهانده
بر موضعدر و بلخده برامکه نک براولری در برامکه بلخده
ملوک طوائفدن اول بر شریف طائفه ایدی وعبدهٔ
اوثان ایدی بونلر مکه نک وکعبه نک اوصافنی وقریشک
وعربک بوکا تعظیمی بیان اولندقده بونلر دخی کعبه یه
مشابه بر او بنا ایدوب اوزرینه بر صنم وضع ایدوب
اول صنمی حریرلر وجواهرلر ایله تزیین ایتمشلر ایدی
اتفاق اول بنانک اتمامی اول بهارده واقع اولمغین
اول اوه نوبهار دیو تسمیه ایتمشلر ایدی واول اوک
سدانه سنه والی اولانه برمک دیرلر ایدی برمک
مکه دن اخذ اولنمشدر معناسی مکه اوزرینه قائم وحافظ
دیمکدر ملوک هند وصین وفرس بو صنمه غایتده
تعظیم وتکریم ایدوب چوق هدیه لر کوندررلر ایدی
وقتی بو مکانه کلسه لر اول صنمه سجده ایدوب برمکک
الن اوپرلر ایدی وقتی که بر برمک فوت اولسه یرینه
اوغلی برمک اولورلر ایدی حضرت عثمان بن عفان

زمانده

زمانده خراسان فتح اولندقده سدانه برمک
ابی خالده نهایه بولمش ایدی [?] نوبهار ابو خالد مدینه ده
حضرت عثمانه مغلوب [?] بی نهایه مال کتوروب نوبهاری
دیلک ایتمش ایدی بعده عبد الله بن عامر عامه [?] خراسانی
فتح ایتدکده قتیبة بن المهیم [?] نوبهاره کوندروب نوبهاری
بالکلیه خراب ایتمشدر نور ضم نون وسکون واو و
راء مهمله ایله ما وراء النهرده بخارا ایله سمرقند مابیننده بر
طاغ قتنده بر مدینهٔ صغیره در بونده مشاهد صلحا
چوقدر طولی سکسن طقوز درجه اون دقیقه عرضی
قرق درجه اون دقیقه در نورو ضم نون وسکون
واو وراء مهملتین بخضیل [?] قتنده فتح واو وسکون
راء ایله بلاد فارسدن بر بلده در وکازرونک
قصبه سیدر نوقان ضم نون وسکون واو وفتح قاف
والف ونون ایله اقلیم رابعدن طوسدن بر مدینه در
امام علی بن موسی بن جعفرک وهارون الرشیدک
قبرلری بونده امام علینک قبری اوزرنده بر قبه
معتکفلر واردر طولی سکسن درجه قرق بش دقیقه

عرضی اوتوز سکز درجه در **نوی** فتح نون و واو
ومثناة تحتیه ایله خوارزم قراسندن بر قریه در شیخ الاسلام
ابو ذکریا یحیی بن شرف امام نواوی بونده در **نهاوند**
ضم نون و فتح ها و الف و فتح واو و سکون نون و دال
مهمله ایله اقلیم رابعدن بلاد جبلدن همدانک جنوب جانبنده
اون درد فرسخ بیر طاغ اوزرنده بر مدینهٔ قدیمه در
نوح پیغمبر بنا ایتمشدر و اسمی نوح اونداور تعریب
اولنوب نهاوند دینلمشدر دیرلر و بونک
انهار و اثماری بی شمار در حتی بونک فواکهی عراقده
اعلا اولدیغیچون عراقه الوب کیدر حضرت عمر زماننده
مسلمانلرک بونده بر وقعهٔ عظیمه لری اولمشدر
انونکچون بونده قبور شهدا چوقدر طولی یتمش ایکی
درجه عرضی اوتوز یدی درجه در **نهر تیری**
نهر معروف قدر تیری کسر مثناة فوقیه و مثناة تحتیه
و راء مهمله و الف مقصوره ایله اقلیم ثالثدن لواء اهوازدن
بر مدینه در بو نهری اردشیر بن بابکن قازوب
تیری اولنور بر وزیرینه هبه ایدوب انک اسمیله تسمیه
اولنمشدر

اولنمشدر و بو مدینه ده ثیاب بغدادیه اسلوب
بغداده کتوروب تلبیس ایدوب بغدادی
دیو صاتارلر طولی یتمش درجه اون بش
دقیقه عرضی اوتوز درجه قرق دقیقه در
نهر الملک اقلیم ثالثدن عراقده نهر صرصرک
تحتنده ایکی فرسخ یرده فراتدن بر شعبه
اوزرنده بر مدینه در و بوراده کوپری ایله کچیلور
طولی التمش طقوز درجه اللی دقیقه عرضی اوتوز
اوچ درجه اون بش دقیقه در **نهروان** فتح
نون و بعضیلر قتنده کسر نون و سکون ها و ضم
راء مهمله و فتح واو و الف و نون ایله اقلیم ثالثدن
عراقده بغداده درت فرسخ یرده بر مدینه در
قدیمه در طولی یتمش درجه یکرمی دقیقه عرضی
اوتوز اوچ درجه اون بش دقیقه در **نهلواله**
فتح نون و سکون ها و لام و واو و الف و راء
مهمله و ها ایله بعضیلر راءی تقدیم ایدوب نهرواله
و بعضیلر ایکی را ایله نهرواله دیرلر اقلیم ثانیدن

جزرات هنددن بحر کنارنده بر مدینه‌در و اکله
طولی طقسان سکز درجه یکرمی دقیقه و عرضی
یکرمی اوچ درجه اوتوز دقیقه‌در نیریز فتح
نون و سکون مثناة تحتیه و کسر رای مهمله و سکون
مثناة ثانیه و زای معجمه ایله نواحی شیرازده بر
مدینه‌در نیسابور فتح نون و سکون مثناة
تحتیه و فتح سین مهمله و الف و ضم بای موحده
و سکون واو و رای مهمله ایله اقلیم رابعدن
خراسانده بر مدینهٔ حسنه‌در و منبع علما
و معدن فضلادر بونک موضعی اول نیستان
اعنی قامشلق ایدی سابور الملک کوردیکه
بو محلده بر مدینه اولمغه لایق یردر دییو امر ایلدی
نی قامشلری کسوب یرینه مدینه بنا ایلدیلر
انکچون بوکا نیسابور دینلمشدر معجم بوکا نشاوور
و نشابور دیر بونلر دوز یرده‌در و هواسی صحیحدر
و بوندن مروه و هراته و جرجانه و دامغانه اوتکر
مرحله یردر طولی سکسن بر درجه عرضی اوتوز التی
درجه‌در

درجه‌در نیقیه کسر نون و سکون مثناة تحتیه
و کسر قاف و فتح مثناة مخففه و ها ایله اقلیم
خامسدن خلیج قسطنطنیه‌نک شرق جانبنده
بر بحره‌نک شمال و شرق طرفنده بر مدینه‌در
الآن ازنیق دینلمکله مشهوردر قسطنطینوس
زماننده بو مدینه‌ده اوچ یوز اون سکز راهب
جمع اولوب معتقدات نصارای بیان ایلمشلردر
بوندن غیری نیجه جمعیتلری دخی اولمشدر لکن
اول جمعیتلری بونده واقع اولمشدر نیل کسر نون
و سکون مثناة تحتیه و لام ایله بغداد ایله
کوفه ما بیننده فرات اوزرینده بر مدینه‌در نینوی
کسر نون و سکون مثناة تحتیه و فتح نون ثانیه
ایله اقلیم رابعدن دجله‌نک شرق جانبنده موصل
مقابله‌سنده بر مدینه‌در یونس پیغامبر بونک
اهالیسنه ارسال اولنمشدر لکن بو مدینه الآن خرابه‌در
و سواد کوفه‌ده بر ناحیه‌یه دخی نینوی دیرلر حضرت
حسین قتل اولندوغی کربلا اول ناحیه‌ده‌در

فصل الواو

واسط فتح واو وسکون الف وکسر سین وطاء مهملتین ایله اقلیم ثالثدن عراقده بر مدینه در نصفی دجله نک بر جانبنده ونصفی بر جانبنده در ایکیسنک مابیننده دجله اوزرنده کوپری واردر یوسف حجاج ابن یوسفک سکنه دوزدنبره بنا اتمشدر وبصره ایله کوفه مابیننده اولدیغیچون بوکا واسط دینلمشدر وبونلرک هر برینه اللیشر فرسخدر طولی یتمش بر بچوق درجه عرضی اوتوز ایکی درجه یکرمی دقیقه در واشجرد فتح واو والف وسکون شین معجمه وکسر جیم وسکون راء مهمله ودال مهمله ایله اقلیم رابعدن ماوراء نهردن بر مدینه در طولی طفسان بر درجه عرضی اوتوز سکز درجه اوتوز دقیقه در وان فتح واو والف ونون ایله بحیرهٔ ارجیش کنارنده بر مدینهٔ صغیره در و بر طاغ اوزرنده قلعهٔ منیعه سی واردر طولی التمش سکز درجه عرضی اوتوز یدی درجه اللی دقیقه در وخش فتح واو وسکون خاء وشین معجمتین

ایله

ایله اقلیم رابعدن نواحی بلخده بر بلدهٔ طیبه در طولی طقسان ایکی درجه عرضی اوتوز یدی درجه در ودان عذابیک شرق جانبنده اشجار روانهاری بی شمار جزایر کبار در طوللری الی بر درجه قرق دقیقه عرضلری یکرمی یدی درجه اللی دقیقه در وذار فتح واو وفتح ذال معجمه والف وراء مهمله ایله ماوراء النهرده سمرقنده دورد فرسخ یرده بر مدینهٔ کبیره در قلعه سی واردر ورادة فتح واو وفتح راء مهملهٔ مشدده والف ودال مهمله وها ایله عرینک غرب وجنوب جانبنده مصر ایله شام مابیننده جفار دینلن قوملق وسطنده قریهٔ کبیره کبی بر منزلدر قدیمده مدینه ایدی طولی اللی بش درجه اون بش دقیقه عرضی اوتوز بر درجه یکرمی دقیقه در ورثان فتح واو وسکون راء مهمله وفتح ثاء مثلثه والف ونون ایله اذربیجانده بر مدینه در بونک ایله رس مابینی ایکی فرسخ وبیلقان مابینی یدی فرسخدر وسطان فتح واو وسکون سین وفتح طاء مهمله والف ونون ایله اقلیم رابعدن ارمینیه دن بحیرهٔ ارجیش کنارنده طاغ اتکنده وصحرا نهایتنده

بر مدینه در و وانك شرق و جنوب جانبنده واقع التی فرسخ
یرده در و بونك ایله سلماس مابینی اوچ فرسخدر طولی
التمش یدی بچق درجه عرضی اوتوز یدی درجه اللی دقیقه در
وفات فتح واو و فتح فا و الف و مثناة فوقیه ایله بوکا
جبره دخی دیرلر فتح جیم و با موحده و را مهمله و ها ایله
حبشده زیلعك غرب جانبنده یکرمی مرحله یرده
بر مدینه کبیره در و بر دیه اوزرنده قلعه سی واردر
و بر دیه اوزرنده پادشاه سرایی واردر و بونده بر دره
و دره ده بر نهر صغیر واردر اکثریا کیجه ایله یغمور یغار
طولی اللی التی درجه عرضی سکز درجه در **ولوالج** فتح واو
و سکون لام و فتح واو ثانیه و الف و کسر لام و جیم ایله
اقلیم رابعدن طخارستاندن طالقانه التی فرسخ یرده
بر مدینه کبیره در طولی طقسان بر درجه یکرمی دقیقه
عرضی اوتوز التی درجه اون بش دقیقه در **ولید** فتح
واو و کسر لام و سکون مثناة تحتیه و دال مهمله ایله
اقلیم خامسدن اندلسدن طلیطله نك غرب جانبنده
و صیلتاره نك جنوب جانبنده بر مدینه در طولی اون بر

درجه

درجه اون ایکی دقیقه عرضی اوتوز یدی درجه اللی دقیقه در
وهران فتح واو و سکون ها و فتح راء مهمله و الف و نون
ایله غربده بلاد بربرده تلمسانك غرب و شمال جانبنده
بر مرحله یرده بحر کنارنده بر مدینه در طولی اون بش درجه
یکرمی دقیقه عرضی اون اوچ درجه اللی دقیقه در **ویمه**
کسر واو و سکون مثناة تحتیه و فتح میم و ها ایله
اقلیم رابعدن ناحیهٔ دنباونده ری ایله طبرستان
مابیننده بر مدینهٔ صغیره در طولی التمش یدی درجه
عرضی اون بش درجه در **ویهند** واو و مثناة تحتیه
و ها و نون و دال مهمله ایله قصبهٔ قندهارك اسمیدر
فصل الهاء **هارونیه** شام دربندنده جبل
لکام طرفنده بر مدینهٔ صغیره در بانیسی هارون الرشیده
منسوبدر **هاشمیه** فتح ها و الف و کسر شین معجمه
و میم و مثناة تحتیه و ها ایله کوفه قربنده بر مدینه در
هاشمیهٔ الکوفه دینمك ایله معروفدر بونی سفاح بنا
اتمشدر **هتاخ** فتح ها و فتح مثناة فوقیهٔ مشدده و الف
و خاء معجمه ایله اقلیم رابعدن دیاربکردن میافارقینه

قریب بر مدینه در طولی التمش درت درجه اوتوز بش
دقیقه در هجر فتح ها و جیم و را مهمله ایله جمیع بلاد
بحرینک اسمیدر شام و عراق کبی بعضیلر هجر بحرینک
قصبه سیدر طولی التمش اوچ درجه یکرمی دقیقه عرضی یکرمی
درجه در دیمشلر در هدیه ها و دال مهمله و مثناة
تحتیه و هاء ثانیه ایله خط استوا ایله اقلیم اول مابیننده حبشه دن
و قانک جنوب جانبنده بر بلده در توبذ حبش حد شهرلر
لکلور طولی التمش درجه عرضی سکز درجه در هراة
فتح ها و را مهمله و الف و ها ثانیه ایله اقلیم رابعدن خراساندن
بر مدینه معظمه در و حضرت عثمان زماننده فتح اولنمشدر
لکن صکره تتر خراب ایتمشدر و بوکا نسبتنده هروی
دیرلر و بوندن نیشابور و مرو و سجستانه اونر
بر کونلک یولدر طولی سکسن بش درجه عرضی اوتوز
بش درجه در هرقله کسر ها و فتح را مهمله و سکون
قاف و فتح لام و هاء ثانیه ایله اقلیم رابعدن رومدن علایا
طاغندن منسوب جانبنده اقان نهرک کنارنده بحره قریب
بر مدینه در هارون الرشید بونی فتح ایدوب خراب ایتمشدر

وبونک

و بونک شرق جانبنده بر طاغ واردر طائفه روم اصحاب
کهفک مغاره لری بونده در دیرلر طولی اللی اوچ درجه
یکرمی بش دقیقه عرضی قرق التی بچق درجه در هرمان
فتح ها و را مهمله و میم و الف و نون ایله هرمک تثنیه سیدر
هرمان دیار مصرده صعید اعلی که قسطاطک غرب
جانبنده ایکی معظم بنا در که یوزنده بونلردن بیوک
بنا یوقدر و بونلرک اطرافنده صغار هرملر واردر
اما بو ایکیسی جمله سندن اعظمدر و بونلرک ایله قدرجه قدرجه
یاپلمشدر هر برینک اینی و اوزونی سکز یوز ذراعدر
و بو هرملر بیوک بیوک بر وجهله الکلمشدر که اصلا اکی بیری
کورنمزدر و یوکسکلکلری و اینلری درت یوز ذراعدر
و هر بعدر لکن شکل صنوبری کبی کیتدکجه یوقارولری اینجه در
تمام اولان یرک اینی و اوزونی بنشر قارش هر بعدر شکلی
بودر و بونلرک اوزرلرنده انواع علوم و صنایع یازلمشدر
لکن ابن سینا شفاسنده ایدر هرمانده اولان خطلرک لغتی
اوزره ایدوکی معلوم دکلدر و علی بن ابی بکر هروی کتاب
الاشارات فی معرفة الزیارات ده ایدر اول خطلر قلم طیر ایله

در دنیاده اول حطی بونلر یوقدر و بونلرک قاپولری
واردر مأمون خلیفه بعضیسنه کرخندر دیرلر و بونلرده
شویله یازلمش دردکه بن بونلری بنا ایتدم ملکمده قوت دعوی ایدن
کمسنه بونلری ورده که یقه بله و حیرانه باسلیه زدم بونلر اودر که
حصیر ایله باسلینه حکایت اولنور که یوسف پیغمبر بونلرده
طعام قوبرایدی و بونلرک بانیسنده اقوال واردر
بعضیلر ایدر ادریس پیغمبر علی نبینا و علیه السلام بنا ایلدی که
بادرن و بادن ارضه آفت سماویه نازل اوله کرکدر ادریس
حق تعالیدن علوم و صنایعک بالکلیه مرتفع اوله جغی خوف ایدوب
بونلری بنا ایدوب اوزرلرینه علوم و صنایعی و آلاتی تصویر
ایتمشدر و بعضیلر ایدر طوفان نوحدن اول ملوک مصردن
سوریدبن سهلوق بن شرباق بنا ایتمشدر و بعضیلر ایدر
سنان بن قشقل بنا ایتمشدر والله تعالی اعلم شیخ محمد مصرلی دینلور
بر کمسنه بو فقیره شویله حکایت ایلدی که کیجه بر کمسنه هرمانک
اوزرینه چیقه و ارضه نظر ایتسه بر لوزینه اولور و مقابر
کورور و کیجه بر ابنیه اصلانسنه کوره خود بونلرک قربنده
طاشدن یونمش ادم شکلنده بر بیوک صورت واردر

بوکا

بوکا ابو الهول دیرلر شیخ خبر ویرر شویله حکایت ایلدی که اول
زمانده بر کمسنه نک متاعی اوغورلنسه بنم متاعمی اوغرلندی
دیوکلوب بو صورته سویلر ایدی بو صورت خفیفلری کمسنه الدی
دیو بوکا خبر ویرر ایدی عاقبت بو صورتک قولاغنی
قودیلر قولاغی قرلدقدنصکره بو طلسم بوزلوب اصلا سویلمز
اولدی بعضیلر بو صورت جیزه نک قونی باصمه حوق الجون
طلسم ایدی دیرلر هرمز ضم ها و سکون راء مهمله
و ضم میم و زای معجمه و بعضیلر قتنده بر موز واو زیادهسیله
ایله اقلیم ثالثده بحر فارسده بر دکز اوزرنده بر مدینه در
و کرمانک اسکله سیدر و حرارتی غالبدر طولی التمش سکز
درجه عرضی اوتوز التی درجه در بوکا اسکی هرمز دیرلر
ننه یونی خراب ایدوب اهلی بحرده عمان تقابلنده
زرون دیرلر بر جزیره یه انتقال ایتمشلردر فتح زای معجمه
و ضم راء مهمله ایله واو و نون ایله اسکی هرمزه ازلمشه
قالمشدر هزاراسب فتح هاء و زای معجمه و الف
و فتح راء و سکون سینین مهملتین و باء موحده ایله لسان
فارسیده هزار اسب دیرلر معناسی بیک ات دیمکدر

اقلیم خامسدن خوارزمدن جیحونک غرب جانبنده کاثه
التی فرسخ برده بر قلعه منیعه در طولی سکسن التی درجه در
یکرمی دقیقه در عرضی قرق بر درجه اون دقیقه در
هکار ضم ها، بعضیلر قتنده فتح ها و فتح کاف مشدده
والف و را مهمله ایله جزیره دن موصلک فوقنده بر طاغ
قتنده بر ناحیه و بر مدینه در اکراددن هکاریه دیرلر
بر طائفه بونده ساکن اولمشلردر هلاورد
ها و لام والف و را و دال مهملتین ایله اقلیم رابعدن
بلاد جبلدن ختلان مدینه لرندن بر مدینه در طولی ختلانله
بر درجه عرضی اوتوز سکز بچق درجه در همدان
فتح ها، و میم و ذال معجمه والف و نون ایله اقلیم رابعدن
بلاد جبلدن بلوس صوف بر مدینه کبیره در صولری و بستانلری
وافردر شیخ رئیس ابو علی ابن سینانک قبری بونده
در طولی التمش التی درجه عرضی اوتوز بش درجه
اون بش دقیقه در هند کسر ها و سکون
نون و دال مهمله ایله اوچ اقلیم بحر خنه نک بر بلددر
هند بن حام بن نوح ایله تسمیه اولنمشدر بونک
غربی جانبنده

غرب جانبنده بحر فارس و حدود سند و جنوب
جانبنده بحر هند و شرق جانبنده هند ایله صین
مابیننده اولان صحرالر و شمال جانبنده بلاد
طوائف اتراک احاطه اتمشدر و هند اوچ اقلیمدر
بری گجرات و بری منیبار و بری معبردر
هنور فتح ها و نون مشدده و واو و را
مهمله ایله بلاد منیباردن بر مدینه حسنه در هیاطله
فتح ها و مثناة تحتیه والف و کسر طاء مهمله
ولام و ها ایله ذو شوکت بر طائفه ایدی بلاد
طخارستان بونلرک ایدی اتراک خلج و خلجیه
بونلرک بقایاسندندر هیت کسر ها و سکون
مثناة تحتیه و مثناة فوقیه ایله اقلیم ثالثدن عراقده
فراتک غرب جانبنده قادسیه یه سکز فرسخ برده
بر مدینه در بر چوقور یره اولدیغیچون هیت دینلمشدر
بعضیلر بانیسی هیت بن السبندی ایله تسمیه اولنمشدر
دیر و بونده زفت و نفط معدنلری واردر طولی
التمش سکز بچق درجه عرضی اوتوز دورد درجه در

هيكل الزهرة اقليم خامسدن اندلسك شرق وشمال
جانبندن جبل برت طرفنده بر كنيسه در نصارى دينى
ظهور اتدين اول ديارك خلقى بوكا عبادت ايدرلر
ايدى طولى يكرمى درت درجه عرضى قرق اوچ درجه در

فصل الياء

يابره مثناة
تحتيه والف وباء موحده وراء مهمله وهاء ايله اندلسده
بطليوس نواحيسندن بر مدينه در يابسه فتح مثناة
تحتيه والف وكسر باء موحده وفتح سين مهمله ايله اقليم
رابعدن بحر رومده جزيره مايرقه وجزيره منرقه نك غربى
جانبنده بر جزيره كبيره در غربدن شرقه اوزونلغى
اوتوز بر ميلدر بونك ايله اندلسدن بلنسيه مابينى بر كونلك
يردر وبونده بر مدينه واردر طولى يكرمى درجه
قرق ايكى دقيقه عرضى اوتوز سكز درجه در يافا
فتح مثناة تحتيه والف وفاء والف ثانيه ايله اقليم ثالثدن
فلسطينده ساحل بحر شامده رمله نك غربى جانبنده التى
ميل يرده بر مدينه در ومشهور اسكله در طولى التمش درجه
يكرمى دقيقه عرضى اوتوز اوچ درجه در يبرين
فتح مثناة

فتح مثناة تحتيه وسكون باء موحده وكسر راء مهمله وسكون
مثناة ثانيه ونون ايله حجر يمامه نك كون طوغى طرفنك
صاغ جانبنده اطرافى كورنجه بر قوملقدر وغايتده الچق
يولسز واردر بر كمسنه كه بونك ميوه سن ييه وصويون
ايچه وكوكله سنده ياته البته اسمه طوتر يثرب
مدينه نك اولكى اسميدر اوصاف مدينه ده ذكر اولنمشدر
يرموك فتح مثناة تحتيه وسكون راء مهمله وضم
ميم وواو وكاف ايله ناحيه شامده طرف غورده بر
واديدر حضرت ابوبكر زماننده مسلمون ايله رومك
بونده محاربه لرى اولمشدر يزد فتح مثناة تحتيه
وسكون زاء معجمه ودال مهمله ايله بعضى بوكا يزدخور
دير فتح دال وسكون خاء معجمه وفتح واو وراء مهمله ايله اقليم
ثالثدن كوره اصطخردن اصفهان ايله كرمان جانبنده
بر مدينه در طولى يتمش طقوز درجه عرضى اوتوز ايكى
درجه در يفتل فتح مثناة تحتيه وسكون فاء
وفتح مثناة فوقيه ولام ايله طخارستانده بر مدينه در
ابونصر بن ابو الفتح اليفتلى بونلدندر يمامه

فتح مثناة تحتيه و فتح جيم و الف و جيم ثانيه و ها ايله
اقليم ثانيده حجازدن بلاد عواليدن بصره يه وكوفه يه
اوراليقلرده حاليا خرابه در يمامه نك شرق جانبنده بر
مدينه در فدكيه بونك اسمی ~~كوكجنه~~ ويرجو ايدی
فتح جيم و واو ايله يمامه اصلده جاريه يه يعنی كوك جنه
ديرلر بر جاريه زرقا وار ايدی اسمنه يمامه ديرلر ايدی
اوچ كونلك يردن شخصی كورور ايدی سلوكلرندن
بری بو جاريه نك ايكی كوزلرك چيقاروب بو مدينه نك
قاپوسنده صلب ايتديكچون بو مدينه انك اسمی ايله تسميه اولنمشدر
مسيلمة الكذاب بونده نبوة دعواسن ايتمشدر طولی التمش
بر درجه فرقی سكز دقيقه عرضی يكرمی بچق درجه در
يمن فتح مثناة تحتيه و ميم و نون ايله اقاليم عرفيه نك
بريدر طولی شرقدن جنوبه و جنوبدن غربه وارنجه
بحر احاطه ايتمشدر و بونك ايله جزيرهء عرب باقيسنی
بيره اوزرندن بحر هندون بحر يمنه وارنجه شرقدن غربه
بر خط فصل ايلمشدر و بونك وجه تسميه سنده اقوال
واردر بعضلر ايدر كجی بر كمسنه شرق جانبنه متوجه اولسه
بو اقليم

بو اقليم جانب يمينده كلديكچون يمن دينلمشدر نته كم
شام جانب شماله كلديكچون شام دينلمشدر و بعضلر
ايدر يمنندن اوتری يمن دينلمشدر نته كم شامه شومندن
اوتوری شام دينلمشدر و بعضلر ايدر كعبه نك يميننده
واقع اولديغيچون يمن دينلمشدر و اكا نسبتده يمنی
و يمانی دينلور **ينبع** فتح مثناة تحتيه و سكون
نون و ضم با موحده و عين مهمله ايله اقليم رابعدن
تهايم حجازدن مدينه يه قريب بر بلده صغيره در
و بر كونلك يردر بحر كنارنده اسكله سی واردر حضرت
علی يه واولادينه وقفدر طولی التمش درت درجه
عرضی يكرمی التی درجه در و بونك شرق جانبنده
جبل رضوی ديرلر فتح را و مهمله و سكون ضاد معجمه ايله
بر طاغ واردر جميع اجاقه بيلكو طاشی بو طاغدن كيدر **ينبلونه**
فتح مثناة تحتيه و سكون نون و ضم با موحده و ضم لام و سكون
واو و فتح نون و ها ايله اقليم سادسدن تخت اندلسده جبل شاره
اردنده بر مدينه در طولی يكرمی ايكی درجه عرضی اللی بش درجه
فرق دقيقه در **ينبو** فتح مثناة تحتيه و سكون نون و ضم

جيم و واو ايله اقليم ثانيدن صينيدن بجره ايكي درجه
وخنسا يه لش درجه بر جوزيره بر مدينه در فغفور صين
كه تمغاج خان ديدكلري ملقبدر انك مستقريدر طولي
يكرمي لش درجه وصي يكرمي ايكي درجه در تنغي كنت
قريه جديده در فصل فائده ذكر اولنمدر تحريك
بحريا ليفه وتصنيفه في اليوم الثالث عشر في شهر
رجب من شهور سنه ثمانين وتسعمائة حامدا
لله تعالى ختمت هذه النسخة المباركة الموسومة
بتقويم البلدان حال كونه نائبا بمحكمة
ازمير حميت عن البلية والتدمير في اليوم
التاسع من رجب الفرد سنه
اربع واربعين ومائة
والف

حسبي الله وحده
من الكتب التي وقفها الفقير
إلى آلاء ربه ذي المواهب
محمد المدعو بين الصدور براغب
١١٧٥ وقفي عبده